



**ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI  
PER LIQUIDI CARICHI**  
*ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS PARA  
LIQUIDOS CARGADOS*  
**ELEKTROTAUCHMOTORPUMPEN FÜR ABWASSER**

**KC+**

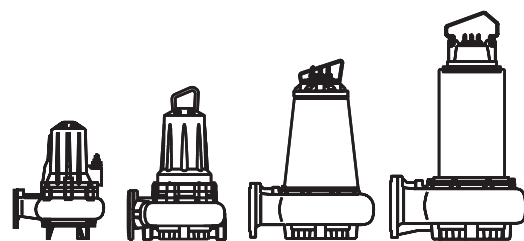
**50 Hz**

**Motor  
Mob**

ASESORANDO INDUSTRIAS

- Motores Eléctricos - Motorreductores
- Bombas Centrífugas y Autocebantes
- Bombas para Presurización y Calefacción
- Bombas para Desagote y Sumergibles
- Válvulas y Accesorios
- Bobinados - Reparaciones
- Sellos Mecánicos - Repuestos
- Ventilación Industrial
- Montajes Industriales

PAGINA WEB: [www.electromecanicamm.com.ar](http://www.electromecanicamm.com.ar)  
E-MAIL: [electromecanicamm@hotmail.com](mailto:electromecanicamm@hotmail.com)



**caprari**

pumping power

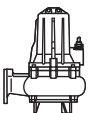
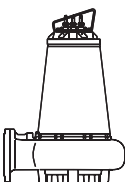
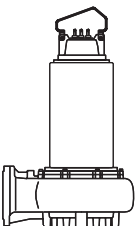
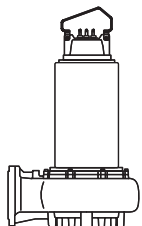


COMPANY WITH ENVIRONMENTAL  
MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY DNV  
= ISO 14001:2004 =

## Indice - Índice - Inhaltsverzeichnis

Pagina  
Pág.  
Seite

|                                                                                                                                                   |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Presentazione;</b> <i>Presentación;</i> Vorwort .....                                                                                          | 3 |
| <b>Impieghi - Campo di prestazioni;</b> <i>Empleos - Campo de prestaciones;</i> Einsatzbereich - Leistungsbereich .....                           | 4 |
| <b>Caratteristiche meccaniche;</b> <i>Características mecánicas;</i> Mechanische Eigenschaften .....                                              | 5 |
| <b>Tipologie idrauliche;</b> <i>Tipologías hidráulicas;</i> Auslegung der hydraulischen Komponenten .....                                         | 6 |
| <b>Installazioni possibili;</b> <i>Instalaciones posibles;</i> Installationsmöglichkeiten .....                                                   | 7 |
| <b>Caratteristiche tecniche e di funzionamento;</b> <i>Características técnicas y funcionamiento;</i> Technische Merkmale und Betriebsdaten ..... | 8 |

|                                                                                   |                                                                                                        |                                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                       |                   |  |  |
| <b>DN65</b>                                                                       | <b>DN80÷200</b>                                                                                        | <b>DN100÷250</b>                                                                                    | <b>DN150÷350</b>                                                                    | <b>DN150÷350</b>                                                                    |
| KCW065F<br>KCM065F                                                                | KCW080H<br>KCM080H<br>KCW080L<br>KCM080L<br>KCM100H<br>KCW100L<br>KCM150L<br>KCD200N<br>(+006562..-6P) | KCW100N<br>KCM100N<br>KCM150N<br>KCM200P<br>KCD200N<br>(+009062..-6P)<br>KCD200N<br>(4P)<br>KCD250P | KCM150R<br>KCM250Z<br>KCM250R<br>KCD300Z<br>KCD300R<br>KCD350R                      | KCM150R<br>KCM250Z<br>KCM250R<br>KCD300Z<br>KCD300R<br>KCD350R                      |
| <b>*N/X</b>                                                                       | <b>*N/X</b>                                                                                            | <b>*N/X</b>                                                                                         | <b>*N</b>                                                                           | <b>*X</b>                                                                           |

### Campo di prestazioni - Esempificazione sigla

*Campo de prestaciones - Ejemplificación sigla*  
Leistungsbereich - Erklärung der Typenbezeichnung

### Costruzione e materiali

*Fabricación y materiales*  
Konstruktion und Werkstoff

### Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi

*Características de funcionamiento, dimensiones y pesos*  
Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte

### Accessori su richiesta

*Accesorios bajo pedido*  
Zubehör auf Wunsch

### Caratteristiche motori a 50 Hz

*Características motores a 50 Hz*  
Daten der 50 Hz-Motoren

### Accessori su richiesta

*Accesorios bajo pedido*  
Zubehör auf Wunsch

**DSN/DS/DN decontattori** - *descontactores* - Dekontaktoren

| Pagina - Página - Seite |       |       |       |         |
|-------------------------|-------|-------|-------|---------|
| 9                       | 19    | 53    | 73    | 91      |
| 10                      | 20    | 54    | 74    | 92      |
| 11÷14                   | 21÷48 | 55÷68 | 75÷86 | 93÷104  |
| 15÷16                   | 49÷50 | 69÷70 | 87÷88 | 105÷106 |
| 17                      | 51    | 71    | 89    | 107     |
| 108÷109                 |       |       |       |         |

\*N = Versione standard - \*N = Versión estándar - \*N = Standard Version

\*X = Versione antideflagrante - \*X = Versión antideflagrante - \*X = Ex-geschützer Ausführung

Vedi "Esempificazione sigla" pag. 9 - Ver "Ejemplificación sigla" pag. 9 - Siehe "Erklärung der Typenbezeichnung" Seite 9

**Presentazione**  
*Presentación*  
**Vorwort**

**Le elettropompe sommergibili per liquidi carichi sono appositamente studiate per funzionare immerse nel liquido da sollevare.**

**La parte idraulica è strettamente connessa al motore elettrico e proprio questa particolare compattezza costruttiva le rende di facile installazione e di sicuro funzionamento.**

**Per queste ragioni il loro impiego negli ultimi anni si è ampiamente diffuso in tutti quei casi in cui si debbano sollevare liquidi carichi.**

**Componenti essenziali e diffusissimi negli impianti di depurazione vengono utilizzate anche nei servizi, nelle industrie e negli impianti civili di comunità.**

**Le elettropompe della serie K+ sono state progettate per il convogliamento di acque di scarico, contenenti gas e corpi solidi compatti oppure a fibra lunga.**

**Sono previste sia per installazione fissa che per installazione immersa su telaio. Particolare attenzione è stata rivolta ai rendimenti delle macchine per ottenere la massima economia d'esercizio.**

*Las electrobombas sumergibles para líquidos cargados han sido expresamente estudiadas para funcionar sumergidas en el líquido a elevar.*

*La parte hidráulica se encuentra conectada firmemente al motor eléctrico y esta particular estructura compacta de fabricación la hace fácil de instalar y segura en el funcionamiento.*

*Por estas razones en los últimos años se ha difundido ampliamente su uso en todos esos casos en que se deban elevar líquidos cargados.*

*Siendo componentes esenciales y de amplia difusión en las instalaciones de depuración, se utilizan también en los servicios, en las industrias y en las instalaciones civiles. Las electrobombas de la serie K+ han sido proyectadas para el transporte de aguas residuales que contienen gases y cuerpos sólidos compactos o fibras largas.*

*Están previstas tanto para instalación fija como para instalación móvil.*

*Se ha prestado una atención particular a los rendimientos de las máquinas para obtener la máxima economía de servicio.*

Die Elektrotauchmotorpumpen für Abwasser sind zum Betrieb im zu fördernden Medium bestimmt. Die Hydraulik ist fest mit dem Elektromotor zusammengebaut. Dadurch ist die Pumpe besonders kompakt, wodurch sie einfach zu installieren ist und sicher funktioniert.

Der Einsatz dieser Tauchmotorpumpen hat in den letzten Jahren speziell im Abwasserbereich stark zugenommen.

Als wesentliche und verbreitete Bestandteile von Kläranlagen finden diese Pumpen auch in Fertigpumpstationen, in der Industrie und im privaten Bereich bei Abwasserhebeanlagen Verwendung.

Die Pumpen der Baureihe K+ wurden speziell für diese Anwendungsfälle konstruiert. Das Abwasser kann sowohl Gas als auch feste oder langfaserige Bestandteile enthalten. Die Pumpen sind sowohl stationär als auch mobil einzusetzen.

Besondere Aufmerksamkeit wurde auf die Wirtschaftlichkeit gelegt. Die Pumpen weisen daher überdurchschnittlich gute Wirkungsgrade auf.

## Impieghi Empleos Einsatzbereich

Le elettropompe K+ per la loro solida costruzione possono essere impiegate nel sollevamento di diversi liquidi fra i quali:

- acque pulite e potabili - acque grezze  
- acque piovane - acque miste - acque nere con solidi e fibre - fanghi attivi - fanghi di ricircolo dei digestori - fanghi industriali - acque cariche abrasive.

La percentuale di sostanza secca ammissibile, così come la dimensione e la natura dei solidi, il grado di aggressività e/o di abrasività delle acque, sono parametri spesso legati alla particolare idraulica della pompa o alle sue caratteristiche dimensionali.

La scelta di una elettropompa per il sollevamento di un liquido carico deve essere quindi fatta in base alle caratteristiche dell'idraulica e dei materiali costruttivi della pompa. Per impieghi gravosi o comunque al di fuori delle specifiche date in questo catalogo consultare i nostri tecnici.

Las electrobombas K+, dada su sólida fabricación, pueden ser empleadas para la elevación de diversos líquidos como:

- aguas limpias y potables - aguas sin depurar - aguas de lluvia - aguas mixtas - aguas negras con sólidos y fibras - fangos activos - fangos de recirculación de los digestores - fangos industriales - aguas cargadas abrasivas.

El porcentaje de extracto seco admisible, así como las dimensiones y la naturaleza de los sólidos y el grado de agresividad y/o abrasividad de las aguas, son parámetros a menudo vinculados al sistema hidráulico particular de la bomba o a sus dimensiones características.

La elección de una electrobomba para elevación de un líquido cargado ha de realizarse en base a las características del sistema hidráulico y de los materiales de fabricación de la bomba.

Para usos especiales o, de todos modos, al margen de las especificaciones proporcionadas en este manual, consultar directamente a nuestros técnicos.

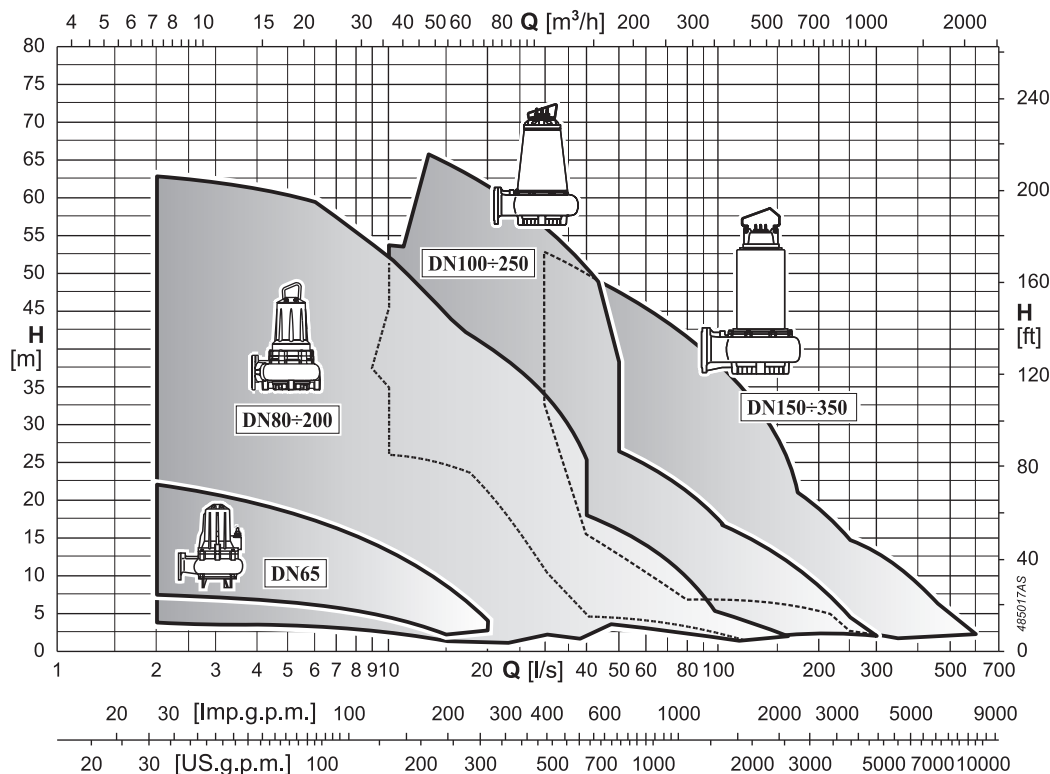
Die Elektrotauchmotorpumpen der Baureihe K+ können wegen ihrer robusten Bauart zum Fördern unterschiedlicher Medien benutzt werden, z.B.:

Reinwasser und Trinkwasser - Rohwasser - Regenwasser - Mischwasser - Schmutzwasser mit festen und langfaserigen Bestandteilen - Belebtschlamm - Nachklärslamm aus Fermentern - Industrieschlämme - Abwasser mit abrasiven Bestandteilen.

Der höchstzulässige Feststoffgehalt, die Größe und Beschaffenheit der Feststoffe, die Aggressivität und/oder Abrasivität sind Parameter, die von der Konstruktion der Hydraulik bestens berücksichtigt werden. Die Wahl einer Elektromotorpumpe zum Fördern von Abwasser ist daher aufgrund der Spezifikationen im Katalog vorzunehmen.

Für den Betrieb bei erschwerten Betrieb oder außerhalb der vorgegebenen Spezifikationen wenden Sie sich bitte an Ihre Ansprechpartner von CAPRARI vor Ort.

## Campo di prestazioni Campo de prestaciones Leistungsbereich



## Caratteristiche meccaniche

### Características mecánicas

### Mechanische Merkmale

#### MOTORE

Asincrono, trifase, con rotore a gabbia di scoiattolo.  
 Il raffreddamento è effettuato dallo stesso liquido in cui è immerso o da raffreddamento forzato (nelle elettropompe fornibili con mantello). Il motore è separato dal corpo pompa da un'ampia camera parzialmente riempita d'olio che funge da lubrificante per le tenute meccaniche e da scambiatore di calore. Esclusi quelli con raffreddamento forzato, per consentire il corretto raffreddamento del motore occorre osservare la quota di minimo battente indicata nelle dimensioni di ogni singola elettropompa.

#### SUPPORTAZIONE

L'albero del motore, sul cui prolungamento è montata la girante, è guidato da due cuscinetti lubrificati a grasso; quello inferiore è dimensionato per la supportazione della spinta assiale. La particolare compattezza dell'elettropompa consente il contenimento della lunghezza dell'albero a sbalzo e, di conseguenza, il carico sui cuscinetti a beneficio dell'affidabilità e durata.

#### TENUTE MECCANICHE

La doppia tenuta meccanica (montate in serie) è una doppia garanzia di salvaguardia del motore elettrico. Nel caso di avaria della tenuta lato pompa il motore non subisce danni grazie alla presenza della tenuta lato motore. Esse sono di materiali adatti per condizioni di impiego gravose; quella lato pompa è realizzata con materiali particolarmente resistenti all'abrasione.

#### SICUREZZA DI FUNZIONAMENTO

- Sensore di conduttività (per i modelli in cui è previsto)  
 Il sensore di conduttività presente nella camera olio nelle versioni standard (N) oppure nella carcassa motore nelle versioni antideflagranti (X), avverte della presenza d'acqua rispettivamente nella camera olio o nella carcassa motore e lo segnala al quadro elettrico adeguatamente predisposto. Esso serve a verificare il corretto funzionamento delle tenute meccaniche.  
 - Sonde termiche (per i modelli in cui sono previste)  
 Il motore ha delle sonde termiche collegate in serie inserite nell'avvolgimento statorico. In caso di sovratemperatura, esse interrompono il circuito di alimentazione.

#### MOTOR

Asíncrono, trifásico, con rotor en jaula de ardilla.  
 La refrigeración se realiza por el mismo líquido en donde está sumergido o por refrigeración forzada ( en las electrobombas suministradas con camisa). El motor está separado del cuerpo de la bomba por una amplia cámara rellena parcialmente de aceite que actúa como lubricante para los cierres mecánicos y como cambiador de calor.  
 A excepción de aquellos con refrigeración forzada, en los demás modelos, y para consentir la correcta refrigeración del motor es preciso respetar la cota de nivel mínimo indicada en las dimensiones de cada una de las electrobombas.

#### SOPORTES

El eje del motor, en cuya extensión está montado el rodete, está guiado por dos cojinetes lubricados con grasa; el inferior está dimensionado para soportar el empuje axial. El carácter compacto de la electrobomba permite limitar la longitud del eje y, consecuentemente, la carga sobre los cojinetes, garantizando así una mayor fiabilidad y durabilidad.

#### CIERRES MECANICOS

El doble cierre mecánico (montado en serie) constituye una doble garantía para salvaguardar el motor eléctrico. En el caso de avería del cierre lado bomba, el motor no se daña gracias al cierre lado motor. Son de materiales particularmente adecuados para condiciones de gran esfuerzo; el cierre lado bomba está realizado con materiales particularmente resistentes a la abrasión.

#### SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO

- Sensor de conductividad (para los modelos en los que está previsto)  
 El sensor de conductividad presente en la cámara de aceite en las versiones estándar (N) y en la carcasa motor en las versiones antideflagrantes (X), advierte de la presencia de agua, respectivamente, en la cámara de aceite o en la carcasa motor, y lo señala al cuadro eléctrico adecuadamente predisposto. De esta forma se verifica el correcto funcionamiento de los cierres mecánicos.  
 - Sondas térmicas (para los modelos en los que están previstas)  
 El motor está equipado con sondas térmicas conectadas en serie e insertadas en el bobinado estatórico; en el caso de elevada temperatura, éstas intervienen interrumpiendo la alimentación.

#### MOTOR

Drehstrom-Asynchronmotor mit Käfigläufer.  
 Die Kühlung erfolgt durch das Fördermedium, in das der Motor eintaucht, oder durch Zwangskühlung (bei den Elektropumpen, die mit Kühlmantel versehen sind). Der Motor ist vom Pumpengehäuse durch eine große, teilweise mit Öl gefüllte Kammer getrennt. Diese schmiert die Gleitringdichtungen und wirkt als Wärmeaustauscher. Um die richtige Motorkühlung zu garantieren, muß mit Ausnahme der Versionen mit Kühlmantel die Mindesttauchtiefe beachtet werden, die in den technischen Daten der einzelnen Pumpen angegeben ist.

#### LAGER

Die Motorwelle, auf deren Verlängerung das Laufrad montiert ist, wird von zwei fettgeschmierten Lagern geführt. Das untere Lager ist für den Ausgleich des Axialdrucks ausgelegt. Durch die kompakte Bauweise der Pumpe kann die Länge der freien Welle und folglich die Belastung der Lager gering gehalten werden, was sich natürlich positiv auf Lebensdauer und Zuverlässigkeit auswirkt.

#### GLEITRINGDICHTUNGEN

Die doppelte Gleitringdichtung (nacheinander montiert) stellt eine doppelte Garantie für den Schutz des Elektromotors dar. Bei einem Schaden an der ersten pumpenseitigen Gleitringdichtung nimmt der Motor dank der zweiten motorseitigen Gleitringdichtung keinen Schaden. Die Materialien sind für den Einsatz unter erschwerten Bedingungen geeignet. Die pumpenseitige Gleitringdichtung besteht aus einem besonders abrasionsbeständigem Material.

#### BETRIEBSSICHERHEIT

- Leitfähigkeits-Aufnehmer (nicht bei allen Modellen standardmäßig)  
 Der Leitfähigkeits-Aufnehmer ist in der Standardversion (N) in der Öltrennkammer und in der ex-geschützten Version (X) im Motorgehäuse vorhanden. Dieser macht darauf aufmerksam, dass Wasser in die Öltrennkammer bzw. das Motorgehäuse eingebracht ist, und zeigt dies auf einer entsprechend ausgestatteten Schalttafel an. Der Leitfähigkeits-Aufnehmer soll den Betrieb der Gleitringdichtungen überwachen.  
 - Temperaturfühler (nicht bei allen Modellen standardmäßig)  
 Der Motor ist mit einem Temperaturfühler, der in der Ständerwicklung eingegossen ist, ausgestattet. Bei Überhitzung wird der Stromkreis unterbrochen.

## Tipologie idrauliche Tipologías hidráulicas Auslegung der Hydraulik

La parte idraulica è costituita da girante e corpo pompa. Lo sbarramento contro le infiltrazioni dal corpo pompa alla camera motore è garantito da due tenute meccaniche montate in serie.

Nelle elettropompe della serie K+ vengono montate tre diverse idrauliche con le seguenti caratteristiche.

La parte hidráulica está formada por un rodete y el cuerpo bomba. La barrera contra las infiltraciones del cuerpo de la bomba a la cámara del motor está garantizada por dos cierres mecánicos montados en serie.

En las electrobombas de la serie K+ se montan tres sistemas hidráulicos distintos con las siguientes características.

Der hydraulische Teil besteht aus dem Laufrad und dem Pumpengehäuse. Die hermetische Abschirmung des Motorraumes gegen aus der Hydraulik eindringendes Wasser wird durch zwei in Serie montierte Gleitringdichtungen garantiert.

Bei den Elektromotorpumpen der Baureihe K+ werden drei unterschiedliche hydraulische Ausführungen montiert, die folgende Merkmale aufweisen.

### - GIRANTE APERTA ARRETRATA: W

Caratterizzata da buona sicurezza contro l'intasamento, larghi passaggi sferici, buona resistenza all'usura, anche grazie all'assenza di rasamenti, versatilità d'impiego che compensa i rendimenti contenuti, possibilità di ridurre le giranti.

Indicata per il sollevamento di acque con elevato contenuto di corpi solidi e a fibra lunga, liquami con alto contenuto di gas e fanghi.

### - RODETE ABIERTO RETRASADO: W

Caracterizado por su buena seguridad contra atascos, anchos pasos de sólidos, buena resistencia al desgaste, gracias también a la ausencia de anillos de desgaste, versatilidad de empleo que compensa los rendimientos reducidos; posibilidad de reducir los rodets.

Indicada para la elevación de aguas con elevado contenido de cuerpos sólidos y con fibra larga, aguas negras con alto contenido de gas y fangos.

### - WIRBELSTROM-LAUFRAD: W

Zeichnet sich aus durch eine hohe Sicherheit gegen Verstopfen, großen Kugeldurchgang, hohe Verschleißfestigkeit, auch dank des Fehlens von Paßscheiben, vielseitige Einsatzmöglichkeiten zum Ausgleich der geringeren Leistungen.

Für Wasser mit hohem Anteil an festen und langfasrigen Bestandteilen, Abwasser mit hohem Anteil an Gas und Schlamm.



### - GIRANTE MONOCANALE: M

Caratterizzata da buona sicurezza contro l'intasamento, larghi passaggi sferici, buona resistenza all'usura, bassa azione meccanica sul fluido, elevato rendimento idraulico.

Particolarmente adatta per acque chiare, acque cariche contenenti corpi solidi e fibrosi, acque cloacali, liquami e fanghi. Basse vibrazioni grazie alla girante equilibrata dinamicamente.

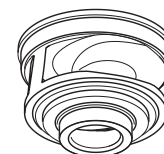
### - RODETE MONOCANAL: M

Caracterizado por su buena seguridad contra atascos, anchos pasos de sólidos, buena resistencia al desgaste, reducida acción mecánica sobre el fluido, elevado rendimiento hidráulico.

Particularmente idóneo para aguas claras, aguas cargadas con cuerpos sólidos y filamentosos, agua de cloaca, aguas negras y fangos. Reducidas vibraciones gracias al rodete equilibrado dinámicamente.

### - INKANAL-LAUFRAD: M

Zeichnet sich aus durch eine hohe Sicherheit gegen Verstopfen, großen Kugeldurchgang, hohe Verschleißfestigkeit, niedrige mechanische Wirkung auf das Pumpmedium, hohe hydraulische Leistung. Besonders geeignet für klares Wasser, Abwasser mit geringem Feststoff- und Faseranteil, Wasser mit Fäkalien, Schmutzwasser und Schlamm. Geringe Vibrationen dank des dynamisch ausgewuchteten Laufrads.



### - GIRANTE BICANALE: D

Caratterizzata da buona sicurezza contro l'intasamento, larghi passaggi sferici, buona resistenza all'usura, bassa azione meccanica sul fluido, elevato rendimento idraulico alle alte portate.

Particolarmente adatta per acque chiare, acque cariche contenenti corpi solidi e fibrosi, acque cloacali, liquami e fanghi. Basse vibrazioni grazie alla girante equilibrata dinamicamente.

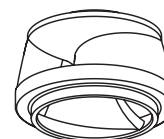
### - RODETE BICANAL: D

Caracterizado por su buena seguridad contra atascos; anchos pasos esféricos, buena resistencia al desgaste, reducida acción mecánica sobre el fluido, elevado rendimiento hidráulico a los elevados caudales.

Particularmente idóneo para aguas claras, aguas cargadas con cuerpos sólidos y filamentosos, agua de cloaca, aguas negras y fangos. Reducidas vibraciones gracias al rodete equilibrado dinámicamente.

### - ZWEIKANAL-LAUFRAD: D

Zeichnet sich durch eine hohe Sicherheit gegen Verstopfen, großen Kugeldurchgang, hohe Verschleißfestigkeit, niedrige mechanische Wirkung auf das Pumpmedium, hohe hydraulische Leistung bei hohen Fördermengen aus. Besonders geeignet für klares Wasser, Abwasser mit geringem Feststoff- und Faseranteil, Wasser mit Fäkalien, Schmutzwasser und Schlamm. Geringe Vibrationen dank des dynamisch ausgewuchteten Laufrads.



## Installazioni possibili Instalaciones posibles Installationen

### FISSA

#### CON PIEDE DI ACCOPPIAMENTO

E' l'installazione più indicata per le stazioni di sollevamento fisse. Non sono richieste particolari infrastrutture edili e l'impianto è di facile realizzazione. L'accoppiamento rapido consente una veloce e facile estrazione e successivo riposizionamento dell'elettropompa nella vasca permettendo di eseguire l'ordinaria manutenzione o l'intervento eccezionale in tutta sicurezza senza dovere entrare nella vasca di raccolta. Per questa installazione sono disponibili il piede di accoppiamento, tubi guida, catena ecc.

#### IMMERSA SU TELAIO

Versione consigliata solo con elettropompa installata su superficie di appoggio solida e piana e con tubazione di mandata flessibile, particolarmente indicata per:

- tutti gli impieghi saltuari o che hanno carattere di eccezionalità
- impiego in cantiere o dove sia richiesta la mobilità
- ristrutturazione di stazioni esistenti con vincoli architettonici.

Sono fornibili il telaio di sostegno, curva porta tubo di mandata flessibile, catena ecc..

#### IN CAMERA ASCIUTTA

E' l'installazione orizzontale o verticale che necessita di una camera asciutta, adiacente alla vasca di raccolta del liquido, per ospitare il gruppo elettropompa. Rispetto le macchine tradizionali non sommergibili presenta massima sicurezza di funzionamento ed assenza di rischi anche nella eventualità che la camera asciutta venga sommersa di liquido. Sono fornibili i supporti di sostegno.

#### ORIZZONTALE

Con bocca premente rivolta verso l'alto. Il fissaggio della elettropompa viene eseguito con staffe di sostegno. Questa disposizione richiede un numero limitato di pezzi speciali. L'aspirazione è orizzontale e la mandata è verticale con un contenuto ingombro in altezza.

#### VERTICALE

Questa disposizione consente la massima facilità di ispezione e manutenzione, l'aspirazione e la mandata sono orizzontali e presenta i minimi ingombri in pianta.

### FIJA

#### CON SOPORTE DE ACOPLAMIENTO

Es la más indicada para las estaciones de elevación fijas. No son necesarias particulares infraestructuras para la construcción y la instalación se realiza fácilmente. El acoplamiento rápido hace posible una extracción rápida y fácil y un sucesivo nuevo emplazamiento de la electrobomba en la cámara, permitiendo realizar las operaciones de mantenimiento rutinario o extraordinario de manera segura y sin tener que entrar en la cámara de bombeo. Para esta instalación se ofrece el soporte de acoplamiento, cadena, etc.

#### SUMERGIDA CON BASE SOPORTE

Versión aconsejada sólo con electrobomba instalada sobre superficie de apoyo sólida y plana y con tubería de impulsión flexible, particularmente indicada para:

- todos aquellos usos que tienen carácter esporádico o extraordinario.
- el empleo en obras o donde se requiera movilidad.
- reestructuración de estaciones existentes con disposiciones arquitectónicas.

Se ofrece la provisión de estructura de soporte, curva-porta-tubo de impulsión flexible, cadena, etc.

#### EN CAMARA SECA

Es la instalación horizontal o vertical que necesita una cámara seca, adyacente a la cámara de recogida del líquido, para alojar el grupo electrobomba. Con relación a las máquinas tradicionales no sumergibles, presenta máxima seguridad en el funcionamiento y ausencia de riesgos incluso si la cámara seca se llenase de líquido. Se ofrece la provisión de estructuras de soporte.

#### HORIZONTAL

Con boca de impulsión hacia arriba. La fijación de la electrobomba se logra con estribos de soporte. Esta disposición requiere un número limitado de piezas especiales. La aspiración es horizontal y la impulsión es vertical, con reducido espacio ocupado en altura.

#### VERTICAL

Esta disposición permite la máxima facilidad de inspección y mantenimiento; la aspiración y la impulsión son horizontales y representa la posibilidad de menor espacio ocupado en la planta.

### STATIONÄR

#### MIT KUPPLUNGSFUSSKRÜMMER

Die bevorzugte Installation für schraubenlose Befestigung der Pumpe an dem im Pumpenschacht montierten Kupplungsfußkrümmer. Es sind ansonsten keine baulichen Veränderungen erforderlich. Die Führungsrohre werden am oberen Ende des Schachtes mittels der mitgelieferten oberen Führungsrohrbefestigung fixiert. Das Ein- und Aushängen der Pumpe kann auch bei gefülltem Schacht problemlos erfolgen. Durch die Doppelführung legt sich die Pumpe präzise am Fuß an und dichtet automatisch sicher ab. Erforderlich ist außer den Führungsrohren nur noch die Kette zum Ziehen der Pumpe.

#### MOBILE NABAUFSTELLUNG

Geratene Ausführung nur für Pumpen die mit biegsamen Druckschläuchen auf ebenen Auflageflächen installiert sind, und besonders geeignete für:

- alle gelegentlichen Einsätze oder Einsätze mit außerordentlichem Charakter
  - Einsätze auf Baustellen oder wo Mobilität verlangt wird
  - Umbau von vorhandenen Pumpstationen mit baulichen Einschränkungen.
- Die Pumpe ist mit Stützrahmen, Krümmer für Druckschlauch, Kette etc. lieferbar.

### TROCKEN

Diese Installationsart wird für Schächte mit einem Naß- und einem Trockenraum gewählt. Die Pumpe ist leicht zugänglich auf Stützrahmen montiert, wahlweise horizontal oder vertikal. Die Saugleitung führt durch die Wandung in den Naßschacht. Die Pumpe ist trotzdem überflutungssicher, falls trotz allem einmal Wasser auch in den Pumpenraum eindringen sollte.

#### WAAGRECHT

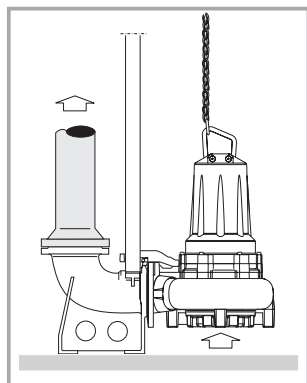
Der Druckstutzen zeigt hier nach oben. Die Befestigung der Elektropumpe erfolgt mit Tragebügeln. Diese Anordnung sieht die geringste Anzahl von Spezialteilen vor. Waagerechte Saugleitung, senkrechte Druckleitung. Die geringsten Platzansprüche, was die Höhe betrifft.

#### SENKRECHT

Anordnung, die Installation und Wartung weitgehend vereinfacht. Saug- und Druckleitung waagerecht. Die Installation im Trockenraum stellt im Grundriß die geringsten Abmessungen dar.

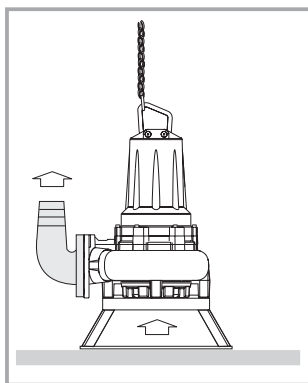
#### Installazione immersa fissa

Instalación sumergida fija  
Stationäre Naßinstallation



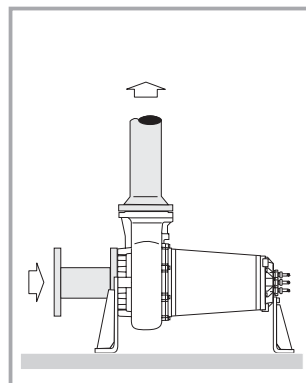
#### Installazione immersa su telaio

Instalación sumergida con base soporte  
Mobile Naßaufstellung



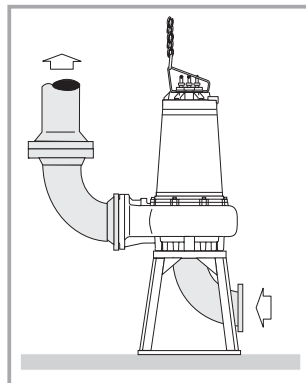
#### Installazione in camera asciutta in orizzontale

Instalación horizontal en cámara seca  
Waagerechte Trockeninstallation



#### Installazione in camera asciutta in verticale

Instalación vertical en cámara seca  
Senkrechte Trockeninstallation



## Caratteristiche tecniche e di funzionamento

### Características técnicas y de prestaciones

### Technische Merkmale und Betriebsdaten

- Motore elettrico, asincrono trifase, con rotore a gabbia di scoiattolo, isolamento in classe F (155 °C max.), sommergibile con grado di protezione IP68 secondo le norme IEC 529 o IP58 secondo le norme EN 60034-5, servizio continuo o intermittente.
- Variazione della tensione di alimentazione: 230 V  $\pm$  10%; 400 V  $\pm$  10%.
- Squilibrio massimo ammesso sulla corrente assorbita: 5%.
- Profondità di immersione minima: vedi quota indicata su ogni pagina caratteristica.
- Profondità di immersione massima: 20 m.
- Temperatura max. liquido pompato: 40 °C.
- pH del liquido da sollevare: 6  $\div$  10.
- Il liquido pompato può contenere corpi solidi in sospensione la cui grandezza non sia superiore al passaggio libero nella parte idraulica.
- Interpellare i nostri uffici tecnici in presenza di una densità superiore a 1 kg/dm<sup>3</sup> e/o di una viscosità superiore a 1 mm<sup>2</sup>/s (1 cSt).  
Se si riscontra una percentuale secca del fluido superiore al 4% occorre considerare le conseguenze dovute alla variazione del peso specifico e della viscosità della miscela liquida.
- Quando l'elettropompa viene installata secondo le indicazioni fornite sul manuale di uso e manutenzione il livello di pressione acustica emesso dalla macchina nel campo di funzionamento previsto, non raggiunge in nessun caso i 70 dB(A). La misura del rumore è stata condotta secondo la ISO 3746 ed i punti di rilievo secondo la direttiva 98/37/CE. Il valore massimo si trova uniformemente distribuito attorno al prodotto.
- Per i modelli di elettropompe in versione antideflagrante (X), la costruzione è conforme alla norme EN60079-0 - EN60079-1 tipo ATEX II 2G Exd IIB T4.
- Senso di rotazione: orario vista dall'alto.

#### MACCHINE CON RAFFREDDAMENTO (VERSIONE ..R)

- Su questi modelli il sistema di raffreddamento forzato è ottenuto:
- con la circolazione interna dello stesso liquido pompato purché la sua temperatura non superi i 40 °C. e con un basso contenuto di sostanze solide.
  - alimentandolo tramite una fonte esterna (Qmin=0,2 l/s a 4 bar max) negli altri casi.

- Motor eléctrico, asíncrono, trifásico, con rotor en jaula de ardilla, aislamiento de clase F (155 °C máx.), sumergido con grado de protección IP68 según las normas IEC 529 o IP58 según las normas EN 60034-5, servicio continuo o intermitente.
- Variación de la tensión de alimentación: 230 V  $\pm$  10%; 400 V  $\pm$  10%.
- Desequilibrio máximo permitido en la corriente absorbida: 5%.
- Profundidad de inmersión mínima: ver la cota indicada en cada página característica.
- Profundidad de inmersión máxima: 20 m.
- Temperatura máxima líquido bombeado: 40 °C.
- pH del líquido a elevar: 6  $\div$  10.
- El líquido bombeado puede contener cuerpos sólidos en suspensión cuyo tamaño no debe ser superior al paso libre en la parte hidráulica.
- Ponerse en contacto con nuestras oficinas técnicas ante la presencia de una densidad superior a 1 kg/dm<sup>3</sup> y/o de una viscosidad superior a 1mm<sup>2</sup>/s (1 cSt).  
Si se observa un porcentaje seco del fluido superior al 4%, es necesario considerar las consecuencias debidas a la variación del peso específico y de la viscosidad de la mezcla líquida.
- Cuando la electrobomba se instala siguiendo las indicaciones suministradas con el manual de uso y mantenimiento, el nivel de ruido emitido por la máquina en el campo de funcionamiento previsto, no alcanzará en ningún caso los 70 dB(A). La medición del ruido ha sido efectuada según la Norma ISO 3746 y los puntos de medición según la directiva 98/37/CE. El valor máximo se encuentra uniformemente distribuido entorno al producto.
- Para los modelos de electrobombas en la versión antideflagrante (X), la construcción es según las normas EN60079-0 - EN60079-1 tipo ATEX II 2G Exd IIB T4
- Sentido de rotación: horario visto desde arriba.

#### MAQUINAS CON REFRIGERACION AUTONOMA (Version ..R)

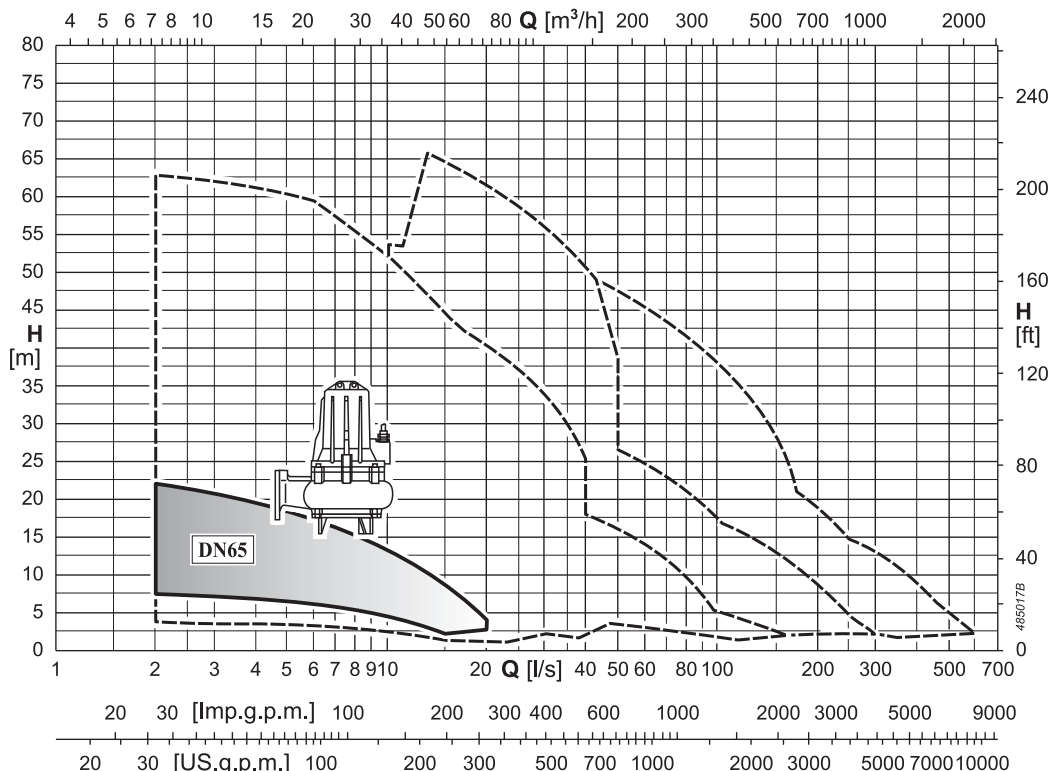
- En estos modelos el sistema de refrigeración forzado se logra:
- con la circulación interna del mismo líquido bombeado, siempre que la temperatura del mismo no supere los 40 °C y posea un reducido contenido de sustancias sólidas.
  - alimentándolo mediante una fuente externa (Qmin.= 0,2 l/s a 4 bar máx) en los restantes casos.

- Drehstrom-Asynchronmotor mit Käfigläufer, Isolierstoffklasse F (max. 155 °C), tauchfähig mit Schutzart IP68 gemäß der Norm IEC 529 oder IP 58 gemäß der Norm EN 60034-5, Dauer- oder Aussetzbetrieb.
- Variation der Speisespannung: 230 V  $\pm$  10%; 400 V  $\pm$  10%.
- Höchstzulässige Abweichung bei der Stromaufnahme: 5%.
- Mindesttauchtiefe: vgl. Wert auf jeder einzelnen Seite mit den Kenndaten.
- Max. Tauchtiefe: 20 m.
- Höchsttemperatur des Fördermediums: 40 °C.
- pH-Wert des Fördermediums: 6  $\div$  10.
- Das Fördermedium kann schwebende Feststoffe enthalten, vorausgesetzt sie sind nicht größer als der Kugeldurchgang im hydraulischen Teil.
- Wenn das Fördermedium eine Dichte von mehr als 1 kg/dm<sup>3</sup> und/oder eine Viskosität von mehr als 1 mm<sup>2</sup>/s (1 cSt) aufweist, wenden Sie sich bitte an unser Konstruktionsbüro.  
Wenn im Fördermedium ein Prozentsatz von mehr als 4% Trockenmasse vorliegt, sind die Auswirkungen auf die Veränderung des spezifischen Gewichts und die Viskosität der flüssigen Mischung zu berücksichtigen.
- Wenn die Elektromotorpumpe gemäß der Anweisungen installiert wird, die in der Betriebs- und Wartungsanleitung stehen, erreicht der Schalldruck, den die Maschine im vorgesehenen Betriebsbereich abgibt, in keinem Fall einen Wert von 70 dB(A). Die Messung des Lärms wurde in Übereinstimmung mit der ISO 3746 vorgenommen und die Meßstellen entsprachen den Bestimmungen der Richtlinie 98/37/EWG. Der Höchstwert des Schalldrucks ist gleichmäßig rings um das Produkt verteilt.
- Für die Modelle der Elektropumpe mit ex-geschützter Ausführung (X) entspricht die Bauweise den Normen EN60079-0 - EN60079-1 Typ ATEX II 2G Exd IIB T4
- Drehrichtung: von oben gesehen im Uhrzeigersinn.

#### PUMPEN MIT KÜHLMANTEL (Version ..R)

- Auf diesen Modellen wird die Zwangskühlung auf folgende Weise erreicht:
- durch das Inumlaufbringen des Fördermediums im Inneren der Pumpe, wenn dessen Temperatur nicht über 40 °C liegt und es einen geringen Feststoffgehalt hat.
  - in allen anderen Fällen durch die Beschickung mit einer externen Quelle (Qmin=0,2 l/s bei max. 4 bar).

**Campo di prestazioni**  
*Campo de prestaciones*  
**Leistungsbereich**

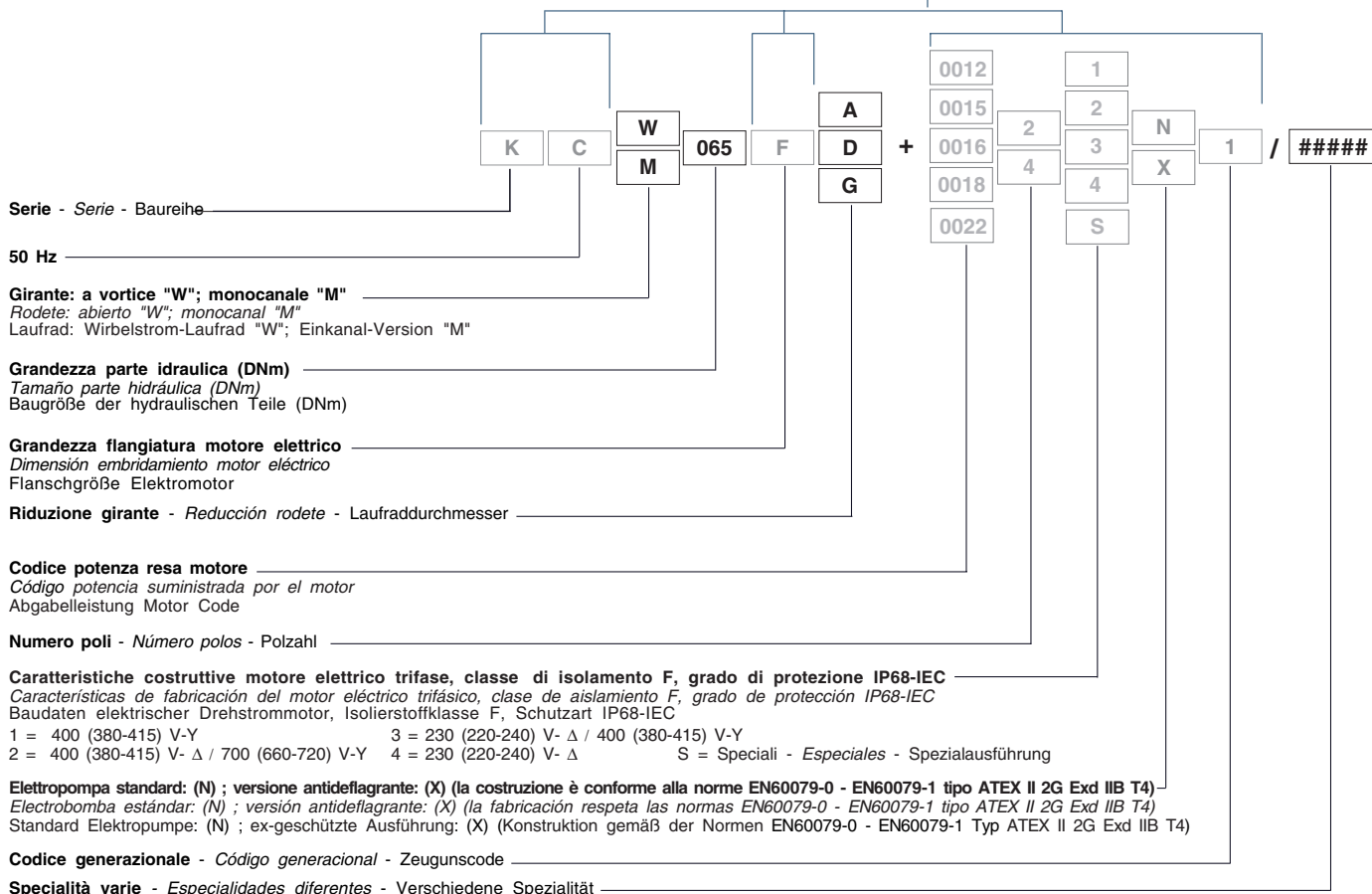


**Esemplificazione sigla elettropompa**

*Ejemplificación sigla electrobomba*

Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe

COMUNANZE CONSIGLA MOTORE  
EN COMUN CONSIGLA MOTOR  
GEMEINCODE MIT MOTORBEZEICHNUNG



## KCW065F - KCM065F

### Costruzione e materiali - Fabricación y materiales Konstruktion und Werkstoffe

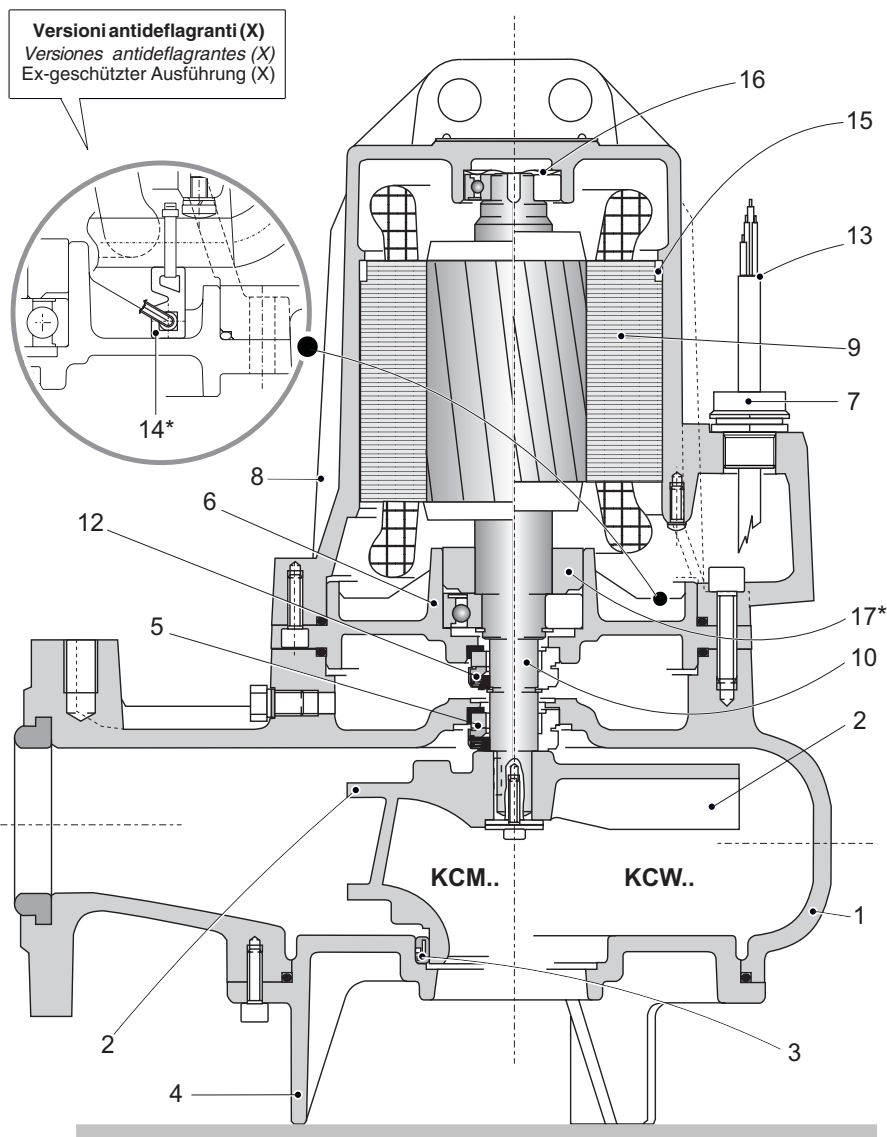
| Nomenclatura                         | Materiali                       |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Corpopompa                        | Ghisa grigia                    |
| 2. Girante                           | Ghisa grigia                    |
| 3. Anello sede girante               | Acciaio/Gomma                   |
| 4. Supporto aspirazione              | Ghisa grigia                    |
| 5. Tenuta meccanica lato pompa       | Carburo di silicio/<br>Ceramica |
| 6. Supporto cuscinetto               | Ghisa sferoidale                |
| 7. Pressacavo                        | Ottone cromato                  |
| 8. Carcasa motore                    | Ghisa grigia                    |
| 9. Statore                           | -                               |
| 10. Albero completo di rotore        | Acciaio inox                    |
| 12. Tenuta meccanica lato motore     | Grafite / Ceramica              |
| 13. Cavotondo alimentazione          | -                               |
| 14 * Sonda conduttività              | -                               |
| 15. Distanziale                      | Acciaio inox                    |
| 16. Anello elastico di compensazione | Acciaio                         |
| 17 * Distanziale                     | Acciaio                         |
| - Maniglia (su richiesta)            | Acciaio inox                    |
| - Viti e dadi                        | Acciaio inox                    |

| Numero                              | Material                        |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Cuerpo bomba                     | Fundición                       |
| 2. Rodete                           | Fundición                       |
| 3. Anillo alojamiento rodete        | Acero/Goma                      |
| 4. Soporte aspiración               | Fundición                       |
| 5. Cierre mecánico lado bomba       | Carburo de silicio/<br>Cerámica |
| 6. Soporte cojinete                 | Fundición esferoidal            |
| 7. Prensa cable                     | Latón cromado                   |
| 8. Carcasa motor                    | Fundición                       |
| 9. Estator                          | -                               |
| 10. Eje completo del rotor          | Acero inoxidable                |
| 12. Cierre mecánico lado motor      | Grafito / Cerámica              |
| 13. Cable redondo alimentación      | -                               |
| 14 * Sonda conductividad            | -                               |
| 15. Espaciador                      | Acero inoxidable                |
| 16. Anillo elástico de compensación | Acero                           |
| 17 * Espaciador                     | Acero                           |
| - Manilla (opcional)                | Acero inoxidable                |
| - Tornillos y tuercas               | Acero inoxidable                |

| Bezeichnung                     | Werkstoffe                 |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Pumpenkörper                 | Grauguß                    |
| 2. Laufrad                      | Grauguß                    |
| 3. Laufradsitzring              | Stahl/Gummi                |
| 4. Sauggehäuse                  | Grauguß                    |
| 5. Mech. Dichtring pumpseitig   | Siliziumkarbid/<br>Keramik |
| 6. Lagergehäuse                 | Sphäroguß                  |
| 7. Kabelstopfbüchse             | Verchromtes Messing        |
| 8. Motorgehäuse                 | Grauguß                    |
| 9. Ständer                      | -                          |
| 10. Welle mit Rotor             | Rostfreier Stahl           |
| 12. Mech. Dichtring motorseitig | Graphit/ Keramik           |
| 13. Rundes Speise-kabel         | -                          |
| 14 * Leitfähigkeits-Aufnehmer   | -                          |
| 15. Distanzstück                | Rostfreier Stahl           |
| 16. Kompensationring            | Stahl                      |
| 17 * Distanzstück               | Stahl                      |
| - Griff (auf Wunsch)            | Rostfreier Stahl           |
| - Schrauben und Muttern         | Rostfreier Stahl           |



\* Per versioni antideflagranti (X); su richiesta per versioni (N). \* Para versiones antideflagrantes (X); bajo pedido para versiones (N).

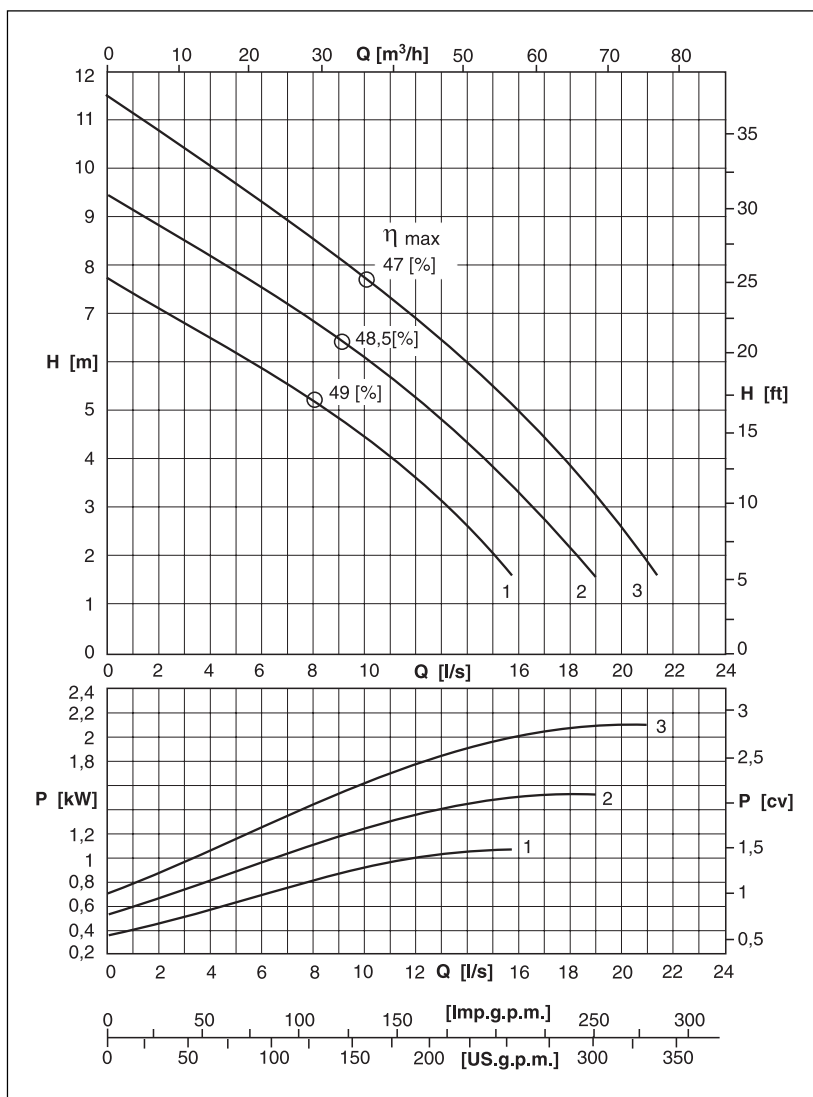
\* Für Ex-geschützter Ausführung (X); Auf Wunsch Für Modelle in -(N).

(Sonda di conduttività nella carcassa motore - Sonda de conductividad en la carcasa motor - EX-Ausführung Leitfähigkeits - Aufnehmer im Motorgehäuse)

Poli  
Polos  
Pole

**4/50 Hz KCW065F**

girante aperta arretrata  
rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

|                                                            |                                                  |                                                       |                                                                             |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCW065F.. + ....41N1                                       | ø 55                                             | Su richiesta<br>Opcional<br>auf Wunsch                | Su richiesta<br>Opcional<br>auf Wunsch                                      |
| KCW065F.. + ....41X1                                       |                                                  | sì<br>sí<br>ja                                        | sì<br>sí<br>ja                                                              |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ        | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |      |      |     |      |      |      |      |     |      |      |     |     |     |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|------|-----|------|------|------|------|-----|------|------|-----|-----|-----|
|                                                                   | N°                      |                                                   |                                      | P2                                                          | DN   | 0    | 4   | 6    | 8    | 9    | 10   | 11  | 12   | 13   | 14  | 15  | 16  |
|                                                                   |                         | 0                                                 | 14,4                                 | 21,6                                                        | 28,8 | 32,4 | 36  | 39,6 | 43,2 | 46,8 | 50,4 | 54  | 57,6 | 64,8 | 72  |     |     |
|                                                                   |                         | [kW]                                              | [mm]                                 |                                                             |      |      |     |      |      |      |      |     |      |      |     |     |     |
| KCW065FG + 001241N1<br>KCW065FD + 001641N1<br>KCW065FA + 002241N1 | 1<br>2<br>3             | 1,25<br>1,6<br>2,2                                | ø 65                                 | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |      |      |     |      |      |      |      |     |      |      |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 7,8                                                         | 6,4  | 5,8  | 5,2 | 4,8  | 4,5  | 4,1  | 3,7  | 3,1 | 2,6  | 2    |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 9,5                                                         | 8,2  | 7,5  | 6,8 | 6,5  | 6,1  | 5,7  | 5,2  | 4,7 | 4,3  | 3,7  | 3,2 | 2,1 |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 11,5                                                        | 10   | 9,3  | 8,5 | 8,2  | 7,8  | 7,4  | 7    | 6,5 | 6    | 5,5  | 5   | 3,8 | 2,6 |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |     |      |      |      |      |     |      |      |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |     |      |      |      |      |     |      |      |     |     |     |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....41X1  
Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....41X1  
Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....41X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 17 - Para las características de los motores ver página 17 - Für die Motordaten bitte auf Seite 17 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 15/16 - Para los accesorios ver página 15/16 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 15/16 nachschlagen

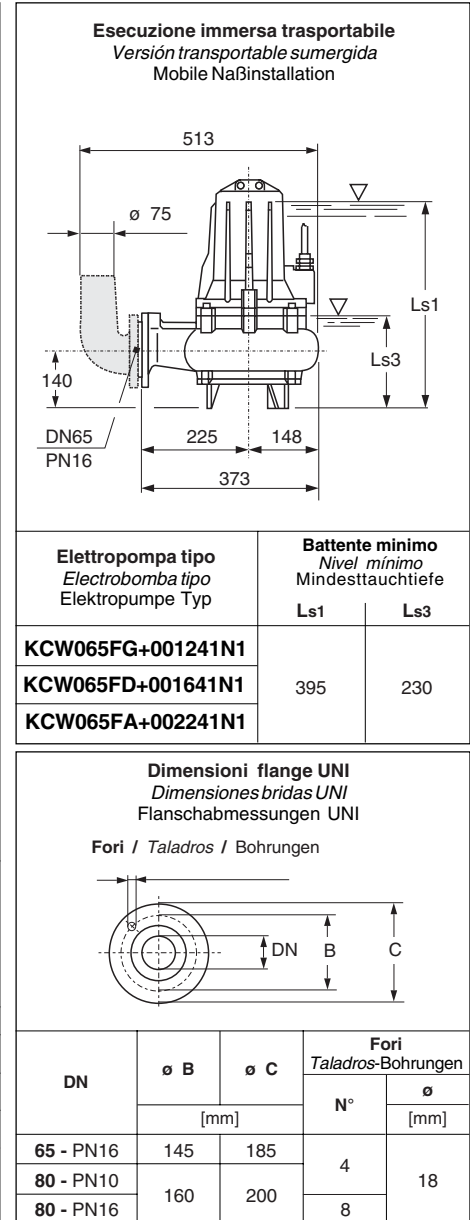
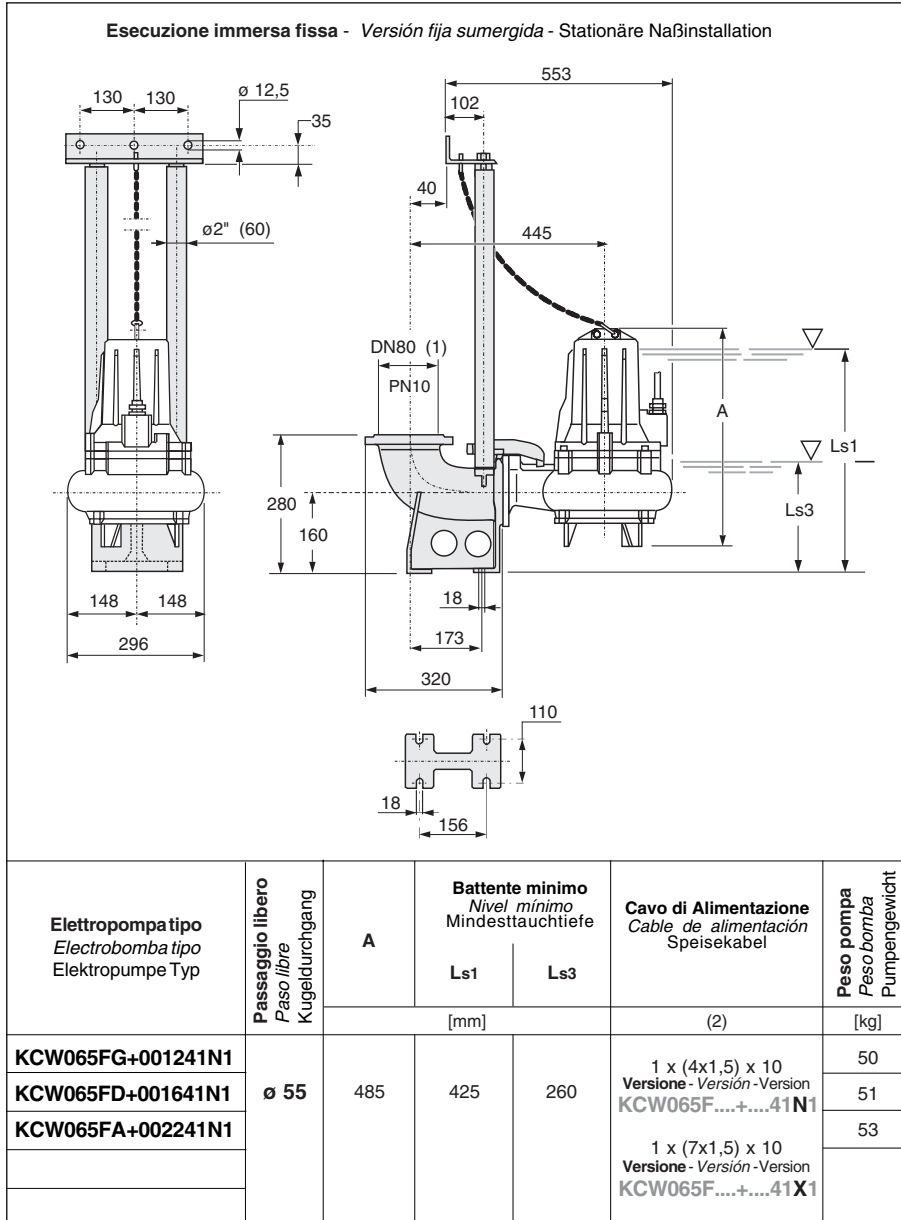
Curve intermedie disponibili su richiesta - Curvas Intermedias disponibles bajo pedido. - Auf nachfrage sind zwischenabstufungskurven vorhanden.

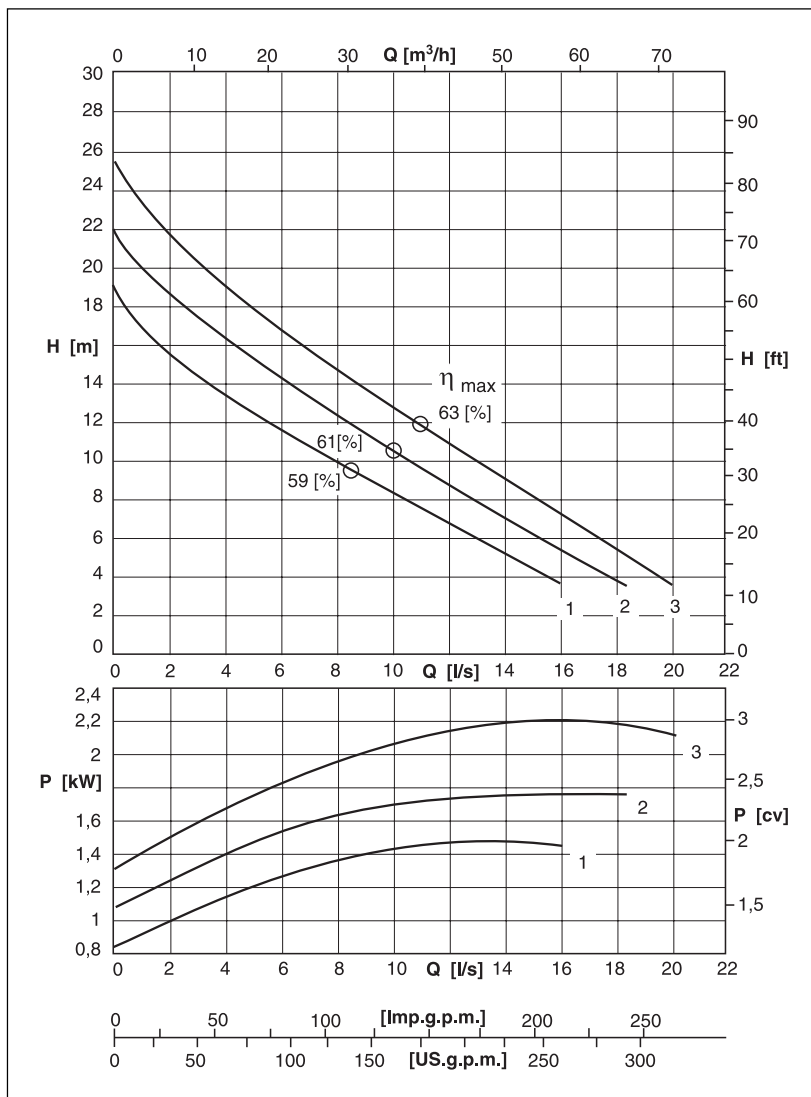
KCW065F Poli  
Pole 4/50 Hz

DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI  
DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS  
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



girante aperta arretrata  
rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad





Poli  
Polos  
Pole

**2/50 Hz KCM065F**

girante monocanale  
rodete monocal  
Einkanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

|                                                            |                                                  |                                                       |                                                                             |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCM065F.. + ....21N1                                       | ø 40                                             | Su richiesta<br>Opcional<br>auf Wunsch                | Su richiesta<br>Opcional<br>auf Wunsch                                      |
| KCM065F.. + ....21X1                                       |                                                  | sì<br>sí<br>ja                                        | sì<br>sí<br>ja                                                              |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1) | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |      |     |  |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|-----|--|
|                                                                   | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 4    | 6    | 8    | 9    | 10   | 11   | 12   | 13   | 14   | 15  | 16   | 18   | 20  |  |
|                                                                   |                         | [kW]                                              | [mm]                                 | 0                                                           | 14,4 | 21,6 | 28,8 | 32,4 | 36   | 39,6 | 43,2 | 46,8 | 50,4 | 54  | 57,6 | 64,8 | 72  |  |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |      |     |  |
| KCM065FG+001521N1<br>KCM065FD+001821N1<br>KCM065FA+002221N1       | 1                       | 1,5                                               | ø 65                                 | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |      |     |  |
|                                                                   | 2                       | 1,8                                               |                                      | 19                                                          | 13,5 | 11,5 | 10   | 9,2  | 8,4  | 7,6  | 6,8  | 6    | 5,2  | 4,4 |      |      |     |  |
|                                                                   | 3                       | 2,2                                               |                                      | 22                                                          | 16,5 | 14   | 12,5 | 11,5 | 10,5 | 9,7  | 8,8  | 8    | 7    | 6,2 | 5,4  |      |     |  |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 25,5                                                        | 19,5 | 17   | 15   | 14   | 13   | 12,5 | 11   | 10,5 | 9,4  | 8,6 | 7,6  | 5,7  | 3,6 |  |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |      |     |  |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |      |      |     |  |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....41X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....41X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....41X1

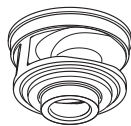
Per caratteristiche motori vedere a pagina 17 - Para las características de los motores ver página 17 - Für die Motordaten bitte auf Seite 17 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 15/16 - Para los accesorios ver página 15/16 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 15/16 nachschlagen.

**KCM065F**    **Poli**  
*Polos*    **2/50 Hz**

**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

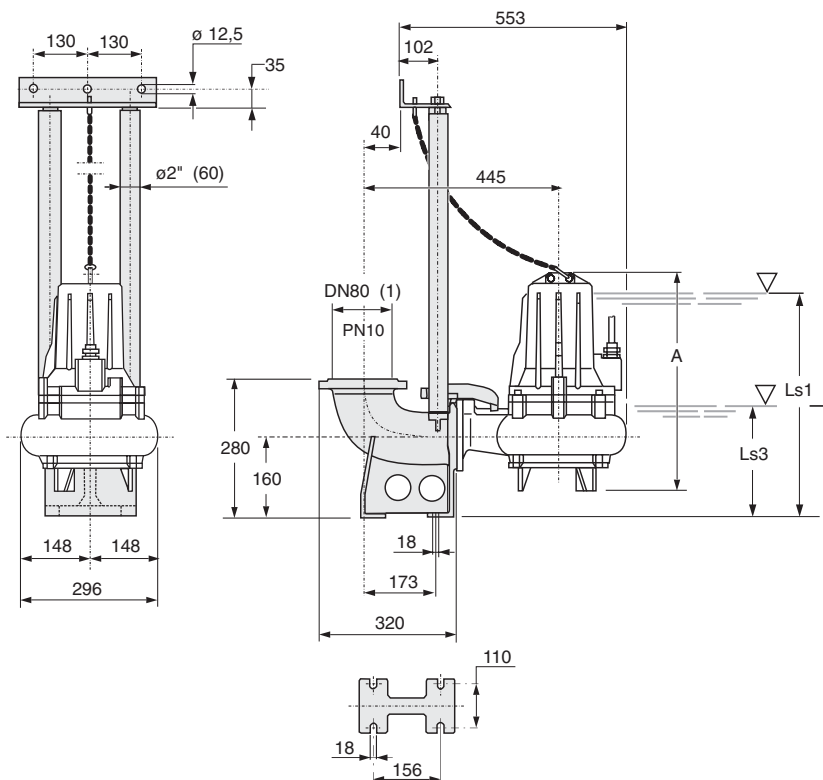
**2/50 Hz**

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



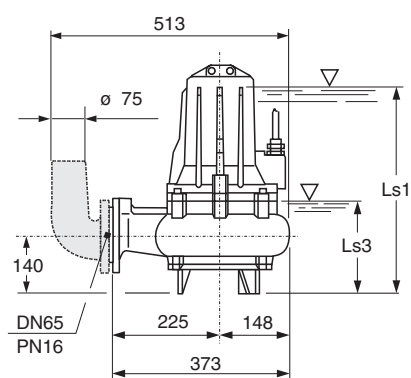
**girante monocanale**  
*rodete monocal*  
Einkanal-Laufrad

**Esecuzione immersa fissa - Versión fija sumergida - Stationäre Naßinstallation**



| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | A   | Battente minimo<br><i>Nivel mínimo</i><br>Mindesttauchtiefe |     | Cavo di Alimentazione<br><i>Cable de alimentación</i><br>Speisekabel | Peso pompa<br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                   |                                                         |     | Ls1                                                         | Ls3 |                                                                      |                                                  |
|                                                                   |                                                         |     | [mm]                                                        |     | (2)                                                                  | [kg]                                             |
| KCM065FG+001521N1                                                 | ø 40                                                    | 485 | 425                                                         | 260 | 1 x (4x1,5) x 10<br>Versione - Versión -Version<br>KCM065F.....21N1  | 50                                               |
| KCM065FD+001821N1                                                 |                                                         |     |                                                             |     | KCM065F.....21N1                                                     | 51                                               |
| KCM065FA+002221N1                                                 |                                                         |     |                                                             |     | 1 x (7x1,5) x 10<br>Versione - Versión -Version<br>KCM065F.....21X1  | 53                                               |
|                                                                   |                                                         |     |                                                             |     |                                                                      |                                                  |
|                                                                   |                                                         |     |                                                             |     |                                                                      |                                                  |

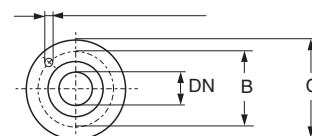
**Esecuzione immersa trasportabile**  
*Versión transportable sumergida*  
 Mobile Naßinstallation



| <b>Elettropompa tipo</b><br><i>Electrobomba tipo</i><br><b>Elektropumpe Typ</b> | <b>Battente minimo</b><br><i>Nivel mínimo</i><br><b>Mindesttauchtiefe</b> |            |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                                                 | <b>Ls1</b>                                                                | <b>Ls3</b> |
| <b>KCM065FG+001521N1</b>                                                        | 395                                                                       | 230        |
| <b>KCM065FD+001821N1</b>                                                        |                                                                           |            |
| <b>KCM065FA+002221N1</b>                                                        |                                                                           |            |

**Dimensioni flange UNI**  
*Dimensiones bridas UNI*  
**Flanschabmessungen UNI**

Fori / Taladros / Bohrungen



| DN        | ø B  | ø C | Fori<br>Taladros-Bohrungen |           |
|-----------|------|-----|----------------------------|-----------|
|           |      |     | N°                         | ø<br>[mm] |
|           | [mm] |     |                            |           |
| 65 - PN16 | 145  | 185 | 4                          | 18        |
| 80 - PN10 | 160  | 200 |                            |           |
| 80 - PN16 |      |     | 8                          |           |

- (1) = Su richiesta flangia bocca mandata piede di accoppiamento DN65 UNI PN16; DN80 UNI PN16

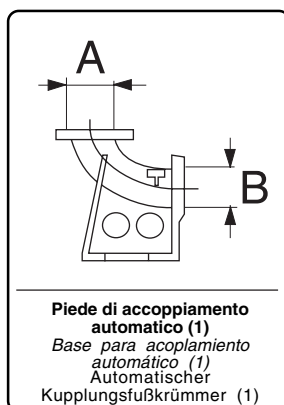
Opционал брѝа boca de impulsіoн base de acoplamiento DN65 UNI PN16; DN80 UNI PN16  
Auf Wunsch Flansch Druckstutzen FuuKrümmer DN65 UNI PN16; DN80 UNI PN16

- (2) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - guaina cavo in gomma H07RN8-F (versione..... + .....21X1: cavo NSSHÖU-J).  
*n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²] x longitud cable [m]* - *vaina del cable de goma H07RN8-F (versión..... + .....21X1: cable NSSHÖU-J).*  
 Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabelmantel aus Gummi H07RN8-F (Version..... + .....21X1: Kabel NSSHÖU-J).

**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
*Longitud cable superior de 10 m opcional*  
 Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

- Ls1** = **Con funzionamento continuo S1**  
*Con funcionamiento continuo S1*  
 Für Dauerbetrieb S1

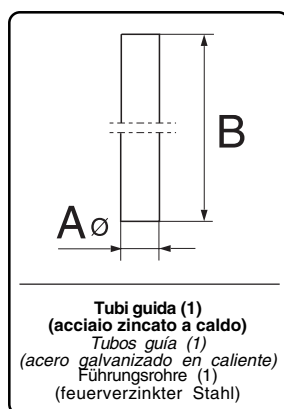
- Ls3 = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 17)**  
*Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 17)*  
 Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 17)

**Accessori - Accesorios - Zubehör**


| <b>A</b> |    | <b>B</b> |    | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |  |  |  |  |
|----------|----|----------|----|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|--|--|--|--|
|          |    |          |    |                     |                                 | KCW065F                                                  | KCM065F |  |  |  |  |
| 80       | 10 | 65       | 16 | BAKF/E 2"           | 24                              | ●                                                        | ●       |  |  |  |  |
| 80       | 16 | 65       | 16 | BAKF/E-A2"          | 24                              | ○                                                        | ○       |  |  |  |  |
| 65       | 16 | 65       | 16 | BAKE 2"             | 21                              | ○                                                        | ○       |  |  |  |  |
|          |    |          |    |                     |                                 |                                                          |         |  |  |  |  |
|          |    |          |    |                     |                                 |                                                          |         |  |  |  |  |
|          |    |          |    |                     |                                 |                                                          |         |  |  |  |  |

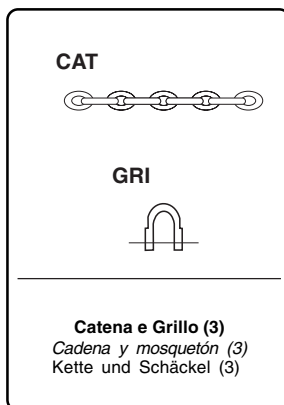
(1) = **Completo di:** - **Con:** - **Komplett mit:**

- **Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)** - *Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)* - Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)
- **Staffa per tubi guida (acciaio inox)** - *Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)* - Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)
- **Minuteria** - *Piezas menores* - Kleinteile



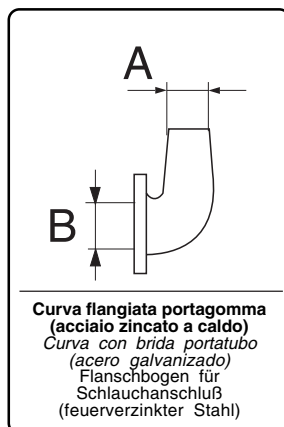
| <b>A</b><br>Ø | <b>B</b><br>[m] | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |  |  |  |  |
|---------------|-----------------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|--|--|--|--|
|               |                 |                     |                                 | KCW065F                                                  | KCM065F |  |  |  |  |
| 2"            | 6               | TUB2"               | 40                              | ●                                                        | ●       |  |  |  |  |
|               |                 |                     |                                 |                                                          |         |  |  |  |  |

(2) = **Su richiesta: acciaio inox** - *Opcional: acero inoxidable* - Auf Wunsch: Edelstahl



| Portata max.<br>Caudal máx.<br>Max.<br>Belastbarkeit<br>[kg] | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht |        | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|--------|----------------------------------------------------------|---------|--|--|--|--|
|                                                              |                     | [kg]                    | [kg/m] | KCW065F                                                  | KCM065F |  |  |  |  |
| 140                                                          | CAT D.6 (*)         | --                      | 1,2    | ●                                                        | ●       |  |  |  |  |
| 250                                                          | GRI D.8             | 0,07                    | --     |                                                          |         |  |  |  |  |
|                                                              |                     |                         |        |                                                          |         |  |  |  |  |

(3) = **Su richiesta: acciaio inox** - *Opcional: acero inoxidable* - Auf Wunsch: Edelstahl - (\*) **Kit catena da 5 m** - *Kit cadena de 5 m* - Kit Kette von 5 m

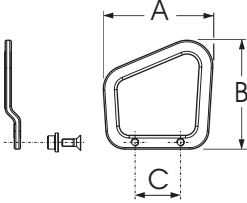
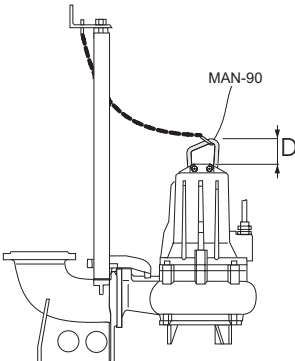
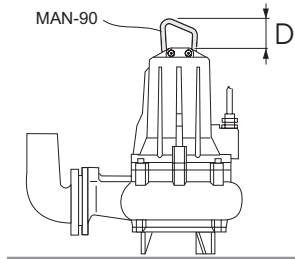


| <b>A</b><br>Ø<br>[mm] | <b>B</b> |    | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |  |  |  |  |
|-----------------------|----------|----|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|--|--|--|--|
|                       |          |    |                     |                                 | KCW065F                                                  | KCM065F |  |  |  |  |
| 75                    | 65       | 16 | CFP65               | 5                               | ●                                                        | ●       |  |  |  |  |
|                       |          |    |                     |                                 |                                                          |         |  |  |  |  |

Sono inoltre disponibili: tirafondi; regolatori di livello e quadri elettrici  
 Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos  
 Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

● = **Standard**  
 Estándar  
 Standard

○ = **Su richiesta**  
 Opcional  
 Auf Wunsch

|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                |                                                                                    |                                                                                   |  |          |          |          |          |                                   |                                       |                                                                          |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|----------|----------|----------|----------|-----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------|
|  <p><b>Maniglia di aggancio<br/>in acciaio inox (1)</b><br/><i>Manilla de enganche en acero<br/>inoxidable (1)</i><br/>Hakengriff aus Edelstahl (1)</p> | <b>Esecuzione immersa fissa</b><br><i>Versión fija sumergida</i><br>Stationäre Naßinstallation |                                                                                    |  |  | <b>A</b> | <b>B</b> | <b>C</b> | <b>D</b> | <b>Tipo</b><br><i>Tipo</i><br>Typ | <b>Peso</b><br><i>Peso</i><br>Gewicht | <b>Elettropompa tipo</b><br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ |                |
|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                |                                                                                    |                                                                                   |  | [mm]     |          |          |          |                                   | [kg]                                  | <b>KCW065F</b>                                                           | <b>KCM065F</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                |                                                                                    |                                                                                   |  | 111      | 109      | 52       | 80       | <b>MAN-90</b>                     | 0,35                                  |                                                                          | ○              |
| <b>Esecuzione immersa trasportabile</b><br><i>Versión transferible sumergida</i><br>Tragbare Naßinstallation                                                                                                                            |                                                                                                |  |                                                                                   |  |          |          |          |          |                                   |                                       |                                                                          |                |

(1) = Completa di minuteria  
Completa de tornillos y tuercas  
Komplett mit Schrauben und Muttern

● = Standard / Estándar / Standard  
○ = Su richiesta / Opcional / Auf Wunsch

**Caratteristiche motori a 50 Hz (\*N/X)**  
**Características motores a 50 Hz (\*N/X)**  
**Merkmale der 50 Hz-Motoren (\*N/X)**

|                            | Motore tipo<br>Motor tipo<br>Motor Typ | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung |      | IN (400 V)<br><br>Assorbimento<br>Consumo<br>Stromaufnahme | Avviamento diretto<br>Arranque directo<br>Direktes Starten<br><br>Is/IN | Avviamento<br>Arranque<br>Anlauf<br><br>(standard)<br>(estándar)<br>(Standard) |       | Max avviamenti / ora<br>Máx. arranques/hora<br>Max. Anläufe/Stunde | Grado di intermittenza<br>Grado de intermitencia<br>Grad des Aussetzbetriebs |
|----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|                            |                                        | P1                                                | P2   |                                                            |                                                                         |                                                                                | Y - Δ |                                                                    |                                                                              |
|                            |                                        | [kW]                                              |      |                                                            |                                                                         |                                                                                |       | [A]                                                                |                                                                              |
| 4<br>Poli<br>Poles<br>Pole | KC00124..F090..                        | 1,75                                              | 1,25 | 3                                                          | 3,8                                                                     | ●                                                                              |       | 20                                                                 | 30                                                                           |
|                            | KC00164..F090..                        | 2,2                                               | 1,6  | 3,8                                                        | 3,8                                                                     | ●                                                                              |       |                                                                    | 25                                                                           |
|                            | KC00224..F090..                        | 3                                                 | 2,2  | 5,1                                                        | 3,9                                                                     | ●                                                                              |       |                                                                    | 30                                                                           |
|                            |                                        |                                                   |      |                                                            |                                                                         |                                                                                |       |                                                                    |                                                                              |
| 2<br>Poli<br>Poles<br>Pole | KC00152..F090..                        | 2,05                                              | 1,5  | 3,4                                                        | 4,6                                                                     | ●                                                                              |       |                                                                    | 35                                                                           |
|                            | KC00182..F090..                        | 2,35                                              | 1,8  | 4                                                          | 5,3                                                                     | ●                                                                              |       |                                                                    | 30                                                                           |
|                            | KC00222..F090..                        | 2,75                                              | 2,2  | 5                                                          | 6                                                                       | ●                                                                              |       |                                                                    | 40                                                                           |
|                            |                                        |                                                   |      |                                                            |                                                                         |                                                                                |       |                                                                    |                                                                              |

\*N = Versione standard - \*N = Versión estándar - \*N = Standard Version

\*X = Versione antideflagrante - \*X = Versión antideflagrante - \*X = Ex-geschützer Version

P1 = Potenza assorbita motore - Potencia absorbida motor - Vom Motor aufgenommene Leistung

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada motor - Vom Motor abgegebene Leistung

IN = Corrente nominale - Corriente nominal - Nennstrom

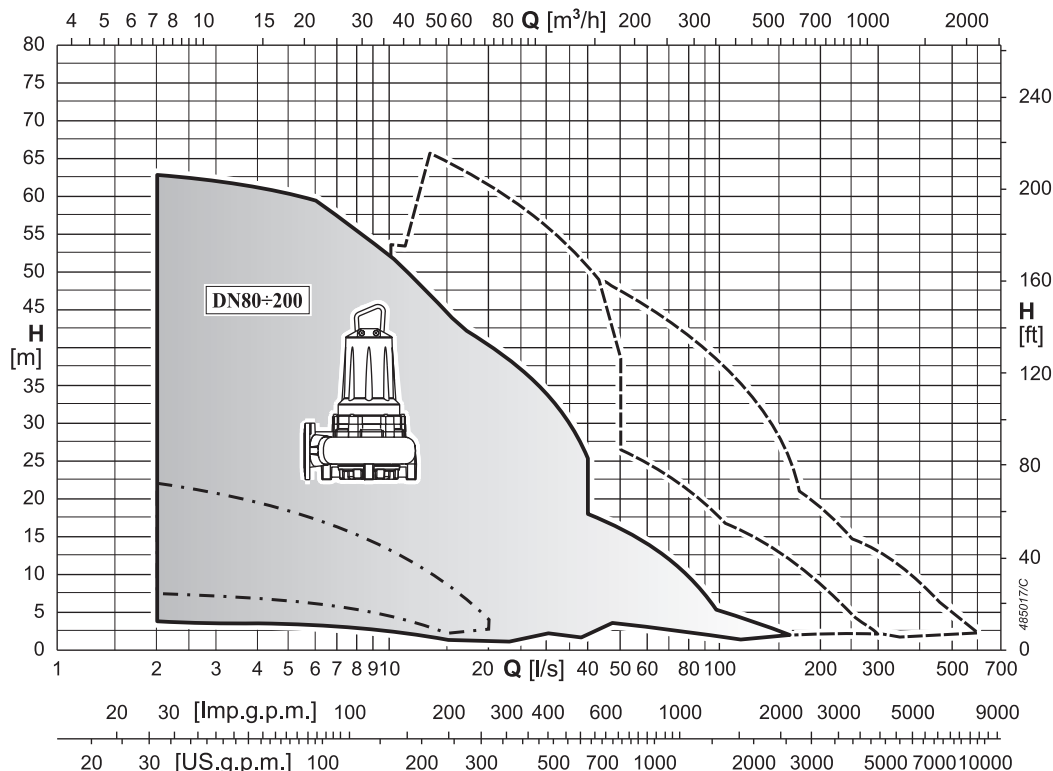
IS = Corrente di avviamento - Corriente de arranque - Anlaufstrom

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).  
Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta).  
Vedi norma CEI EN 60034-1.
- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.  
El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.
- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.  
Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.
- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta  
Los motores electricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ± 10% estándar; 230V ± 10% sobre demanda  
Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch

Tensioni diverse su richiesta - Tensiones distintas bajo pedido - Andere Spannungen auf Wunsch.



**Campo di prestazioni**  
*Campo de prestaciones*  
Leistungsbereich



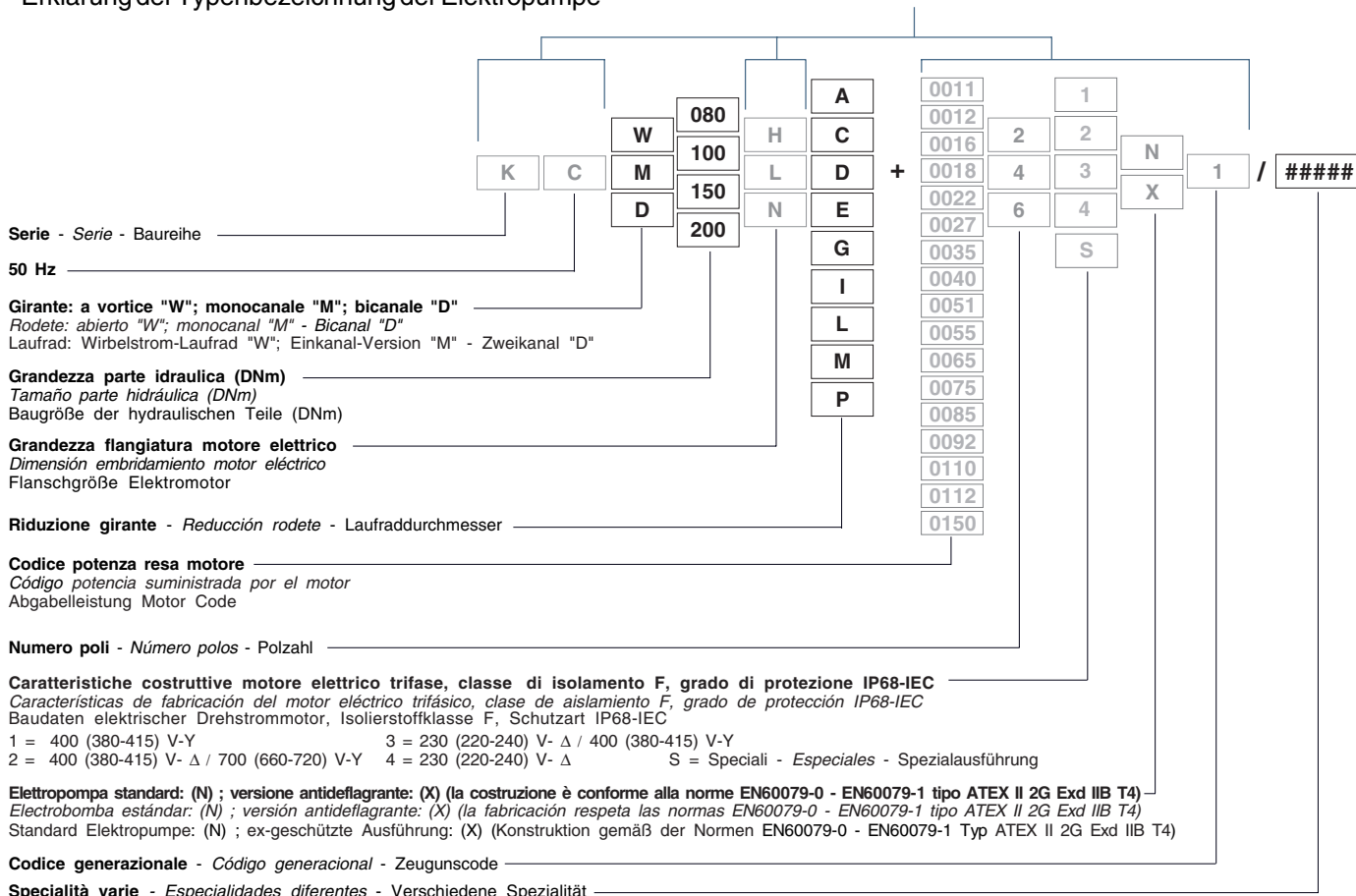
KCW080H  
KCM080H  
KCW080L  
KCM080L  
KCM100H  
KCW100L  
KCM150L  
  
KCD200N  
(+006562..-6P)

**Esemplificazione sigla elettropompa**

*Ejemplificación sigla electrobomba*

Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe

COMUNANZE CONSIGLA MOTORE  
EN COMUN CONSIGLA MOTOR  
GEMEINCODE MIT MOTORBEZEICHNUNG



KCW080H - KCM080H - KCW080L - KCM080L  
KCM100H - KCW100L - KCM150L - KCD200N (+006562...-6P)

| Nomenclatura                         | Materiali                    |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Corpopompa                        | Ghisa grigia                 |
| 2. Girante                           | Ghisa grigia                 |
| 3. Anello sede girante               | Acciaio/Gomma                |
| 4. Supporto aspirazione              | Ghisa grigia                 |
| 5. Tenuta meccanica lato pompa       | Carburo di silicio/ Ceramica |
| 6. Supporto cuscinetto               | Ghisa sferoidale             |
| 7. Flangia cuscinetto                | Ghisa grigia                 |
| 8. Scatola olio                      | Ghisa grigia                 |
| 9. Pressacavo                        | Ottone cromato               |
| 10. Carcassa motore                  | Ghisa grigia                 |
| 11. Statore                          | -                            |
| 12. Albero completo di rotore        | Acciaio inox                 |
| 14 * Sonda conduttività (N)          | -                            |
| 15 * Sonda conduttività (X)          | -                            |
| 16. Tenuta meccanica lato motore     | Grafite/Ceramica             |
| 17. Distanziale                      | Acciaio inox                 |
| 18. Anello elastico di compensazione | Acciaio                      |
| 19. Maniglia                         | Acciaio inox                 |
| 20. Cavo tondo alimentazione         | -                            |
| - Viti e dadi                        | Acciaio inox                 |

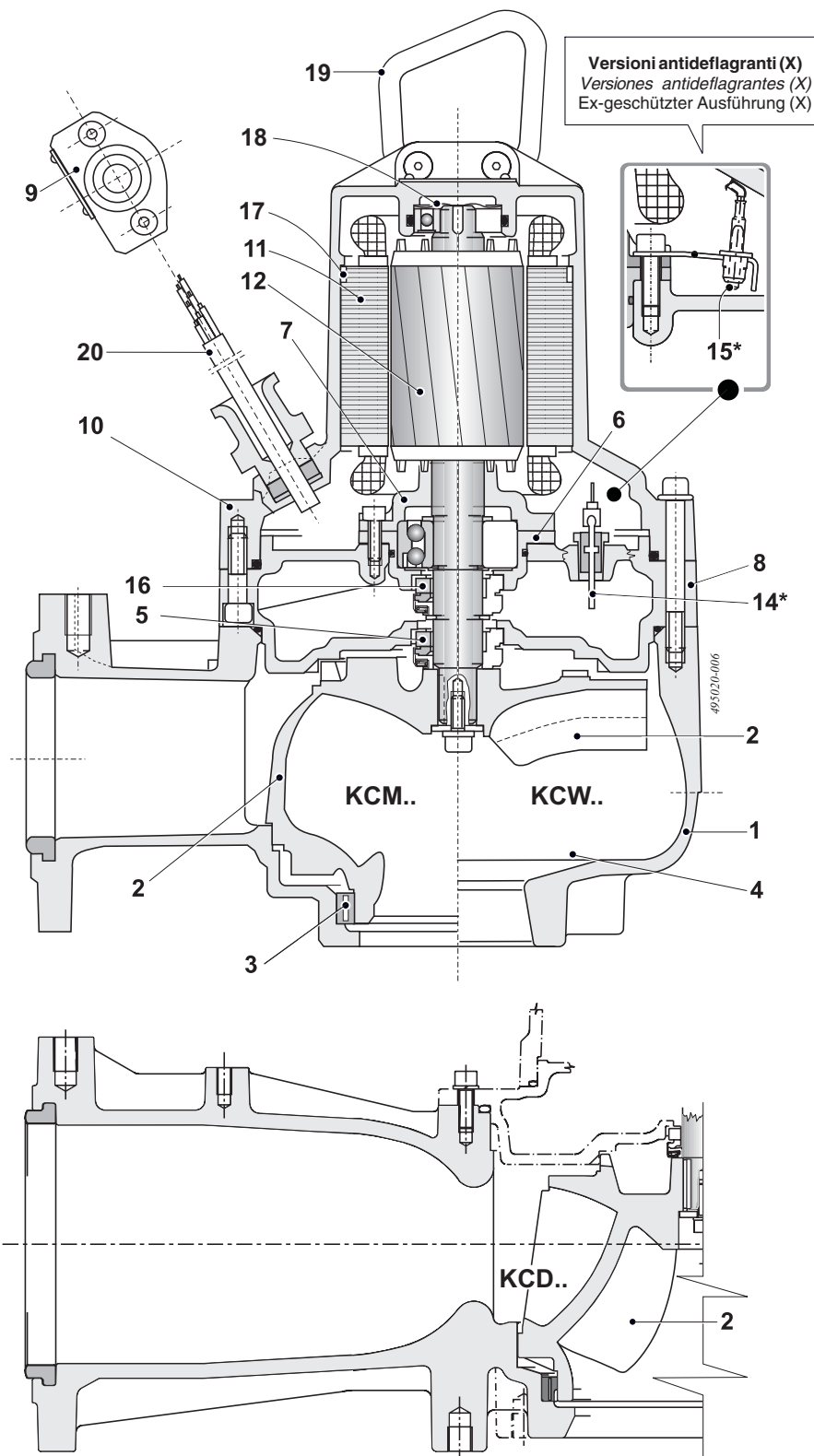
  

| Numero                              | Material                     |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. Cuerpo bomba                     | Fundición                    |
| 2. Rodete                           | Fundición                    |
| 3. Anillo alojamiento rodete        | Acero/Goma                   |
| 4. Soporte aspiración               | Fundición                    |
| 5. Cierre mecánico lado bomba       | Carburo de silicio/ Cerámica |
| 6. Soporte cojinete                 | Fundición                    |
| 7. Brida cojinete                   | Fundición                    |
| 8. Caja aceite                      | Fundición                    |
| 9. Prensa cable                     | Latón cromado                |
| 10. Carcasa motor                   | Fundición                    |
| 11. Estator                         | -                            |
| 12. Eje completo del rotor          | Acero inoxidable             |
| 14 * Sonda conductividad (N)        | -                            |
| 15 * Sonda conductividad (X)        | -                            |
| 16. Cierre mecánico lado motor      | Grafito / Cerámica           |
| 17. Espaciador                      | Acero inoxidable             |
| 18. Anillo elástico de compensación | Acero                        |
| 19. Manilla                         | Acero inoxidable             |
| 20. Cable redondo alimentación      | -                            |
| - Tornillos y tuercas               | Acero inoxidable             |

| Bezeichnung                       | Werkstoffe              |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Pumpenkörper                   | Grauguß                 |
| 2. Laufrad                        | Grauguß                 |
| 3. Laufradsitzring                | Stahl/Gummi             |
| 4. Sauggehäuse                    | Grauguß                 |
| 5. Mech. Dichtring pumpseitig     | Siliziumkarbid/ Keramik |
| 6. Lagergehäuse                   | Sphäroguß               |
| 7. Lagerflansch                   | Grauguß                 |
| 8. Öltrennkammer                  | Grauguß                 |
| 9. Kabelstopfbüchse               | Verchromtes Messing     |
| 10. Motorgehäuse                  | Grauguß                 |
| 11. Ständer                       | -                       |
| 12. Welle mit Rotor               | Rostfreier Stahl        |
| 14 * Leitfähigkeits-Aufnehmer (N) | -                       |
| 15 * Leitfähigkeits-Aufnehmer (X) | -                       |
| 16. Mech. Dichtring motorseitig   | Graphit/ Keramik        |
| 17. Distanzstück                  | Rostfreier Stahl        |
| 18. Kompensationring              | Stahl                   |
| 19. Griff                         | Rostfreier Stahl        |
| 20. Rundes Speise-kabel           | -                       |
| - Schrauben und Muttern           | Rostfreier Stahl        |

### Costruzione e materiali Fabricación y materiales Konstruktion und Werkstoffe

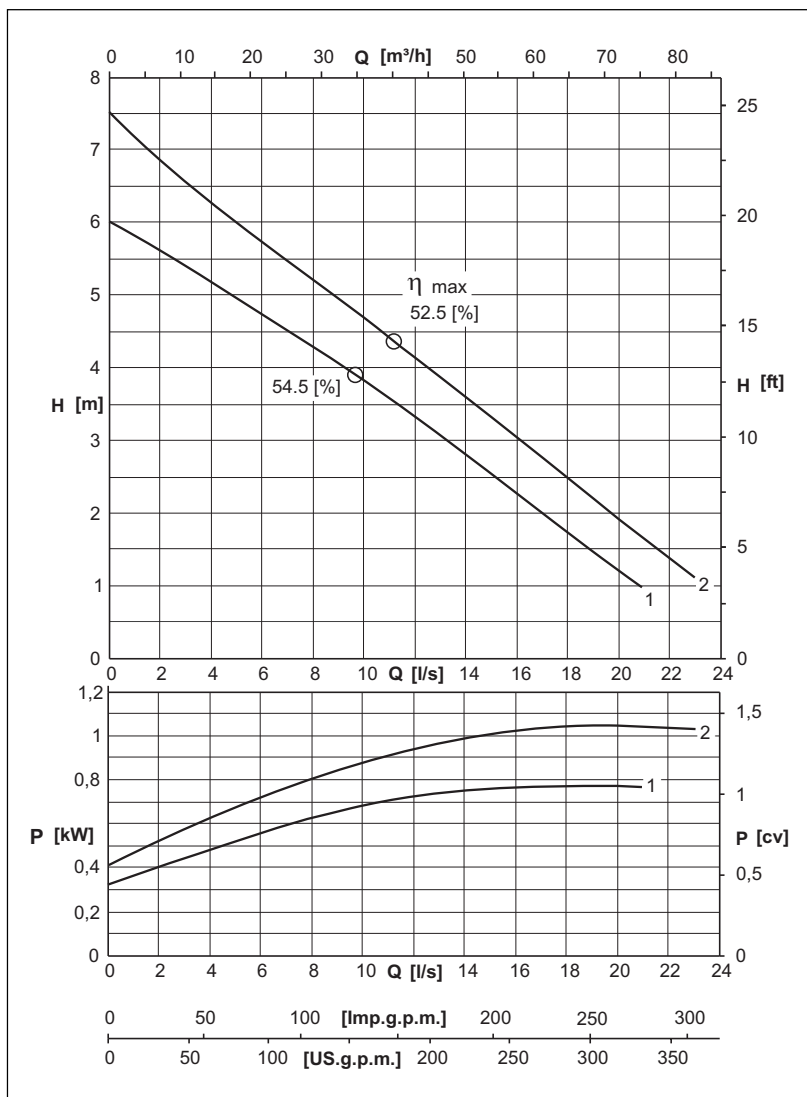


\* Per versioni antideflagranti (X), sonda di conduttività nella carcassa motore  
\* Para versiones antideflagrantes (X), sonda de conductividad en la carcasa motor  
\* Für Ex-geschützter Ausführung (X), Ausführung Leitfähigkeits-Aufnehmer im Motorgehäuse

Poli  
Polos  
Pole

**6/50 Hz KCW080H**

girante aperta arretrata  
rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonda termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCW080H.. + ....61N1                                       | ø 80                                             | si<br>ja                                              | si<br>ja                                                                    |
| KCW080H.. + ....61X1                                       |                                                  |                                                       |                                                                             |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1) | Curva<br>Curva<br>Curve<br>N° | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung<br>P <sub>2</sub><br>[kW] | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung<br>DN<br>[mm] | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....<br>[l/s]<br>[m³/h] |      |      |       |       |     |       |       |       |       |      |       |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------|------|-------|-------|-----|-------|-------|-------|-------|------|-------|
|                                                                   |                               |                                                                             |                                                    | 0                                                      | 2    | 4    | 6     | 8     | 10  | 11    | 12    | 13    | 14    | 16   | 18    |
|                                                                   |                               |                                                                             |                                                    | 0                                                      | 7,2  | 14,4 | 21,6  | 28,8  | 36  | 39,6  | 43,2  | 46,8  | 50,4  | 57,6 | 64,8  |
| KCW080HE+001161N1                                                 | 1                             | 1,1                                                                         | ø 80                                               | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE<br>[m]       |      |      |       |       |     |       |       |       |       |      |       |
|                                                                   |                               |                                                                             |                                                    | 6                                                      | 5,6  | 5,2  | 4,8   | 4,3   | 3,8 | 3,6   | 3,3   | 3     | 2,8   | 2,2  | 1,7   |
|                                                                   |                               |                                                                             |                                                    | 7,5                                                    | 6,8  | 6,3  | 5,7   | 5,2   | 4,7 | 4,4   | 4,2   | 3,9   | 3,6   | 3,1  | 2,5   |
| KCW080HA+001161N1                                                 | 2                             | 1,1                                                                         | ø 80                                               | 18                                                     | 20   | 23   | 25    | 28    | 31  | 34    | 37    | 40    | 43    | 46   | 49    |
|                                                                   |                               |                                                                             |                                                    | 72                                                     | 82,8 | 93,6 | 104,4 | 115,2 | 126 | 136,8 | 147,6 | 158,4 | 169,2 | 180  | 190,8 |
|                                                                   |                               |                                                                             |                                                    | 20                                                     | 23   | 25   | 28    | 31    | 34  | 37    | 40    | 43    | 46    | 49   | 52    |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....61X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....61X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....6X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

Curve intermedie disponibili su richiesta - Curvas Intermedias disponibles bajo pedido. - Auf nachfrage sind zwischenabstufungskurven vorhanden.

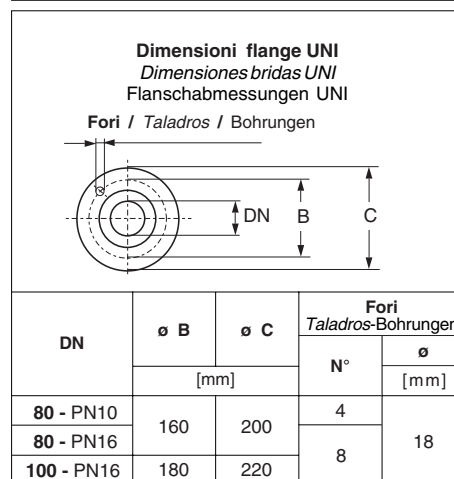
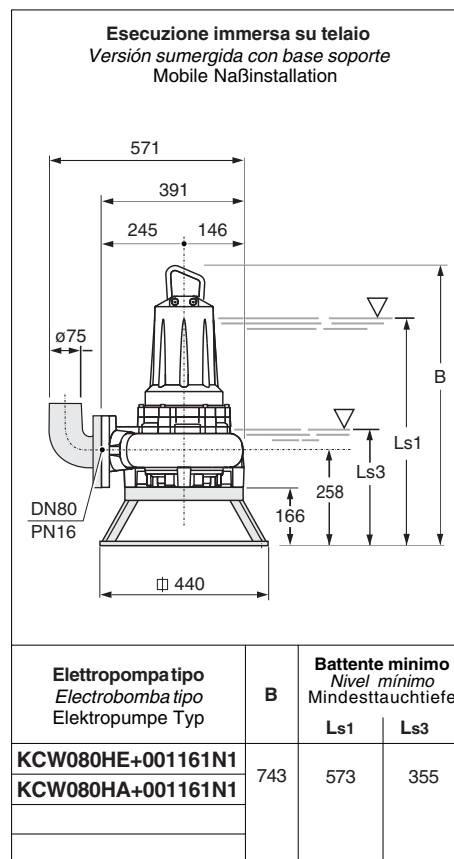
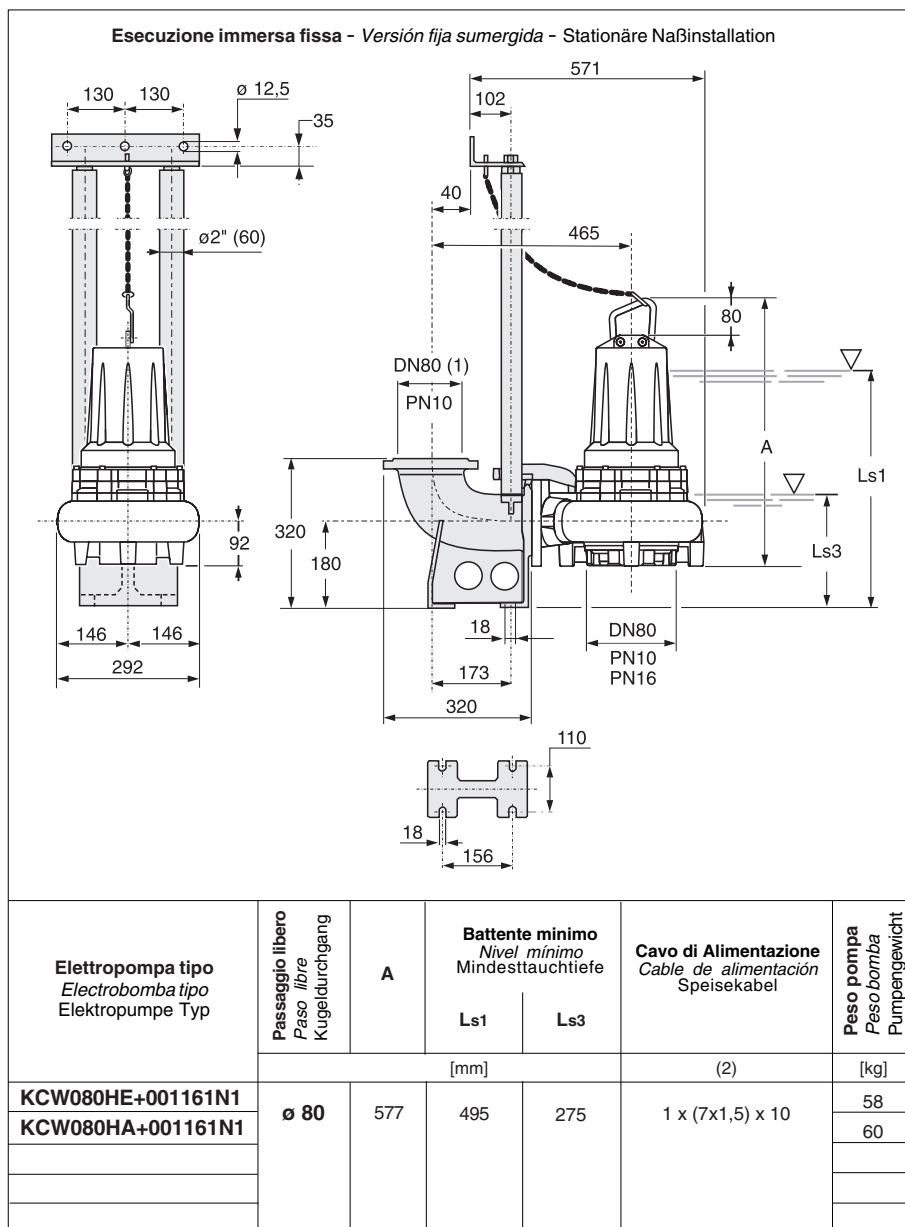
**KCW080H**      **Poli**      **6/50 Hz**  
*Polos*  
 Pole

**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**girante aperta arretrata**  
rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad



(1) = Su richiesta flangia bocca mandata piede di accoppiamento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
 Opcional brida boca de impulsión base de acoplamiento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
 Auf Wunsch Flansch Druckstutzen Fußkrümmer DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16

(2) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).  
*n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).*  
 Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
*Longitud cable superior de 10 m opcional*  
 Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

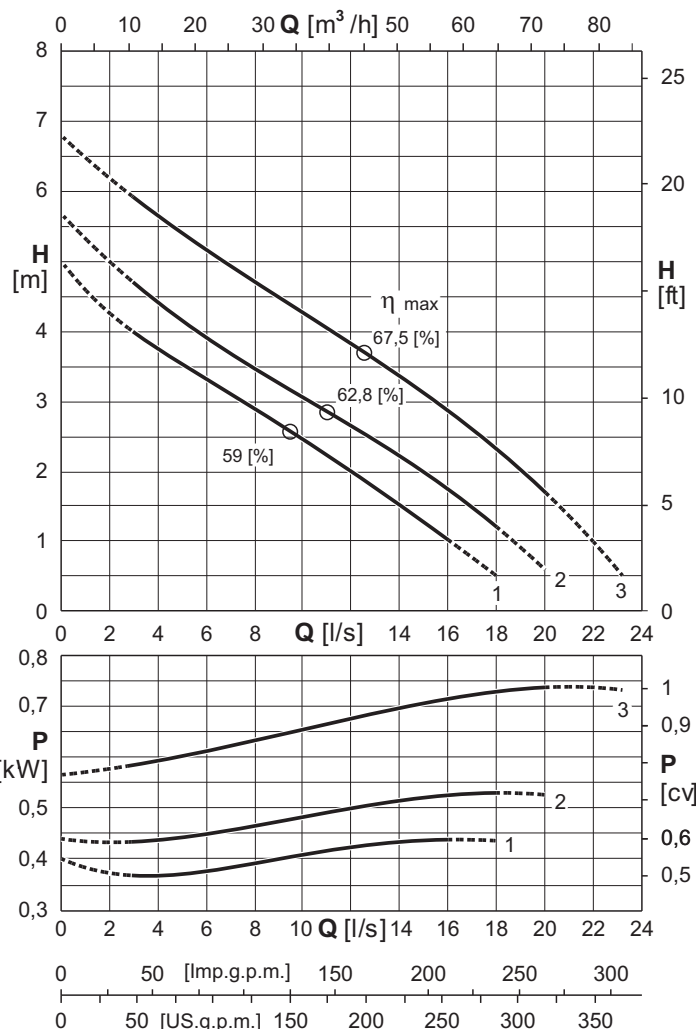
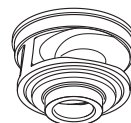
**Ls1** = **Con funzionamento continuo S1**  
*Con funcionamiento continuo S1*  
 Für Dauerbetrieb S1

**Ls3** = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)  
 Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 51)  
 Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)

Poli  
Polos  
Pole

**6/50 Hz KCM080H**

girante monocanale  
rodete monocal  
Einkanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCM080H.. + ....61N1                                       | ø 75                                             | si<br>s/<br>ja                                        | si<br>s/<br>ja                                                              |
| KCM080H.. + ....61X1                                       |                                                  |                                                       |                                                                             |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1) | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... <div>[l/s]<br/>[m³/h]</div> |     |      |      |      |     |      |      |      |      |     |      |      |    |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----|------|------|------|-----|------|------|------|------|-----|------|------|----|
|                                                                   | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                               | 6   | 8    | 9    | 10   | 11  | 12   | 13   | 14   | 15   | 16  | 18   | 20   | 22 |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                                 | 0   | 21,6 | 28,8 | 32,4 | 36  | 39,6 | 43,2 | 46,8 | 50,4 | 54  | 57,6 | 64,8 | 72 |
|                                                                   |                         |                                                   | [kW]                                 | [mm]                                                            |     |      |      |      |     |      |      |      |      |     |      |      |    |
| KCM080HG+001161N1                                                 | 1                       | 1,1                                               | ø 80                                 | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]                   |     |      |      |      |     |      |      |      |      |     |      |      |    |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 5                                                               | 3,3 | 2,9  | 2,6  | 2,5  | 2,2 | 2    | 1,8  | 1,5  | 1,3  | 1   | 0,5  |      |    |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 5,7                                                             | 3,9 | 3,5  | 3,3  | 3,1  | 2,9 | 2,7  | 2,4  | 2,2  | 2    | 1,7 | 1,2  |      |    |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 6,8                                                             | 5,2 | 5    | 4,5  | 4,3  | 4,1 | 3,9  | 3,6  | 3,4  | 3,1  | 2,9 | 2,3  | 1,7  | 1  |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                                 |     |      |      |      |     |      |      |      |      |     |      |      |    |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                                 |     |      |      |      |     |      |      |      |      |     |      |      |    |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia sumintrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....61X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la paryte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....61X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....61X1

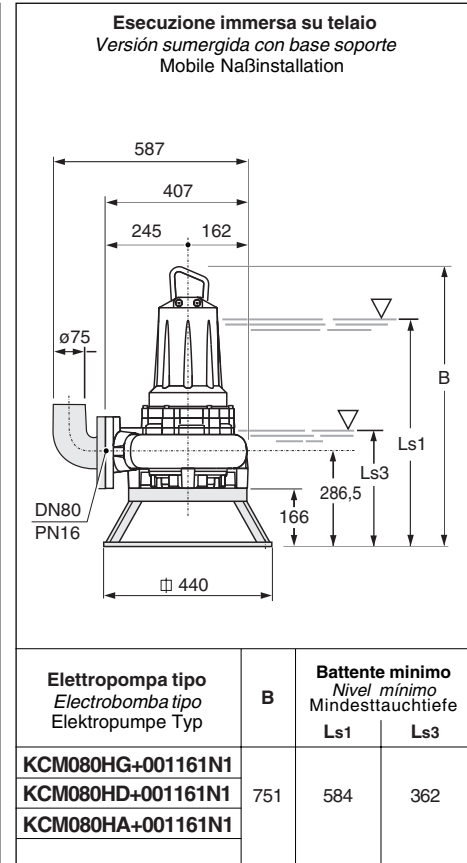
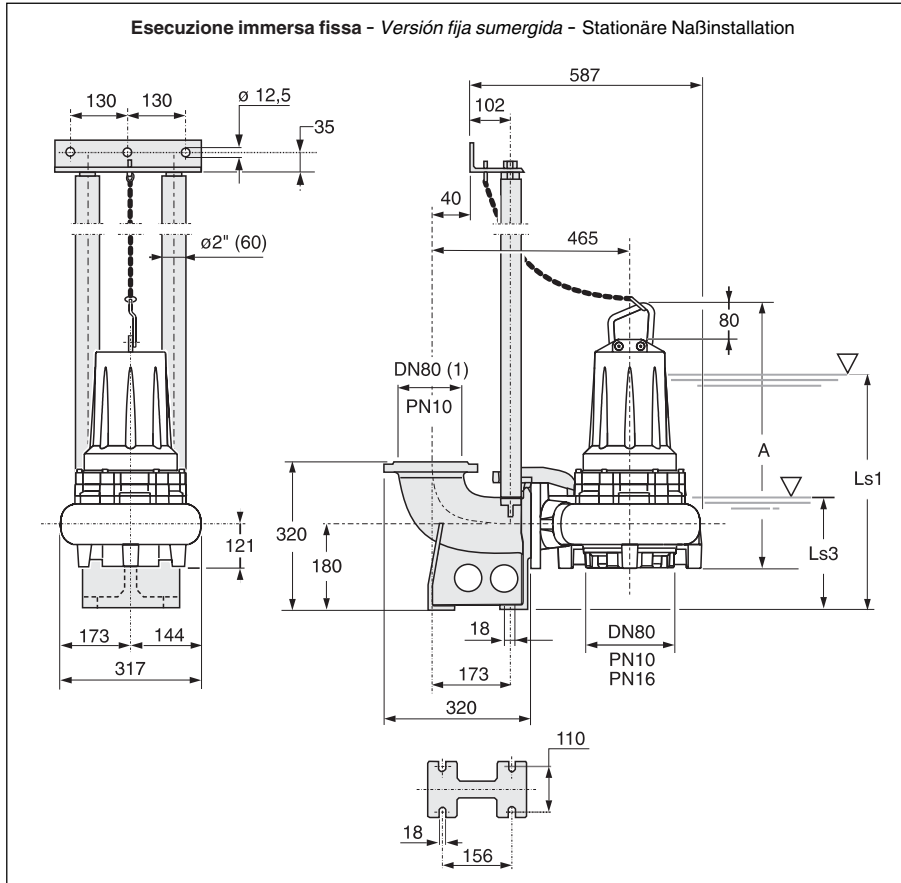
Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

KCM080H Poli  
Polos  
Pole 6/50 Hz

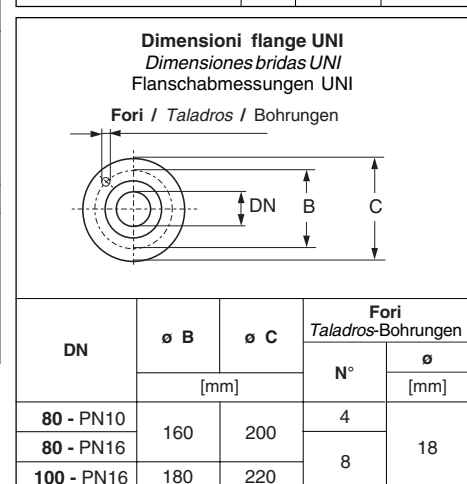
**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
**DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS**  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



girante monocanale  
rodete monocanal  
Einkanal-Laufrad



| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | A   | Battente minimo<br>Nivel mínimo<br>Mindesttauchtiefe |     | Cavo di Alimentazione<br>Cable de alimentación<br>Speisekabel | Peso pompa<br>Peso bomba<br>Pumpengewicht |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                            |                                                  |     | Ls1                                                  | Ls3 |                                                               |                                           |
|                                                            |                                                  |     | [mm]                                                 |     | (2)                                                           | [kg]                                      |
| KCM080HG+001161N1                                          | ø 75                                             | 585 | 477                                                  | 255 | 1 x (7x1,5) x 10                                              | 73                                        |
| KCM080HD+001161N1                                          |                                                  |     |                                                      |     |                                                               | 73                                        |
| KCM080HA+001161N1                                          |                                                  |     |                                                      |     |                                                               | 73                                        |



(1) = Su richiesta flangia bocca mandata piede di accoppiamento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
Opcional brida boca de impulsión base de acoplamiento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
Auf Wunsch Flansch Druckstutzen Fußkrümmer DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16

(2) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J.  
n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J.  
Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J.  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
Longitud cable superior de 10 m opcional  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

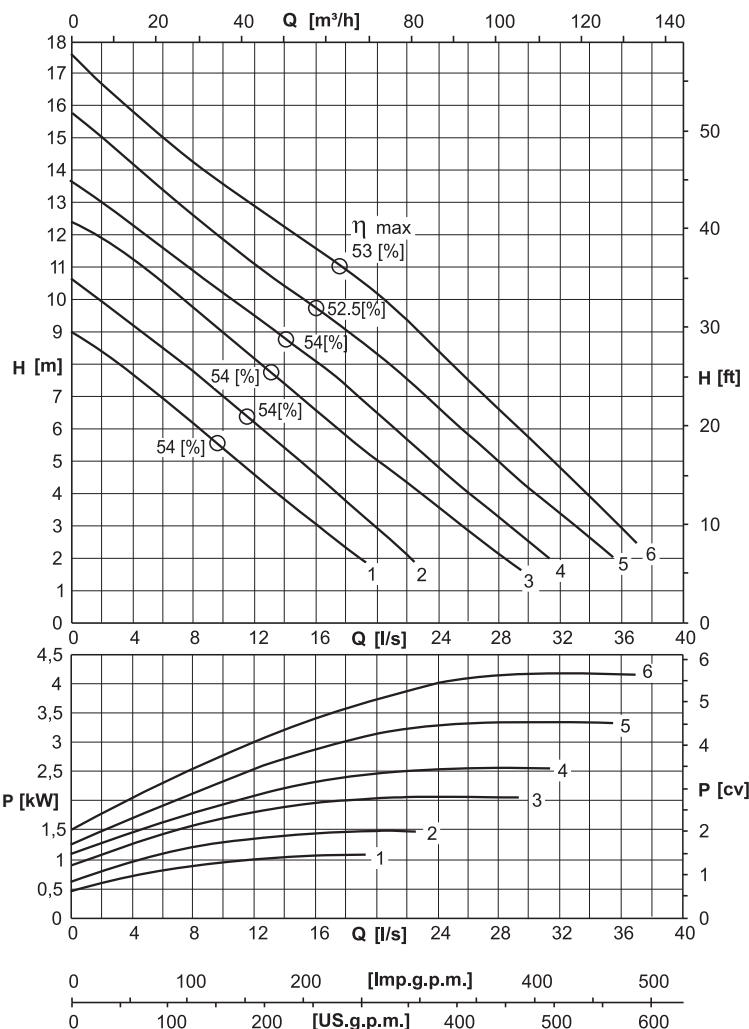
**Ls1** = Con funzionamento continuo S1  
Con funcionamiento continuo S1  
Für Dauerbetrieb S1

**Ls3** = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)  
Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermittenza en pág. 51)  
Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)

Poli  
Polos  
Pole

**4/50 Hz KCW080H**

**girante aperta arretrata**  
**rodete abierto retrasado**  
**Wirbelstrom-Laufrad**



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>[mm] | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| KCW080H.. + ....41N1                                       | ø 80                                                     | si<br>ja                                              | si<br>ja                                                                    |
| KCW080H.. + ....41X1                                       |                                                          |                                                       |                                                                             |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1)                                                          | Curva<br>Curva<br>Kurve    | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....<br>[l/s]<br>[m³/h] |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |     |       |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-----|-------|-------|
|                                                                                                                            | N°                         | P2                                                | DN                                   | 0                                                      | 6    | 10   | 14   | 16   | 18   | 20   | 22   | 24   | 26   | 28    | 30  | 34    | 36    |
|                                                                                                                            |                            |                                                   |                                      | 0                                                      | 21,6 | 36   | 50,4 | 57,6 | 64,8 | 72   | 79,2 | 86,4 | 93,6 | 100,8 | 108 | 122,4 | 129,6 |
|                                                                                                                            | [kW]                       | [mm]                                              |                                      |                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |     |       |       |
| KCW080HM+001241N1<br>KCW080HI+001641N1<br>KCW080HG+002241N1<br>KCW080HE+002741N1<br>KCW080HC+003541N1<br>KCW080HA+005141N1 | 1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6 | 1,25<br>1,6<br>2,2<br>2,7<br>3,5<br>5,1           | ø 80                                 | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |     |       |       |
|                                                                                                                            |                            |                                                   |                                      | 9                                                      | 7    | 5,4  | 3,8  | 3    | 2,3  |      |      |      |      |       |     |       |       |
|                                                                                                                            |                            |                                                   |                                      | 10,5                                                   | 8,5  | 7    | 5,4  | 4,6  | 3,8  | 2,9  | 2,1  |      |      |       |     |       |       |
|                                                                                                                            |                            |                                                   |                                      | 12,4                                                   | 10,5 | 9    | 7,4  | 6,6  | 5,8  | 5    | 4,3  | 3,5  | 2,8  | 2,1   |     |       |       |
|                                                                                                                            |                            |                                                   |                                      | 13,7                                                   | 11,6 | 10,3 | 8,8  | 8    | 7,3  | 6,5  | 5,6  | 4,8  | 4    | 3,3   | 2,5 |       |       |
|                                                                                                                            |                            |                                                   |                                      | 15,8                                                   | 13,4 | 11,9 | 10,4 | 9,7  | 9    | 8,3  | 7,5  | 6,7  | 5,8  | 5     | 4,1 | 2,6   |       |
|                                                                                                                            |                            |                                                   |                                      | 17,6                                                   | 15   | 13,5 | 12,2 | 11,5 | 10,9 | 10,1 | 9,3  | 8,4  | 7,5  | 6,6   | 5,7 | 3,9   | 3     |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....41X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....41X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....41X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen. Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

Curve intermedie disponibili su richiesta - Curvas Intermedias disponibles bajo pedido. - Auf nachfrage sind zwischenabstufungskurven vorhanden.

**KCW080H**   **Poli**  
*Polos*   **4/50 Hz**

**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

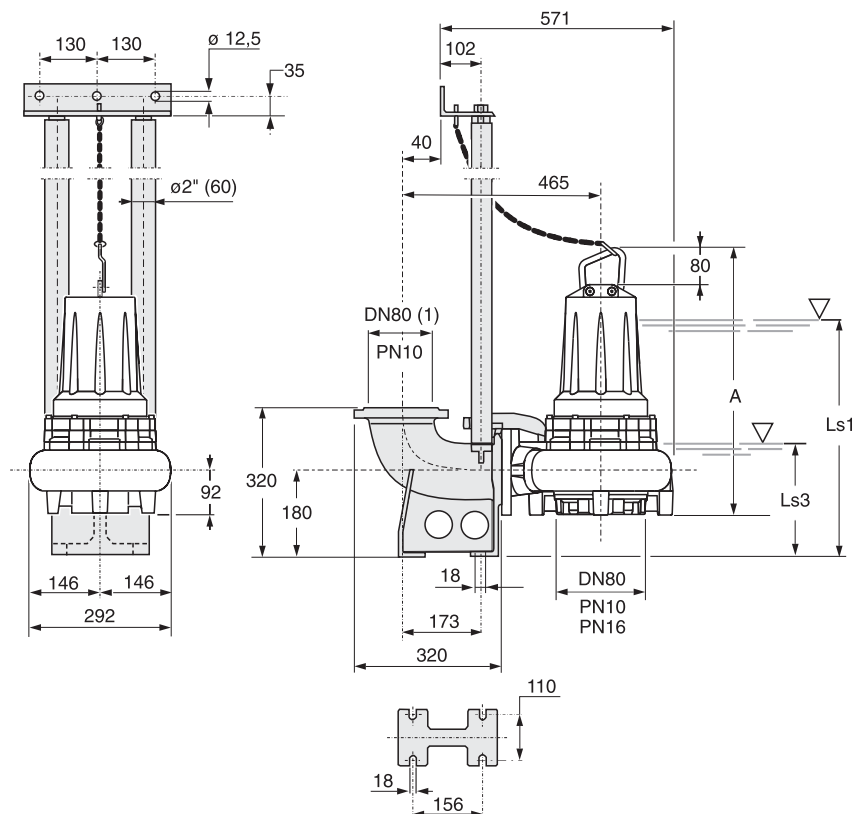
**4/50 Hz**

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**girante aperta arretrata**  
*rodete abierto retrasado*  
Wirbelstrom-Laufrad

**Esecuzione immersa fissa - Versión fija sumergida - Stationäre Naßinstallation**



| <b>Elettropompa tipo</b><br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | <b>Passaggio libero</b><br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | <b>A</b> | <b>B</b> | <b>Battente minimo</b><br><i>Nivel minimo</i><br>Mindesttauchtiefe |     | <b>Cavo di Alimentazione</b><br><i>Cable de alimentación</i><br>Speisekabel | <b>Peso pompa</b><br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------|----------|--------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                                          |                                                                |          |          | Ls1                                                                | Ls3 |                                                                             |                                                         |
|                                                                          | [mm]                                                           |          |          |                                                                    |     | (2)                                                                         | [kg]                                                    |
| <b>KCW080HM+001241N1</b>                                                 | <b>ø 80</b>                                                    | 577      | 80       | 495                                                                | 275 | 1 x (7x1,5) x 10                                                            | 58                                                      |
| <b>KCW080HI+001641N1</b>                                                 |                                                                |          |          |                                                                    |     |                                                                             | 60                                                      |
| <b>KCW080HG+002241N1</b>                                                 |                                                                |          |          |                                                                    |     |                                                                             | 62                                                      |
| <b>KCW080HE+002741N1</b>                                                 |                                                                | 661      | 114      | 529                                                                |     |                                                                             | 64                                                      |
| <b>KCW080HC+003541N1</b>                                                 |                                                                |          |          |                                                                    |     |                                                                             | 68                                                      |
| <b>KCW080HA+005141N1</b>                                                 |                                                                |          |          |                                                                    |     |                                                                             | 79                                                      |
|                                                                          |                                                                |          |          |                                                                    |     |                                                                             |                                                         |

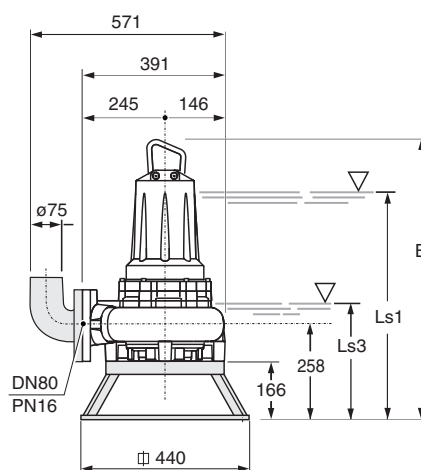
(1) = Su richiesta flangia bocca mandata piede di accoppiamento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
 Opcional brida boca de impulsión base de acoplamiento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
 Auf Wunsch Flansch Druckstutzen Fußkrümmer DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16

(2) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).  
*n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).*  
 Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
*Longitud cable superior de 10 m opcional*  
 Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

**Ls1 = Con funzionamento continuo S1**  
*Con funcionamiento continuo S1*  
 Für Dauerbetrieb S1

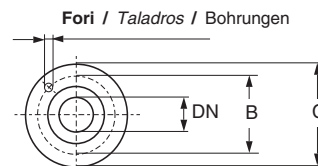
**Ls3** = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)  
 Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 51)  
 Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)

**Esecuzione immersa su telaio**  
*Version sumergida con base soporte*  
**Mobile Naßinstallation**



| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | B   | Battente minimo<br><i>Nivel minimo</i><br>Mindesttauchtiefe |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                   |     | Ls1                                                         | Ls3 |
| KCW080HM+001241N1                                                 | 743 | 573                                                         | 355 |
| KCW080HI+001641N1                                                 |     |                                                             |     |
| KCW080HG+002241N1                                                 |     |                                                             |     |
| KCW080HE+002741N1                                                 | 827 | 607                                                         |     |
| KCW080HC+003541N1                                                 |     |                                                             |     |
| KCW080HA+005141N1                                                 |     |                                                             |     |

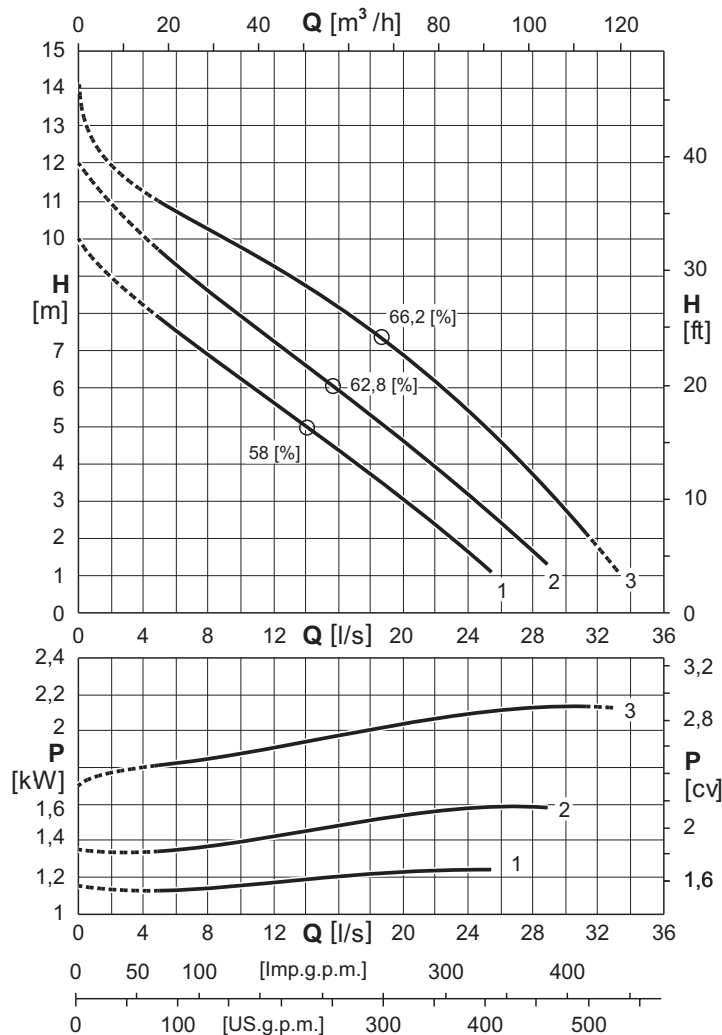
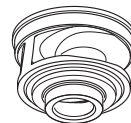
**Dimensioni flange UNI**  
*Dimensiones bridas UNI*  
**Flanschabmessungen UNI**



| DN         | ø B  | ø C | Fori<br>Taladros-Bohrungen |           |
|------------|------|-----|----------------------------|-----------|
|            |      |     | N°                         | ø<br>[mm] |
|            | [mm] |     |                            |           |
| 80 - PN10  | 160  | 200 | 4                          | 18        |
| 80 - PN16  |      |     | 8                          |           |
| 100 - PN16 | 180  | 220 |                            |           |

Poli  
Polos  
Pole

4/50 Hz KCM080H

girante monocanale  
rodete monocal  
Einkanal-LaufradCARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>[mm] | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| KCM080H.. + ....41N1                                       | ø 75                                                     | si<br>si<br>ja                                        | si<br>si<br>ja                                                              |
| KCM080H.. + ....41X1                                       |                                                          |                                                       |                                                                             |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1) | Curva<br>Curva<br>Kurve<br><br>N° | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung<br><br>P2<br>[kW] | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung<br><br>DN<br>[mm] | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....<br>[l/s]<br>[m³/h] |      |     |      |      |      |      |     |      |      |      |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------|-----|------|------|------|------|-----|------|------|------|
|                                                                   |                                   |                                                                     |                                                        | 0                                                      | 8    | 10  | 12   | 14   | 16   | 18   | 20  | 22   | 24   | 26   |
|                                                                   |                                   |                                                                     |                                                        | 0                                                      | 28,8 | 36  | 43,2 | 50,4 | 57,6 | 64,8 | 72  | 79,2 | 86,4 | 93,6 |
| KCM080HG+001241N1                                                 | 1                                 | 1,25                                                                | ø 80                                                   | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]          |      |     |      |      |      |      |     |      |      |      |
|                                                                   |                                   |                                                                     |                                                        | 10                                                     | 6,9  | 6,3 | 5,6  | 5    | 4,3  | 3,7  | 3   | 2,3  | 1,6  |      |
|                                                                   |                                   |                                                                     |                                                        | 12                                                     | 8,6  | 7,9 | 7,2  | 6,6  | 5,9  | 5,3  | 4,6 | 3,9  | 3,2  | 2,5  |
| KCM080HD+001641N1                                                 | 2                                 | 1,6                                                                 | ø 80                                                   | 14,1                                                   | 10,2 | 9,7 | 9,2  | 8,7  | 8,2  | 7,5  | 6,9 | 6,1  | 5,4  | 4,5  |
|                                                                   |                                   |                                                                     |                                                        |                                                        |      |     |      |      |      |      |     |      |      |      |
|                                                                   |                                   |                                                                     |                                                        |                                                        |      |     |      |      |      |      |     |      |      |      |
| KCM080HA+002241N1                                                 | 3                                 | 2,2                                                                 | ø 80                                                   |                                                        |      |     |      |      |      |      |     |      |      |      |
|                                                                   |                                   |                                                                     |                                                        |                                                        |      |     |      |      |      |      |     |      |      |      |
|                                                                   |                                   |                                                                     |                                                        |                                                        |      |     |      |      |      |      |     |      |      |      |

## NOTE - NOTAS - HINWEISE

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....41X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....41X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....41X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

### KCM080H 4/50 Hz

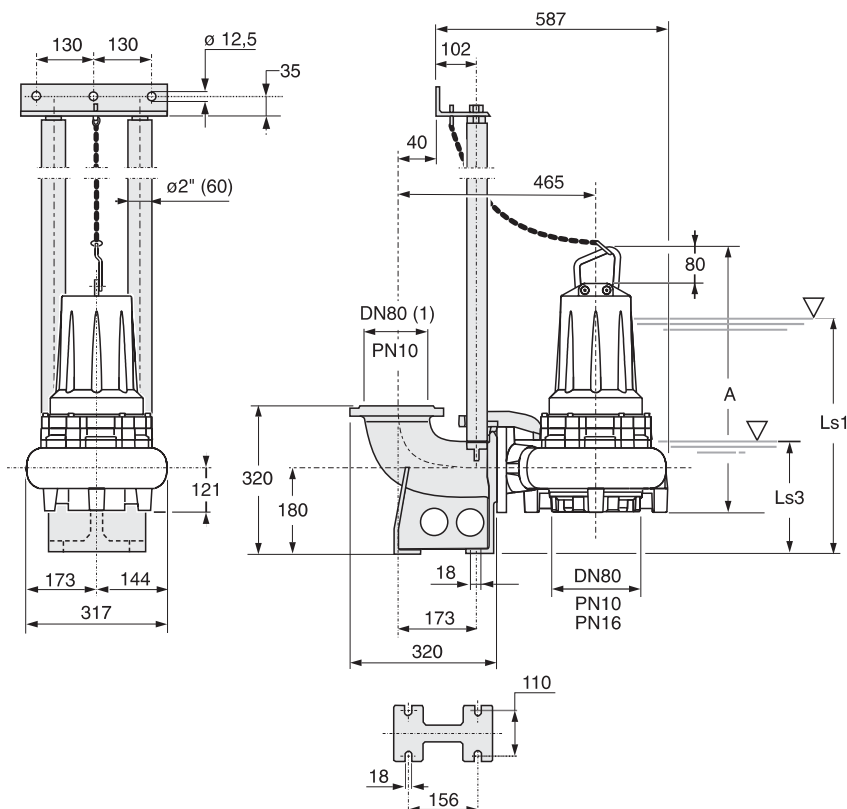
Poli  
Polos  
Pole

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
**DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS**  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**

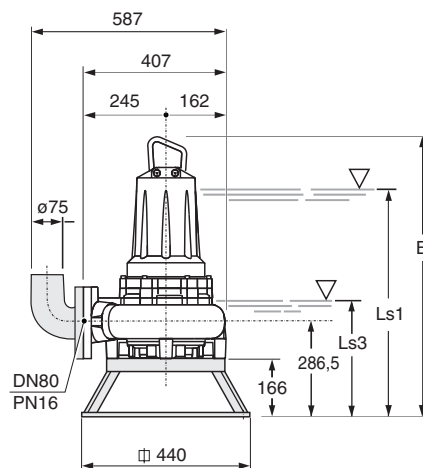


**girante monocanale**  
**rodete monocanal**  
**Einkanal-Laufrad**

#### Esecuzione immersa fissa - Versión fija sumergida - Stationäre Naßinstallation

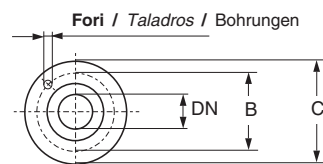


#### Esecuzione immersa su telaio Versión sumergida con base soporte Mobile Naßinstallation



| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | B   | Battente minimo<br>Nivel mínimo<br>Mindesttauchtiefe |     |
|------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------|-----|
|                                                            |     | Ls1                                                  | Ls3 |
| KCM080HG+001241N1                                          |     |                                                      |     |
| KCM080HD+001641N1                                          | 751 | 584                                                  | 362 |
| KCM080HA+002241N1                                          |     |                                                      |     |

#### Dimensioni flange UNI Dimensiones bridas UNI Flanschabmessungen UNI



| DN         | ø B       | ø C | Fori<br>Taladros-Bohrungen |           |
|------------|-----------|-----|----------------------------|-----------|
|            | [mm]      |     | N°                         | ø<br>[mm] |
|            | 80 - PN10 | 160 | 200                        | 4         |
| 80 - PN16  | 180       | 220 | 8                          |           |
| 100 - PN16 |           |     |                            |           |

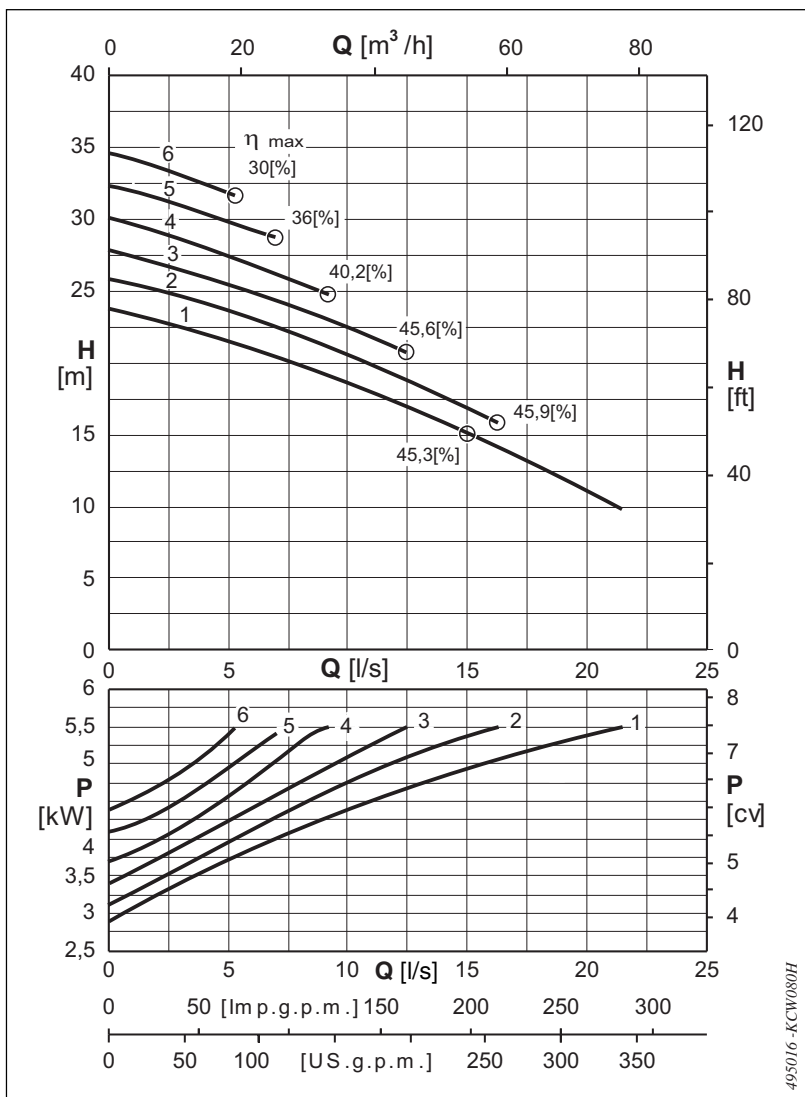
| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | A    | Battente minimo<br>Nivel mínimo<br>Mindesttauchtiefe |     | Cavo di alimentazione<br>Cable de alimentación<br>Speisekabel | Peso pompa<br>Peso bomba<br>Pumpengewicht |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                            |                                                  |      | Ls1                                                  | Ls3 |                                                               |                                           |
|                                                            | [mm]                                             |      |                                                      | (2) | [kg]                                                          |                                           |
|                                                            | KCM080HG+001241N1                                | ø 75 | 585                                                  | 477 | 255                                                           | 1 x (7x1,5) x 10                          |
| KCM080HD+001641N1                                          | 73                                               |      |                                                      |     |                                                               |                                           |
| KCM080HA+002241N1                                          | 75                                               |      |                                                      |     |                                                               |                                           |
|                                                            |                                                  |      |                                                      |     |                                                               |                                           |
|                                                            |                                                  |      |                                                      |     |                                                               |                                           |

(1) = Su richiesta flangia bocca mandata piede di accoppiamento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
Opcional brida boca de impulsión base de acoplamiento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
Auf Wunsch Flansch Druckstutzen Fußkrümmer DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16

(2) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).  
n. cables x (n. conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).  
Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
Longitud cable superior de 10 m opcional  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

**Ls1 = Con funzionamento continuo S1**  
Con funcionamiento continuo S1  
Für Dauerbetrieb S1

**Ls3 = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)**  
Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 51)  
Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)



Poli  
Polos  
Pole

**2/50 Hz KCW080H**

girante aperta arretrata  
rodeté abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>[mm] | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| KCW080H.. + ....22N1                                       | ø 80                                                     | si / ja                                               | si / ja                                                                     |
| KCW080H.. + ....22X1                                       |                                                          |                                                       |                                                                             |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1) | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....<br><div>[l/s]<br/>[m³/h]</div> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                                   | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                                  | 2    | 4    | 5    | 7    | 9    | 11   | 12   | 13   | 14   | 16   | 18   | 20   | 21   |      |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                                    | 0    | 7,2  | 14,4 | 18   | 25,2 | 32,4 | 39,6 | 43,2 | 46,8 | 50,4 | 57,6 | 64,8 | 72   | 75,6 |
|                                                                   |                         | [kW]                                              | [mm]                                 |                                                                    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| KCW080HW+005522N1                                                 | 1                       | 5,5                                               | ø 80                                 | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE<br>[m]                   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| KCW080HT+005522N1                                                 | 2                       |                                                   |                                      | 23,8                                                               | 23   | 22   | 21,5 | 20,5 | 19,3 | 18   | 17,3 | 16,7 | 15,9 | 14,5 | 12,9 | 11,3 | 10,4 |      |
| KCW080HP+005522N1                                                 | 3                       |                                                   |                                      | 25,9                                                               | 25   | 24,1 | 23,6 | 22,5 | 21,2 | 19,8 | 19,1 | 18,4 | 17,6 | 16,1 |      |      |      |      |
| KCW080HR+005522N1                                                 | 4                       |                                                   |                                      | 27,9                                                               | 27   | 26   | 25,5 | 24,3 | 23   | 21,7 | 21   |      |      |      |      |      |      |      |
| KCW080HQ+005522N1                                                 | 5                       |                                                   |                                      | 30,1                                                               | 29,2 | 28,1 | 27,4 | 26,1 | 24,8 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| KCW080HN+005522N1                                                 | 6                       |                                                   |                                      | 32,3                                                               | 31,5 | 30,4 | 29,8 | 28,5 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 34,5                                                               | 33,6 | 32,4 | 31,8 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore - Potencia sumintrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....22X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....22X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....22X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

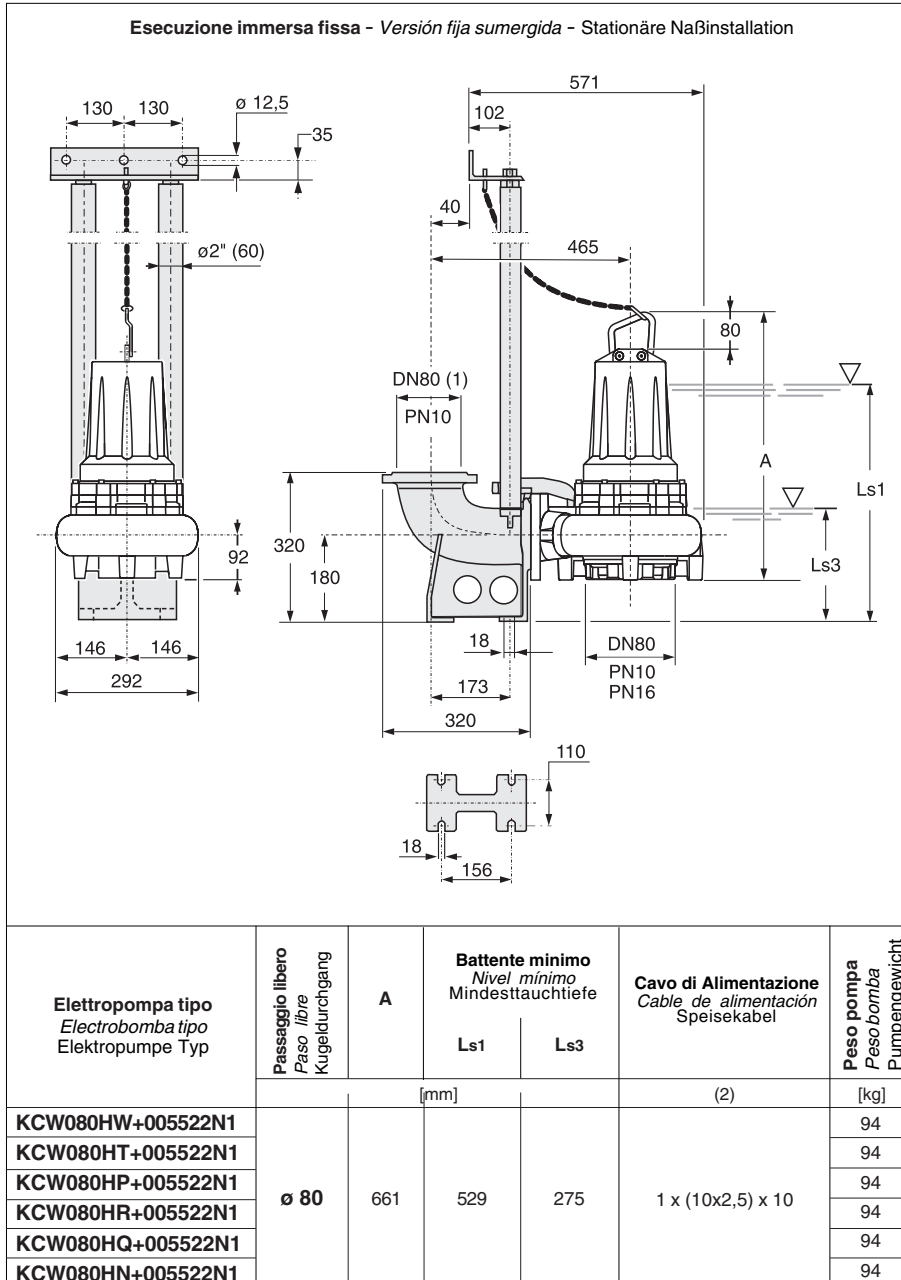
Curve intermedie disponibili su richiesta - Curvas Intermedias disponibles bajo pedido. - Auf nachfrage sind zwischenabstufungskurven vorhanden.

### KCW080H Poli 2/50 Hz Polos Pole

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS  
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



**girante aperta arretrata**  
**rodete abierto retrasado**  
**Wirbelstrom-Laufrad**

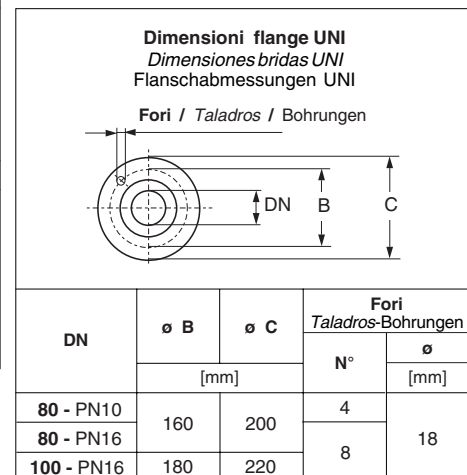
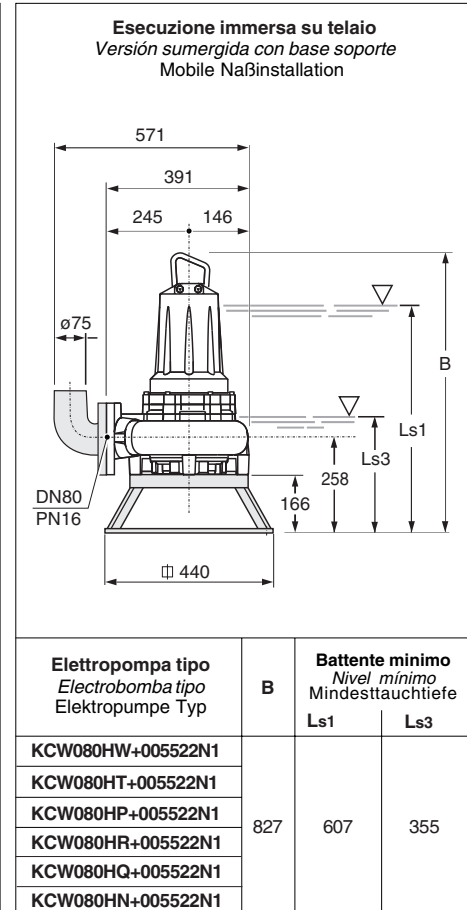


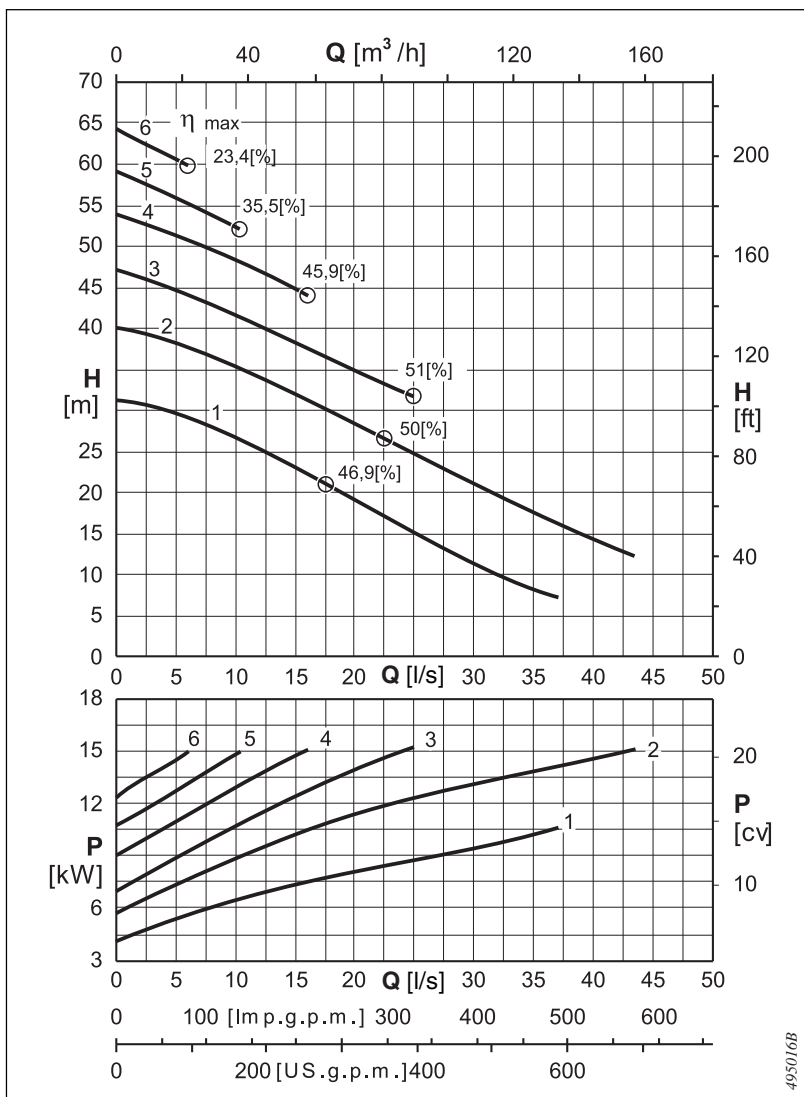
(1) = Su richiesta flangia bocca mandata piede di accoppiamento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
Opcional brida boca de impulsión base de acoplamiento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
Auf Wunsch Flansch Druckstutzen Fußkrümmer DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16

(2) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J.  
n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J.  
Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J.  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
Longitud cable superior de 10 m opcional  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

**Ls1** = Con funzionamento continuo S1  
Con funcionamiento continuo S1  
Für Dauerbetrieb S1

**Ls3** = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)  
Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 51)  
Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)





Poli  
Polos  
Pole

**2/50 Hz KCW080L**

girante aperta arretrata  
rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| KCW080L... + ....22N1                                      | ø 80                                             | si                                                    | si                                                                          |
| KCW080L... + ....22X1                                      | ø 80                                             | si                                                    | si                                                                          |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1)                                                          | Curva<br>Curva<br>Kurve<br><br>N° | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung<br><br>P <sub>2</sub><br><br>[kW] | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung<br><br>DN<br><br>[mm] | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....<br>[l/s]<br>[m³/h] |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
|                                                                                                                            |                                   |                                                                                     |                                                            | 0                                                      | 6    | 10   | 12   | 14   | 16   | 22   | 24   | 25   | 28    | 32    | 37    |
|                                                                                                                            |                                   |                                                                                     |                                                            | 0                                                      | 21,6 | 36   | 43,2 | 50,4 | 57,6 | 79,2 | 86,4 | 90   | 100,8 | 115,2 | 133,2 |
| KCW080LR+011022N1<br>KCW080LP+015022N1<br>KCW080LL+015022N1<br>KCW080LG+015022N1<br>KCW080LD+015022N1<br>KCW080LA+015022N1 | 1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6        | 11<br>15<br>15<br>15<br>15<br>15                                                    | ø 80                                                       | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]          |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |
|                                                                                                                            |                                   |                                                                                     |                                                            | 31,2                                                   | 29   | 26,9 | 25,5 | 24,1 | 22,6 | 17,5 | 15,9 | 15,1 | 12,9  | 10,4  | 7,5   |
|                                                                                                                            |                                   |                                                                                     |                                                            | 40,1                                                   | 37,6 | 35,4 | 34,1 | 32,9 | 31,7 | 27,1 | 25,7 | 24,9 | 22,6  | 19,6  | 16,1  |
|                                                                                                                            |                                   |                                                                                     |                                                            | 47,1                                                   | 44,1 | 41,6 | 40,4 | 39   | 37,7 | 33,7 | 32,3 | 31,7 |       |       |       |
|                                                                                                                            |                                   |                                                                                     |                                                            | 54                                                     | 50,6 | 48,2 | 46,9 | 45,4 | 43,9 |      |      |      |       |       |       |
|                                                                                                                            |                                   |                                                                                     |                                                            | 59,1                                                   | 55,1 | 52,3 |      |      |      |      |      |      |       |       |       |
|                                                                                                                            |                                   |                                                                                     |                                                            | 64,2                                                   | 59,7 |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + ....22X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la paryte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + ....22X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + ....22X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

Curve intermedie disponibili su richiesta - Curvas Intermedias disponibles bajo pedido. - Auf nachfrage sind zwischenabstufungskurven vorhanden.

### KCW080L 2/50 Hz

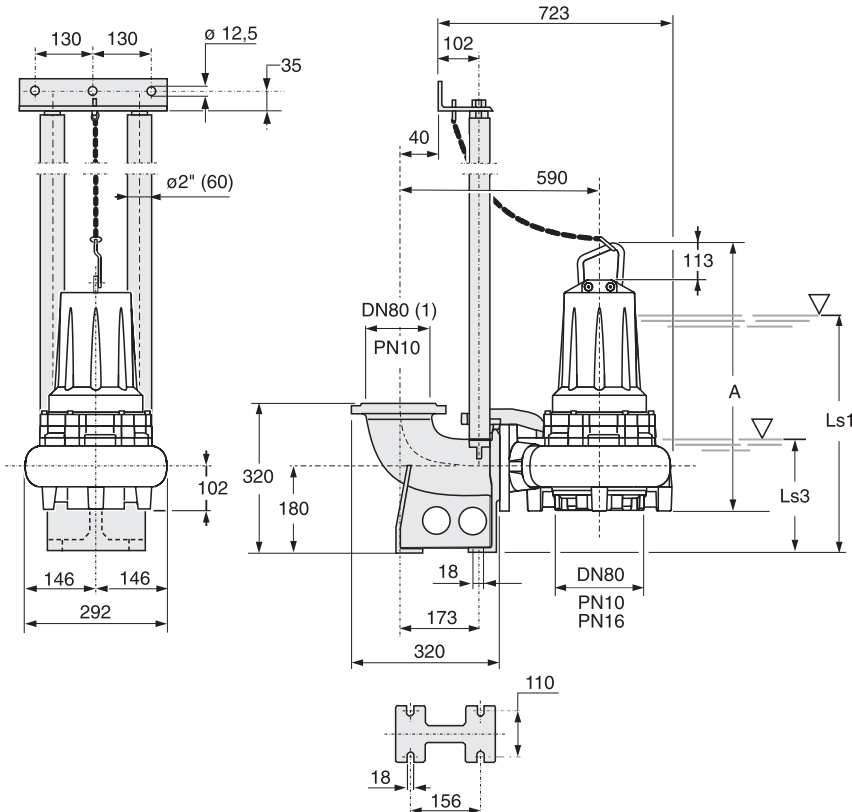
Poli  
Polos  
Pole

DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI  
DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS  
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

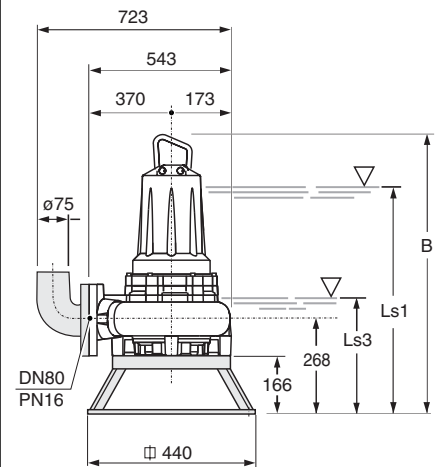


girante aperta arretrata  
rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad

#### Esecuzione immersa fissa - Versión fija sumergida - Stationäre Naßinstallation



#### Esecuzione immersa su telaio Versión sumergida con base soporte Mobile Naßinstallation



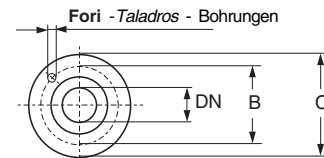
Elettropompa tipo  
Electrobomba tipo  
Elektropumpe Typ

B

Battente minimo  
Nivel mínimo  
Mindesttauchtiefe  
Ls1 Ls3

|                   |     |     |     |
|-------------------|-----|-----|-----|
| KCW080LR+011022N1 | 966 | 714 | 365 |
| KCW080LP+015022N1 |     |     |     |
| KCW080LL+015022N1 |     |     |     |
| KCW080LG+015022N1 |     |     |     |
| KCW080LD+015022N1 |     |     |     |
| KCW080LA+015022N1 |     |     |     |

#### Dimensioni flange UNI Dimensiones bridas UNI Flanschabmessungen UNI



| DN         | ø B | ø C | Fori<br>Taladros-Bohrungen |    |
|------------|-----|-----|----------------------------|----|
|            |     |     | N°                         | ø  |
| 80 - PN10  | 160 | 200 | 4                          | 18 |
| 80 - PN16  | 160 | 200 | 8                          | 18 |
| 100 - PN16 | 180 | 220 | 8                          | 18 |

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | A   | Battente minimo<br>Nivel mínimo<br>Mindesttauchtiefe |     | Cavo di Alimentazione<br>Cable de alimentación<br>Speisekabel | Peso pompa<br>Peso bomba<br>Pumpengewicht |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                            |                                                  |     | Ls1                                                  | Ls3 |                                                               |                                           |
|                                                            |                                                  |     | [mm]                                                 |     | (2)                                                           | [kg]                                      |
| KCW080LR+011022N1                                          | ø 80                                             | 800 | 760                                                  | 275 | 1 x (10x2,5) x 10                                             | 146                                       |
| KCW080LP+015022N1                                          |                                                  |     |                                                      |     |                                                               | 154                                       |
| KCW080LL+015022N1                                          |                                                  |     |                                                      |     |                                                               | 154                                       |
| KCW080LG+015022N1                                          |                                                  |     |                                                      |     |                                                               | 154                                       |
| KCW080LD+015022N1                                          |                                                  |     |                                                      |     |                                                               | 154                                       |
| KCW080LA+015022N1                                          |                                                  |     |                                                      |     |                                                               | 154                                       |

(1) = Su richiesta flangia bocca mandata piede di accoppiamento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
Opcional brida boca de impulsión base de acoplamiento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
Auf Wunsch Flansch Druckstutzen Fußkrümmer DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16

(2) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J.  
n. cables x (n. conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J.  
Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J.  
Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta  
Longitud cable superior de 10 m opcional  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

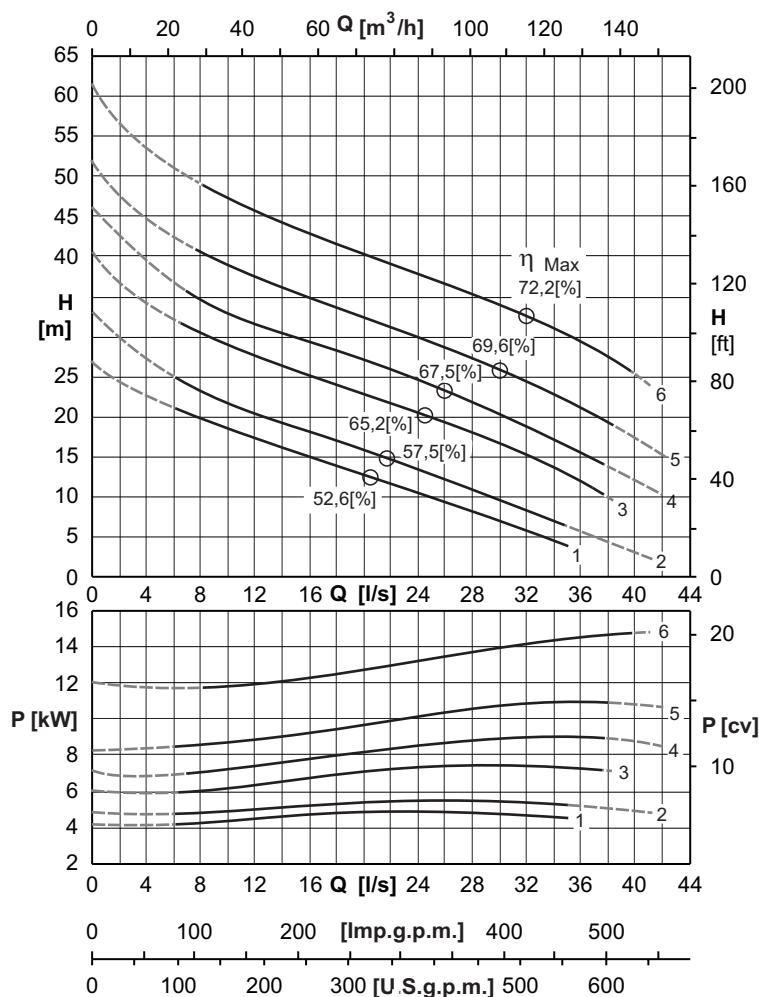
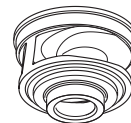
Ls1 = Con funzionamento continuo S1  
Con funcionamiento continuo S1  
Für Dauerbetrieb S1

Ls3 = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)  
Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 51)  
Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)

Poli  
Poles  
Pole

**2/50 Hz KCM080L**

girante monocanale  
rodetes monocal  
Einkanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonda termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCM080L... + ....22N1                                      | ø 55                                             | si<br>ja                                              | si<br>ja                                                                    |
| KCM080L... + ....22X1                                      |                                                  |                                                       |                                                                             |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1)                                                          | Curva<br>Curve<br>N°       | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung<br>P2<br>[kW] | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung<br>DN<br>[mm] | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....<br>[l/s]<br>[m³/h] |      |      |      |      |      |      |      |       |      |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|-------|
|                                                                                                                            |                            |                                                                 |                                                    | 0                                                      | 8    | 12   | 16   | 20   | 22   | 24   | 26   | 28    | 30   | 34    |
|                                                                                                                            |                            |                                                                 |                                                    | 0                                                      | 28,8 | 43,2 | 57,6 | 72   | 79,2 | 86,4 | 93,6 | 100,8 | 108  | 122,4 |
| KCM080LI+005522N1<br>KCM080LG+005522N1<br>KCM080LE+007522N1<br>KCM080LC+009222N1<br>KCM080LA+011022N1<br>KCM080LP+015022N1 | 1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6 | 5,5<br>5,5<br>7,5<br>9,2<br>11<br>15                            | ø 80                                               | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]          |      |      |      |      |      |      |      |       |      |       |
|                                                                                                                            |                            |                                                                 |                                                    | 26,8                                                   | 19,8 | 17,5 | 15,3 | 13   | 11,8 | 10,6 | 9,4  | 8,2   | 6,9  | 4,4   |
|                                                                                                                            |                            |                                                                 |                                                    | 33,1                                                   | 23,2 | 20,5 | 18,2 | 15,9 | 14,7 | 13,4 | 12,1 | 10,8  | 9,5  | 7,1   |
|                                                                                                                            |                            |                                                                 |                                                    | 40,7                                                   | 30,3 | 27,7 | 25,3 | 22,9 | 21,7 | 20,6 | 19,3 | 18    | 16,5 | 13,1  |
|                                                                                                                            |                            |                                                                 |                                                    | 46                                                     | 34,7 | 31,7 | 29,4 | 27,1 | 25,9 | 24,6 | 23,2 | 21,7  | 20,2 | 17    |
|                                                                                                                            |                            |                                                                 |                                                    | 52                                                     | 40,6 | 37,5 | 34,9 | 32,4 | 31,1 | 29,8 | 28,5 | 27,1  | 25,7 | 22,6  |
|                                                                                                                            |                            |                                                                 |                                                    | 61,7                                                   | 49,1 | 45,4 | 42,5 | 40,3 | 39   | 37,9 | 36,7 | 35,4  | 34,1 | 31    |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....22X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....22X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....22X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

**KCM080L**    *Poli*    **2/50 Hz**  
*Polos*

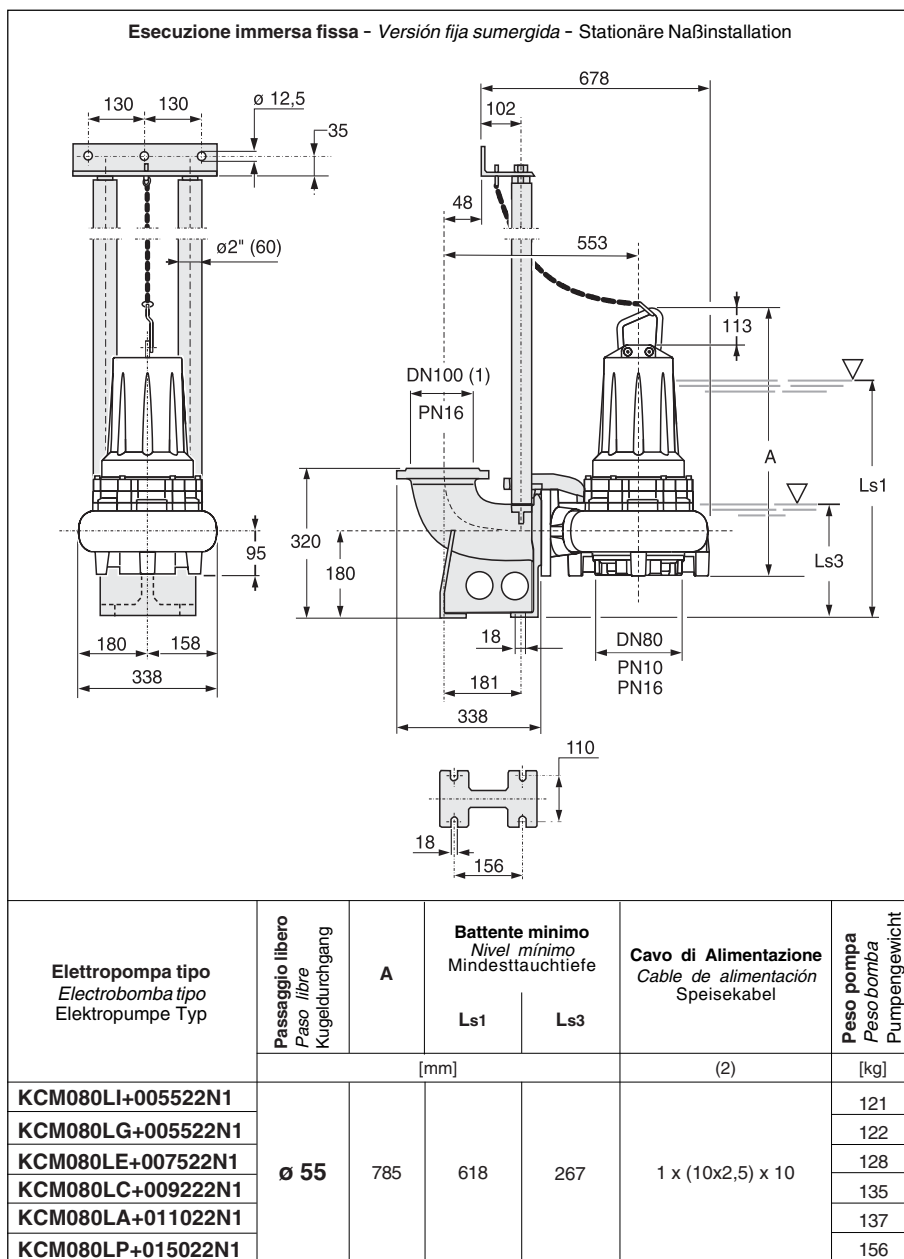
**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

**2/50 Hz**

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**girante monocanale**  
*rodete monocanal*  
Einkanal-Laufrad

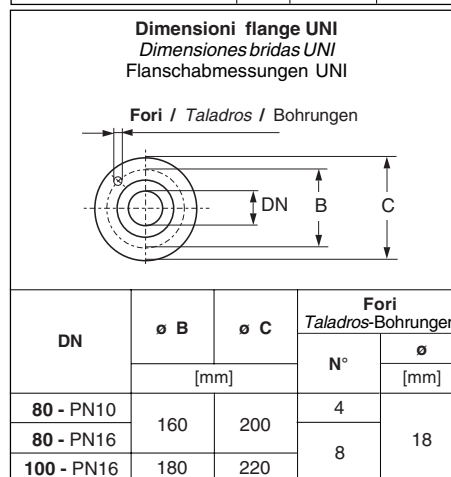
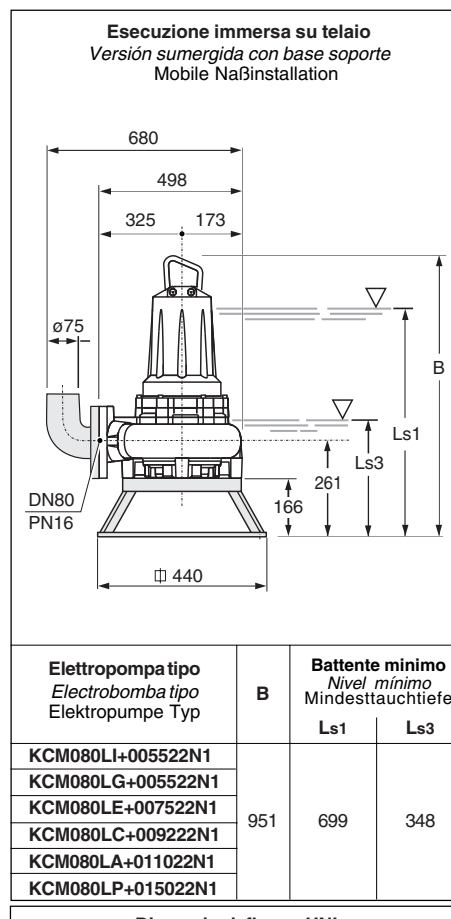


(1) = Su richiesta flangia bocca mandata piede di accoppiamento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
 Opcional brida boca de impulsión base de acoplamiento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16  
 Auf Wunsch Flansch Druckstutzen Fußkrümmer DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16

(2) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J.  
*n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J.)*  
 Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J.)  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
*Longitud cable superior de 10 m opcional*  
*Kabellängen über 10 m auf Wunsch.*

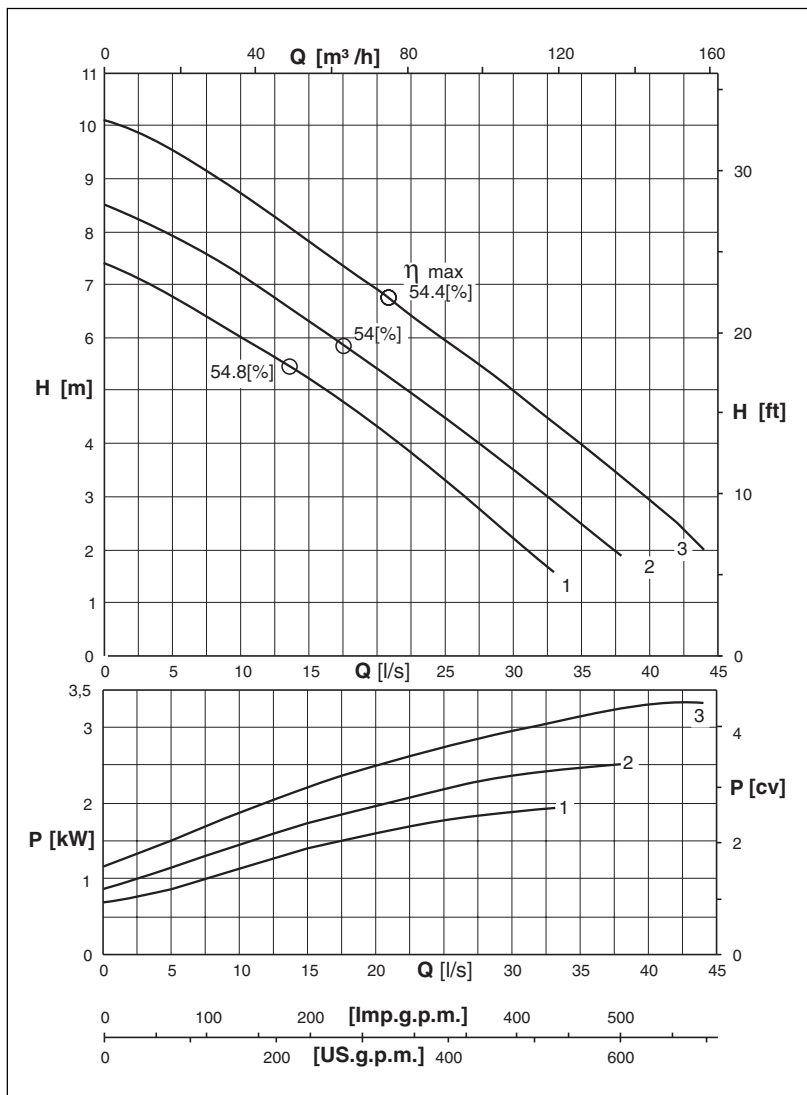
**Ls1 = Con funzionamento continuo S1**  
*Con funcionamiento continuo S1*  
 Für Dauerbetrieb S1

**Ls3 = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)**  
*Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 51)*  
 Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)



Poli  
Polos  
Pole

6/50 Hz KCW100L

girante aperta arretrata  
rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-LaufradCARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonda termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCW100L... + ....61N1                                      | ø 100                                            | si<br>si<br>ja                                        | si<br>si<br>ja                                                              |
| KCW100L... + ....61X1                                      |                                                  |                                                       |                                                                             |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1) | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... <div>[l/s]<br/>[m³/h]</div> |     |      |      |      |     |      |      |      |     |       |       |       |       |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----|------|------|------|-----|------|------|------|-----|-------|-------|-------|-------|
|                                                                   | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                               | 10  | 14   | 16   | 18   | 20  | 22   | 24   | 26   | 30  | 34    | 38    | 42    | 44    |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 0                                                               | 36  | 50.4 | 57,6 | 64,8 | 72  | 79,2 | 86,4 | 93,6 | 108 | 122,4 | 136,8 | 151,2 | 158,4 |
|                                                                   | [kW]                    | [mm]                                              |                                      |                                                                 |     |      |      |      |     |      |      |      |     |       |       |       |       |
| KCW100LE+004061N1                                                 | 1                       | 4                                                 | ø 100                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]                   |     |      |      |      |     |      |      |      |     |       |       |       |       |
|                                                                   | 7,4                     |                                                   |                                      | 6                                                               | 5,4 | 5    | 4,6  | 4,3  | 3,9 | 3,5  | 3,1  | 2,2  |     |       |       |       |       |
|                                                                   | 8,5                     |                                                   |                                      | 7,2                                                             | 6,5 | 6,1  | 5,8  | 5,4  | 5   | 4,7  | 4,3  | 3,5  | 2,7 | 1,9   |       |       |       |
|                                                                   | 10,1                    |                                                   |                                      | 8,7                                                             | 8   | 7,6  | 7,3  | 6,9  | 6,5 | 6,1  | 5,7  | 5    | 4,2 | 3,4   | 2,5   |       |       |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                                 |     |      |      |      |     |      |      |      |     |       |       |       |       |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                                 |     |      |      |      |     |      |      |      |     |       |       |       |       |

## NOTE - NOTAS - HINWEISE

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + ....61X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + ....61X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + ....61X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

Curve intermedie disponibili su richiesta - Curvas Intermedias disponibles bajo pedido. - Auf nachfrage sind zwischenabstufungskurven vorhanden.

**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

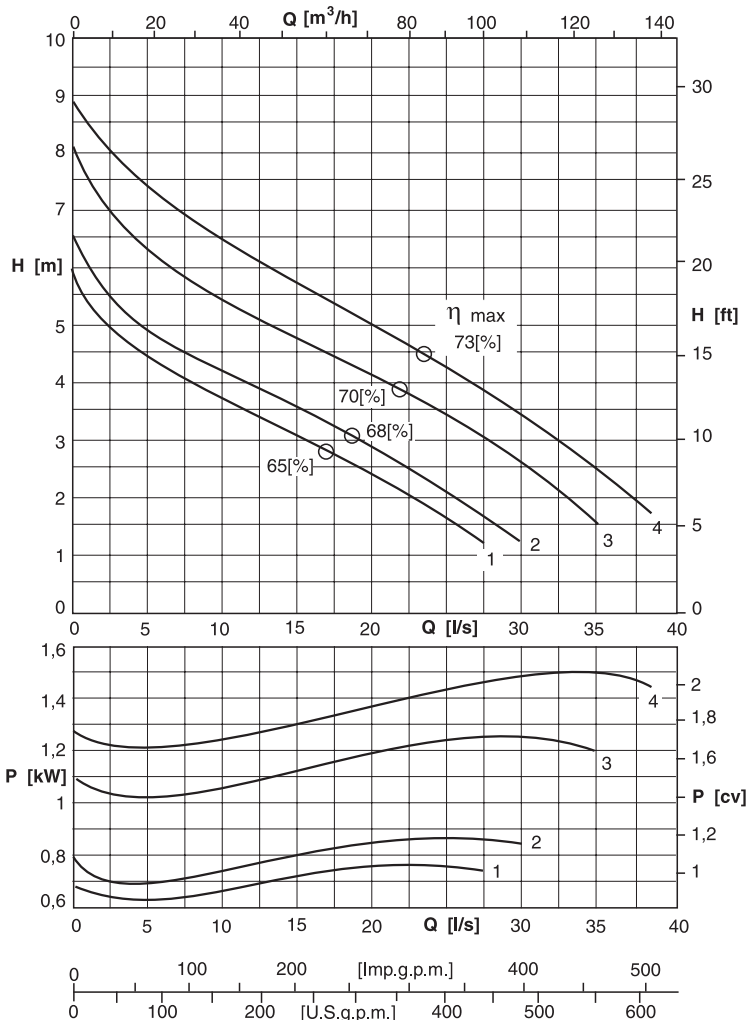


Cod. 9964861/03-08 - Copyright © 2006 Caprari S.p.A - All Rights Reserved

Poli  
Polos  
Pole

**6/50 Hz KCM100H**

girante monocale  
rodete monocal  
Einkanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCM100H.. + ....61N1                                       | ø 80                                             | si<br>si<br>ja                                        | si<br>si<br>ja                                                              |
| KCM100H.. + ....61X1                                       |                                                  |                                                       |                                                                             |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1) | Curva<br>Curva<br>Kurve<br><br>N° | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung<br><br>P <sub>2</sub> | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung<br><br>DN | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....<br>[l/s]<br>[m³/h] |       |       |      |      |      |     |      |      |      |       |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|------|-----|------|------|------|-------|
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                | 0                                                      | 8     | 12    | 14   | 16   | 18   | 20  | 22   | 24   | 26   | 28    |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                | 0                                                      | 28,8  | 43,2  | 50,4 | 57,6 | 64,8 | 72  | 79,2 | 86,4 | 93,6 | 100,8 |
| KCM100HL+001161N1                                                 | 1                                 | 1,1                                                                     | ø 100                                          | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]          |       |       |      |      |      |     |      |      |      |       |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                | 5,9                                                    | 4     | 3,5   | 3,2  | 3    | 2,7  | 2,4 | 2,1  | 1,8  | 1,4  |       |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                | 6,5                                                    | 4,5   | 4     | 3,7  | 3,5  | 3,2  | 2,9 | 2,6  | 2,2  | 1,9  | 1,6   |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                | 8,1                                                    | 5,8   | 5,2   | 4,9  | 4,7  | 4,4  | 4,2 | 3,9  | 3,6  | 3,3  | 3     |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                | 8,8                                                    | 6,8   | 6,1   | 5,8  | 5,5  | 5,3  | 5   | 4,7  | 4,4  | 4,1  | 3,7   |
| KCM100HG+001161N1                                                 | 2                                 | 1,1                                                                     | ø 100                                          | 30                                                     | 34    | 38    |      |      |      |     |      |      |      |       |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                | 108                                                    | 122,4 | 136,8 |      |      |      |     |      |      |      |       |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                |                                                        |       |       |      |      |      |     |      |      |      |       |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                |                                                        |       |       |      |      |      |     |      |      |      |       |
| KCM100HD+001861N1                                                 | 3                                 | 1,8                                                                     | ø 100                                          | 30                                                     | 34    | 38    |      |      |      |     |      |      |      |       |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                | 108                                                    | 122,4 | 136,8 |      |      |      |     |      |      |      |       |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                |                                                        |       |       |      |      |      |     |      |      |      |       |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                |                                                        |       |       |      |      |      |     |      |      |      |       |
| KCM100HA+001861N1                                                 | 4                                 | 1,8                                                                     | ø 100                                          | 30                                                     | 34    | 38    |      |      |      |     |      |      |      |       |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                | 108                                                    | 122,4 | 136,8 |      |      |      |     |      |      |      |       |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                |                                                        |       |       |      |      |      |     |      |      |      |       |
|                                                                   |                                   |                                                                         |                                                |                                                        |       |       |      |      |      |     |      |      |      |       |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....61X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....61X1

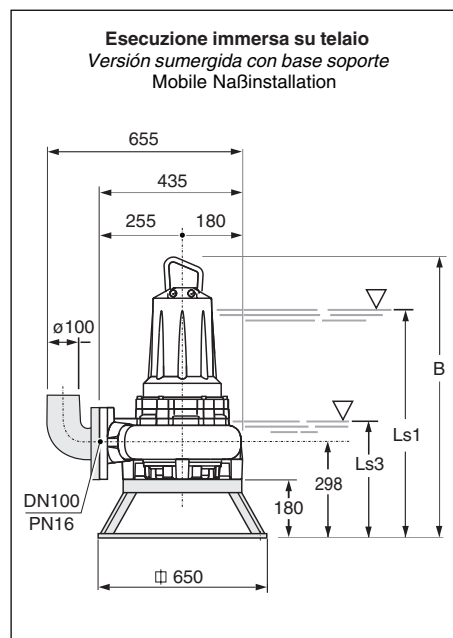
Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....61X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

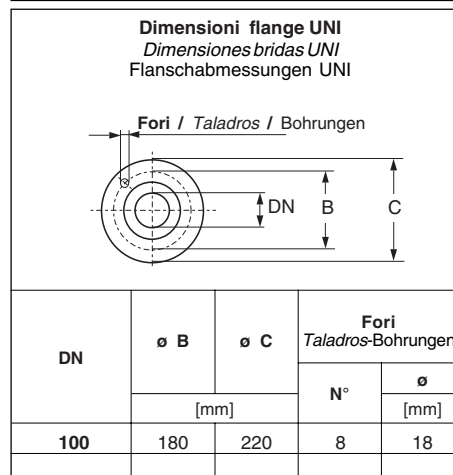
**6/50 Hz**

**girante monocanale**  
*rodete monocal*  
Einkanal-Laufrad



| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | B   | Battente minimo<br><i>Nivel minimo</i><br>Mindesttauchtiefe |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                   |     | Ls1                                                         | Ls3 |
| KCM100HL+001161N1                                                 | 738 | 601                                                         | 380 |
| KCM100HG+001161N1                                                 |     |                                                             |     |
| KCM100HD+001861N1                                                 | 852 | 635                                                         |     |
| KCM100HA+001861N1                                                 |     |                                                             |     |

| <b>Elettropompa tipo</b><br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | <b>Pasaggio libero</b><br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | <b>A</b> | <b>B</b> | <b>Battente minimo</b><br><i>Nivel minimo</i><br>Mindesttauchtiefe |            | <b>Cavo di Alimentazione</b><br><i>Cable de alimentación</i><br>Speisekabel | <b>Peso pompa</b><br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------|----------|--------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                                          |                                                               |          |          | <b>Ls1</b>                                                         | <b>Ls3</b> |                                                                             |                                                         |
|                                                                          | [mm]                                                          |          |          |                                                                    |            | (1)                                                                         | [kg]                                                    |
| <b>KCM100HL+001161N1</b>                                                 | <b>ø 80</b>                                                   | 558      | 80       | 503                                                                | 281        | 1 x (7x1,5) x 10                                                            | 68                                                      |
| <b>KCM100HG+001161N1</b>                                                 |                                                               |          |          |                                                                    |            |                                                                             | 69                                                      |
| <b>KCM100HD+001861N1</b>                                                 |                                                               | 672      | 114      | 537                                                                |            |                                                                             | 76                                                      |
| <b>KCM100HA+001861N1</b>                                                 |                                                               |          |          |                                                                    |            |                                                                             | 77                                                      |
|                                                                          |                                                               |          |          |                                                                    |            |                                                                             |                                                         |



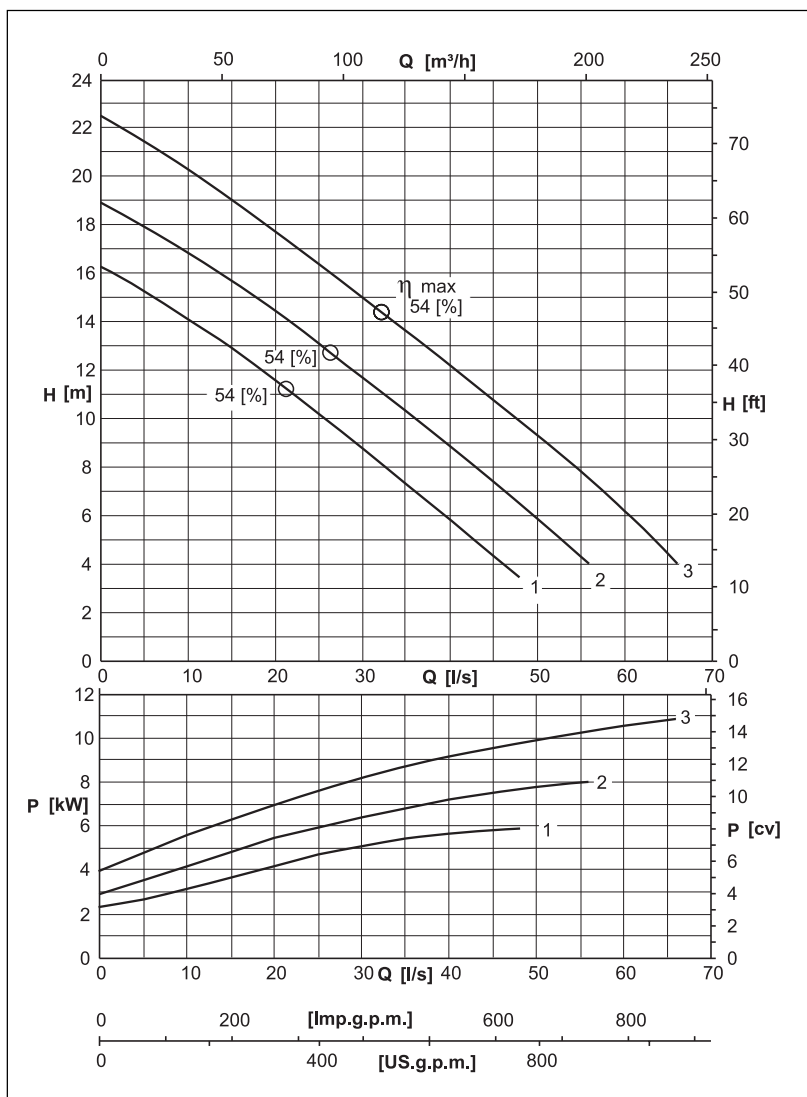
(1) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).  
 n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).  
 Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
*Longitud cable superior de 10 m opcional*  
*Kabellängen über 10 m auf Wunsch.*

**Ls1** = **Con funzionamento continuo S1**  
*Con funcionamiento continuo S1*  
 Für Dauerbetrieb S1

**Ls3** = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)  
 Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 51)  
 Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)

Poli  
Polos  
Pole

4/50 Hz KCW100L

girante aperta arretrata  
rodeté abierto retrasado  
Wirbelstrom-LaufradCARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCW100L... + ....42N1                                      | ø 100                                            | si<br>s/<br>ja                                        | si<br>s/<br>ja                                                              |
| KCW100L... + ....42X1                                      |                                                  |                                                       |                                                                             |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1) | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |      |     |     |    |    |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|------|-----|-----|----|----|
|                                                                   | N°                      |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |      |     |     |    |    |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | P2                                                          | DN   |      |      |      |      |      |      |      |     |     |      |     |     |    |    |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | [kW]                                                        | [mm] | 0    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40  | 45  | 47,5 | 50  | 55  | 60 | 65 |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 0                                                           | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 126  | 144  | 162  | 171 | 180 | 198  | 216 | 234 |    |    |
| KCW100LE+006542N1                                                 | 1                       | 6,5                                               | ø 100                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |      |     |     |    |    |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 16,2                                                        | 14,1 | 12,9 | 11,6 | 10,2 | 8,8  | 7,3  | 5,8  | 4,3  | 3,5 |     |      |     |     |    |    |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 18,9                                                        | 16,8 | 15,6 | 14,4 | 13,1 | 11,7 | 10,3 | 8,9  | 7,4  | 6,7 | 5,9 | 4,3  |     |     |    |    |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 22,5                                                        | 20,3 | 19   | 17,7 | 16,4 | 15   | 13,6 | 12,2 | 10,7 | 10  | 9,3 | 7,8  | 6,2 | 4,4 |    |    |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |      |     |     |    |    |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |      |     |     |    |    |

## NOTE - NOTAS - HINWEISE

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + ....42X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + ....42X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + ....42X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

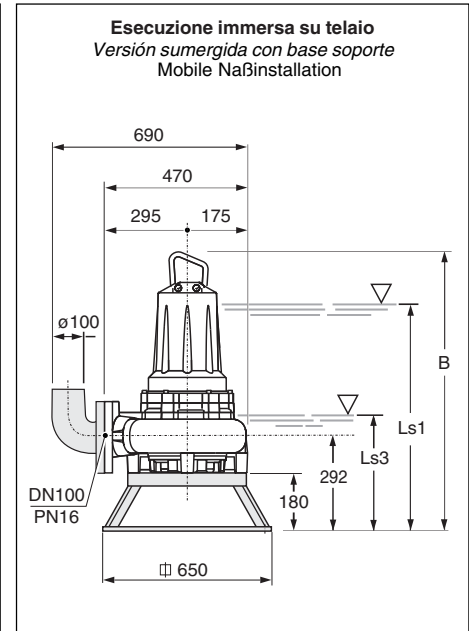
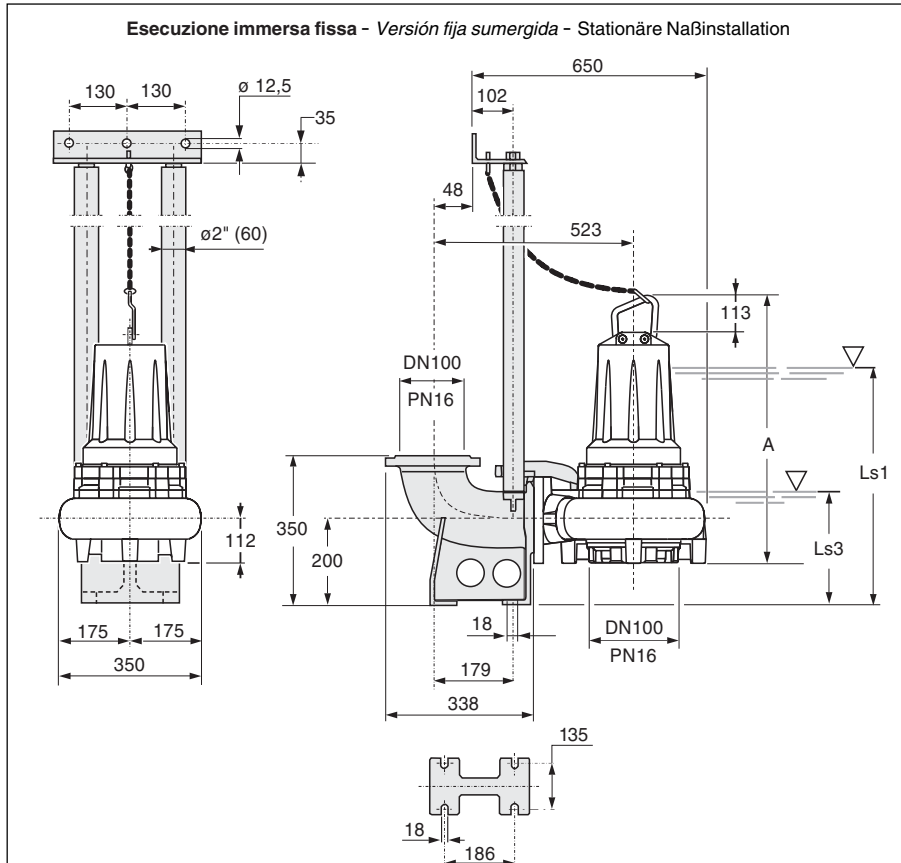
Curve intermedie disponibili su richiesta - Curvas Intermedias disponibles bajo pedido. - Auf nachfrage sind zwischenabstufungskurven vorhanden.

### KCW100L Poli Polos Pole 4/50 Hz

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
**DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS**  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**

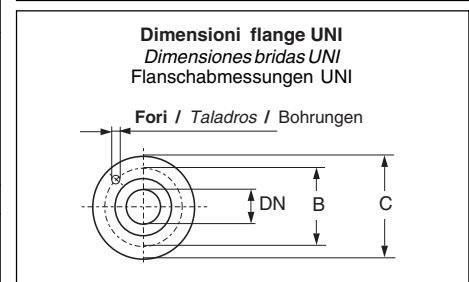


**girante aperta arretrata**  
**rodete abierto retrasado**  
**Wirbelstrom-Laufrad**



| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | B    | Battente minimo<br>Nivel mínimo<br>Mindesttauchtiefe |     |
|------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------|-----|
|                                                            |      | Ls1                                                  | Ls3 |
| KCW100LE+006542N1                                          | 1025 | 653                                                  | 398 |
| KCW100LC+008542N1                                          |      |                                                      |     |
| KCW100LA+011242N1                                          |      |                                                      |     |

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | A   | Battente minimo<br>Nivel mínimo<br>Mindesttauchtiefe |     | Cavo di Alimentazione<br>Cable de alimentación<br>Speisekabel | Peso pompa<br>Peso bomba<br>Pumpengewicht |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                            |                                                  |     | Ls1                                                  | Ls3 |                                                               |                                           |
|                                                            |                                                  |     | [mm]                                                 |     | (1)                                                           | [kg]                                      |
| KCW100LE+006542N1                                          | ø 100                                            | 845 | 561                                                  | 305 | 1 x (10x2,5) x 10                                             | 118                                       |
| KCW100LC+008542N1                                          |                                                  |     |                                                      |     |                                                               | 125                                       |
| KCW100LA+011242N1                                          |                                                  |     |                                                      |     |                                                               | 136                                       |



| DN         | ø B | ø C | N°   |    |
|------------|-----|-----|------|----|
|            |     |     | [mm] |    |
| 100 - PN16 | 180 | 220 | 8    | 18 |

(1) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).  
n. cables x (n. conductores por cable x sección [mm²] x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).  
Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
**Longitud cable superior de 10 m opcional**  
**Kabellängen über 10 m auf Wunsch.**

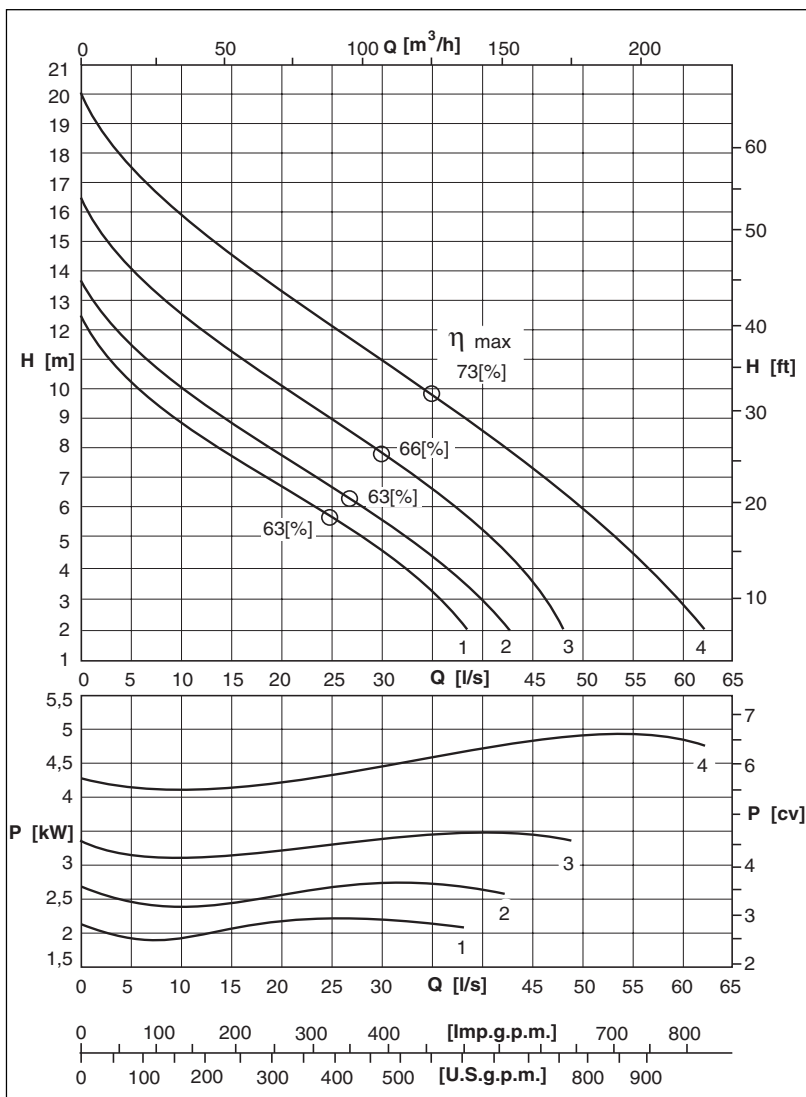
**Ls1 = Con funzionamento continuo S1**  
**Con funcionamiento continuo S1**  
**Für Dauerbetrieb S1**

**Ls3 = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)**  
**Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 51)**  
**Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)**

Poli  
Polos  
Pole

**4/50 Hz KCM100H**

girante monocanale  
rodete monocal  
Einkanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>[mm] | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| KCM100H.. + ....41N1                                       | ø 80                                                     | si<br>si<br>ja                                        | si<br>si<br>ja                                                              |
| KCM100H.. + ....41X1                                       |                                                          |                                                       |                                                                             |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1) | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... <div>[l/s]<br/>[m³/h]</div> |      |      |     |      |     |      |     |     |     |     |     |     |     |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------|------|-----|------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                   | N°                      |                                                   |                                      | 0                                                               | 10   | 15   | 20  | 22,5 | 25  | 27,5 | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 60  |
|                                                                   | P2                      | 0                                                 | 36                                   | 54                                                              | 72   | 81   | 90  | 99   | 108 | 126  | 144 | 162 | 180 | 198 | 216 |     |     |
|                                                                   | [kW]                    | [mm]                                              |                                      |                                                                 |      |      |     |      |     |      |     |     |     |     |     |     |     |
| KCM100HL+002241N1                                                 | 1                       | 2,2                                               | ø 100                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]                   |      |      |     |      |     |      |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 12,5                                                            | 8,7  | 7,6  | 6,7 | 6,2  | 5,6 | 5    | 4,5 | 3,1 |     |     |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 13,5                                                            | 10   | 8,8  | 7,8 | 7,2  | 6,7 | 6,2  | 5,6 | 4,3 | 2,9 |     |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 16,5                                                            | 12,5 | 11   | 10  | 9,5  | 9   | 8,4  | 7,8 | 6,6 | 5,4 | 3,6 |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 20                                                              | 16   | 14,5 | 13  | 12,5 | 12  | 11,5 | 11  | 9,8 | 8,6 | 7,5 | 6   | 4,5 | 2,8 |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                                 |      |      |     |      |     |      |     |     |     |     |     |     |     |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia sumintrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....41X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....41X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....41X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehöerteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

**KCM100H**    *Poli  
Pala  
Pala*    **4/50 Hz**

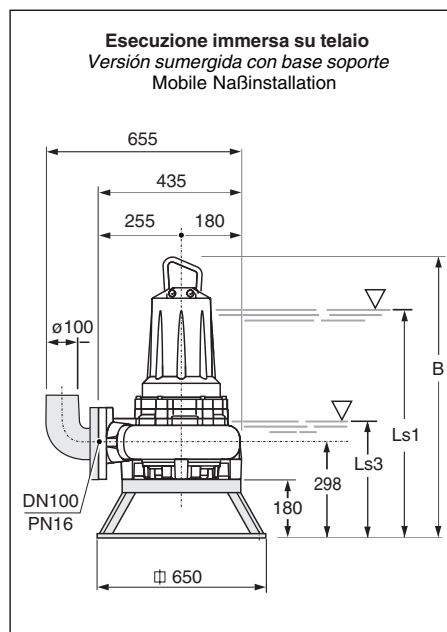
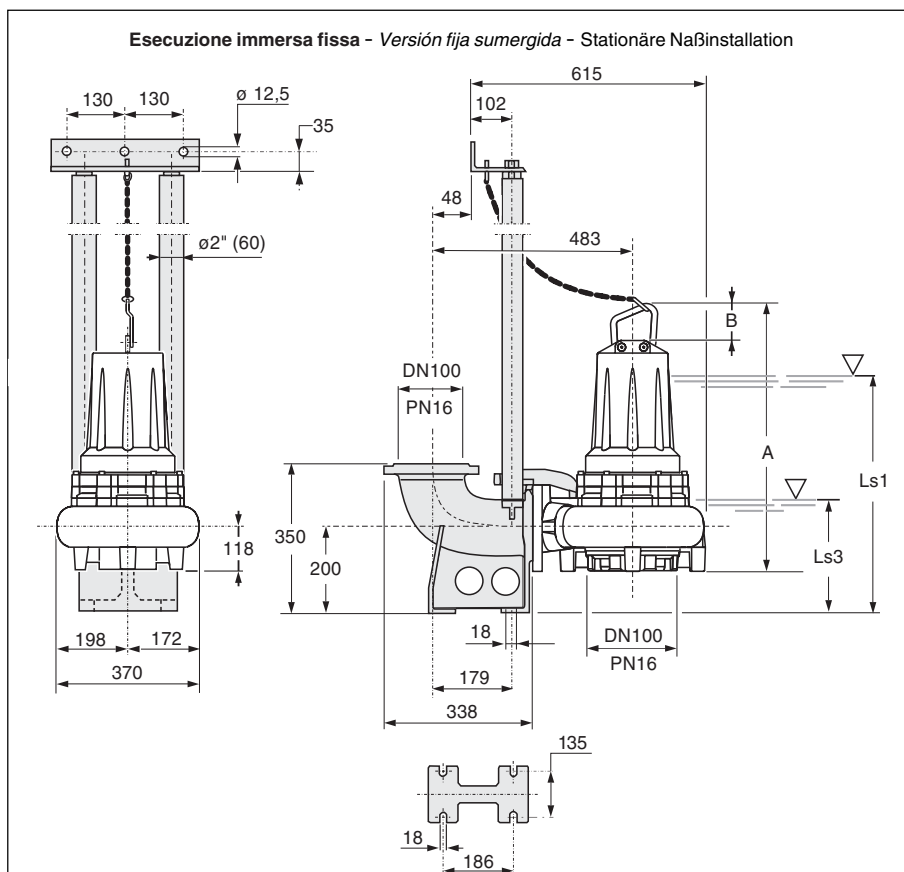
**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

**4/50 Hz**

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**

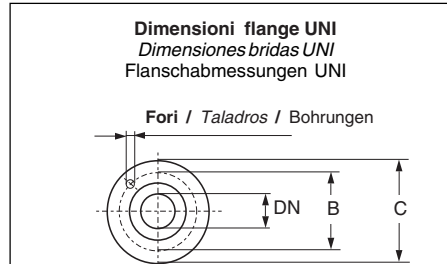


**girante monocanale**  
*rodete monocal*  
Einkanal-Laufrad



| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | B   | Battente minimo<br><i>Nivel mínimo</i><br>Mindesttauchtiefe |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                   |     | Ls1                                                         | Ls3 |
| KCM100HL+002241N1                                                 | 768 | 601                                                         | 380 |
| KCM100HG+002741N1                                                 | 852 | 635                                                         |     |
| KCM100HD+003541N1                                                 |     |                                                             |     |
| KCM100HA+005141N1                                                 |     |                                                             |     |

| <b>Elettropompa tipo</b><br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | <b>Passaggio libero</b><br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | <b>A</b> | <b>B</b> | <b>Battente minimo</b><br><i>Nivel mínimo</i><br>Mindesttauchtiefe |     | <b>Cavo di alimentazione</b><br><i>Cable de alimentación</i><br>Speisekabel | <b>Peso pompa</b><br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------|----------|--------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                                          | [mm]                                                           |          |          |                                                                    | (1) |                                                                             | [kg]                                                    |
| <b>KCM100HL+002241N1</b>                                                 | <b>ø 80</b>                                                    | 588      | 80       | 503                                                                | 281 | 1 x (7x1,5) x 10                                                            | 70                                                      |
| <b>KCM100HG+002741N1</b>                                                 |                                                                | 672      | 114      | 537                                                                |     |                                                                             | 72                                                      |
| <b>KCM100HD+003541N1</b>                                                 |                                                                |          |          |                                                                    |     |                                                                             | 76                                                      |
| <b>KCM100HA+005141N1</b>                                                 |                                                                |          |          |                                                                    |     |                                                                             | 89                                                      |



| DN         | ø B  | ø C | Fori<br>Taladros-Bohrungen |      |
|------------|------|-----|----------------------------|------|
|            |      |     | N°                         | ø    |
|            | [mm] |     |                            | [mm] |
| 100 - PN16 | 180  | 220 | 8                          | 18   |
|            |      |     |                            |      |

(1) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).  
*n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).*  
 Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
*Longitud cable superior de 10 m opcional*  
*Kabellängen über 10 m auf Wunsch.*

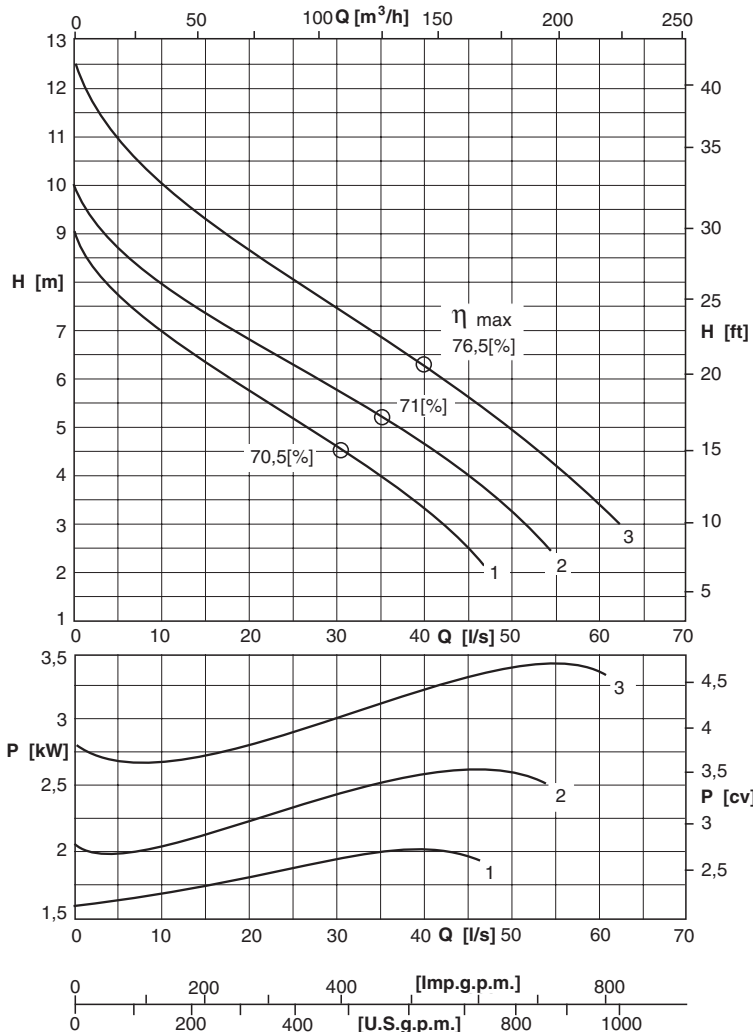
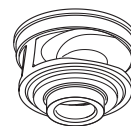
**Ls1** = Con funzionamento continuo S1  
Con funcionamiento continuo S1  
Für Dauerbetrieb S1

**Ls3 = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)**  
*Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 51)*  
 Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)

Poli  
Polos  
Pole

**6/50 Hz KCM150L**

girante monocale  
rodete monocal  
Einkanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonda termica<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                      |                                                                             |
| KCM150L. + ....61N1                                        | ø 100                                            | si<br>s/<br>ja                                       | si<br>s/<br>ja                                                              |
| KCM150L. + ....61X1                                        |                                                  |                                                      |                                                                             |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1) | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |  |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|--|
|                                                                   | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 10   | 15  | 20  | 25  | 30  | 35  | 40  | 45  | 50  | 55  | 60  |     |  |  |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             | 0    | 36  | 54  | 72  | 90  | 108 | 126 | 144 | 162 | 180 | 198 | 216 |  |  |
|                                                                   |                         |                                                   | [kW]                                 | [mm]                                                        |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |  |
| KCM150LG+004061N1<br>KCM150LD+004061N1<br>KCM150LA+004061N1       | 1<br>2<br>3             | 4<br>4<br>4                                       | ø 150                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |  |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 9                                                           | 7    | 6,4 | 5,8 | 5,3 | 4,7 | 4   | 3,3 | 2,5 |     |     |     |     |  |  |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 10                                                          | 8    | 7,3 | 6,8 | 6,3 | 5,8 | 5,2 | 4,6 | 4   | 3,2 |     |     |     |  |  |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 12,4                                                        | 10,2 | 9,4 | 8,7 | 8   | 7,4 | 6,8 | 6,3 | 5,7 | 5   | 4,3 | 3,4 |     |  |  |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |  |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |  |  |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....61X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....61X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....61X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

**KCM150L**    *Poli*    **6/50 Hz**  
*Polos*

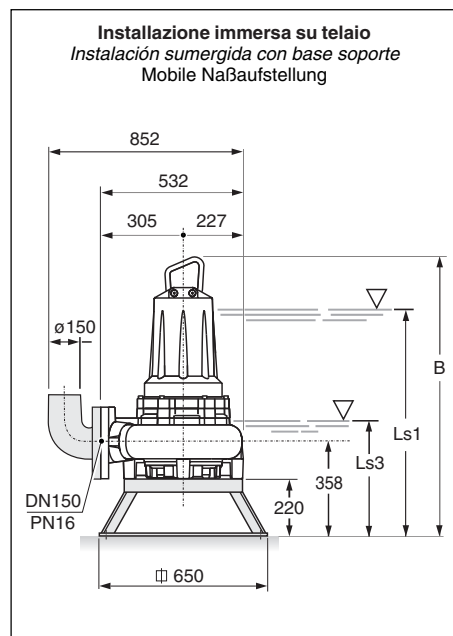
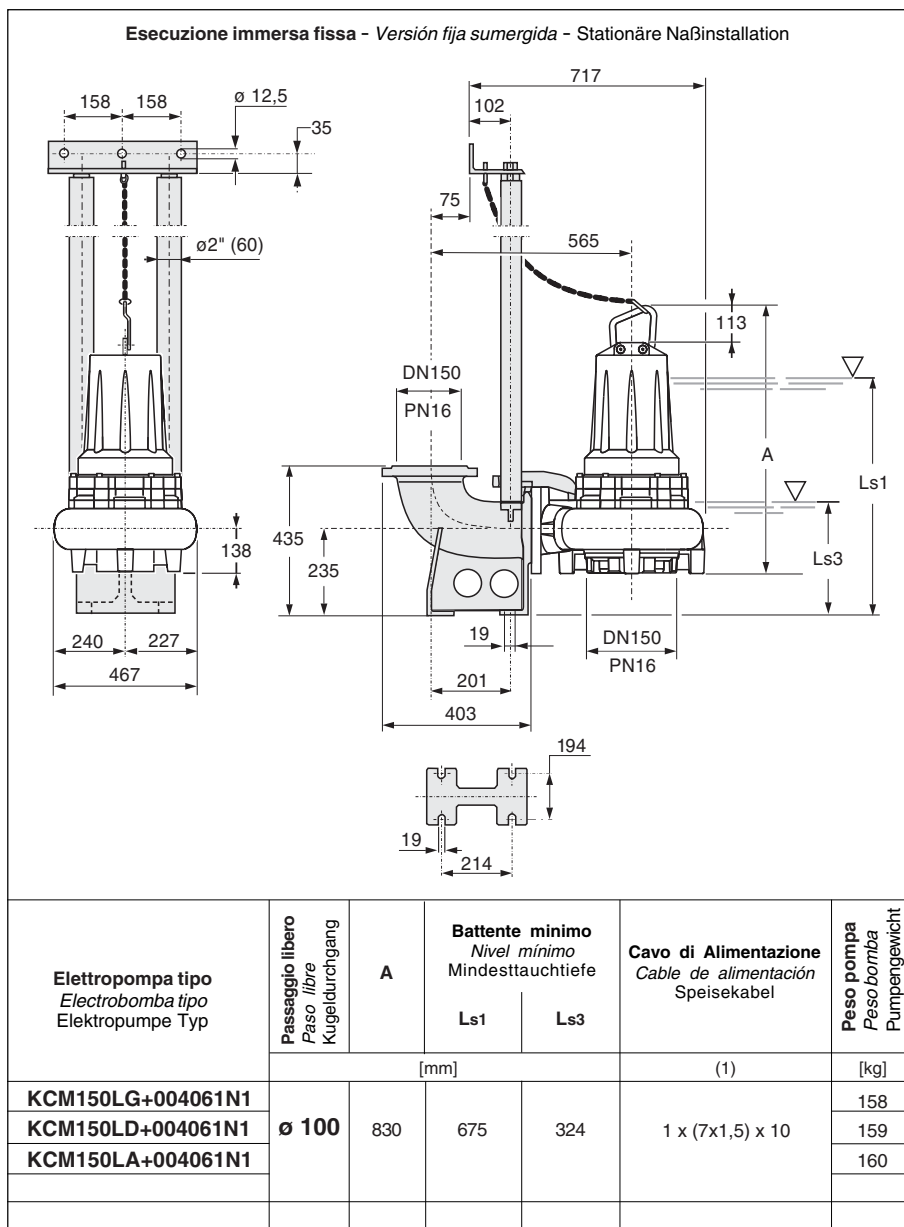
**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

**6/50 Hz**

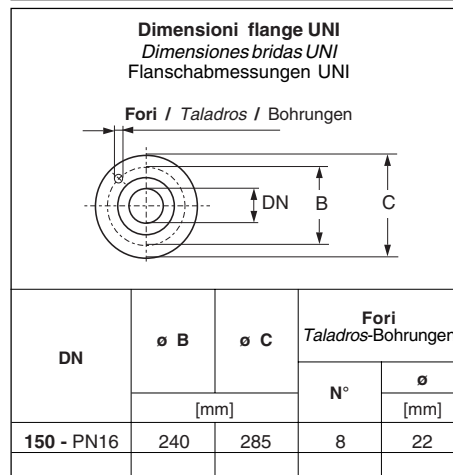
**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**girante monocanale**  
*rodete monocal*  
Einkanal-Laufrad



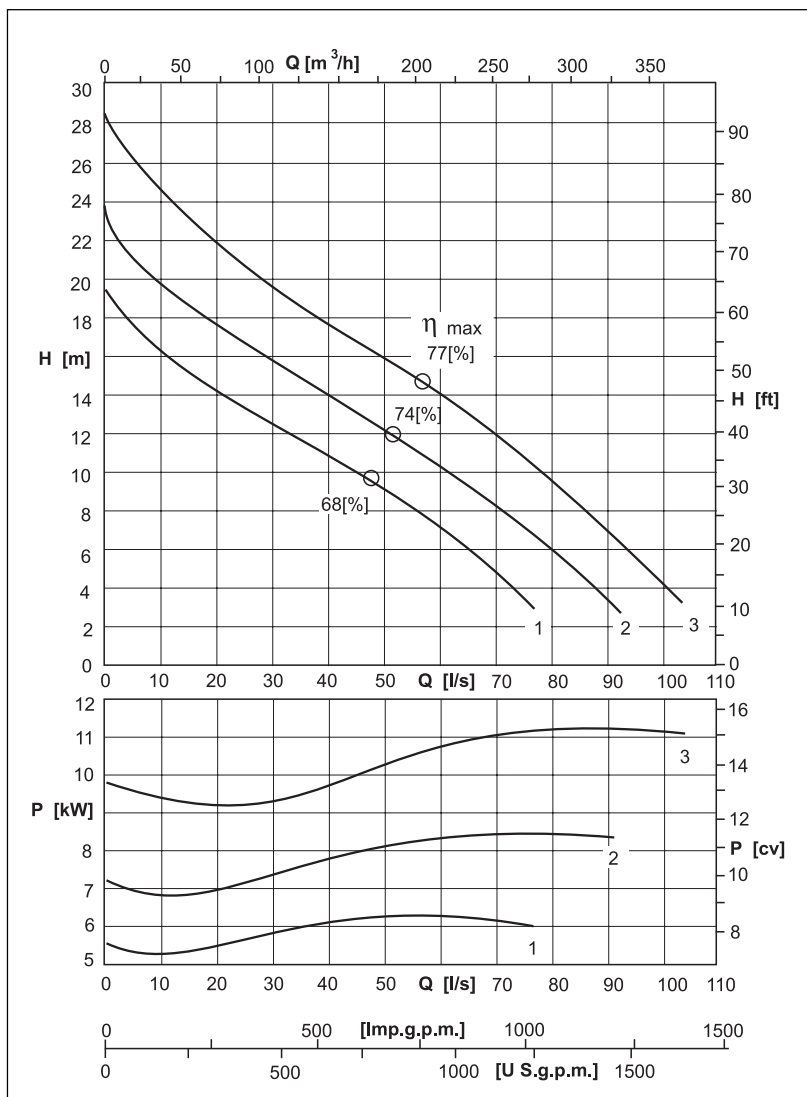
| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | B    | Battente minimo<br><i>Nivel mínimo</i><br>Mindesttauchtiefe |     |
|-------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                   |      | Ls1                                                         | Ls3 |
| KCM150LG+004061N1                                                 | 1050 | 798                                                         | 447 |
| KCM150LD+004061N1                                                 |      |                                                             |     |
| KCM150LA+004061N1                                                 |      |                                                             |     |
|                                                                   |      |                                                             |     |



(1) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).  
*n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).*  
 Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
*Longitud cable superior de 10 m opcional*  
 Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

**Ls1 = Con funzionamento continuo S1**  
*Con funcionamiento continuo S1*  
 Für Dauerbetrieb S1

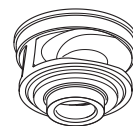
**Ls3 = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)**  
*Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 51)*  
 Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)



Poli  
Polos  
Pole

**4/50 Hz KCM150L**

girante monocanale  
rodete monocal  
Einkanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCM150L. + ....42N1                                        | ø 100                                            | sì<br>sí<br>ja                                        | sì<br>sí<br>ja                                                              |
| KCM150L. + ....42X1                                        |                                                  |                                                       |                                                                             |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1) | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                   | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 15   | 20   | 30   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   | 65  | 70  | 80  | 90  | 100 |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 0                                                           | 54   | 72   | 108  | 144  | 162  | 180  | 198  | 216  | 234 | 252 | 288 | 324 | 360 |
|                                                                   |                         | [kW]                                              | [mm]                                 |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |
| KCM150LG+006542N1                                                 | 1                       | 6,5                                               | ø 150                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 19,5                                                        | 15,5 | 14,5 | 12,5 | 11   | 10   | 9    | 8    | 7    | 5,8 | 4,8 |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 24                                                          | 18,5 | 17,5 | 16   | 14   | 13,5 | 12,5 | 11,5 | 10,5 | 9,5 | 8,3 | 6   | 3,5 |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 28,5                                                        | 23   | 22   | 19,5 | 17,6 | 16,7 | 15,8 | 15   | 14   | 13  | 12  | 9,6 | 7   | 4,3 |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |

KCM150L.+...../D =:

Macchine per installazioni su BAK - Máquinas para instalaciones sobre BAK - Maschine für Installation auf BAK

KCM150L.+...../P =:

Macchine per installazioni su TSK  
Máquinas para instalaciones sobre TSK  
Maschine für Installation auf TSK

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....42X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....42X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....42X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

**KCM150L**    **Poli**    **4/50 Hz**  
*Polos*

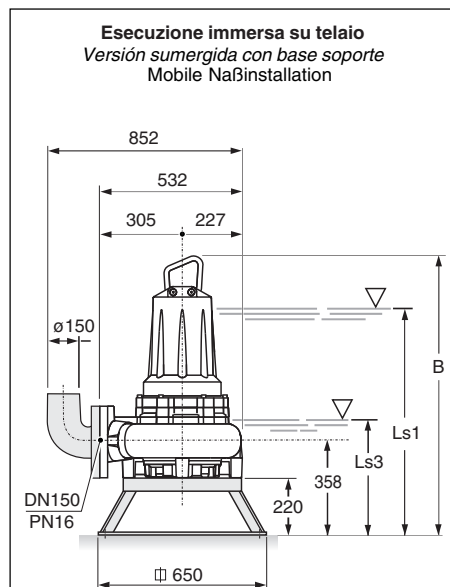
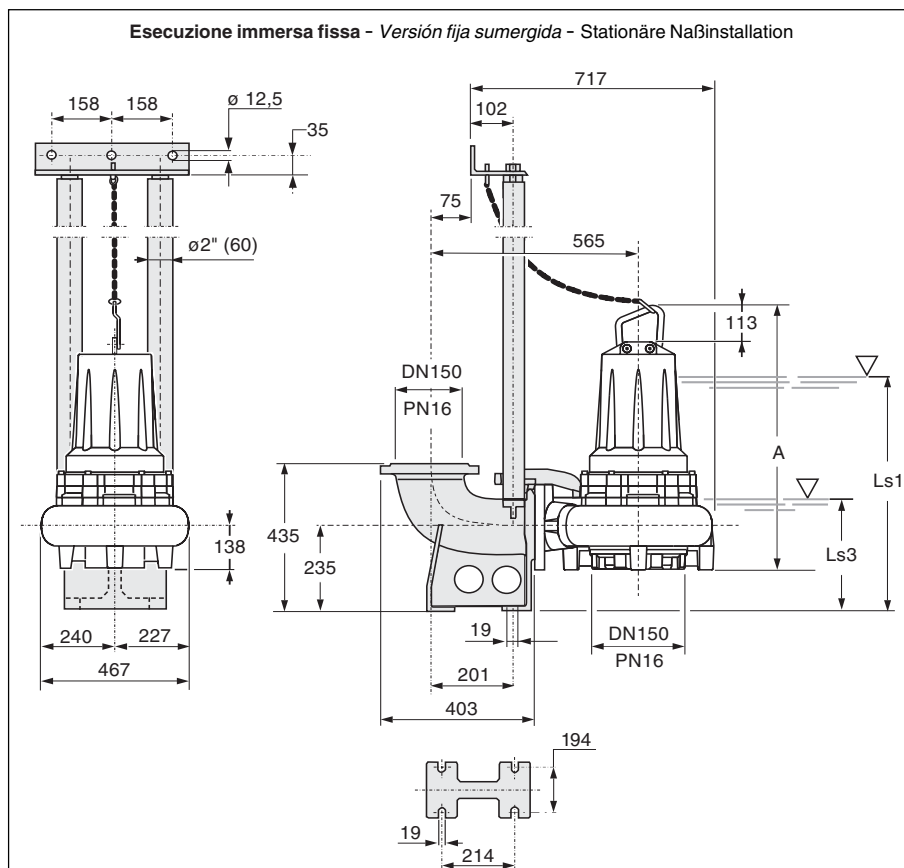
**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

**4/50 Hz**

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**girante monocanale**  
*rodete monocal*  
Einkanal-Laufrad



| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | B    | Battente minimo<br>Nivel minimo<br>Mindesttauchtiefe |     |
|------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------|-----|
|                                                            |      | Ls1                                                  | Ls3 |
| KCM150LG+006542N1/P                                        | 1050 | 798                                                  | 447 |
| KCM150LD+008542N1/P                                        |      |                                                      |     |
| KCM150LA+011242N1/P                                        |      |                                                      |     |
|                                                            |      |                                                      |     |

**KCM150L.+...../P =:**  
**Macchine per installazioni su TSK**  
*Máquinas para instalaciones sobre TSK*  
 Maschine für Installation auf TSK

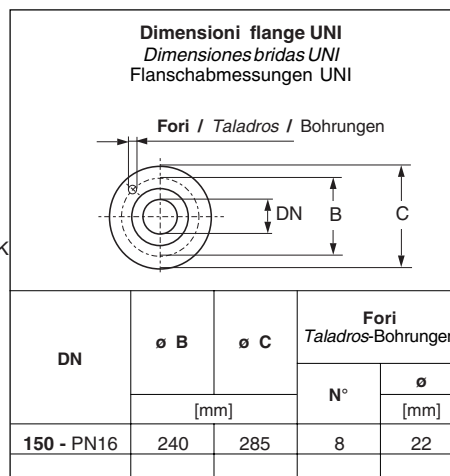
| <b>Elettropompa tipo</b><br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | <b>Passaggio libero</b><br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | <b>A</b> | <b>Battente minimo</b><br><i>Nivel mínimo</i><br>Mindesttauchtiefe |     | <b>Cavo di alimentazione</b><br><i>Cable de alimentación</i><br>Speisekabel | <b>Peso pompa</b><br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                                          |                                                                |          | Ls1                                                                | Ls3 |                                                                             |                                                         |
|                                                                          |                                                                |          | [mm]                                                               |     | (1)                                                                         | [kg]                                                    |
| KCM150LG+006542N1/D                                                      | ø 100                                                          | 830      | 675                                                                | 324 | 1 x (10x2,5) x 10                                                           | 156                                                     |
| KCM150LD+008542N1/D                                                      |                                                                |          |                                                                    |     |                                                                             | 163                                                     |
| KCM150LA+011242N1/D                                                      |                                                                |          |                                                                    |     |                                                                             | 174                                                     |
|                                                                          |                                                                |          |                                                                    |     |                                                                             |                                                         |

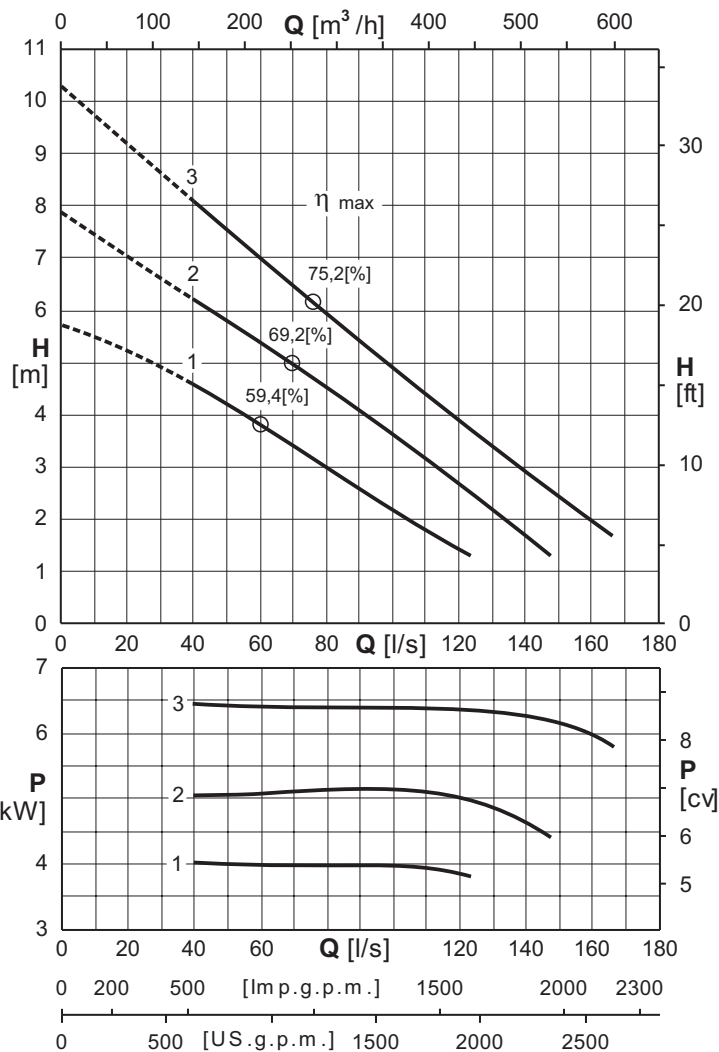
**KCM150L+...../D =:**  
**Macchine per installazioni su BAK - Máquinas para instalaciones sobre BAK - Maschine für Installation auf BAK**

(1) =  $n \cdot \text{cavi} \times (n \cdot \text{conduttori per cavo} \times \text{sezione [mm}^2]) \times \text{lunghezza cavo [m]} - \text{cavo NSSHÖU-J}$ .  
 $n \cdot \text{cables} \times (n^\circ \text{ conductores por cable} \times \text{sección [mm}^2] \times \text{longitud cable [m]} - \text{cable NSSHÖU-J})$ .  
 Stück Kabel  $\times$  (N. der Leiter pro Kabel  $\times$  Querschnitt [mm<sup>2</sup>]  $\times$  Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
*Longitud cable superior de 10 m opcional*  
 Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

**Ls1 = Con funzionamento continuo S1**  
*Con funcionamiento continuo S1*  
 Für Dauerbetrieb S1

**Ls3 = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)**  
*Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 51)*  
 Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)



Poli  
Polos  
Pole6/50 Hz KCD200N  
(+006562..-6P)girante bicanale  
rodete bicanal  
Zweikanal-LaufradCARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCD200N.. + ....62X1                                       | 100x110                                          | sì<br>sí<br>ja                                        | sì<br>sí<br>ja                                                              |
| KCD200N.. + ....62X1                                       |                                                  |                                                       |                                                                             |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ<br>(1) | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                   | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 40  | 50  | 60  | 70  | 80  | 90  | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             | 0   | 144 | 180 | 216 | 252 | 288 | 324 | 360 | 396 | 432 | 468 | 504 | 540 |
|                                                                   |                         |                                                   | [kW]                                 | [mm]                                                        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| KCD200NL+006562N1                                                 | 1                       | 6,5                                               | ø 200                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 5,7                                                         | 4,6 | 4,2 | 3,8 | 3,4 | 3   | 2,6 | 2,2 | 1,9 | 1,5 |     |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 7,9                                                         | 6,2 | 5,8 | 5,4 | 4,9 | 4,5 | 4   | 3,6 | 3,1 | 2,6 | 2   | 1,6 |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      | 10,2                                                        | 8,1 | 7,6 | 7   | 6,5 | 5,9 | 5,4 | 4,9 | 4,4 | 3,9 | 3,4 | 2,9 | 2,4 | 2   |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |

## NOTE - NOTAS - HINWEISE

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

(1) Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....62X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....62X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....62X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 51 - Para las características de los motores ver página 51 - Für die Motordaten bitte auf Seite 51 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 49/50 - Para los accesorios ver página 49/50 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 49/50 nachschlagen.

**KCD200N**  
(+006562..-6P)

Poli  
Polos  
Pole

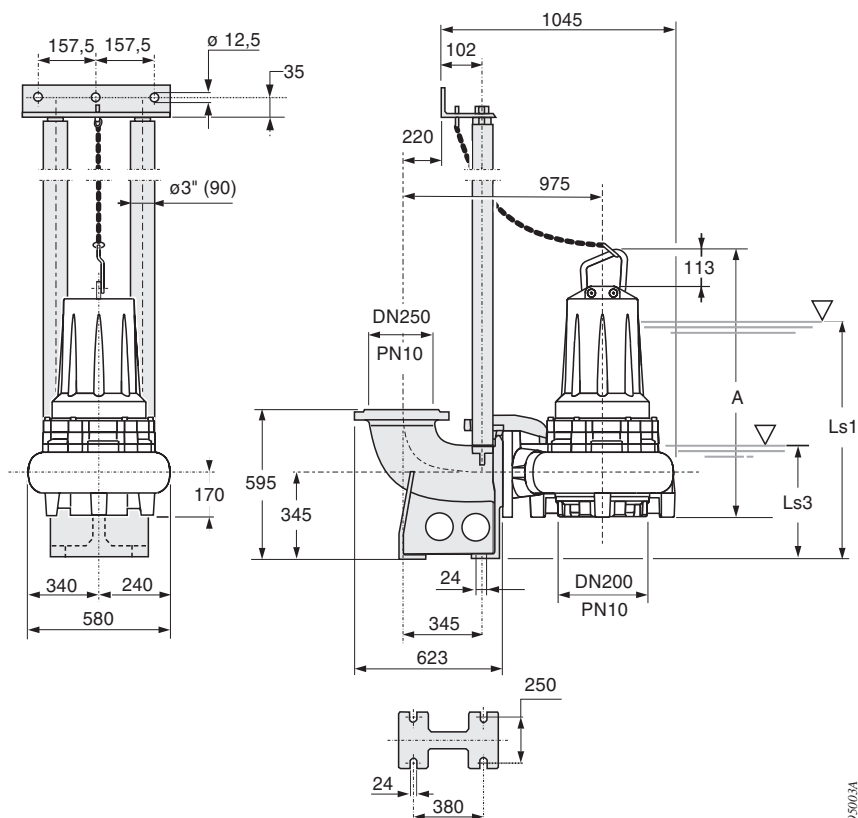
**6/50 Hz**



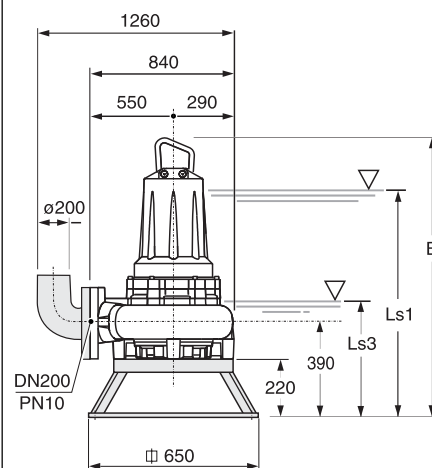
**girante bicanale**  
*rodete bicanal*  
Zweikanal-Laufrad

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
*DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS*  
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE

**Esecuzione immersa fissa - Versión fija sumergida - Stationäre Naßinstallation**



**Esecuzione immersa su telaio**  
*Versión sumergida con base soporte*  
Mobile Naßinstallation



**Elettropompa tipo**  
*Electrobomba tipo*  
Elektropumpe Typ

**B**

**Battente minimo**  
*Nivel mínimo*  
Mindesttauchtiefe

**KCD200NL+006562N1**  
**KCD200NG+006562N1**  
**KCD200NA+006562N1**

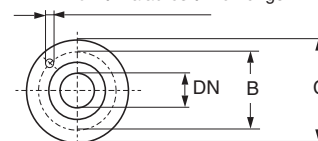
1086

836

510

**Dimensioni flange UNI**  
*Dimensiones bridas UNI*  
Flanschabmessungen UNI

**Fori / Taladros / Bohrungen**



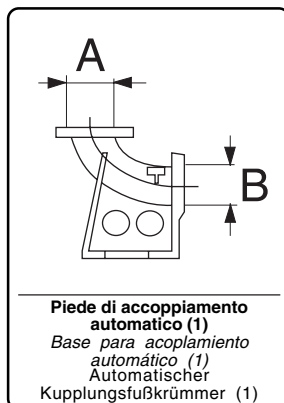
| DN         | ø B  | ø C | Fori<br>Taladros-Bohrungen |      |
|------------|------|-----|----------------------------|------|
|            |      |     | N°                         | ø    |
|            | [mm] |     |                            | [mm] |
| 200 - PN10 | 295  | 340 | 8                          | 22   |
| 250 - PN10 | 350  | 395 | 12                         | 22   |

| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | A   | Battente minimo<br><i>Nivel mínimo</i><br>Mindesttauchtiefe |     | Cavo di alimentazione<br><i>Cable de alimentación</i><br>Speisekabel | Peso pompa<br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                   |                                                         |     | Ls1                                                         | Ls3 |                                                                      |                                                  |
|                                                                   |                                                         |     | [mm]                                                        |     | (1)                                                                  | [kg]                                             |
| <b>KCD200NL+006562N1</b>                                          |                                                         |     |                                                             |     |                                                                      |                                                  |
| <b>KCD200NG+006562N1</b>                                          | 100x110                                                 | 866 | 789,5                                                       | 470 | 1 x (10x2,5) x 10                                                    | 229                                              |
| <b>KCD200NA+006562N1</b>                                          |                                                         |     |                                                             |     |                                                                      |                                                  |

(1) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).  
n. cables x (n. conductores por cable x sección [mm²] x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).  
Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta**  
Longitud cable superior de 10 m opcional  
Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

**Ls1** = Con funzionamento continuo S1  
Con funcionamiento continuo S1  
Für Dauerbetrieb S1

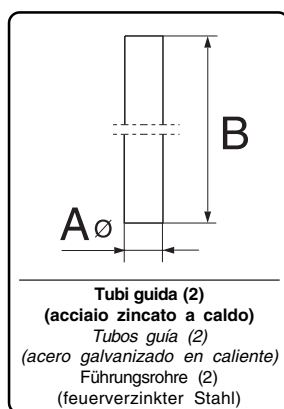
**Ls3** = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 51)  
Con funcionamiento intermitente S3 (Ver relativos grados de intermitencia en pág. 51)  
Für Aussetzbetrieb S3 (vgl. Typ des Aussetzbetriebs auf Seite 51)

**Accessori - Accesorios - Zubehör**


| A   |    | B   |    | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |                    |         |         |         |                           |
|-----|----|-----|----|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|--------------------|---------|---------|---------|---------------------------|
|     |    |     |    |                     |                                 | KCW080H                                                  | KCM080H | KCM080L<br>KCW080L | KCW100L | KCM100H | KCM150L | KCD200N<br>(+006562...6P) |
| 80  | 10 | 80  | 16 | BAKF 2"             | 26                              | ●                                                        | ●       | ○                  | -       | -       | -       | -                         |
| 80  | 16 | 80  | 16 | BAKF-A 2"           | 26                              | ○                                                        | ○       | ○                  | -       | -       | -       | -                         |
| 100 | 16 | 80  | 16 | BAKG/F 2"           | 30                              | ○                                                        | ○       | ●                  | -       | -       | -       | -                         |
| 100 | 16 | 100 | 16 | BAKG 2"             | 30                              | -                                                        | -       | -                  | ●       | ●       | -       | -                         |
| 150 | 16 | 150 | 16 | BAKVI 2"            | 50                              | -                                                        | -       | -                  | -       | -       | ●       | -                         |
| 250 | 10 | 200 | 10 | BAKN/M 3"           | 132                             | -                                                        | -       | -                  | -       | -       | -       | ●                         |

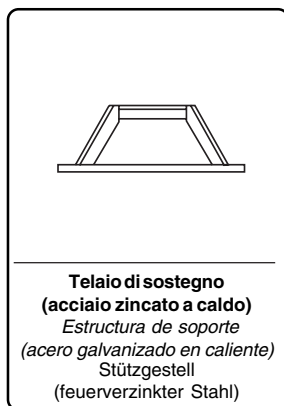
(1) = **Completo di** - **Con:** - **Komplett mit:**

- **Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)** - *Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)* - Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)
- **Staffa per tubi guida (acciaio inox)** - *Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)* - Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)
- **Minuteria** - *Piezas menores* - Kleinteile

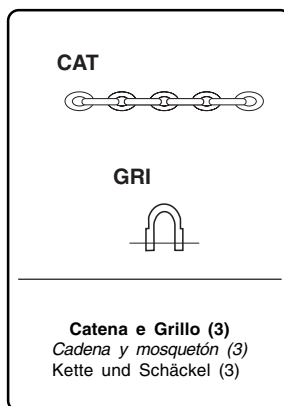


| A<br>Ø | B<br>[m] | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |                    |         |         |         |                           |
|--------|----------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|--------------------|---------|---------|---------|---------------------------|
|        |          |                     |                                 | KCW080H                                                  | KCM080H | KCM080L<br>KCW080L | KCW100L | KCM100H | KCM150L | KCD200N<br>(+006562...6P) |
| 2"     | 6        | TUB2"               | 40                              | ●                                                        | ●       | ●                  | ●       | ●       | ●       | -                         |
| 3"     | 6        | TUB3"               | 40                              | -                                                        | -       | -                  | -       | -       | -       | ●                         |

(2) = **Su richiesta: acciaio inox** - *Opcional: acero inoxidable* - auf Wunsch: Edelstahl



| Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |                    |         |         |         |                           |
|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|--------------------|---------|---------|---------|---------------------------|
|                     |                                 | KCW080H                                                  | KCM080H | KCM080L<br>KCW080L | KCW100L | KCM100H | KCM150L | KCD200N<br>(+006562...6P) |
| TSK80B              | 6                               | ●                                                        | ●       | ●                  | -       | -       | -       | -                         |
| TSK100B             | 12                              | -                                                        | -       | -                  | ●       | ●       | -       | -                         |
| TSKMB               | 20                              | -                                                        | -       | -                  | -       | -       | ●       | ●                         |



| Portata max.<br>Caudal máximo<br>Max. Belastbarkeit<br>[kg] | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht |        | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |                    |         |         |         |                           |
|-------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|--------|----------------------------------------------------------|---------|--------------------|---------|---------|---------|---------------------------|
|                                                             |                     | [kg]                    | [kg/m] | KCW080H                                                  | KCM080H | KCM080L<br>KCW080L | KCW100L | KCM100H | KCM150L | KCD200N<br>(+006562...6P) |
| 250                                                         | CAT D.8<br>(*)      | --                      | 1,15   | ●                                                        | ●       | -                  | -       | ●       | -       | -                         |
|                                                             | GRI D.8             | 0,07                    | --     | -                                                        | -       | -                  | -       | -       | -       | -                         |
| 400                                                         | CAT D.10<br>(*)     | --                      | 1,82   | -                                                        | -       | ●                  | ●       | -       | ●       | ●                         |
|                                                             | GRI D.10            | 0,13                    | --     | -                                                        | -       | -                  | -       | -       | -       | -                         |

(3) = **Su richiesta: acciaio inox** - *Opcional: acero inoxidable* - auf Wunsch: Edelstahl - (\*) **Kit catena da 5 m** - *Kit cadena de 5 m* - Kit Kette von 5 m

Sono inoltre disponibili: tirafondi; regolatori di livello e quadri elettrici  
 Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos  
 Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

● = Standard      ○ = Su richiesta  
 Estándar      Opcional  
 Standard      auf Wunsch

KC+  
DN 80÷200

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI PER LIQUIDI CARICHI  
ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS PARA LIQUIDOS CARGADOS  
ELEKTROTAUCHMOTORPUMPEN FÜR ABWASSER



Accessori - Accesorios - Zubehör

Curva flangiata portagomma  
(acciaio zincato a caldo)  
Curva con brida portatubo  
(acero galvanizado)  
Flanschbogen für  
Schlauchanschluß  
(feuerverzinkter Stahl)

| A<br>Ø<br>[mm] | B   |           | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |                    |         |         |         |                           |
|----------------|-----|-----------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|--------------------|---------|---------|---------|---------------------------|
|                | DN  | UNI<br>PN |                     |                                 | KCW080H                                                  | KCM080H | KCM080L<br>KCW080L | KCW100L | KCM100H | KCM150L | KCD200N<br>(+006562...6P) |
| 75             | 80  | 16        | CFP80               | 6                               | ●                                                        | ●       | ●                  | -       | -       | -       | -                         |
| 100            | 100 | 16        | CFP100              | 6                               | -                                                        | -       | -                  | ●       | ●       | -       | -                         |
| 150            | 150 | 16        | CFP150              | 17                              | -                                                        | -       | -                  | -       | -       | ●       | -                         |
| 200            | 200 | 10        | CFP200              | 20                              | -                                                        | -       | -                  | -       | -       | -       | ●                         |

**Caratteristiche motori a 50 Hz (\*N/X)**  
**Características motores a 50 Hz (\*N/X)**  
**Merkmale der 50 Hz-Motoren (\*N/X)**

|                            | Motore tipo<br>Motor tipo<br>Motor Typ | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung |      | IN (400 V)<br><br>Assorbimento<br>Consumo<br>Stromaufnahme | Avviamento diretto<br>Arranque directo<br>Direktes Starten | Avviamento<br>Arranque<br>Anlauf       |       | Max avviamenti / ora<br>Máx. arranques/hora<br>Max. Anläufe/Stunde | Grado di intermittenza<br>Grado de intermitencia<br>Grad des<br>Aussetzbetriebs |
|----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                            |                                        | P1                                                | P2   |                                                            |                                                            | (standard)<br>(estándar)<br>(Standard) |       |                                                                    |                                                                                 |
|                            |                                        | [kW]                                              |      |                                                            |                                                            | [A]                                    | Is/IN |                                                                    |                                                                                 |
| 6<br>Poli<br>Poles<br>Pole | KC00116..H090..                        | 1,6                                               | 1,1  | 2,8                                                        | 3                                                          | ●                                      |       | 20                                                                 | 50                                                                              |
|                            | KC00186..H112..                        | 2,6                                               | 1,8  | 5,6                                                        | 4,2                                                        | ●                                      |       |                                                                    | 40                                                                              |
|                            | KC00406..L132..                        | 5,1                                               | 4    | 9,7                                                        | 4                                                          | ●                                      |       |                                                                    |                                                                                 |
|                            | KC00656..N132..                        | 8,3                                               | 6,5  | 15,6                                                       | 5,6                                                        | ●                                      | ●     | 15                                                                 | 30                                                                              |
|                            |                                        |                                                   |      |                                                            |                                                            |                                        |       |                                                                    |                                                                                 |
|                            |                                        |                                                   |      |                                                            |                                                            |                                        |       |                                                                    |                                                                                 |
| 4<br>Poli<br>Poles<br>Pole | KC00124..H090..                        | 1,95                                              | 1,25 | 3,3                                                        | 3,8                                                        | ●                                      |       | 20                                                                 | 30                                                                              |
|                            | KC00164..H090..                        | 2,5                                               | 1,6  | 4,2                                                        | 3,8                                                        | ●                                      |       |                                                                    | 25                                                                              |
|                            | KC00224..H090..                        | 3,26                                              | 2,2  | 5,1                                                        | 3,9                                                        | ●                                      |       |                                                                    | 30                                                                              |
|                            | KC00274..H112..                        | 3,7                                               | 2,7  | 6,5                                                        | 4,2                                                        | ●                                      |       |                                                                    | 25                                                                              |
|                            | KC00354..H112..                        | 4,7                                               | 3,5  | 8,1                                                        | 4,7                                                        | ●                                      |       |                                                                    | 30                                                                              |
|                            | KC00514..H112..                        | 6,6                                               | 5,1  | 11,5                                                       | 4,3                                                        | ●                                      |       | 15                                                                 | 25                                                                              |
|                            | KC00654..L132..                        | 8                                                 | 6,5  | 14                                                         | 5,4                                                        | ●                                      | ●     |                                                                    | 20                                                                              |
|                            | KC00854..L132..                        | 10,4                                              | 8,5  | 18                                                         | 5,4                                                        | ●                                      | ●     |                                                                    |                                                                                 |
|                            | KC01124..L132..                        | 13,5                                              | 11,2 | 22,7                                                       | 6,6                                                        | ●                                      | ●     |                                                                    |                                                                                 |
|                            |                                        |                                                   |      |                                                            |                                                            |                                        |       |                                                                    |                                                                                 |
| 2<br>Poli<br>Poles<br>Pole | KC00552..H112..                        | 6,8                                               | 5,5  | 11,3                                                       | 9,4                                                        | ●                                      | ●     | 15                                                                 | 30                                                                              |
|                            | KC00552..L132..                        | 7                                                 | 5,5  | 11,5                                                       | 6,7                                                        | ●                                      | ●     |                                                                    |                                                                                 |
|                            | KC00752..L132..                        | 9                                                 | 7,5  | 15                                                         | 8,9                                                        | ●                                      | ●     |                                                                    | 35                                                                              |
|                            | KC00922..L132..                        | 11,1                                              | 9,2  | 18,3                                                       | 8,1                                                        | ●                                      | ●     | 10                                                                 | 30                                                                              |
|                            | KC01102..L132..                        | 13,1                                              | 11   | 22                                                         | 8,7                                                        | ●                                      | ●     |                                                                    |                                                                                 |
|                            | KC01502..L132..                        | 17,8                                              | 15   | 29,9                                                       | 7,8                                                        | ●                                      | ●     |                                                                    | 25                                                                              |

\*N = Versione standard - \*N = Versión estándar - \*N = Standard Version

\*X = Versione antideflagrante - \*X = Versión antideflagrante - \*X = Ex-geschützter Version

P1 = Potenza assorbita motore - Potencia absorbida motor - Vom Motor aufgenommene Leistung

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada motor - Vom Motor abgegebene Leistung

IN = Corrente nominale - Corriente nominal - Nennstrom

IS = Corrente di avviamento - Corriente de arranque - Anlaufstrom

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).

Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.

El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

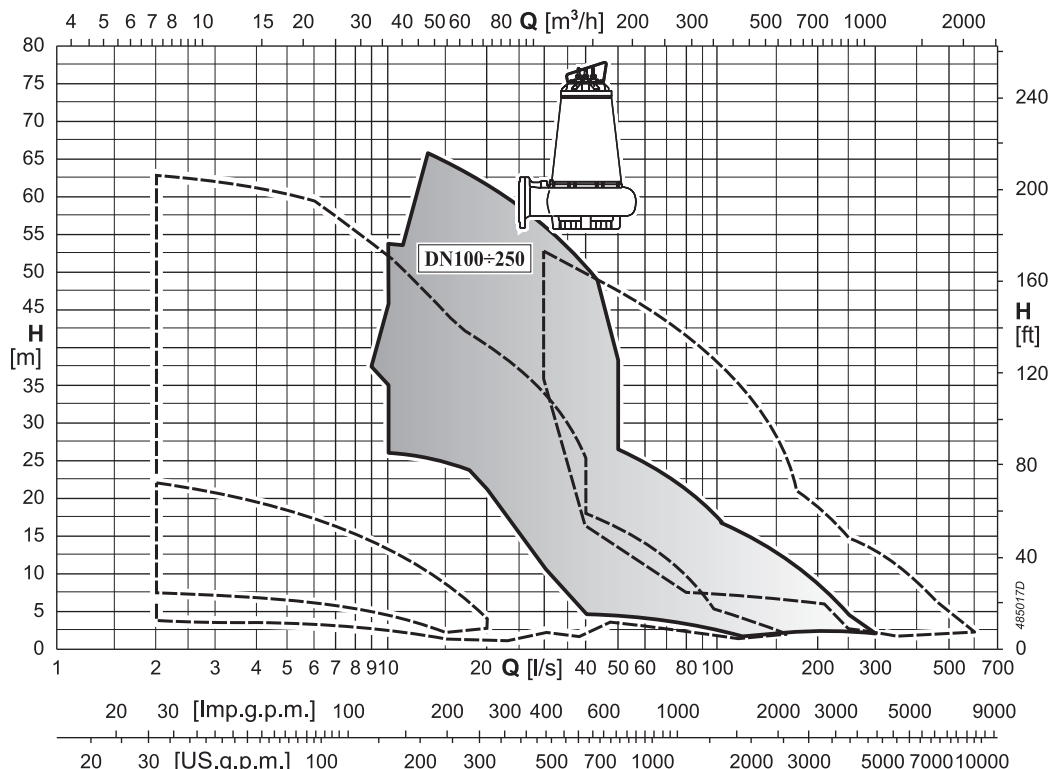
- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta

Los motores electricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400 V ± 10% estándar; 230 V ± 10% sobre demanda  
Die Elektromotoren sind vorgesehenen für folgende Spannungen : 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch

Tensioni diverse su richiesta - Tensiones distintas bajo pedido - Andere Spannungen auf Wunsch.



**Campo di prestazioni**  
*Campo de prestaciones*  
Leistungsbereich



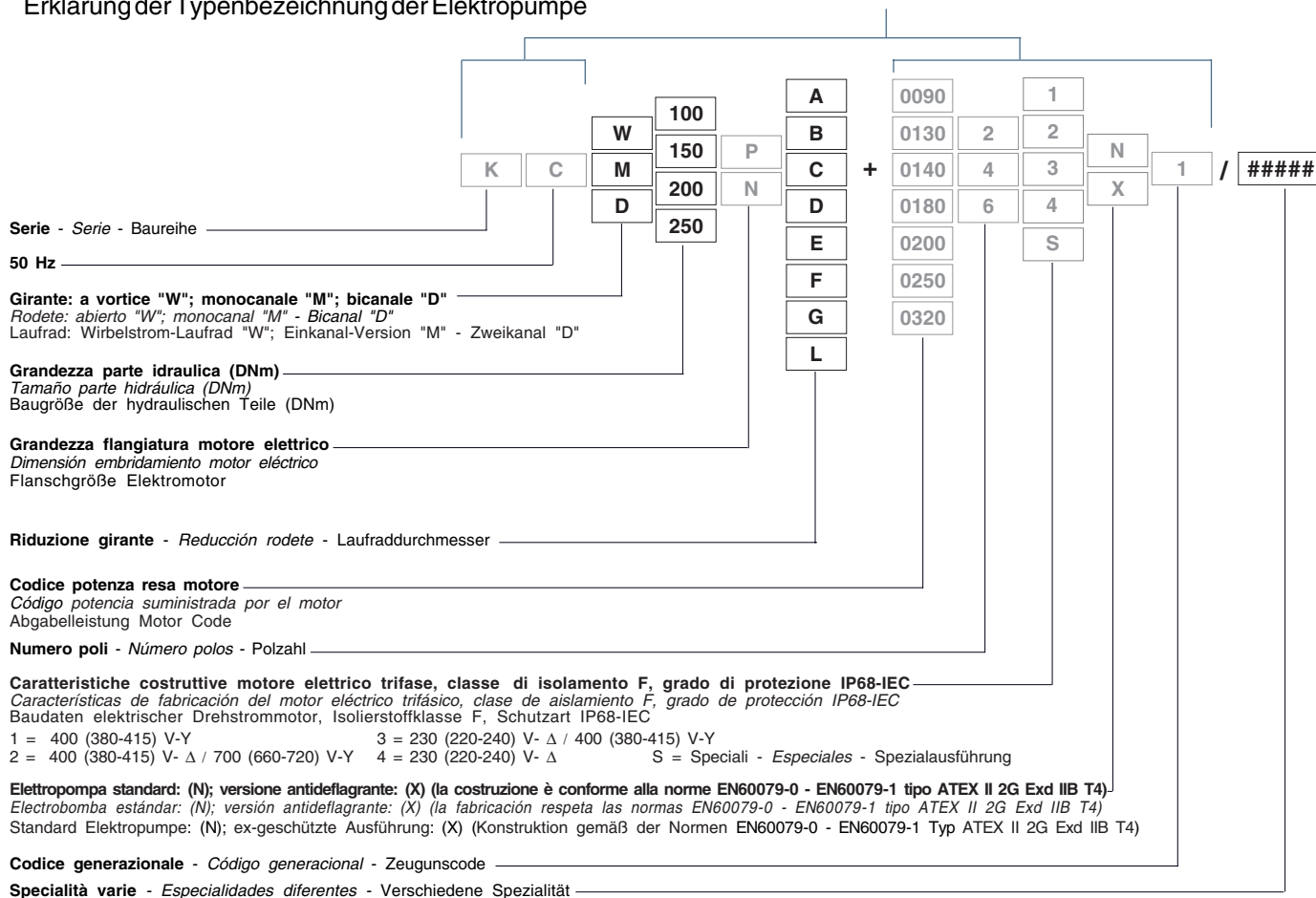
KCW100N  
KCM100N  
KCM150N  
KCM200P  
  
KCD200N  
(+009062...-6P)  
KCD200N  
(4P)  
KCD250P

**Esempificazione sigla elettropompa**

*Ejemplificación sigla electrobomba*

Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe

COMUNANZE CON SIGLA MOTORE  
EN COMUN CON SIGLA MOTOR  
GEMEINCODE MIT MOTORBEZEICHNUNG



# KC+

## DN 100-150-200-250

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI PER LIQUIDI CARICHI  
ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS PARA LIQUIDOS CARGADOS  
ELEKTROTAUCHMOTORPUMPEN FÜR ABWASSER

**caprari**

KCW100N - KCM100N - KCM150N

KCM200P - KCD200N (+009062...-6P)

KCD200N (4P) - KCD250P

Costruzione e materiali - Fabricación y materiales  
Konstruktion und Werkstoffe

| Nomenclatura                       | Materiali                    |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Corpo pompa                     | Ghisa grigia                 |
| 2. Girante                         | Ghisa grigia                 |
| 3. Anello sede girante             | Acciaio/Gomma                |
| 4. Tenuta meccanica lato pompa     | Carburo di silicio/ Ceramica |
| 5. Supporto cuscinetto             | Ghisa sferoidale             |
| 6. Scatola olio                    | Ghisa grigia                 |
| 7.● Mantello                       | Acciaio inox                 |
| 8. Coperchio testata               | Ghisa grigia                 |
| 9. Maniglia                        | Acciaio inox                 |
| 10.● Tubo di raffreddamento        | Acciaio inox                 |
| 11. Pressacavo per cavo di potenza | Ghisa grigia                 |
| 12. Pressacavo per cavo ausiliario | Ghisa grigia                 |
| 14. Carcasa motore                 | Ghisa grigia                 |
| 15. Statore                        | -                            |
| 16. Rotore                         | -                            |
| 17. Albero                         | Acciaio inox                 |
| 18* Sonda conduttività (N)         | -                            |
| 19* Sonda conduttività (X)         | -                            |
| 22. Cavo tondo alimentazione       | -                            |
| 23. Cavo tondo ausiliario          | -                            |
| 25. Tenuta meccanica lato motore   | Grafite/Acciaio inox         |
| - Viti e dadi                      | Acciaio inox                 |

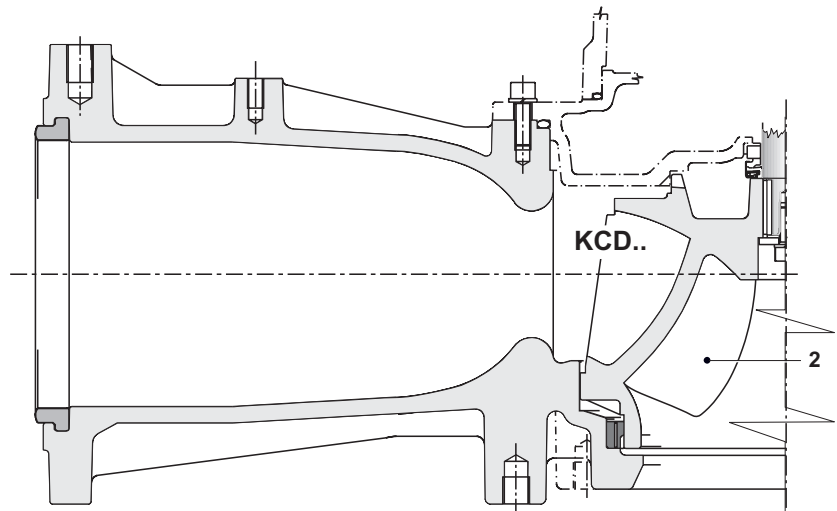
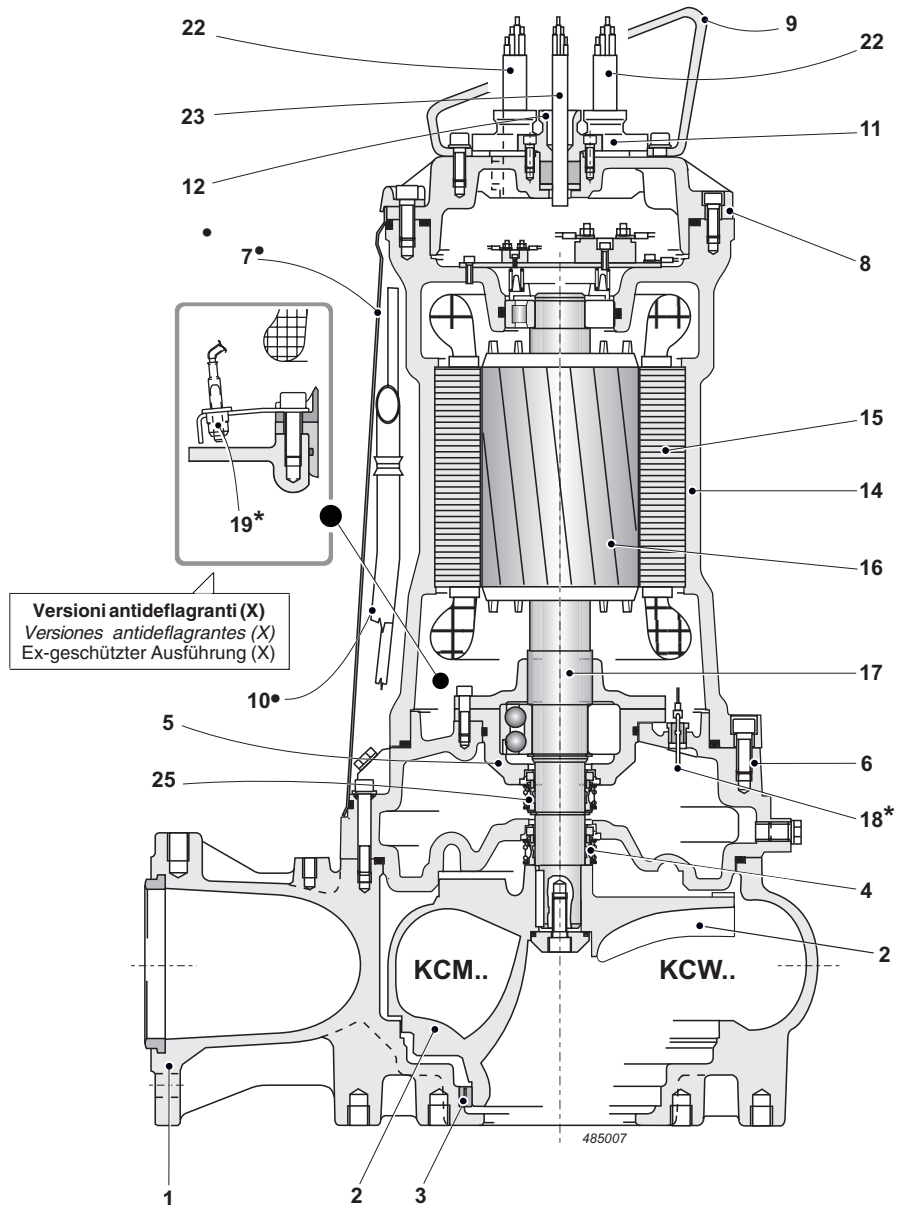
● = Componenti sistema di raffreddamento (Versione ..R)

| Numero                                  | Material                     |
|-----------------------------------------|------------------------------|
| 1. Cuerpo bomba                         | Fundición                    |
| 2. Rodete                               | Fundición                    |
| 3. Anillo alojamiento rodete            | Acero/Goma                   |
| 4. Cierre mecánico lado bomba           | Carburo de silicio/ Cerámica |
| 5. Soporte cojinete                     | Fundición                    |
| 6. Caja aceite                          | Fundición                    |
| 7.● Camisa                              | Acero inoxidable             |
| 8. Tapa cabeza                          | Fundición                    |
| 9. Manilla                              | Acero inoxidable             |
| 10.● Tubo de refrigeración              | Acero inoxidable             |
| 11. Prensa cable para cable de potencia | Fundición                    |
| 12. Prensa cable para cable auxiliar    | Fundición                    |
| 14. Carcasa motor                       | Fundición                    |
| 15. Estator                             | -                            |
| 16. Rotor                               | -                            |
| 17. Eje                                 | Acero inoxidable             |
| 18* Sonda conductividad (N)             | -                            |
| 19* Sonda conductividad (X)             | -                            |
| 22. Cable redondo alimentación          | -                            |
| 23. Cable redondo auxiliar              | -                            |
| 25. Cierre mecánico lado motor          | Grafito/Acero inoxidable     |
| - Tornillos y tuercas                   | Acero inoxidable             |

● = Componentes sistema de refrigeración (Versión ..R)

| Bezeichnung                        | Werkstoffe               |
|------------------------------------|--------------------------|
| 1. Pumpenkörper                    | Grauguß                  |
| 2. Laufrad                         | Grauguß                  |
| 3. Laufradsitzring                 | Stahl/Gummi              |
| 4. Mech. Dichtring pumpseitig      | Siliziumkarbid/Keramik   |
| 5. Lagergehäuse                    | Sphäroguß                |
| 6. Öltrennkammer                   | Grauguß                  |
| 7.● Mantel                         | Rostfreier Stahl         |
| 8. Kopfdeckel                      | Grauguß                  |
| 9. Griff                           | Rostfreier Stahl         |
| 10.● Kühlrohr                      | Rostfreier Stahl         |
| 11. Stopfbuchse für Leistungskabel | Grauguß                  |
| 12. Stopfbuchse für Zusatzkabel    | Grauguß                  |
| 14. Motorgehäuse                   | Grauguß                  |
| 15. Ständer                        | -                        |
| 16. Rotor                          | -                        |
| 17. Welle                          | Rostfreier Stahl         |
| 18* Leitfähigkeits-Aufnehmer (N)   | -                        |
| 19* Leitfähigkeits-Aufnehmer (X)   | -                        |
| 22. Rundes Speisekabel             | -                        |
| 23. Rundes Zusatzkabel             | -                        |
| 25. Mech. Dichtring motorseitig    | Graphit/Rostfreier Stahl |
| - Schrauben und Muttern            | Rostfreier Stahl         |

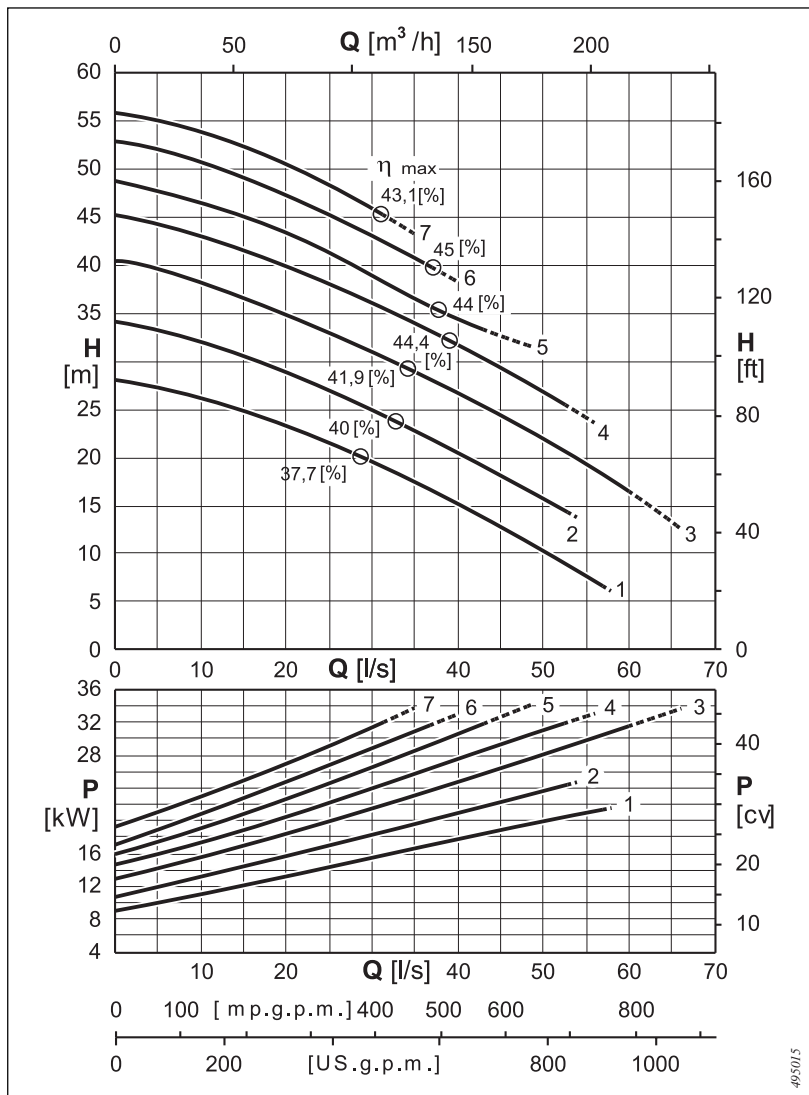
● = Komponenten des Kühlsystems (Version ..R)



\* Per versioni antideflagranti (X), sonda di conduttività nella carcassa motore  
\* Para versiones antideflagrantes (X), sonda de conductividad en la carcasa motor  
\* Für Ex-geschützter Ausführung (X), Ausführung Leitfähigkeits-Aufnehmer im Motorgehäuse

Poli  
Polos  
Pole

2/50 Hz KCW100N

girante aperta arretrata  
rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-LaufradCARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCW100N.. + ...22N1                                        | ø 80                                             | sì<br>sí<br>ja                                        | sì<br>sí<br>ja                                                              |
| KCW100N.. + ...22X1                                        |                                                  |                                                       |                                                                             |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ                                                                                      | Curva<br>Curva<br>Kurve         | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....<br><div><div>[l/s]</div><div>[m³/h]</div></div> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
|                                                                                                                                                 |                                 |                                                   |                                      | 0                                                                                   | 5    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 32,5 | 35   | 40   | 45   | 50   | 55   | 60   |  |
|                                                                                                                                                 | N°                              | P2                                                | DN                                   | 0                                                                                   | 18   | 36   | 54   | 72   | 90   | 108  | 117  | 126  | 144  | 162  | 180  | 198  | 216  |  |
|                                                                                                                                                 |                                 | [kW]                                              | [mm]                                 |                                                                                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| KCW100NL+025022N1<br>KCW100NI+025022N1<br>KCW100NH+032022N1<br>KCW100NG+032022N1<br>KCW100NF+032022N1<br>KCW100NE+032022N1<br>KCW100ND+032022N1 | 1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6<br>7 | 25<br>25<br>32<br>32<br>32<br>32<br>32            | ø 100                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]                                       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|                                                                                                                                                 |                                 |                                                   |                                      | 28,1                                                                                | 27,4 | 26,2 | 24,8 | 23,2 | 21,5 | 19,6 | 18,5 | 17,4 | 15,1 | 12,8 | 10,4 | 7,9  |      |  |
|                                                                                                                                                 |                                 |                                                   |                                      | 34,2                                                                                | 33,5 | 32,3 | 30,8 | 29   | 27   | 24,9 | 23,9 | 22,8 | 20,5 | 18,1 | 15,6 |      |      |  |
|                                                                                                                                                 |                                 |                                                   |                                      | 40,3                                                                                | 39,5 | 38,2 | 36,6 | 34,9 | 33   | 30,8 | 29,7 | 28,6 | 26,2 | 23,8 | 21,5 | 19,2 | 16,7 |  |
|                                                                                                                                                 |                                 |                                                   |                                      | 45,3                                                                                | 44,3 | 43   | 41,5 | 39,8 | 37,9 | 35,8 | 34,6 | 33,5 | 31,2 | 28,9 | 26,6 | 24,2 |      |  |
|                                                                                                                                                 |                                 |                                                   |                                      | 48,8                                                                                | 47,7 | 46,6 | 45,2 | 43,3 | 41,2 | 39,1 | 38   | 37   | 34,7 | 32,1 |      |      |      |  |
|                                                                                                                                                 |                                 |                                                   |                                      | 52,8                                                                                | 51,9 | 50,7 | 49,2 | 47,4 | 45,3 | 43   | 41,8 | 40,6 | 38,2 |      |      |      |      |  |
|                                                                                                                                                 |                                 |                                                   |                                      | 55,8                                                                                | 55   | 53,7 | 52,1 | 50,4 | 48,4 | 45,8 | 44,4 | 43,2 |      |      |      |      |      |  |
|                                                                                                                                                 |                                 |                                                   |                                      |                                                                                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|                                                                                                                                                 |                                 |                                                   |                                      |                                                                                     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                                                                                                        |                                 |                                                   |                                      | 2,5                                                                                 | 2,5  | 2,5  | 2,5  | 2,6  | 2,7  | 2,9  | 3    | 3,1  | 3,4  | 3,7  | 4    | 4,3  | 4,5  |  |

## NOTE - NOTAS - HINWEISE

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

N.B.: Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....22X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....22X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....22X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 71 - Para las características de los motores ver página 71 - Für die Motordaten bitte auf Seite 71 nachschlagen.

Per accessori vedere a pagina 69/70 - Para los accesorios ver página 69/70 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 69/70 nachschlagen.

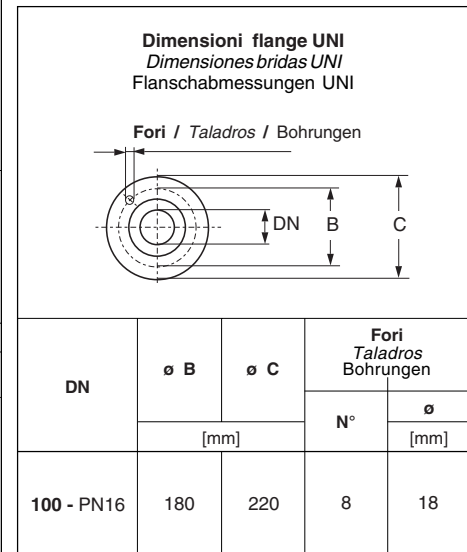
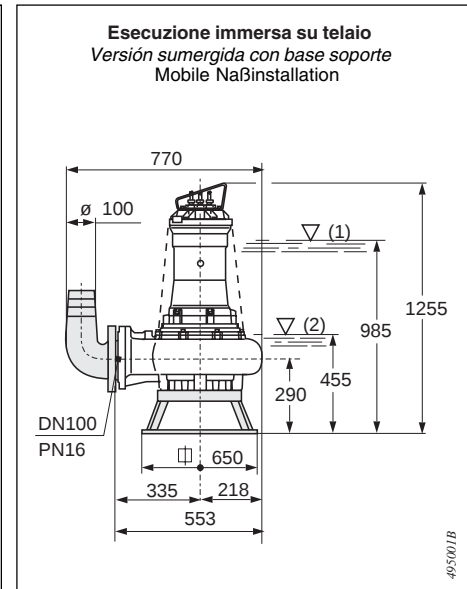
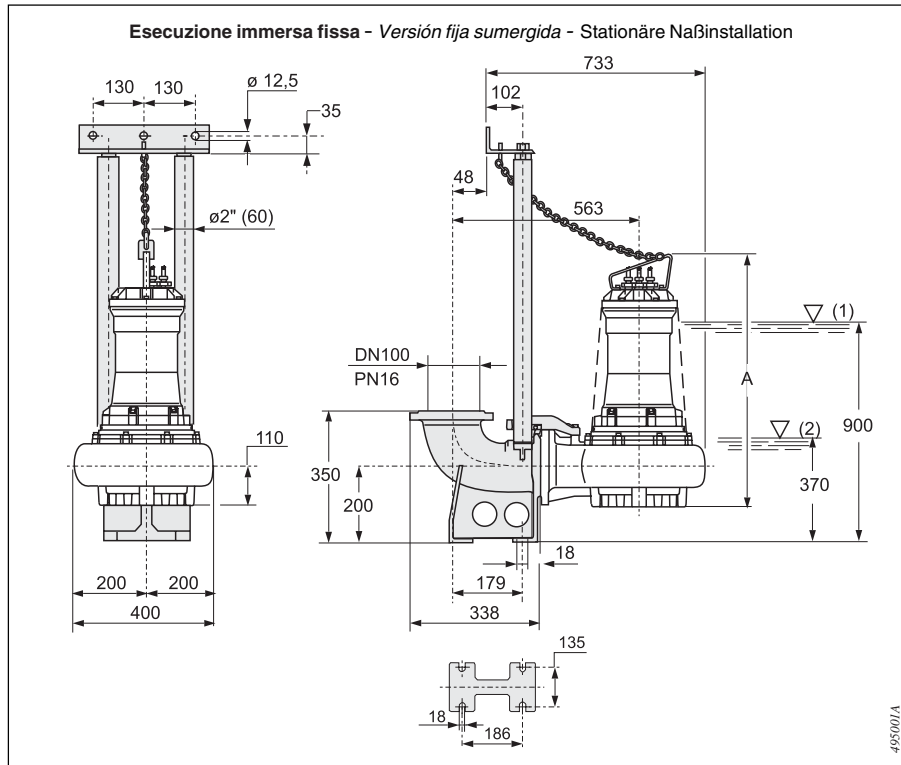
Curve intermedie disponibili su richiesta - Curvas Intermedias disponibles bajo pedido. - Auf nachfrage sind zwischenabstufungskurven vorhanden.

KCW100N Poli 2/50 Hz  
Polos Pole

DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI  
DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS  
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



girante aperta arretrata  
rodete abierto retrasado  
Wirbelstrom-Laufrad



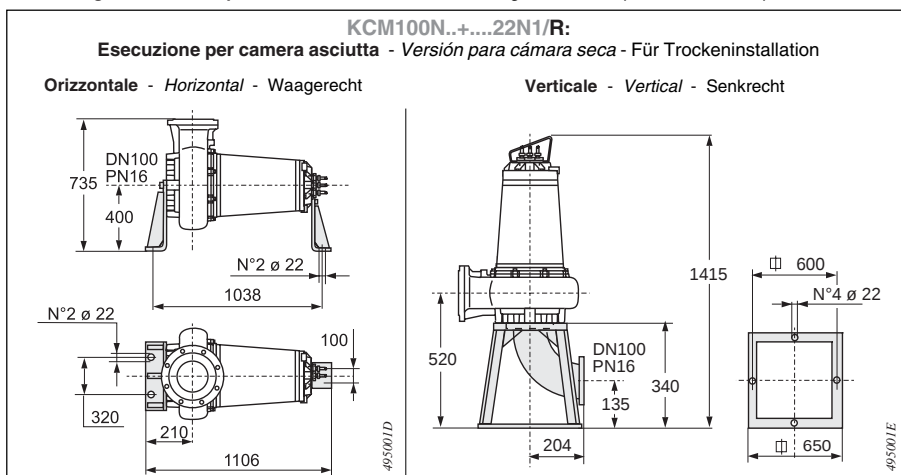
| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | A    | Cavo - Cable - Kabel                             |                                      | Peso pompa<br>Peso bomba<br>Pumpengewicht |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                            |                                                  |      | Alimentazione<br>Alimentación<br>Stromversorgung | Ausiliario<br>Auxiliar<br>Hilfskabel |                                           |
| KCW100NL+025022N1                                          | ø 80                                             | 1075 | 2 x (4x10) x 10                                  | 1 x (4x1,5) x 10                     | 328                                       |
| KCW100NI+025022N1                                          |                                                  |      |                                                  |                                      | 333                                       |
| KCW100NH+032022N1                                          |                                                  |      |                                                  |                                      |                                           |
| KCW100NG+032022N1                                          |                                                  |      |                                                  |                                      |                                           |
| KCW100NF+032022N1                                          |                                                  |      |                                                  |                                      |                                           |
| KCW100NE+032022N1                                          |                                                  |      |                                                  |                                      |                                           |
| KCW100ND+032022N1                                          |                                                  |      |                                                  |                                      |                                           |

(3) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).

n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).

Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).

Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta / Longitud cable superior de 10 m opcional / Kabellängen über 10 m auf Wunsch.



(1) = Immersione minima per motore senza mantello  
Inmersión mínima para motor sin camisa  
Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

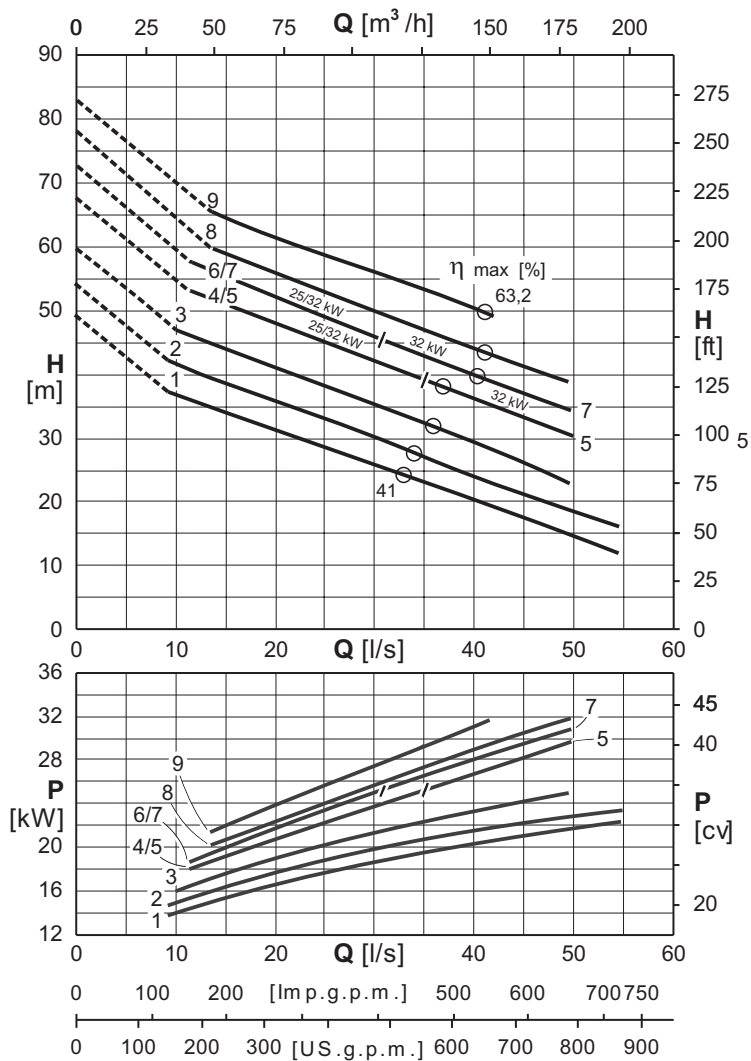
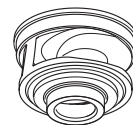
(2) = Immersione minima per motore con mantello  
Inmersión mínima para motor con camisa  
Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

(1);(2) = Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>  
Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>  
Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

Poli  
Polos  
Pole

**2/50 Hz KCM100N**

girante monocanale  
rodete monocal  
Einkanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>[mm] | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| KCM100N.. + ...22N1                                        | ø 80                                                     | sì<br>sí<br>ja                                        | sì<br>sí<br>ja                                                              |
| KCM100N.. + ...22X1                                        |                                                          |                                                       |                                                                             |

**CARATTERISTICHE DIFUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ                                                                                                                                | Curva<br>Curva<br>Kurve                                          | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung  | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....<br><div><div>[l/s]</div><div>[m³/h]</div></div> |                                                                  |                                                                      |                                                                    |                                                                  |                                                                    |                                                              |                                                                      |                                                      |                                                            |                                                              |                                              |     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----|----|
|                                                                                                                                                                                           |                                                                  | P2                                                 | DN                                   | 0                                                                                   | 9                                                                | 10                                                                   | 11                                                                 | 13,5                                                             | 18                                                                 | 23                                                           | 27                                                                   | 30                                                   | 35                                                         | 40                                                           | 42                                           | 50  | 55 |
|                                                                                                                                                                                           | [kW]                                                             | [mm]                                               | 0                                    | 32,4                                                                                | 36                                                               | 39,6                                                                 | 48,6                                                               | 64,8                                                             | 82,8                                                               | 97,2                                                         | 108                                                                  | 126                                                  | 144                                                        | 151,2                                                        | 180                                          | 198 |    |
|                                                                                                                                                                                           |                                                                  |                                                    |                                      |                                                                                     |                                                                  |                                                                      |                                                                    |                                                                  |                                                                    |                                                              |                                                                      |                                                      |                                                            |                                                              |                                              |     |    |
| KCM100NG+025022N1<br>KCM100NF+025022N1<br>KCM100NE+025022N1<br>KCM100ND+025022N1<br>KCM100ND+032022N1<br>KCM100NC+025022N1<br>KCM100NC+032022N1<br>KCM100NB+032022N1<br>KCM100NA+032022N1 | 1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6<br>7<br>8<br>9                        | 25<br>25<br>25<br>25<br>32<br>25<br>32<br>32<br>32 | ø 100                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]                                       |                                                                  |                                                                      |                                                                    |                                                                  |                                                                    |                                                              |                                                                      |                                                      |                                                            |                                                              |                                              |     |    |
|                                                                                                                                                                                           | 49,4<br>54,4<br>60<br>67,4<br>67,8<br>72,3<br>73<br>78,1<br>82,8 | 37,6<br>42,5<br><br><br><br><br><br><br><br>       |                                      | 36,8<br>41,5<br><br><br><br><br><br><br><br>                                        | 36,2<br>40,7<br>46,6<br>53<br>53<br>57,2<br>57,9<br>59,8<br>65,7 | 34,8<br>39,2<br>45,2<br>51,2<br>51,9<br>55,6<br>56,3<br>56,9<br>62,6 | 32,5<br>36,9<br>42,7<br>49<br>49,1<br>50,3<br>50,6<br>50,6<br>51,7 | 29,9<br>34,4<br>39,8<br>46,4<br>46,2<br>47,6<br>48<br>54<br>59,9 | 27,7<br>32,1<br>37,4<br>43,8<br>43,9<br>45,6<br>46<br>51,7<br>57,7 | 26<br>30,4<br>35,4<br>41,8<br>42,1<br>45,6<br>46<br>50<br>56 | 23,3<br>27,2<br>32,3<br>38,5<br>39,1<br>38,5<br>42,8<br>46,9<br>53,2 | 20,6<br>24<br>29,2<br>36<br>36<br>39,7<br>43,9<br>49 | 19,5<br>22,8<br>27,9<br>34,9<br>34,9<br>38,6<br>42,5<br>49 | 14,9<br>18,2<br>22,8<br>30,2<br>30,2<br>34,2<br>38,6<br>38,6 | 11,7<br>15,8<br><br><br><br><br><br><br><br> |     |    |

| NPSH <sub>R</sub> .....m |  |  | 2,7 | 2,7 | 2,8 | 2,9 | 3,1 | 3,4 | 3,6 | 4,1 | 4,9 | 6,1 | 7,8 | 9,9 |
|--------------------------|--|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|--------------------------|--|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

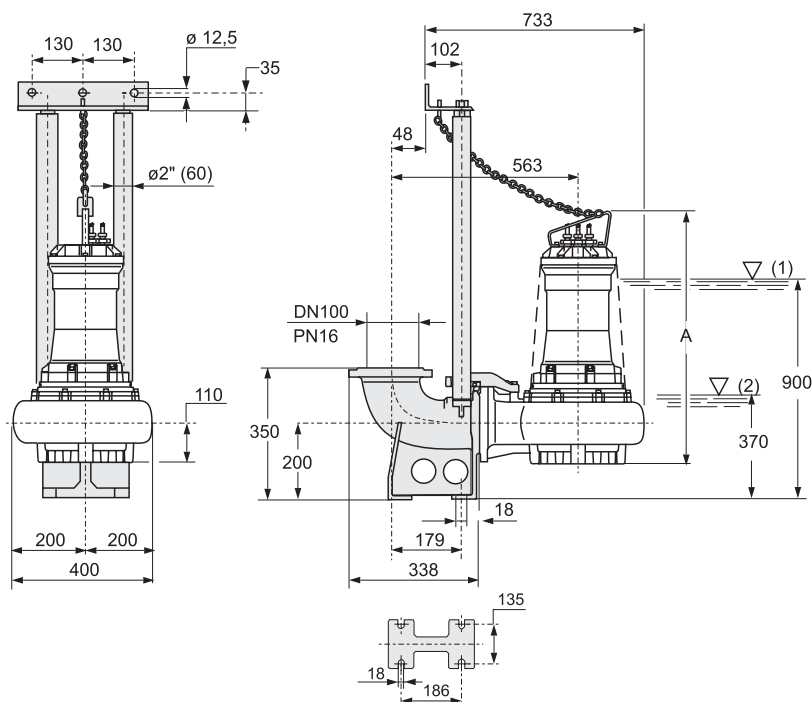
N.B.: Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....22X1  
Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....22X1  
Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....22X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 71 - Para las características de los motores ver página 71 - Für die Motordaten bitte auf Seite 71 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 69/70 - Para los accesorios ver página 69/70 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 69/70 nachschlagen.

**Poli**  
*Polos*  
**Pole**



**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



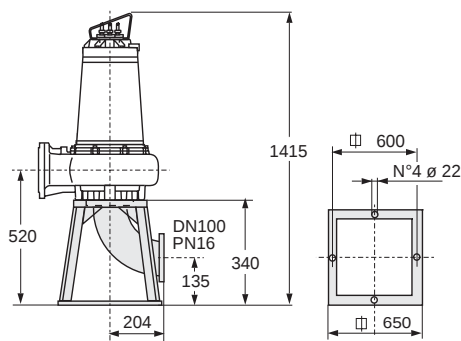
| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | A    | Cavo - Cable - Kabel                                    |                                             | Peso pompa<br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |  |  |     |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|--|--|-----|
|                                                                   |                                                  |      | Alimentazione<br><i>Alimentación</i><br>Stromversorgung | Ausiliario<br><i>Auxiliar</i><br>Hilfskabel |                                                  |  |  |     |
|                                                                   | [mm]                                             |      | (3)                                                     |                                             | [kg]                                             |  |  |     |
| KCM100NG+025022N1                                                 | ø 80                                             | 1065 | 2 x (4x10) x 10                                         | 1 x (4x1,5) x 10                            | 340                                              |  |  |     |
| KCM100NF+025022N1                                                 |                                                  |      |                                                         |                                             |                                                  |  |  |     |
| KCM100NE+025022N1                                                 |                                                  |      |                                                         |                                             |                                                  |  |  |     |
| KCM100ND+025022N1                                                 |                                                  |      |                                                         |                                             |                                                  |  |  |     |
| KCM100ND+032022N1                                                 |                                                  |      |                                                         |                                             |                                                  |  |  | 345 |
| KCM100NC+025022N1                                                 |                                                  |      |                                                         |                                             |                                                  |  |  | 340 |
| KCM100NC+032022N1                                                 |                                                  |      |                                                         |                                             |                                                  |  |  | 345 |
| KCM100NB+032022N1                                                 |                                                  |      |                                                         |                                             |                                                  |  |  |     |
| KCM100NA+032022N1                                                 |                                                  |      |                                                         |                                             |                                                  |  |  |     |

| DN         | ø B  | ø C | Fori<br>Taladros<br>Bohrungen |      |
|------------|------|-----|-------------------------------|------|
|            |      |     | N°                            | ø    |
|            | [mm] |     |                               | [mm] |
| 100 - PN16 | 180  | 220 | 8                             | 18   |

Lunghezza cavo superiore a 10 m da installare / Lunghezza cavo superior de 10 m de instalat / Kabellängen über 10 m auf zu installieren.

Technical drawing of the 1000 series pump, showing front and side views with dimensions:

- Front View (Top):
  - Total height: 735
  - DN100 PN16 inlet/outlet
  - Mounting flange diameter: 400
  - Motor shaft diameter: N°2 Ø 22
  - Motor length: 1038
- Side View (Bottom):
  - Motor shaft diameter: N°2 Ø 22
  - Motor length: 100
  - Mounting flange diameter: 320
  - Motor shaft diameter: 210
  - Total length: 1106

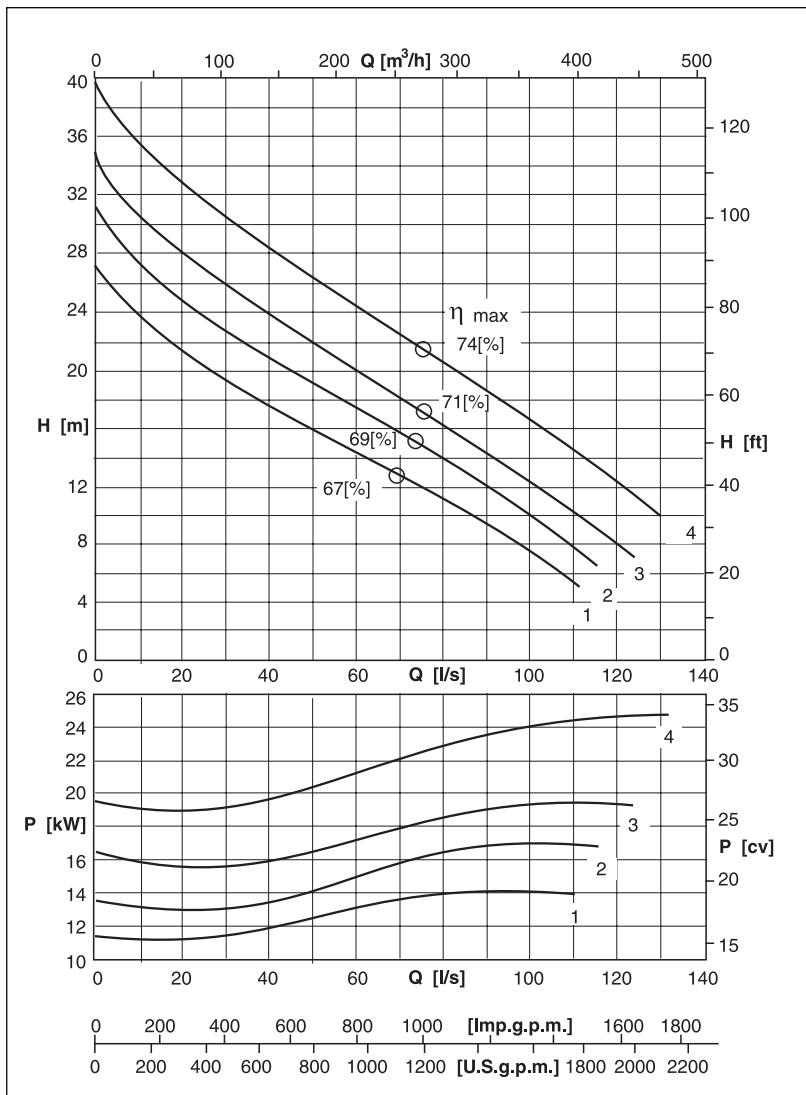
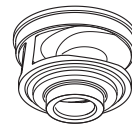


Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

Poli  
Polos  
Pole

**4/50 Hz KCM150N**

**girante monocanale**  
*rodete monocal*  
Einkanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCM150N. + ...042N1                                        | <b>ø 115</b>                                     | si<br>sí<br>ja                                        | si<br>sí<br>ja                                                              |
| KCM150N. + ...042X1                                        |                                                  |                                                       |                                                                             |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|--|
|                                                            | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 20   | 30   | 40   | 50   | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 110  | 120 | 130 |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 0                                                           | 72   | 108  | 144  | 180  | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 396  | 432 | 468 |  |
|                                                            |                         | [kW]                                              | [mm]                                 |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |  |
| KCM150NL+014042N1                                          | 1                       | 14                                                | ø 150                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 27                                                          | 21,5 | 19,5 | 17,5 | 16   | 14,5 | 13   | 11,5 | 9,5  | 7,5  | 5,4  |     |     |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 31                                                          | 25   | 22,5 | 21   | 19   | 17,5 | 15,5 | 14   | 12   | 10   | 7,8  |     |     |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 35                                                          | 28,5 | 25,5 | 23,5 | 22   | 20   | 18,5 | 16,5 | 15   | 13   | 10,5 | 8,2 |     |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 39,5                                                        | 33,5 | 31   | 28,5 | 26,5 | 24,5 | 22,5 | 21   | 19,5 | 17,5 | 15   | 13  | 10  |  |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      | 4,3  | 4,9  | 5,3  | 6    | 7,1  | 9   |     |  |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

**P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.**

**Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.**

**N.B.: Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....42X1**

*Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....42X1*

*Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....42X1*

**Per caratteristiche motori vedere a pagina 71 - Para las características de los motores ver página 71 - Für die Motordaten bitte auf Seite 71 nachschlagen.**

**Per accessori vedere a pagina 69/70 - Para los accesorios ver página 69/70 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 69/70 nachschlagen.**

### KCM150N 4/50 Hz

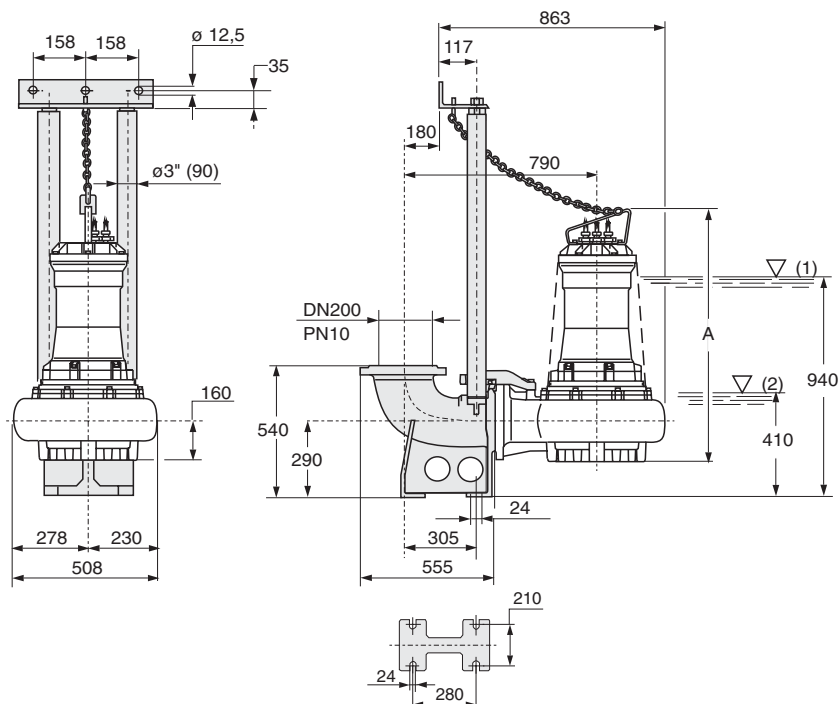
Poli  
Polos  
Pole

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
**DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS**  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**

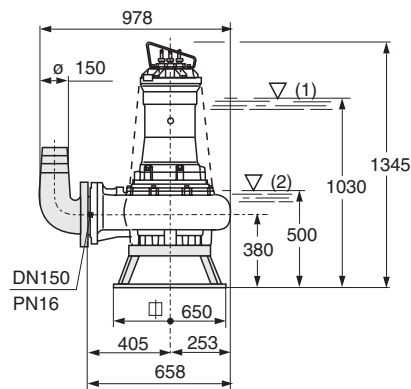


**girante monocanale**  
**rodete monocanal**  
**Einkanal-Laufrad**

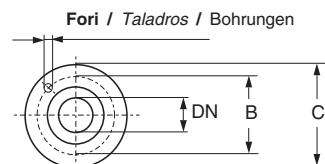
#### Esecuzione immersa fissa - Versión fija sumergida - Stationäre Naßinstallation



#### Esecuzione immersa su telaio Versión sumergida con base soporte Mobile Naßinstallation



#### Dimensioni flange UNI Dimensiones bridas UNI Flanschabmessungen UNI



| DN         | ø B  | ø C | Fori<br>Taladros<br>Bohrungen |    |
|------------|------|-----|-------------------------------|----|
|            | [mm] |     | N°                            | ø  |
|            |      |     | [mm]                          |    |
| 150 - PN16 | 240  | 285 | 8                             | 22 |
| 200- PN10  | 295  | 340 |                               |    |

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | A    | Cavo - Cable - Kabel                             |                                      | Peso pompa<br>Peso bomba<br>Pumpengewicht |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                            |                                                  |      | Alimentazione<br>Alimentación<br>Stromversorgung | Ausiliario<br>Auxiliar<br>Hilfskabel |                                           |
|                                                            | [mm]                                             |      | (3)                                              |                                      | [kg]                                      |
| KCM150NL+014042N1                                          | ø 115                                            | 1125 | 2 x (4x6) x 10                                   | 1 x (4x1,5) x 10                     | 338                                       |
| KCM150NG+018042N1                                          |                                                  |      |                                                  |                                      | 354                                       |
| KCM150ND+020042N1                                          |                                                  |      | 2 x (4x10) x 10                                  |                                      | 366                                       |
| KCM150NA+025042N1                                          |                                                  |      |                                                  |                                      | 384                                       |

(3) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).

n. cables x (n. conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).

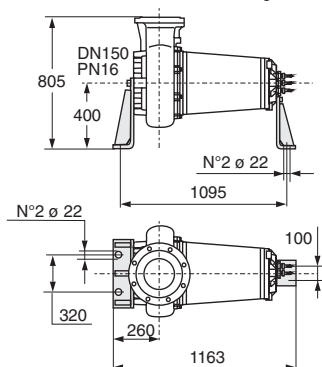
Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).

Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta / Longitud cable superior de 10 m opcional / Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

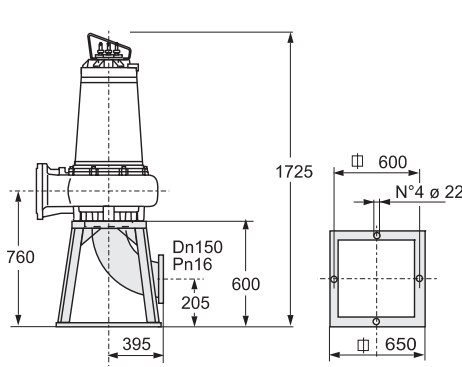
#### KCM150N...+...042N1/R:

#### Esecuzione per camera asciutta - Versión para cámara seca - Für Trockeninstallation (R)

##### Orizzontale - Horizontal - Waagrecht



##### Verticale - Vertical - Senkrecht



#### (1) = Immersione minima per motore senza mantello

Imersión mínima para motor sin camisa  
Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

#### (2) = Immersione minima per motore con mantello

Imersión mínima para motor con camisa  
Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

#### (1);(2) = Compatibilmente con l'NPSH<sub>r</sub>

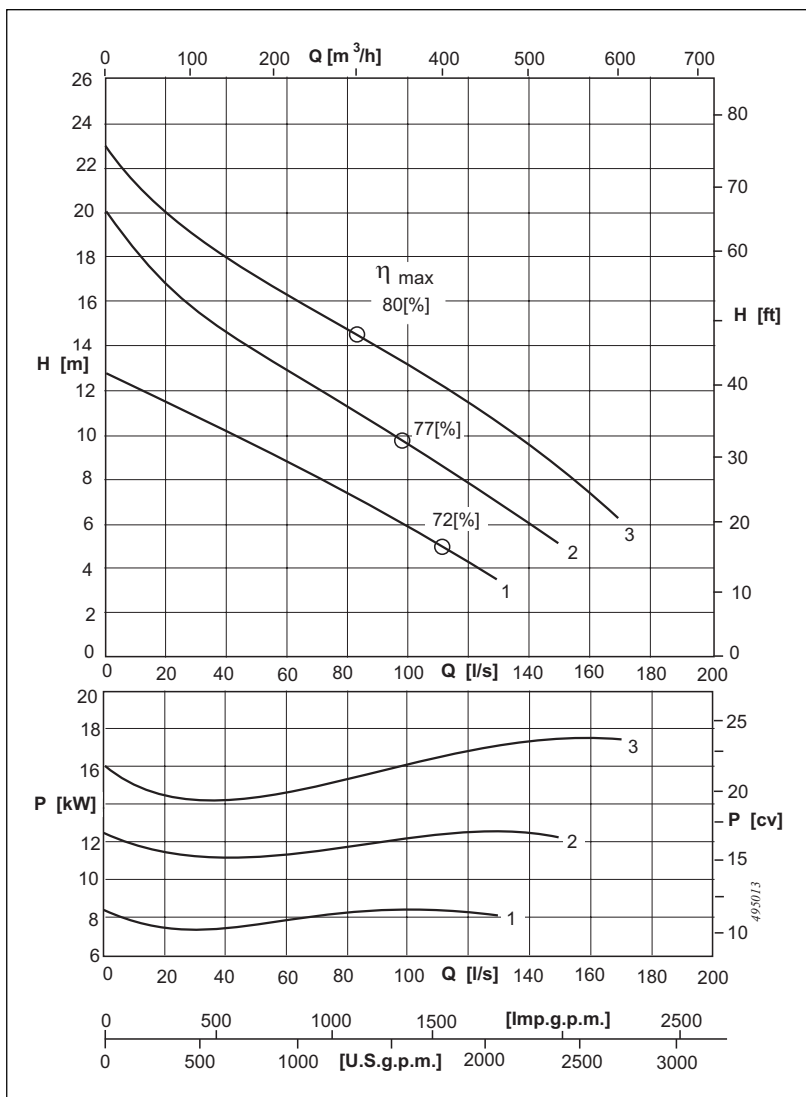
Compatiblemente con NPSH<sub>r</sub>

Vereinbarkeit mit NPSH<sub>r</sub> prüfen.

Poli  
Polos  
Pole

**6/50 Hz KCM200P**

girante monocanale  
rodete monocal  
Einkanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonda termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCM200P.. + ...62N1                                        | ø 135                                            | si<br>sí<br>ja                                        | si<br>sí<br>ja                                                              |
| KCM200P.. + ...62X1                                        |                                                  |                                                       |                                                                             |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Curve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|
|                                                            | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 30   | 40   | 50   | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 110  | 120  | 130  | 150 | 170 |
|                                                            |                         | 0                                                 | 108                                  | 144                                                         | 180  | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 396  | 432  | 468  | 540  | 612  |     |     |
|                                                            |                         | [kW]                                              | [mm]                                 |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |
| KCM200PG+009062N1                                          | 1                       | 9                                                 | ø 200                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 12,8                                                        | 10,7 | 10,1 | 9,4  | 8,8  | 8,1  | 7,4  | 6,7  | 5,9  | 5,2  | 4,4  | 3,5  |     |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 20                                                          | 15,7 | 14,6 | 13,7 | 12,8 | 12   | 11,2 | 10,4 | 9,5  | 8,7  | 7,8  | 6,9  | 5,1 |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 23                                                          | 18,8 | 17,8 | 16,9 | 16,1 | 15,3 | 14,6 | 13,9 | 13,1 | 12,3 | 11,4 | 10,4 | 8,4 | 6,2 |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      | 3,2  | 3,2  | 3,2  | 3,4  | 3,5  | 3,6  | 4,2 | 6,3 |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

N.B.: Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....62X1  
Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....62X1  
Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....62X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 71 - Para las características de los motores ver página 71 - Für die Motordaten bitte auf Seite 71 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 69/70 - Para los accesorios ver página 69/70 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 69/70 nachschlagen.

**KCM200P** Poli  
Palas **6/50 Hz**

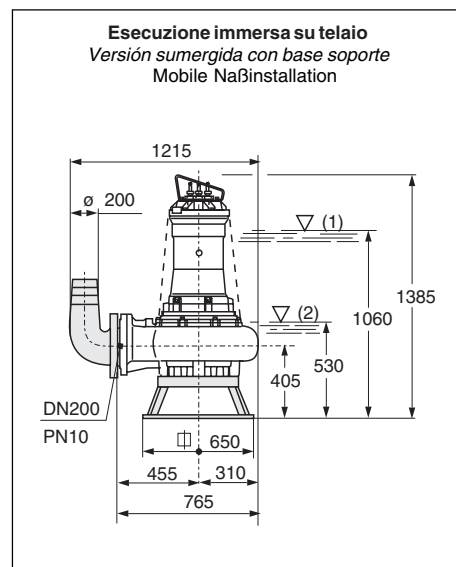
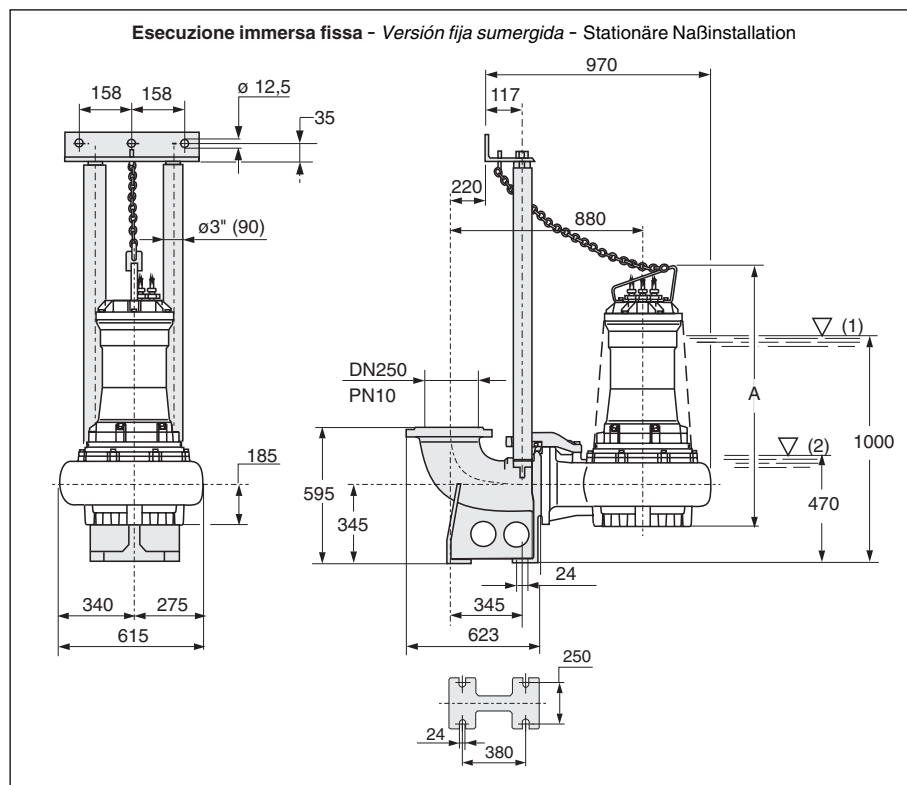
**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

**6/50 Hz**

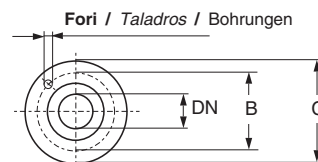
**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**girante monocanale**  
*rodete monocal*  
Einkanal-Laufrad



**Dimensioni flange UNI**  
*Dimensiones bridas UNI*  
**Flanschabmessungen UNI**



| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba</i> tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | A    | Cavo - Cable - Kabel                                    |                                             | Peso pompa<br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                   | [mm]                                                    |      | Alimentazione<br><i>Alimentación</i><br>Stromversorgung | Ausiliario<br><i>Auxiliar</i><br>Hilfskabel |                                                  |
| KCM200PG+009062N1                                                 | ø 135                                                   | 1165 | 2 x (4x6) x 10                                          | 1 x (4x1,5) x 10                            | 390                                              |
| KCM200PD+013062N1                                                 |                                                         |      |                                                         |                                             | 406                                              |
| KCM200PA+018062N1                                                 |                                                         |      | 2 x (4x10) x 10                                         |                                             | 430                                              |
|                                                                   |                                                         |      |                                                         |                                             |                                                  |

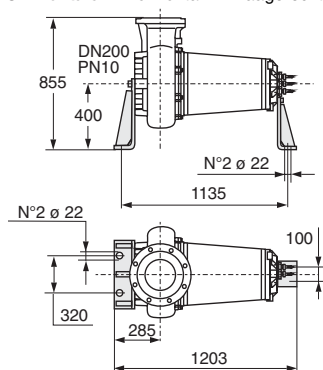
| DN         | ø B  | ø C | Fori<br>Taladros<br>Bohrungen |      |
|------------|------|-----|-------------------------------|------|
|            | [mm] |     | N°                            | ø    |
|            |      |     |                               | [mm] |
| 200 - PN10 | 295  | 340 | 8                             | 22   |
| 250 - PN10 | 350  | 395 | 12                            |      |

(3) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).  
 n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).  
 Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).  
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta /** *Longitud cable superior de 10 m opcional /* Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

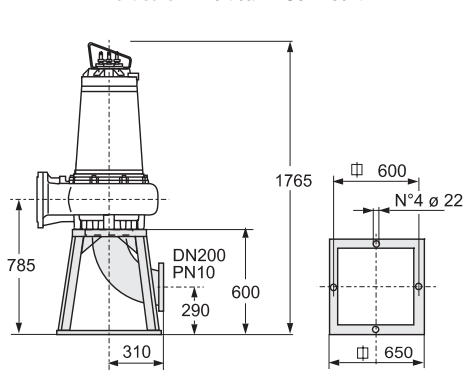
KCM200P..+....62N1/R:

**Esecuzione per camera asciutta - Versión para cámara seca - Für Trockeninstallation**

**Orizzontale** - *Horizontal* - Waagrecht



**Verticale** - *Vertical* - Senkrecht



**(1) = Immersione minima per motore senza mantello**

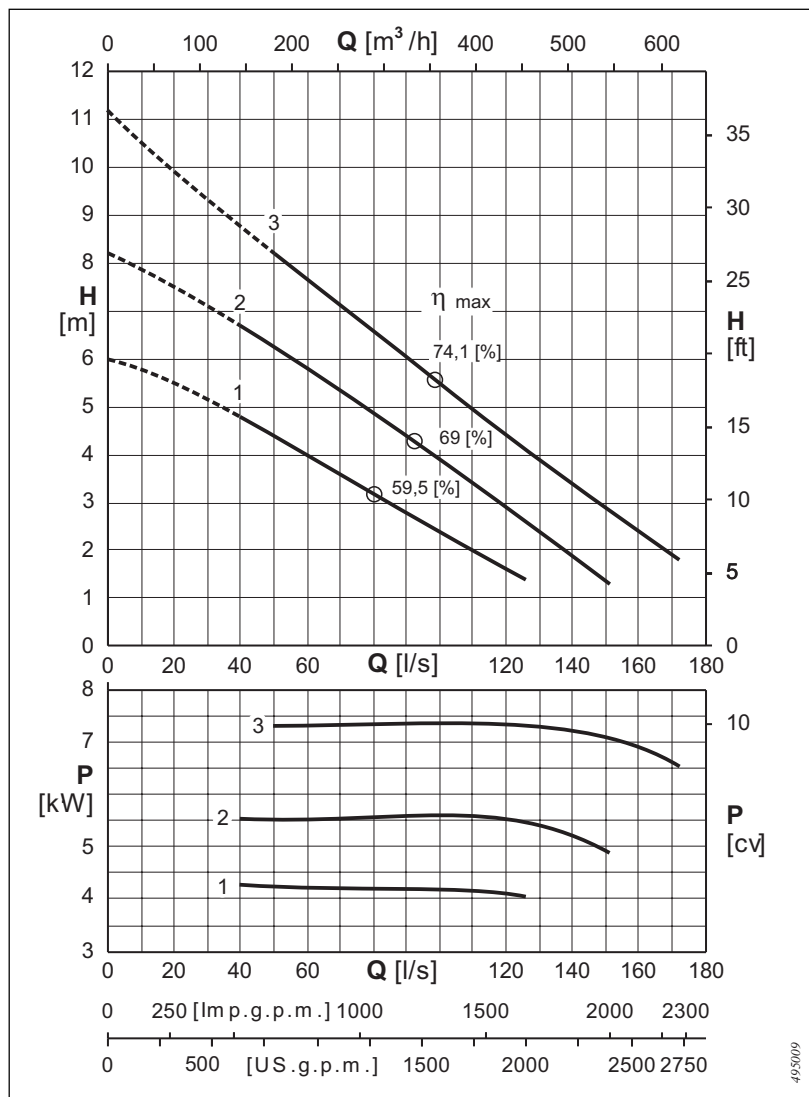
*Inmersión mínima para motor sin camisa*  
Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

**(2) = Immersione minima per motore con mantello**

*Inmersión mínima para motor con camisa*  
Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

(1);(2) = Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>  
Compatiblement avec NPSH<sub>R</sub>

Compatibilmente con  $NPSH_R$   
 Compatiblement avec  $NPSH_R$   
 Vereinbarkeit mit  $NPSH_R$  prüfen.

Poli  
Polos  
Pole6/50 Hz KCD200N  
(+009062..-6P)girante bicanale  
rodete bicanal  
Zweikanal-LaufradCARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCD200N.. + ...62N1                                        | 100x110                                          |                                                       |                                                                             |
| KCD200N.. + ...62X1                                        |                                                  |                                                       |                                                                             |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ  | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....<br>[l/s]<br>[m³/h] |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                             | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                      | 40  | 50  | 60  | 70  | 80  | 90  | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 |
|                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                        | 0   | 144 | 180 | 216 | 252 | 288 | 324 | 360 | 396 | 432 | 468 | 504 | 540 |
|                                                             |                         |                                                   | [kW]                                 | [mm]                                                   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| KCD200NL+009062N1<br>KCD200NG+009062N1<br>KCD200NA+009062N1 | 1                       | 9                                                 | ø 200                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]          |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                             |                         |                                                   |                                      | 6                                                      | 4,8 | 4,4 | 4   | 3,6 | 3,2 | 2,8 | 2,4 | 2   | 1,6 |     |     |     |     |
|                                                             |                         |                                                   |                                      | 8,4                                                    | 6,7 | 6,2 | 5,8 | 5,3 | 4,8 | 4,4 | 3,9 | 3,4 | 2,9 | 2,4 | 1,9 |     |     |
|                                                             |                         |                                                   |                                      | 11,2                                                   |     | 8,2 | 7,7 | 7,2 | 6,7 | 6,1 | 5,5 | 5   | 4,5 | 3,9 | 3,4 | 2,9 | 2,4 |
|                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                    |                         |                                                   |                                      |                                                        |     |     |     |     |     |     | 3,3 | 3,3 | 3,4 | 3,4 | 3,5 | 3,6 | 3,7 |

## NOTE - NOTAS - HINWEISE

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

N.B.: Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....62X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....62X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....62X1

Per caratteristiche motori vedere a pagina 71 - Para las características de los motores ver página 71 - Für die Motordaten bitte auf Seite 71 nachschlagen.

Per accessori vedere a pagina 69/70 - Para los accesorios ver página 69/70 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 69/70 nachschlagen.

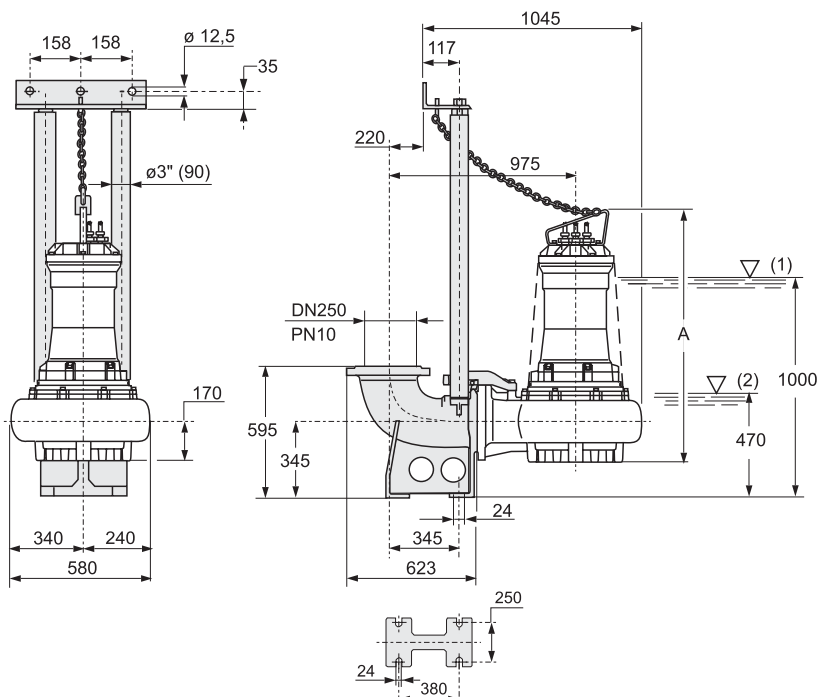
### KCD200N Poli 6/50 Hz (+009062..-6P)



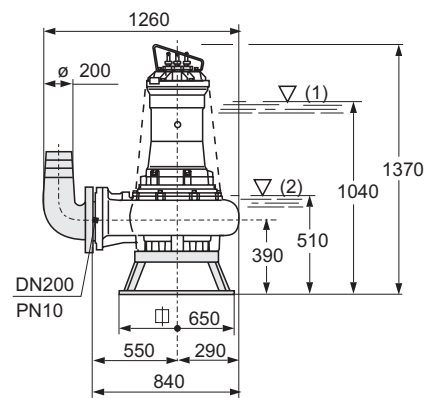
**girante bicanale**  
**rodete bicanal**  
**Zweikanal-Laufrad**

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
**DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS**  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**

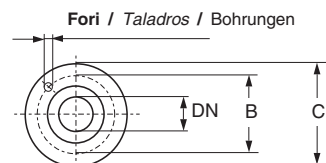
#### Esecuzione immersa fissa - Versión fija sumergida - Stationäre Naßinstallation



#### Esecuzione immersa su telaio Versión sumergida con base soporte Mobile Naßinstallation



#### Dimensioni flange UNI Dimensiones bridas UNI Flanschabmessungen UNI



| DN         | ø B | ø C | Fori<br>Taladros<br>Bohrungen |           |
|------------|-----|-----|-------------------------------|-----------|
|            |     |     | N°                            | ø<br>[mm] |
| 200 - PN10 | 295 | 340 | 8                             | 22        |
| 250 - PN10 | 350 | 395 | 12                            | 22        |

(3) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).

n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).

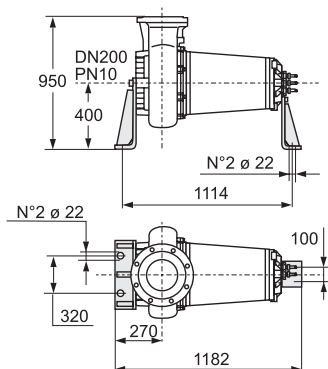
Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).

Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta / Longitud cable superior de 10 m opcional / Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

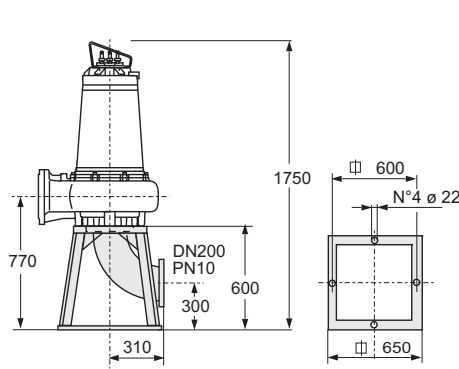
#### KCD200N...+...62N1/R:

#### Esecuzione per camera asciutta - Versión para cámara seca - Für Trockeninstallation

##### Orizzontale - Horizontal - Waagrecht



##### Verticale - Vertical - Senkrecht



#### (1) = Immersione minima per motore senza mantello

Immersion mínima para motor sin camisa  
Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

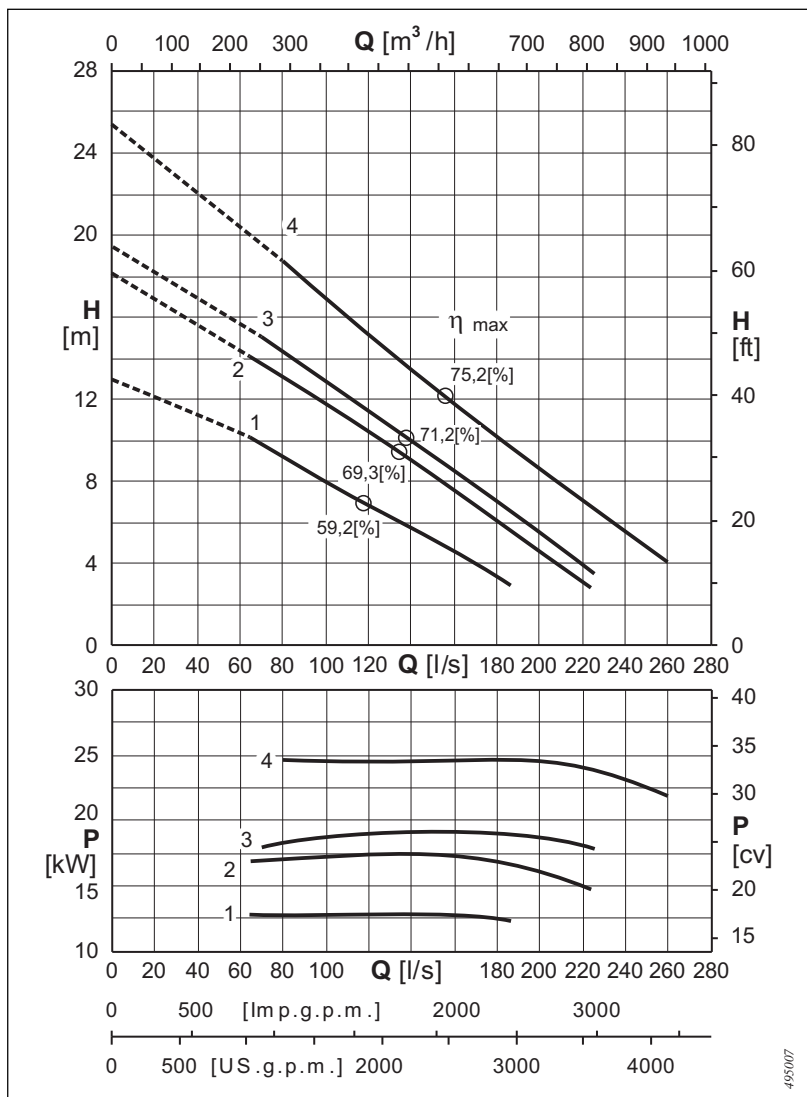
#### (2) = Immersione minima per motore con mantello

Immersion mínima para motor con camisa  
Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

#### (1);(2) = Compatibilmente con l'NPSH<sub>r</sub>

Compatiblemente con NPSH<sub>r</sub>

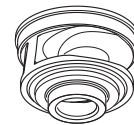
Vereinbarkeit mit NPSH<sub>r</sub> prüfen.



Poli  
Polos  
Pole

**4/50 Hz KCD200N**  
**(4P)**

girante bicanale  
rodete bicanal  
Zweikanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCD200N.. + ...42N1                                        | 100x110                                          | si                                                    | si                                                                          |
| KCD200N.. + ...42X1                                        |                                                  | sí                                                    | sí                                                                          |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....<br>[l/s]<br>[m³/h] |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                            | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                      | 65   | 70   | 80   | 100  | 120  | 140  | 160  | 180  | 200 | 210 | 220 | 240 | 260 |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                        | 0    | 234  | 252  | 288  | 360  | 432  | 504  | 576  | 648 | 720 | 756 | 792 | 864 | 936 |
|                                                            |                         | [kW]                                              | [mm]                                 |                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |
| KCD200NL+014042N1                                          | 1                       | 14                                                | ø 200                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]          |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |
|                                                            | KCD200NG+018042N1       | 2                                                 |                                      | 18                                                     | 13   | 10,2 | 9,9  | 9,3  | 8,1  | 6,9  | 5,7  | 4,6  | 3,4 |     |     |     |     |     |
|                                                            | KCD200ND+020042N1       | 3                                                 |                                      | 20                                                     | 18,2 | 14,1 | 13,7 | 13,1 | 11,8 | 10,4 | 9,1  | 7,6  | 6,1 | 4,6 | 3,9 | 3,1 |     |     |
|                                                            | KCD200NA+025042N1       | 4                                                 |                                      | 25                                                     | 19,4 |      | 15   | 14,2 | 12,8 | 11,4 | 10,2 | 8,6  | 7   | 5,4 | 4,7 | 3,9 |     |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 25,4                                                   |      |      | 18,7 | 17   | 15,3 | 13,6 | 12   | 10,3 | 8,7 | 7,9 | 7,2 | 5,6 | 4   |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                   |                         |                                                   |                                      |                                                        |      |      | 4    | 4    | 4    | 4    | 4    | 4,1  | 4,2 | 4,4 | 4,7 | 5,1 | 6,2 |     |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

**P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.**

**Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.**

**N.B.: Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....42X1**

**Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....42X1**

**Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....42X1**

**Per caratteristiche motori vedere a pagina 71 - Para las características de los motores ver página 71 - Für die Motordaten bitte auf Seite 71 nachschlagen.**

**Per accessori vedere a pagina 69/70 - Para los accesorios ver página 69/70 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 69/70 nachschlagen.**

### KCD200N (4P) 4/50 Hz

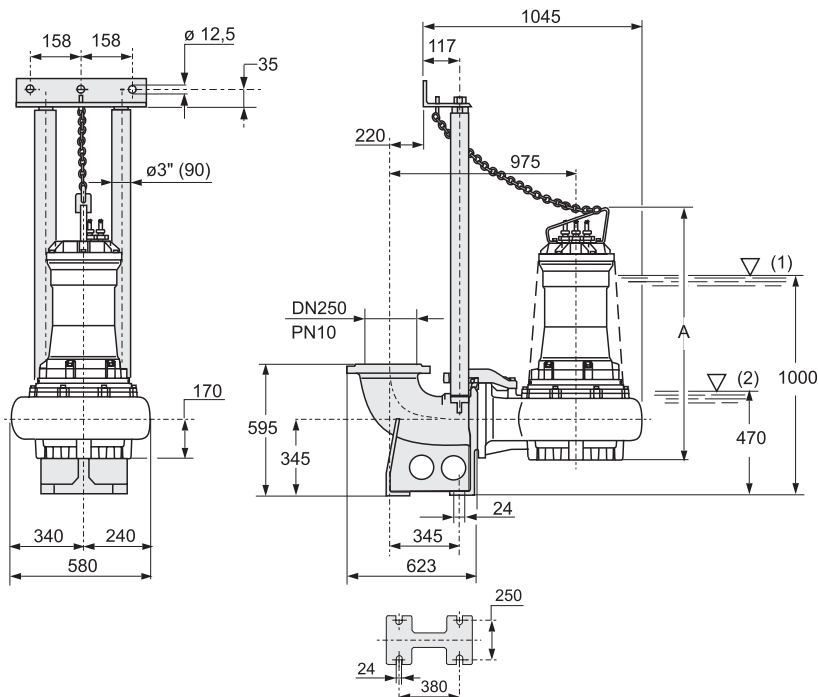
Poli  
Polos  
Pole

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
**DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS**  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**

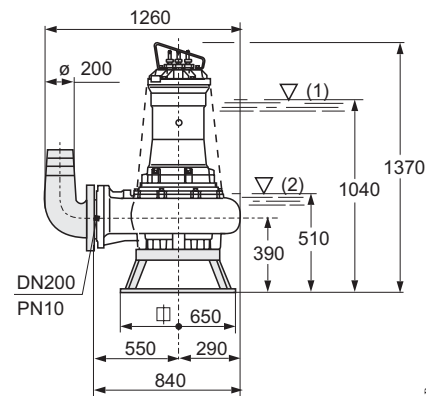


**girante bicanale**  
*rodete bicanal*  
Zweikanal-Laufrad

#### Esecuzione immersa fissa - Versión fija sumergida - Stationäre Naßinstallation

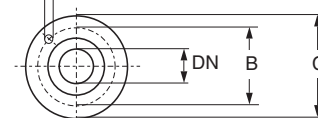


#### Esecuzione immersa su telaio - Versión sumergida con base soporte - Mobile Naßinstallation



#### Dimensioni flange UNI - Dimensiones bridas UNI - Flanschabmessungen UNI

##### Fori / Taladros / Bohrungen



| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | A    | Cavo - Cable - Kabel                             |                                      | Pesopompa<br>Pesobomba<br>Pumpengewicht |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                            |                                                  |      | Alimentazione<br>Alimentación<br>Stromversorgung | Ausiliario<br>Auxiliar<br>Hilfskabel |                                         |
|                                                            | [mm]                                             |      | (3)                                              |                                      | [kg]                                    |
| KCD200NL+014042N1                                          | 100x110                                          | 1150 | 2 x (4x6) x 10                                   | 1 x (4x1,5) x 10                     | 354                                     |
| KCD200NG+018042N1                                          |                                                  |      |                                                  |                                      | 370                                     |
| KCD200ND+020042N1                                          |                                                  |      | 2 x (4x10) x 10                                  | 1 x (4x1,5) x 10                     | 382                                     |
| KCD200NA+025042N1                                          |                                                  |      |                                                  |                                      | 402                                     |

(3) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J.

n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).

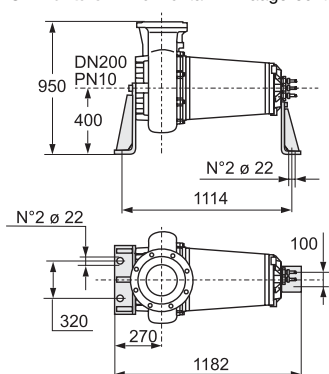
Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J).

Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta / Longitud cable superior de 10 m opcional / Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

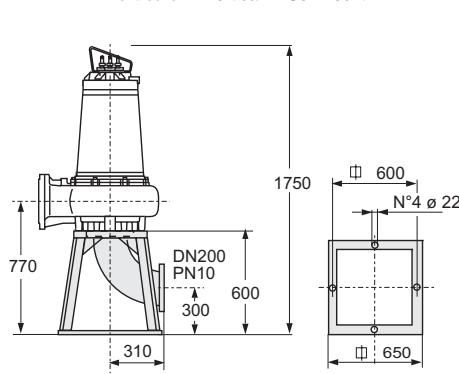
#### KCD200N...+...42N1/R:

##### Esecuzione per camera asciutta - Versión para cámara seca - Für Trockeninstallation

##### Orizzontale - Horizontal - Waagrecht



##### Verticale - Vertical - Senkrecht



#### (1) = Immersione minima per motore senza mantello

*Immersion mínima para motor sin camisa*  
Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

#### (2) = Immersione minima per motore con mantello

*Immersion mínima para motor con camisa*  
Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

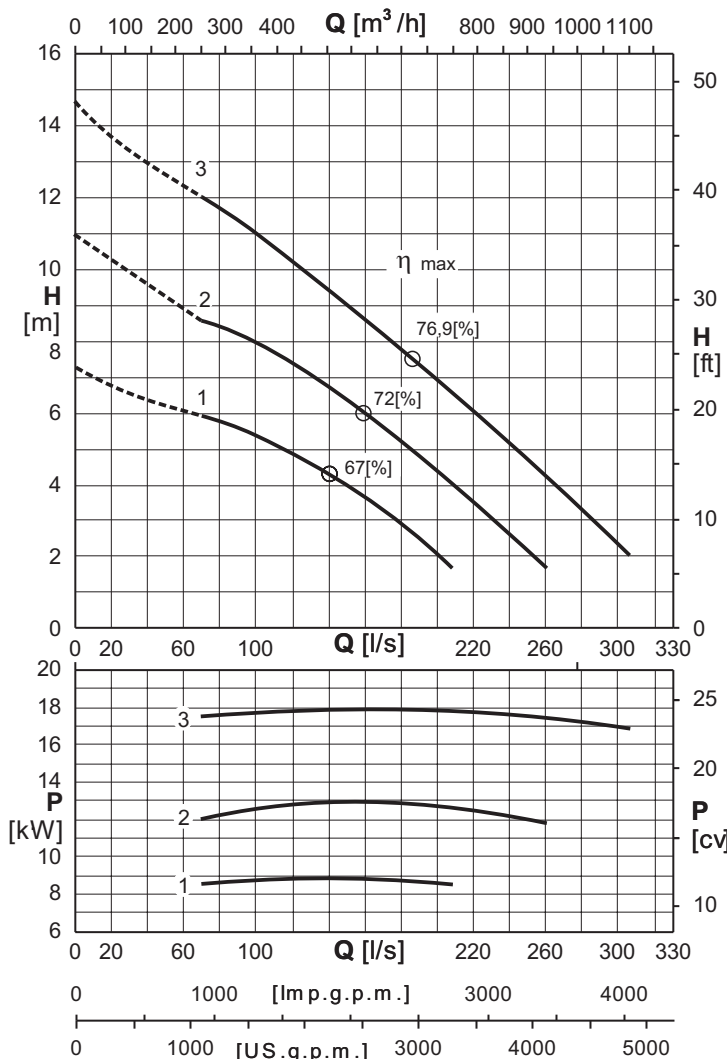
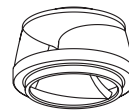
#### (1);(2) = Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>

*Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>*  
Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

Poli  
Polos  
Pole

**6/50 Hz KCD250P**

girante bicanale  
rodete bicanal  
Zweikanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>[mm] | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| KCD250P.. + ...62N1                                        | 115x130                                                  | si                                                    | si                                                                          |
| KCD250P.. + ...62X1                                        |                                                          | sí<br>ja                                              | sí<br>ja                                                                    |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ                                                                  | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |     |      |     |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----|------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                                                                                                                             | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 70  | 80   | 100 | 120  | 140 | 160 | 180 | 200 | 220 | 240 | 250 | 270 | 300 |
|                                                                                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                             | 0   | 252  | 288 | 360  | 432 | 504 | 576 | 648 | 720 | 792 | 864 | 900 | 972 |
|                                                                                                                             |                         |                                                   | [kW]                                 | [mm]                                                        |     |      |     |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| KCD250PG+009062N1<br><br>KCD250PD+013062N1<br><br>KCD250PA+018062N1<br><br><br><br><br><br><br><br>NPSH <sub>R</sub> .....m | 1                       | 9                                                 | ø 250                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |     |      |     |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                                                                                             |                         |                                                   |                                      | 7,3                                                         | 5,9 | 5,8  | 5,4 | 4,9  | 4,3 | 3,6 | 2,9 | 2,1 |     |     |     |     |     |
|                                                                                                                             |                         |                                                   |                                      | 11                                                          | 8,6 | 8,4  | 8   | 7,4  | 6,7 | 5,9 | 5,2 | 4,4 | 3,5 | 2,7 | 2,2 |     |     |
|                                                                                                                             |                         |                                                   |                                      | 14,7                                                        | 12  | 11,7 | 11  | 10,2 | 9,4 | 8,6 | 7,8 | 7   | 6,1 | 5,2 | 4,8 | 3,9 | 2,4 |
|                                                                                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                             |     |      |     |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                                                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                             |     |      |     |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                                                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                             |     |      |     |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                                                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                             |     |      |     |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                                                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                             |     |      |     |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|                                                                                                                             |                         |                                                   |                                      |                                                             | 2,9 | 2,9  | 2,9 | 3    | 3,1 | 3,2 | 3,4 | 3,7 | 4,2 | 4,6 | 5   | 5,8 | 7,6 |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

**P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.**

**Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.**

**N.B.:** Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la parte finale della sigla dell'elettropompa diviene ..... + .....62X1

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 la parte final de la sigla de la electrobomba pasa a ser ..... + .....62X1

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Exd IIB T4, wird das Endstück der Elektropumpe-Kurzbezeichnung ..... + .....62X1

**Per caratteristiche motori vedere a pagina 71 - Para las características de los motores ver página 71 - Für die Motordaten bitte auf Seite 71 nachschlagen.**

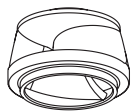
**Per accessori vedere a pagina 69/70 - Para los accesorios ver página 69/70 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 69/70 nachschlagen.**

**KCD250P** Poli  
Polos  
Polo **6/50 Hz**

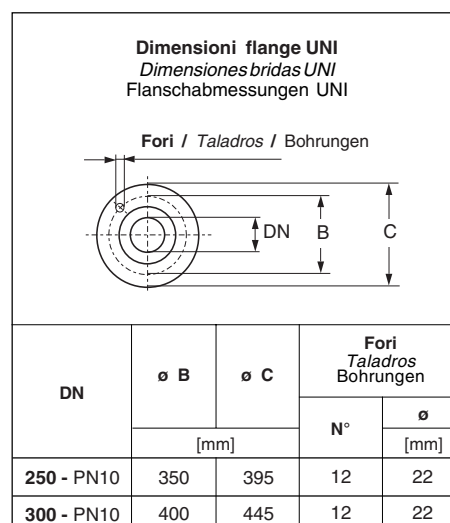
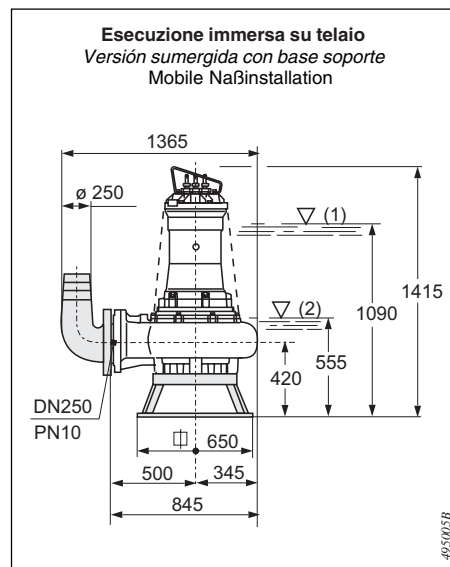
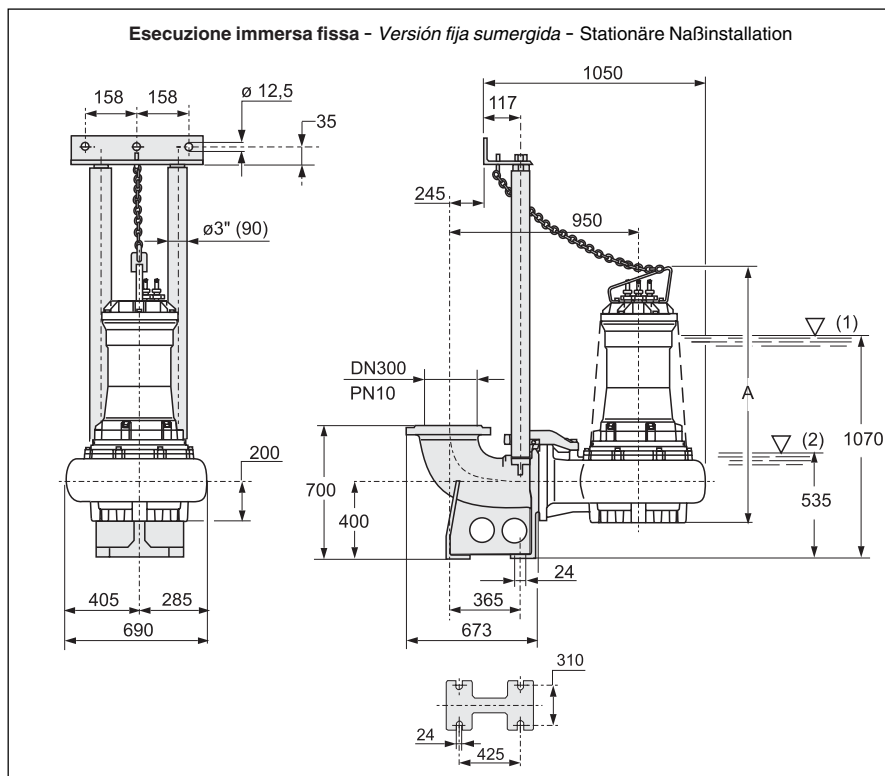
**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

**6/50 Hz**

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**girante bicanale**  
*rodete bicanal*  
Zweikanal-Laufrad



| <b>Elettropompa tipo</b><br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | <b>Passaggio libero</b><br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | <b>A</b> | <b>Cavo - Cable - Kabel</b>                                    |                                                    | <b>Peso pompa</b><br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                                          |                                                                |          | <b>Alimentazione</b><br><i>Alimentación</i><br>Stromversorgung | <b>Ausiliario</b><br><i>Auxiliar</i><br>Hilfskabel |                                                         |
|                                                                          | [mm]                                                           |          | (3)                                                            |                                                    | [kg]                                                    |
| <b>KCD250PG+009062N1</b>                                                 | 115x130                                                        | 1195     | 2 x (4x6) x 10                                                 | 1 x (4x1,5) x 10                                   | 400                                                     |
| <b>KCD250PD+013062N1</b>                                                 |                                                                |          |                                                                |                                                    | 418                                                     |
| <b>KCD250PA+018062N1</b>                                                 |                                                                |          | 2 x (4x10) x 10                                                |                                                    | 445                                                     |
|                                                                          |                                                                |          |                                                                |                                                    |                                                         |

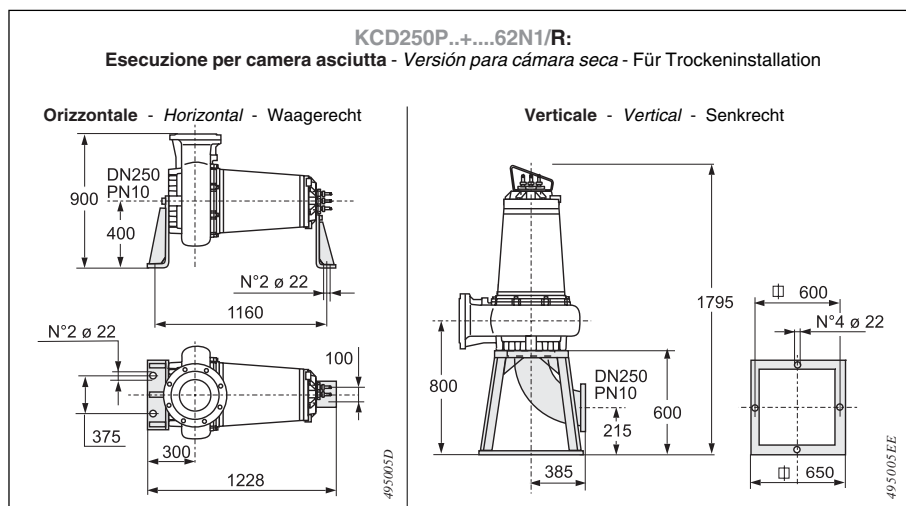
(3) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J).

*n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m] - cable NSSHÖU-J).*

Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabel *NSSHÖU-J*).

**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta / Longitud cable superior de 10 m opcional / Ka**

**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta / Longitud cable superior de 10 m opcional / Kabellängen über 10 m auf Wunsch.**



**(1) = Immersione minima per motore senza mantello**

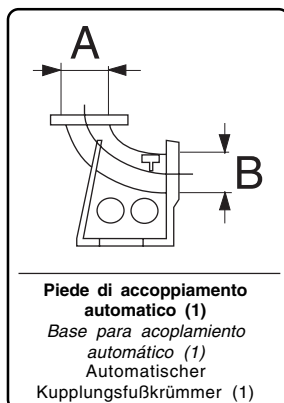
*Inmersión mínima para motor sin camisa*  
Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

**(2) = Immersione minima per motore con mantello**

*Inmersión mínima para motor con camisa*  
Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

(1);(2) = Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>

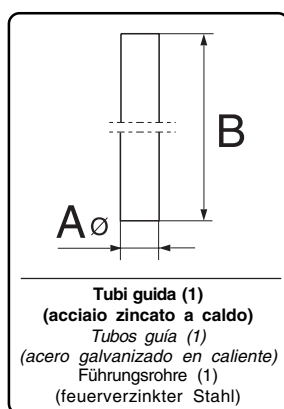
Compatibilmente con  $NPSH_R$   
Vereinbarkeit mit  $NPSH_R$  prüfen.

**Accessori - Accesorios - Zubehör**


| A   |           | B   |           | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |         |         |                           |                 |         |
|-----|-----------|-----|-----------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------|-----------------|---------|
|     |           |     |           |                     |                                 | KCW100N                                                  | KCM100N | KCM150N | KCM200P | KCD200N<br>(+009062..-6P) | KCD200N<br>(4P) | KCD250P |
| DN  | UNI<br>PN | DN  | UNI<br>PN |                     |                                 |                                                          |         |         |         |                           |                 |         |
| 100 | 16        | 100 | 16        | BAKG 2"             | 30                              | ●                                                        | ●       | -       | -       | -                         | -               | -       |
| 200 | 10        | 150 | 16        | BAKM/I 3"           | 85                              | -                                                        | -       | ●       | -       | -                         | -               | -       |
| 250 | 10        | 200 | 10        | BAKN/M 3"           | 125                             | -                                                        | -       | -       | ●       | ●                         | ●               | -       |
| 300 | 10        | 250 | 10        | BAK300/250 3"       | 160                             | -                                                        | -       | -       | -       | -                         | -               | ●       |

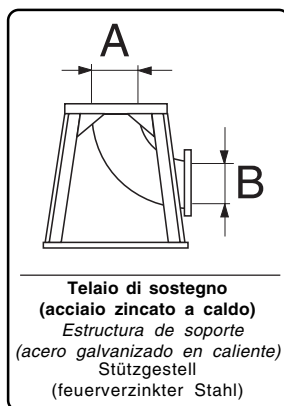
(1) = **Completo di:** - **Con:** - **Komplett mit:**

- **Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)** - Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular) - Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)
- **Staffa per tubi guida (acciaio inox)** - Soporte para tubos de guía (acero inoxidable) - Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)
- **Minuteria** - Piezas menores - Kleinteile



| A<br>Ø | B<br>[m] | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |         |         |                           |                 |         |
|--------|----------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------|-----------------|---------|
|        |          |                     |                                 | KCW100N                                                  | KCM100N | KCM150N | KCM200P | KCD200N<br>(+009062..-6P) | KCD200N<br>(4P) | KCD250P |
| 2"     | 6        | TUB 2"              | 20                              | ●                                                        | ●       | -       | -       | -                         | -               | -       |
| 3"     | 6        | TUB 3"              | 40                              | -                                                        | -       | ●       | ●       | ●                         | ●               | ●       |

(2) = **Su richiesta: acciaio inox** - *Opcional: acero inoxidable* - auf Wunsch: Edelstahl



| A   |           | B   |           | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |         |         |                           |                 |         |
|-----|-----------|-----|-----------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------|-----------------|---------|
|     |           |     |           |                     |                                 | KCW100N                                                  | KCM100N | KCM150N | KCM200P | KCD200N<br>(+009062..-6P) | KCD200N<br>(4P) | KCD250P |
| DN  | UNI<br>PN | DN  | UNI<br>PN |                     |                                 |                                                          |         |         |         |                           |                 |         |
| 100 | 16        | 100 | 16        | TSK100A             | 40                              | ●                                                        | ●       | -       | -       | -                         | -               | -       |
| 150 | 16        | 150 | 16        | TSKIA               | 50                              | -                                                        | -       | ●       | -       | -                         | -               | -       |
| 200 | 10        | 200 | 10        | TSKMA               | 70                              | -                                                        | -       | -       | ●       | ●                         | ●               | -       |
| 250 | 10        | 250 | 10        | TSK250A             | 80                              | -                                                        | -       | -       | -       | -                         | -               | ●       |



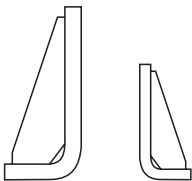
| Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |         |         |                           |                 |         |
|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------------------------|-----------------|---------|
|                     |                                 | KCW100N                                                  | KCM100N | KCM150N | KCM200P | KCD200N<br>(+009062..-6P) | KCD200N<br>(4P) | KCD250P |
| TSK100B/N           | 18,7                            | ●                                                        | ●       | -       | -       | -                         | -               | -       |
| TSKMB               | 20                              | -                                                        | -       | ●       | ●       | ●                         | ●               | -       |
| TSK250B             | 22                              | -                                                        | -       | -       | -       | -                         | -               | ●       |

Sono inoltre disponibili: tirafondi; regolatori di livello e quadri elettrici  
 Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos  
 Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

● = **Standard**  
 Estándar  
 Standard

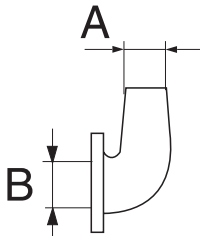
○ = **Su richiesta**  
 Opcional  
 auf Wunsch

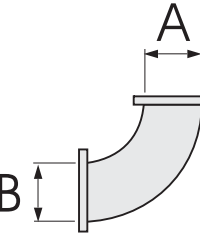
### Accessori - Accesorios - Zubehör

|  <p><b>Supporti di sostegno</b><br/>(acciaio con vernice protettiva)<br/><i>Tubos guía</i><br/>(Acero con pintura protectora)<br/><i>Führungsrohre</i><br/>(Stahl mit Schutzlack)</p> | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |         |         |                          |                 |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|---------|---------|--------------------------|-----------------|---------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                        |                     |                                 | KCW100N                                                  | KCM100N | KCM150N | KCM200P | KCD200N<br>(+009062..6P) | KCD200N<br>(4P) | KCD250P |
| <b>SOK100</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |                     | 35                              | ●                                                        | ●       | -       | -       | -                        | -               | -       |
| <b>SOKM</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |                     | 35                              | -                                                        | -       | ●       | ●       | ●                        | ●               | -       |
| <b>SOK250</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |                     | 40                              | -                                                        | -       | -       | -       | -                        | -               | ●       |

|  <p><b>CAT</b><br/><b>GRI</b><br/><b>Catena e Grillo (1)</b><br/><i>Cadena y mosquetón (1)</i><br/><i>Kette und Schäkel (1)</i></p> | Portata<br>massima<br><i>Caudal<br/>máximo<br/>Max.<br/>Belastbarkeit</i><br>[kg] | Tipo<br>Tipo<br>Typ     | Peso<br>Peso<br>Gewicht |        | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |         |         |                          |                 |         |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|--------|----------------------------------------------------------|---------|---------|---------|--------------------------|-----------------|---------|--|
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                   |                         | [kg]                    | [kg/m] | KCW100N                                                  | KCM100N | KCM150N | KCM200P | KCD200N<br>(+009062..6P) | KCD200N<br>(4P) | KCD250P |  |
| 800                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                   | <b>CAT D.16<br/>(*)</b> | --                      | 6      | ●                                                        | ●       | ●       | ●       | ●                        | ●               | ●       |  |
|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                   | <b>GRI D.16</b>         | 0,12                    | --     |                                                          |         |         |         |                          |                 |         |  |

(1) = Su richiesta: acciaio inox - Opcional: acero inoxidable - auf Wunsch: Edelstahl - (\*) Kit catena da 5 m - Kit cadena de 5 m - Kit Kette von 5 m

|  <p><b>Curva flangiata portogomma</b><br/>(acciaio zincato a caldo)<br/><i>Curva con brida portatubo</i><br/>(acero galvanizado)<br/><i>Flanschbogen für Schlauchanschluß</i><br/>(feuerverzinkter Stahl)</p> | A<br>Ø<br>[mm] | B  |           | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |         |         |         |                          |                 |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----|-----------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|---------|---------|--------------------------|-----------------|---------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                | DN | UNI<br>PN |                     |                                 | KCW100N                                                  | KCM100N | KCM150N | KCM200P | KCD200N<br>(+009062..6P) | KCD200N<br>(4P) | KCD250P |
| 100                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 100            | 16 |           | <b>CFP100</b>       | 15                              | ●                                                        | ●       | -       | -       | -                        | -               | -       |
| 150                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 150            | 16 |           | <b>CFP150</b>       | 17                              | -                                                        | -       | ●       | -       | -                        | -               | -       |
| 200                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 200            | 10 |           | <b>CFP200</b>       | 20                              | -                                                        | -       | -       | ●       | ●                        | ●               | -       |
| 250                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 250            | 10 |           | <b>CFP250</b>       | 25                              | -                                                        | -       | -       | -       | -                        | -               | ●       |

|  <p><b>Curva flangiata</b><br/>(acciaio zincato a caldo)<br/><i>Curva embreada</i><br/>(acero galvanizado)<br/><i>Flanschkrümmer</i><br/>(feuerverzinkter Stahl)</p> | A  |           | B  |           | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] |         |         |         |         |                          |                 |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------|----|-----------|---------------------|---------------------------------|---------|---------|---------|---------|--------------------------|-----------------|---------|
|                                                                                                                                                                                                                                                        | DN | UNI<br>PN | DN | UNI<br>PN |                     |                                 | KCW100N | KCM100N | KCM150N | KCM200P | KCD200N<br>(+009062..6P) | KCD200N<br>(4P) | KCD250P |
| 150                                                                                                                                                                                                                                                    | 16 | 150       | 16 |           | <b>CFK 150</b>      | 28                              | -       | -       | ○       | -       | -                        | -               |         |
| 200                                                                                                                                                                                                                                                    | 10 | 200       | 10 |           | <b>CFK 200</b>      | 64                              | -       | -       | -       | ○       | ○                        | ○               |         |
| 250                                                                                                                                                                                                                                                    | 10 | 250       | 10 |           | <b>CFK 250</b>      | 64                              | -       | -       | -       | -       | -                        | -               | ○       |

Sono inoltre disponibili: tirafondi; regolatori di livello e quadri elettrici  
Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos  
Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

● = Standard  
Estándar  
Standard

○ = Su richiesta  
Opcional  
auf Wunsch

**Caratteristiche motori a 50 Hz (\*N/X)**  
**Características motores a 50 Hz (\*N/X)**  
**Merkmale der 50 Hz-Motoren (\*N/X)**

|                            | Motore tipo<br>Motor tipo<br>Motor Typ | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung |    | IN (400 V)<br><br>Assorbimento<br>Consumo<br>Stromaufnahme | Avviamento diretto<br>Arranque directo<br>Direktes Starten<br><br>Is/IN | Avviamento<br>Arranque<br>Anlauf<br><br>(standard)<br>(estàndard)<br>(Standard) |       | Max avviamenti / ora<br>Màx. arranques/hora<br>Max. Anläufe/Stunde |
|----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------|
|                            |                                        | P1                                                | P2 |                                                            |                                                                         | Diretto<br>Directo<br>Direkt                                                    | Y - Δ |                                                                    |
|                            |                                        | [kW]                                              |    |                                                            |                                                                         |                                                                                 |       | [A]                                                                |
| 6<br>Poli<br>Poles<br>Pole |                                        |                                                   |    |                                                            |                                                                         |                                                                                 |       |                                                                    |
|                            | KC00906..P180..                        | 11,9                                              | 9  | 22                                                         | 4,4                                                                     | ●                                                                               | ●     | 15                                                                 |
|                            | KC01306..P180..                        | 15,5                                              | 13 | 26,2                                                       | 6                                                                       | ●                                                                               | ●     | 10                                                                 |
|                            | KC01806..P180..                        | 21,2                                              | 18 | 36                                                         | 5,7                                                                     | ●                                                                               | ●     |                                                                    |
|                            |                                        |                                                   |    |                                                            |                                                                         |                                                                                 |       |                                                                    |
| 4<br>Poli<br>Poles<br>Pole |                                        |                                                   |    |                                                            |                                                                         |                                                                                 |       |                                                                    |
|                            |                                        |                                                   |    |                                                            |                                                                         |                                                                                 |       |                                                                    |
|                            |                                        |                                                   |    |                                                            |                                                                         |                                                                                 |       |                                                                    |
|                            | KC01404..P180..                        | 16,8                                              | 14 | 29,2                                                       | 5,6                                                                     | ●                                                                               | ●     | 10                                                                 |
|                            | KC01804..P180..                        | 21,8                                              | 18 | 37                                                         | 6,4                                                                     | ●                                                                               | ●     |                                                                    |
| KC02004..P180..            | 24,1                                   | 20                                                | 42 | 6,7                                                        | ●                                                                       | ●                                                                               |       |                                                                    |
| KC02504..P180..            | 28,6                                   | 25                                                | 48 | 8,7                                                        | ●                                                                       | ●                                                                               |       |                                                                    |
| 2<br>Poli<br>Poles<br>Pole |                                        |                                                   |    |                                                            |                                                                         |                                                                                 |       |                                                                    |
|                            |                                        |                                                   |    |                                                            |                                                                         |                                                                                 |       |                                                                    |
|                            |                                        |                                                   |    |                                                            |                                                                         |                                                                                 |       |                                                                    |
|                            | KC02502..P180..                        | 29,8                                              | 25 | 46,5                                                       | 8,6                                                                     | ●                                                                               | ●     | 10                                                                 |
|                            | KC03202..P180..                        | 37,2                                              | 32 | 59                                                         | 8,8                                                                     | ●                                                                               | ●     |                                                                    |
|                            |                                        |                                                   |    |                                                            |                                                                         |                                                                                 |       |                                                                    |
|                            |                                        |                                                   |    |                                                            |                                                                         |                                                                                 |       |                                                                    |

\*N = Versione standard - \*N = Versión estándar - \*N = Standard Version

\*X = Versione antideflagrante - \*X = Versión antideflagrante - \*X = Ex-geschützter Version

P1 = Potenza assorbita motore - Potencia absorbida motor - Vom Motor aufgenommene Leistung

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada motor - Vom Motor abgegebene Leistung

IN = Corrente nominale - Corriente nominal - Nennstrom

IS = Corrente di avviamento - Corriente de arranque - Anlaufstrom

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1.

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1.

- Die Elektropumpen sind für den Dauerbetrieb S1 geeignet.

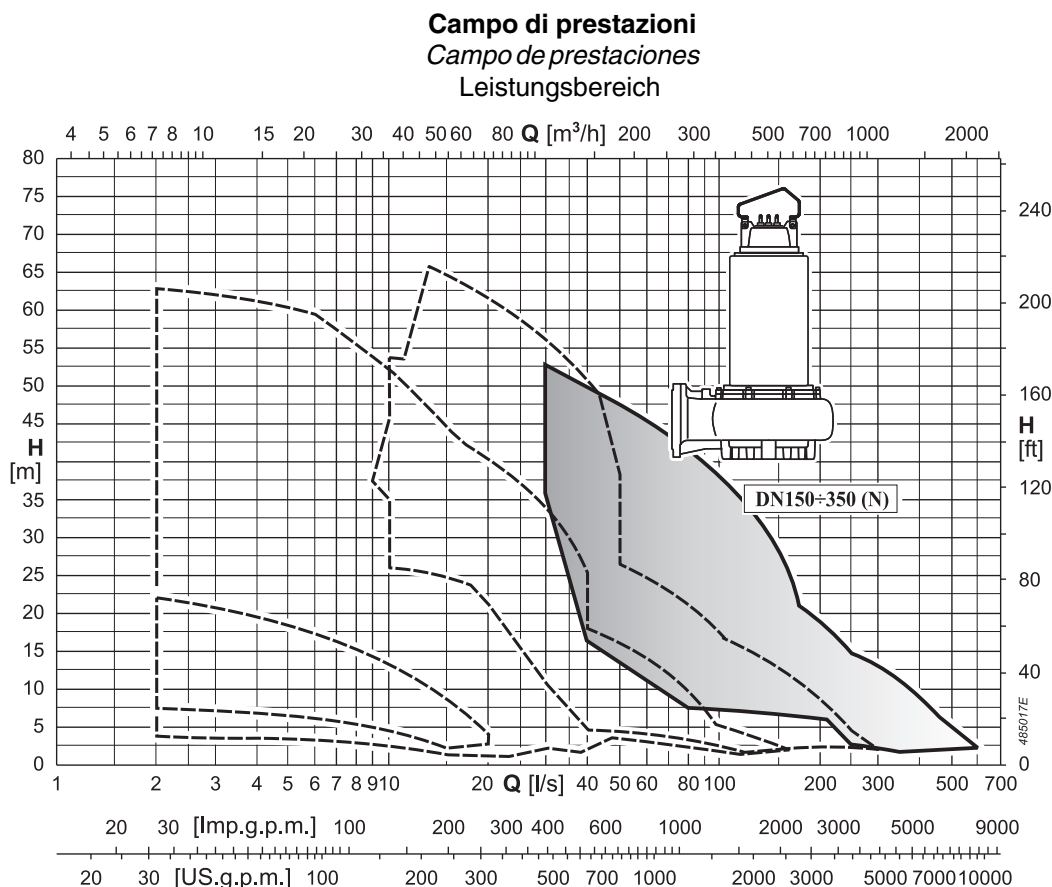
- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta

Los motores electricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400 V ± 10% estándar; 230 V ± 10% sobre demanda  
Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen : 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch

Tensioni diverse su richiesta - Tensiones distintas bajo pedido - Andere Spannungen auf Wunsch.

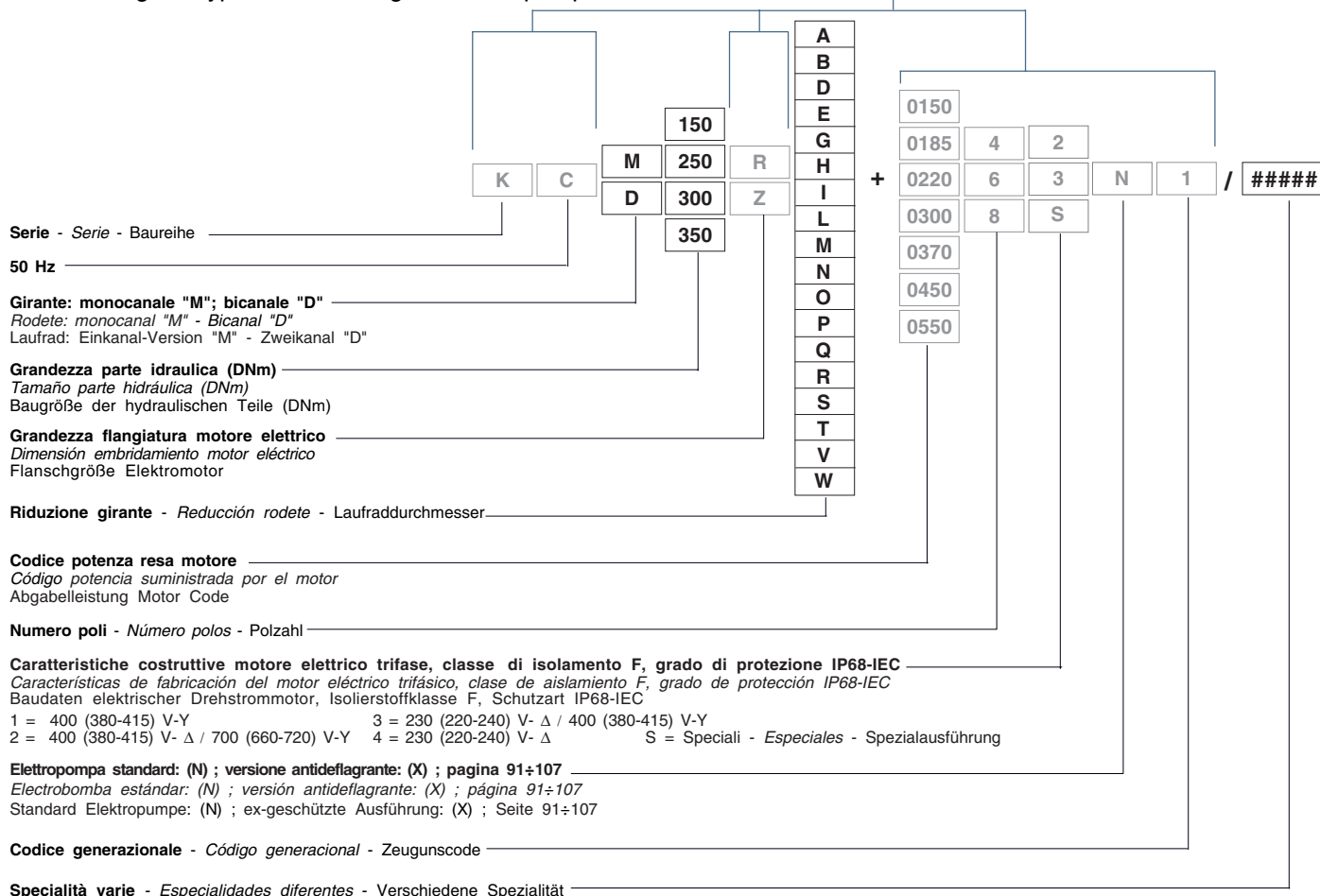


KCM150R(N)  
KCM250Z(N)  
KCM250R(N)  
KCD300Z(N)  
KCD300R(N)  
KCD350R(N)



**Esemplificazione sigla elettropompa**  
*Ejemplificación sigla electrobomba*  
Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe

**COMUNANZE CON SIGLA MOTORE**  
*EN COMUN CON SIGLA MOTOR*  
GEMEINCODE MIT MOTORBEZEICHNUNG



### KCM150R(N)-KCM250Z(N)-KCM250R(N) KCD300Z(N)-KCD300R(N)-KCD350R(N)

### Costruzione e materiali Fabricación y materiales Konstruktion und Werkstoffe

| Nomenclatura                       | Materiali                       |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Corpo pompa                     | Ghisa grigia                    |
| 2. Girante                         | Ghisa grigia                    |
| 3. Anello sede girante             | Acciaio/Gomma                   |
| 4. Tenuta meccanica lato pompa     | Carburo di silicio/<br>Ceramica |
| 5. Supporto cuscinetto             | Ghisa sferoidale                |
| 6. Scatola olio                    | Ghisa grigia                    |
| 7.● Mantello                       | Acciaio inox                    |
| 8. Coperchio testata               | Ghisa grigia                    |
| 9.● Tubo di raffreddamento         | Acciaio inox                    |
| 10.● Tubo di raffreddamento        | Acciaio inox                    |
| 11. Pressacavo per cavo di potenza | Ghisa grigia                    |
| 12. Pressacavo per cavo ausiliario | Ghisa grigia                    |
| 14. Carcasa motore                 | Ghisa grigia                    |
| 15. Statore                        | -                               |
| 16. Rotore                         | -                               |
| 17. Albero                         | Acciaio inox                    |
| 18* Sonda conduttività (N)         | -                               |
| 22. Cavo tondo alimentazione       | -                               |
| 23. Cavo tondo ausiliario          | -                               |
| 25. Tenuta meccanica lato motore   | Grafite/Acciaio inox            |
| - Viti e dadi                      | Acciaio inox                    |

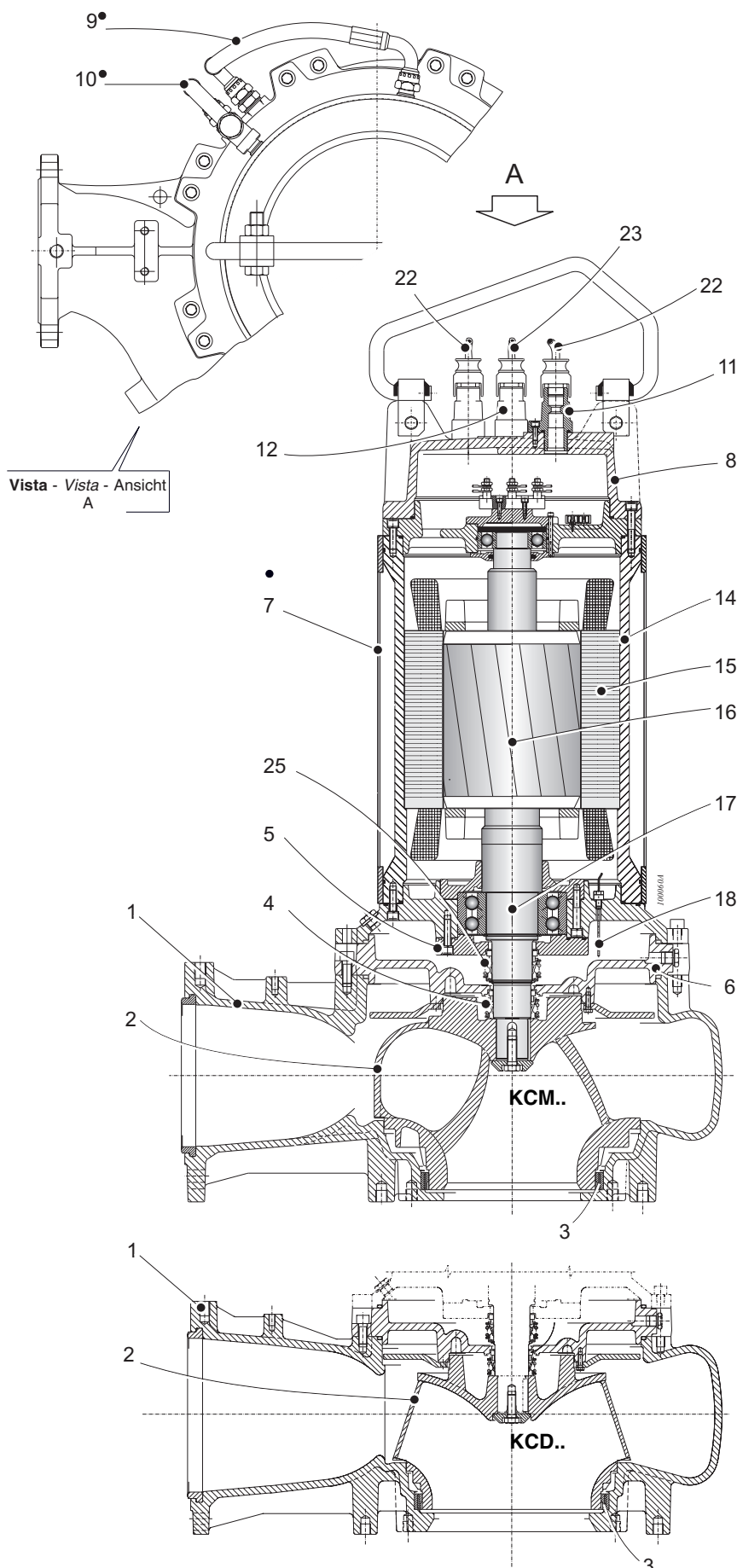
● = Componenti sistema di raffreddamento (Versione ..R)

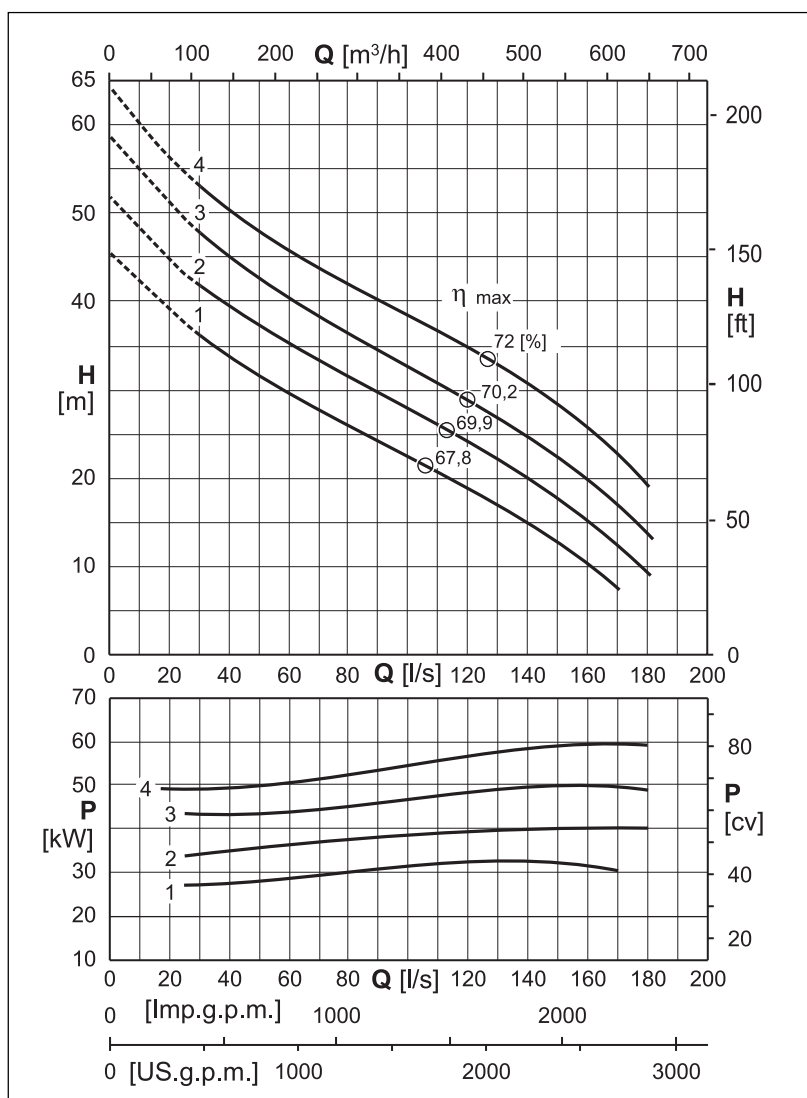
| Numero                                 | Material                        |
|----------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Cuerpo bomba                        | Fundición                       |
| 2. Rodete                              | Fundición                       |
| 3. Anillo alojamiento rodete           | Acero/Goma                      |
| 4. Cierre mecánico lado bomba          | Carburo de silicio/<br>Cerámica |
| 5. Soporte cojinete                    | Fundición                       |
| 6. Caja aceite                         | Fundición                       |
| 7.● Camisa                             | Acero inoxidable                |
| 8. Tapa cabeza                         | Fundición                       |
| 9.● Tubo de refrigeración              | Acero inoxidable                |
| 10.● Tubo de refrigeración             | Acero inoxidable                |
| 11. Prensacable para cable de potencia | Fundición                       |
| 12. Prensacable para cable auxiliar    | Fundición                       |
| 14. Carcasa motor                      | Fundición                       |
| 15. Estator                            | -                               |
| 16. Rotor                              | -                               |
| 17. Eje                                | Acero inoxidable                |
| 18* Sonda conductividad (N)            | -                               |
| 22. Cable redondo alimentación         | -                               |
| 23. Cable redondo auxiliar             | -                               |
| 25. Cierre mecánico lado motor         | Grafito / Acero inoxid.         |
| - Tornillos y tuercas                  | Acero inoxidable                |

● = Componentes sistema de refrigeración (Versión ..R)

| Bezeichnung                        | Werkstoffe                 |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1. Pumpenkörper                    | Grauguß                    |
| 2. Laufrad                         | Grauguß                    |
| 3. Laufradsitzring                 | Stahl/Gummi                |
| 4. Mech. Dichtring pumpseitig      | Siliziumkarbid/<br>Keramik |
| 5. Lagergehäuse                    | Sphäroguß                  |
| 6. Öltrennkammer                   | Grauguß                    |
| 7.● Mantel                         | Rostfreier Stahl           |
| 8. Kopfdeckel                      | Grauguß                    |
| 9.● Kühlrohr                       | Rostfreier Stahl           |
| 10.● Kühlrohr                      | Rostfreier Stahl           |
| 11. Stopfbuchse für Leistungskabel | Grauguß                    |
| 12. Stopfbuchse für Zusatzkabel    | Grauguß                    |
| 14. Motorgehäuse                   | Grauguß                    |
| 15. Ständer                        | -                          |
| 16. Rotor                          | -                          |
| 17. Welle                          | Rostfreier Stahl           |
| 18* Leitfähigkeits-Aufnehmer (N)   | -                          |
| 22. Rundes Speisekabel             | -                          |
| 23. Rundes Zusatzkabel             | -                          |
| 25. Mech. Dichtring motorseitig    | Graphit/ Rostfreier Stahl  |
| - Schrauben und Muttern            | Rostfreier Stahl           |

● = Komponenten des Kühlsystems (Version ..R)

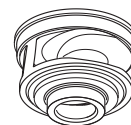




**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

**4/50 Hz KCM150R**  
**(N)**

**girante monocanale**  
*rodete monocal*  
Einkanal-Laufrad



## CARATTERISTICHE TECNICHE

| <b>Elettropompa tipo</b><br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | <b>Passaggio libero</b><br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | <b>Sonde termiche</b><br><i>Sondas térmicas</i><br>Temperaturfühler | <b>Sonda di conduttività</b><br><i>Sonda de conductividad</i><br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                          | [mm]                                                           |                                                                     |                                                                                           |
| <b>KCM150R.. + ...42N1</b>                                               | <b>102</b>                                                     | <b>sì</b><br><i>sí</i><br>ja                                        | <b>sì</b><br><i>sí</i><br>ja                                                              |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ                                                               | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|
|                                                                                                                          | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 30   | 40   | 50   | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 110  | 130  | 160  | 175  | 180 |
|                                                                                                                          |                         |                                                   |                                      |                                                             | 0    | 108  | 144  | 180  | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 396  | 468  | 576  | 630 |
|                                                                                                                          |                         |                                                   | [kW]                                 | [mm]                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |
| KCM150RL+034042N1<br>KCM150RG+042042N1<br>KCM150RD+051042N1<br>KCM150RA+062042N1<br><br><br><br>NPSH <sub>g</sub> .....m | 1                       | 34                                                | ø 150                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |
|                                                                                                                          | 2                       | 42                                                |                                      | 45,2                                                        | 35,5 | 33,6 | 31,5 | 29,5 | 27,6 | 25,8 | 24,1 | 22,4 | 20,6 | 17   | 10,3 | 7    |     |
|                                                                                                                          | 3                       | 51                                                |                                      | 51,5                                                        | 41,6 | 39,3 | 37,1 | 35   | 33,1 | 31,3 | 29,5 | 27,7 | 25,9 | 22   | 15   | 10,8 |     |
|                                                                                                                          | 4                       | 62                                                |                                      | 58                                                          | 47,6 | 45   | 42,7 | 40,5 | 38,4 | 36,5 | 34,6 | 32,8 | 30,9 | 26,9 | 19,7 | 15,2 |     |
|                                                                                                                          |                         |                                                   |                                      | 64,5                                                        | 52,4 | 50,1 | 47,7 | 45,5 | 43,5 | 41,7 | 39,9 | 38,2 | 36,4 | 32,7 | 25,5 | 20,9 |     |
|                                                                                                                          |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |
|                                                                                                                          |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |
|                                                                                                                          |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |
|                                                                                                                          |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      | 2,5  | 2,6  | 2,6  | 2,6  | 2,6  | 2,6  | 2,7  | 2,8  | 3,1  | 4    | 7,1 |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

**P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.**

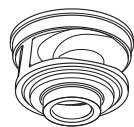
**Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.**

**N.B.: Versione antideflagrante: pagina 91-107 - Versión antideflagrante: página 91-107 - Ex-geschützter Ausführung: Seite 91-107**

**Per caratteristiche motori vedere a pagina 89 - Para las características de los motores ver página 89 - Für die Motordaten bitte auf Seite 89 nachschlagen.**

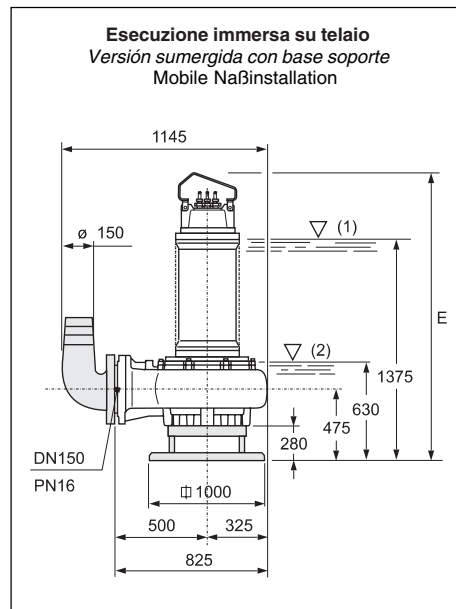
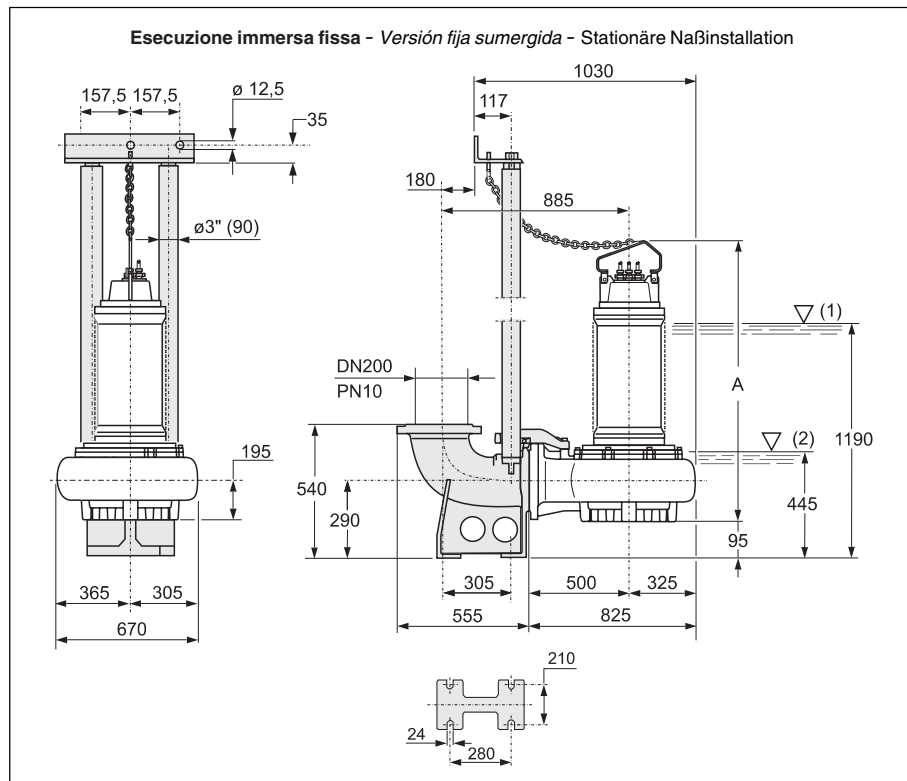
**Per accessori vedere a pagina 87/88 - Para los accesorios ver página 87/88 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 87/88 nachschlagen.**

## KCM150R (N) 4/50 Hz

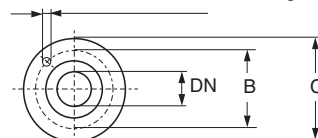


girante monocanale  
rodete monocal  
Einkanal-Laufrad

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
**DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS**  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**Dimensioni flange UNI - Dimensiones bridas UNI**  
**Flanschabmessungen UNI**  
**Fori / Taladros / Bohrungen**

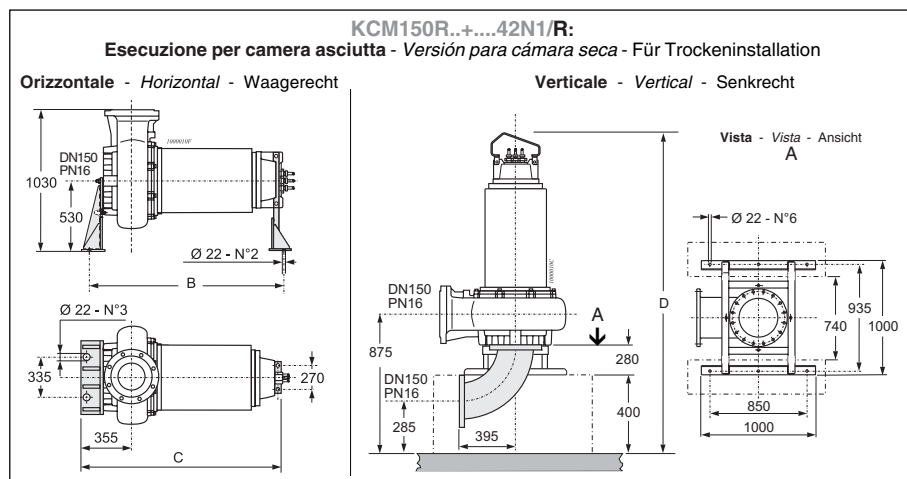


| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | A    | B    | C    | D    | E    | Cavo - Cable - Kabel                             |                                      | Peso pompa<br>Peso bomba<br>Pumpengewicht<br>(*) |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|------|------|------|------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                            |                                                  |      |      |      |      |      | Alimentazione<br>Alimentación<br>Stromversorgung | Ausiliario<br>Auxiliar<br>Hilfskabel |                                                  |
|                                                            |                                                  |      |      |      |      |      | [mm]                                             |                                      |                                                  |
| KCM150RL+034042N1                                          | ø 102                                            | 1558 | 1465 | 1565 | 2238 | 1838 | 2 x (4x10) x 10                                  | 1 x (5x1,5) x 10                     | 567                                              |
| KCM150RG+042042N1                                          |                                                  |      |      |      |      |      |                                                  |                                      | 582                                              |
| KCM150RD+051042N1                                          |                                                  |      |      |      |      |      |                                                  |                                      | 607                                              |
| KCM150RA+062042N1                                          |                                                  |      |      |      |      |      |                                                  |                                      | 812                                              |

| DN         | ø B  | ø C | Fori<br>Taladros<br>Bohrungen |      |
|------------|------|-----|-------------------------------|------|
|            |      |     | N°                            | ø    |
|            | [mm] |     |                               | [mm] |
| 150 - PN16 | 240  | 285 | 8                             | 22   |
| 200 - PN10 | 295  | 340 |                               |      |

(\*) Versione (R): +20 kg - Versión (R): +20 kg - (R) Ausführung: +20 kg

(3) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo H07RN-F).  
n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - cable H07RN-F).  
Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F).  
Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta / Longitud cable superior de 10 m opcional / Kabellängen über 10 m auf Wunsch.



(1) = **Immersione minima per motore senza mantello**  
*Inmersión mínima para motor sin camisa*  
Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

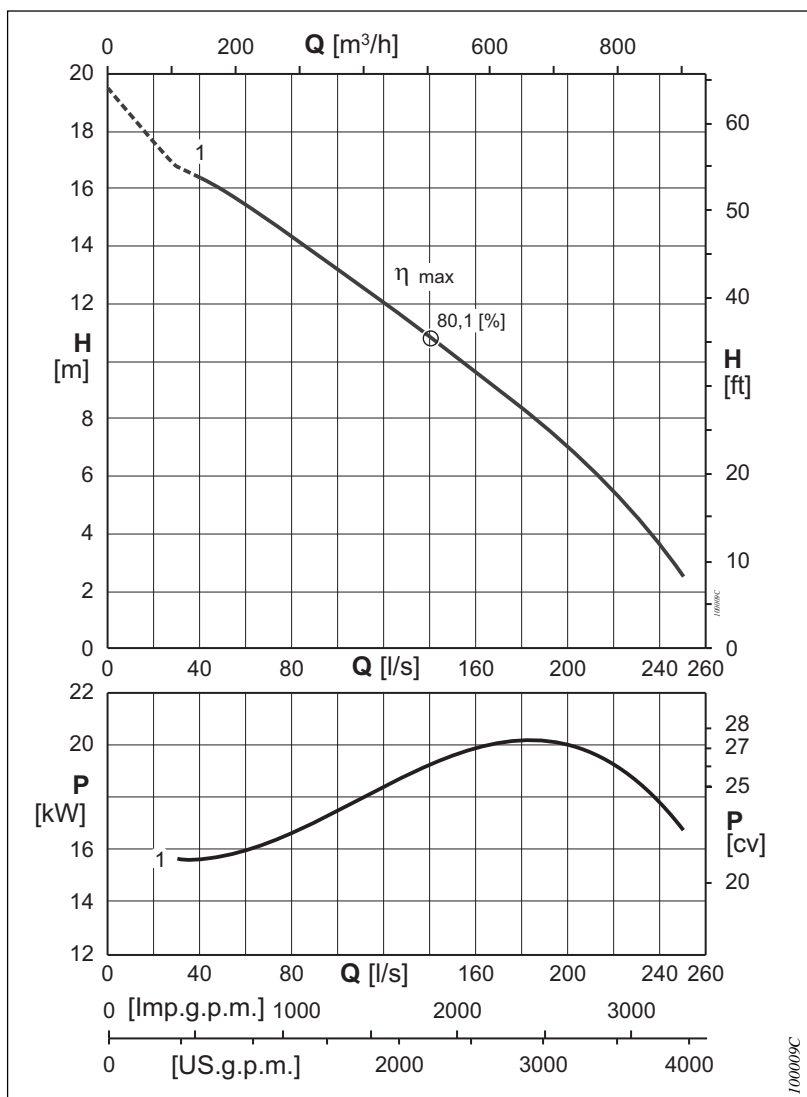
(2) = **Immersione minima per motore con mantello**  
*Inmersión mínima para motor con camisa*  
Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

(1):(2) = **Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>**  
*Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>*  
Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

Poli  
Polos  
Pole

**8/50 Hz KCM250Z**  
**(N)**

girante monocanale  
rodete monocal  
Einkanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCM250Z.. + ...82N1                                        | 163                                              | sì<br>sí<br>ja                                        | sì<br>sí<br>ja                                                              |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |      |     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|
|                                                            | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 40   | 70   | 80   | 100  | 120  | 140  | 160 | 180 | 200 | 210 | 220 | 240  | 250 |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             | 0    | 144  | 252  | 288  | 360  | 432  | 504 | 576 | 648 | 720 | 756 | 792  | 864 |
|                                                            |                         |                                                   | [kW]                                 | [mm]                                                        |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |      |     |
| KCM250ZA+021082N1                                          | 1                       | 21                                                | ø 250                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |      |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 19,6                                                        | 16,3 | 14,9 | 14,4 | 13,4 | 12,3 | 11,2 | 10  | 8,7 | 7,2 | 6,4 | 5,4 | 3,6  | 2,5 |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |      |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |      |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |      |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |      |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |      |     |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |      |     |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                   |                         |                                                   |                                      | 2                                                           | 2    | 2    | 2    | 2,1  | 2,2  | 2,4  | 2,8 | 3,7 | 4,6 | 5,8 | 10  | 13,5 |     |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

**P2 = Potenza resa dal motore - Potencia sumitrada por el motor - Abgabeleistung Motor.**

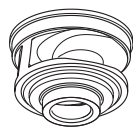
**Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.**

**N.B.: Versione antideflagrante: pagina 91-107 - Versión antideflagrante: página 91-107 - Ex-geschützter Ausführung: Seite 91-107**

**Per caratteristiche motori vedere a pagina 89 - Para las características de los motores ver página 89 - Für die Motordaten bitte auf Seite 89 nachschlagen.**

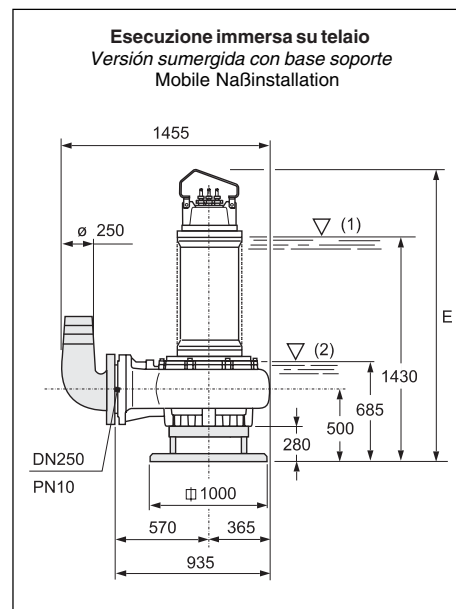
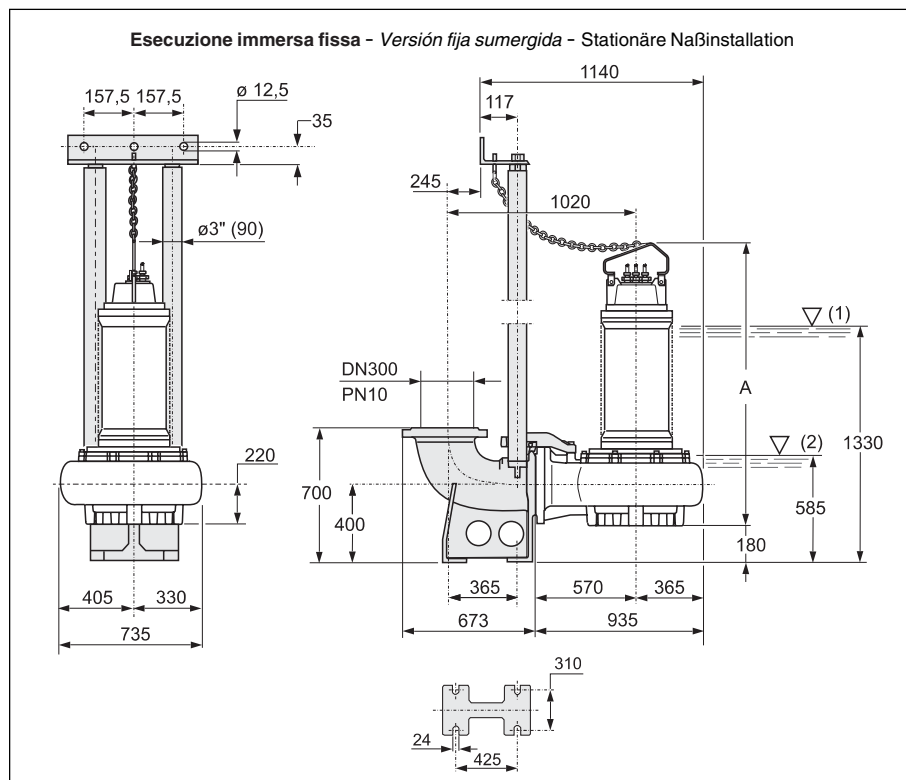
**Per accessori vedere a pagina 87/88 - Para los accesorios ver página 87/88 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 87/88 nachschlagen.**

**KCM250Z**    Poli  
Polos  
Pole    **8/50 Hz**  
**(N)**



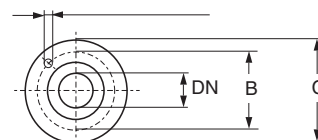
**girante monocanale**  
*rodete monocal*  
Einkanal-Laufrad

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**Dimensioni flange UNI - Dimensiones bridas UNI**  
Flanschabmessungen UNI

## Fori / Taladros / Bohrungen

[illegible]

| DN         | ø B  | ø C | Fori<br>Taladros<br>Bohrungen |    |
|------------|------|-----|-------------------------------|----|
|            |      |     | N°                            | ø  |
|            | [mm] |     |                               |    |
| 250 - PN10 | 350  | 395 | 12                            | 22 |
| 300 - PN10 | 400  | 445 |                               |    |

(\*) **Versione (R): +20 kg - Versión (R): +20 kg - (R) Ausführung: +20 kg**

(3) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - cavo H07RN-F).

n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m] - cable H07RN-F).

Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F).

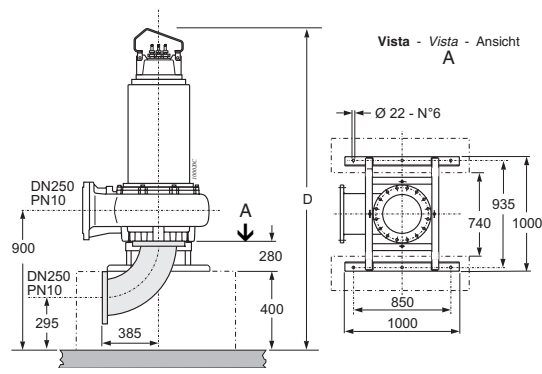
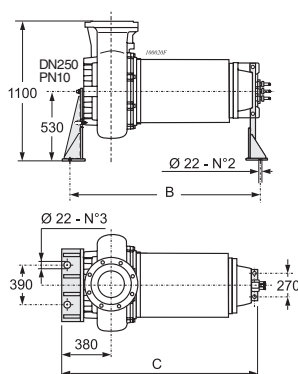
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta / Longitud cable superior de 10 m opcional / Kabellängen über 10 m auf Wunsch.**

KCM250Z...+....82N1/R:

**Esecuzione per camera asciutta - Versión para cámara seca - Für Trockeninstallation**

**Orizzontale** - *Horizontal* - Waagerecht

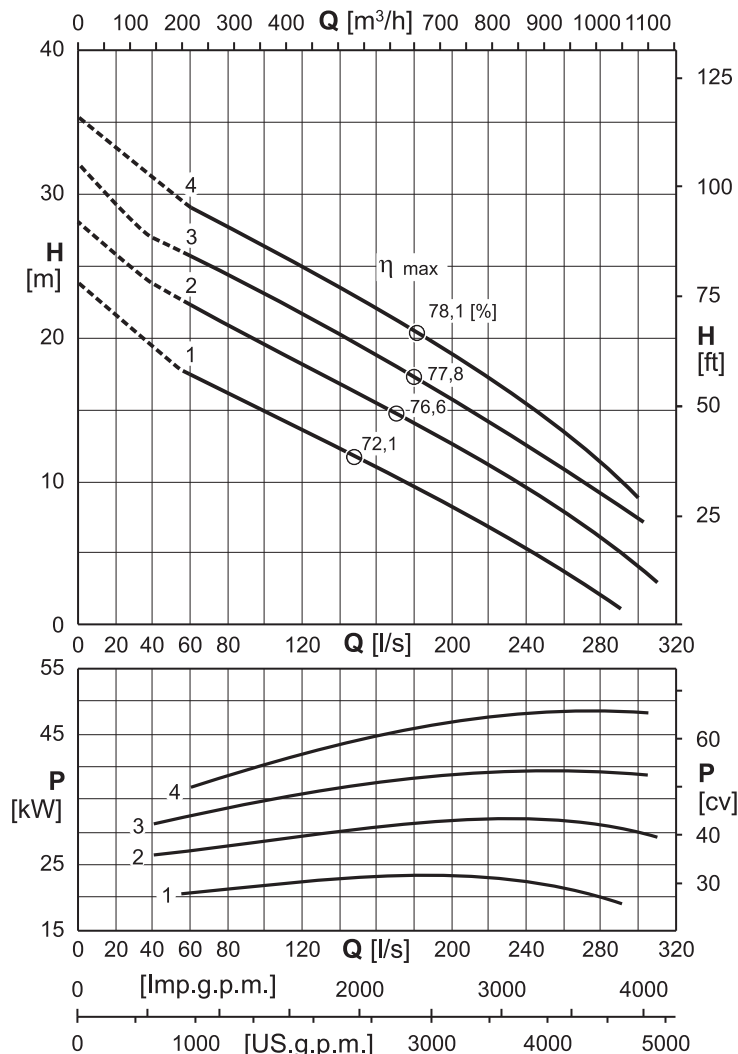
**Verticale** - *Vertical* - Senkrecht



**(1) = Immersione minima per motore senza mantello**  
*Inmersión mínima para motor sin camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

**(2) = Immersione minima per motore con mantello**  
*Inmersión mínima para motor con camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

(1);(2) = **Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>**  
*Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>*  
 Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

Poli  
Polos  
Pole6/50 Hz KCM250R  
(N)girante monocanale  
rodete monocal  
Einkanal-LaufradCARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCM250R.. + ...62N1                                        | 163                                              | sì<br>sí<br>ja                                        | sì<br>sí<br>ja                                                              |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
|                                                            | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 60   | 80   | 110  | 140  | 170  | 180  | 190  | 200  | 230  | 250  | 270  | 290  | 300  |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 0                                                           | 216  | 288  | 396  | 500  | 612  | 648  | 684  | 720  | 828  | 900  | 972  | 1044 | 1080 |  |
|                                                            |                         |                                                   | [kW]                                 | [mm]                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| KCM250RL+025062N1                                          | 1                       | 25                                                | ø 250                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 23,8                                                        | 17,4 | 16,1 | 14,2 | 12,3 | 10,3 | 9,6  | 8,8  | 8,1  | 6    | 4,4  | 2,8  |      |      |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 28,2                                                        | 22,3 | 20,8 | 18,8 | 16,8 | 14,8 | 13,8 | 13,4 | 12,5 | 10,4 | 8,6  | 6,8  | 5    |      |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 32                                                          | 25,7 | 24,4 | 22,4 | 20,3 | 18   | 17,1 | 16,5 | 15,7 | 13,3 | 11,6 | 9,9  | 8,1  | 7,2  |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 35,3                                                        | 29,1 | 27,6 | 25,6 | 23,5 | 21,3 | 20,2 | 19,8 | 18,6 | 16,4 | 14,4 | 12,3 | 10   | 8,7  |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                   |                         |                                                   |                                      | 3,4                                                         | 3,4  | 3,4  | 3,6  | 3,8  | 4    | 4,2  | 4,4  | 4,8  | 5,6  | 6,8  | 9,2  | 11,6 |      |  |

## NOTE - NOTAS - HINWEISE

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

N.B.: Versione antideflagrante: pagina 91-107 - Versión antideflagrante: página 91-107 - Ex-geschützter Ausführung: Seite 91-107

Per caratteristiche motori vedere a pagina 89 - Para las características de los motores ver página 89 - Für die Motordaten bitte auf Seite 89 nachschlagen.

Per accessori vedere a pagina 87/88 - Para los accesorios ver página 87/88 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 87/88 nachschlagen.

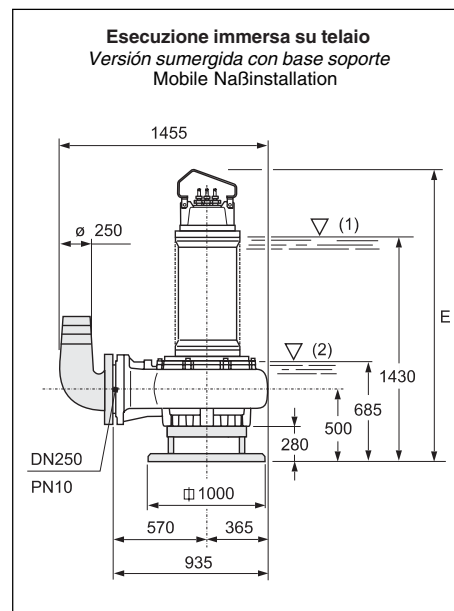
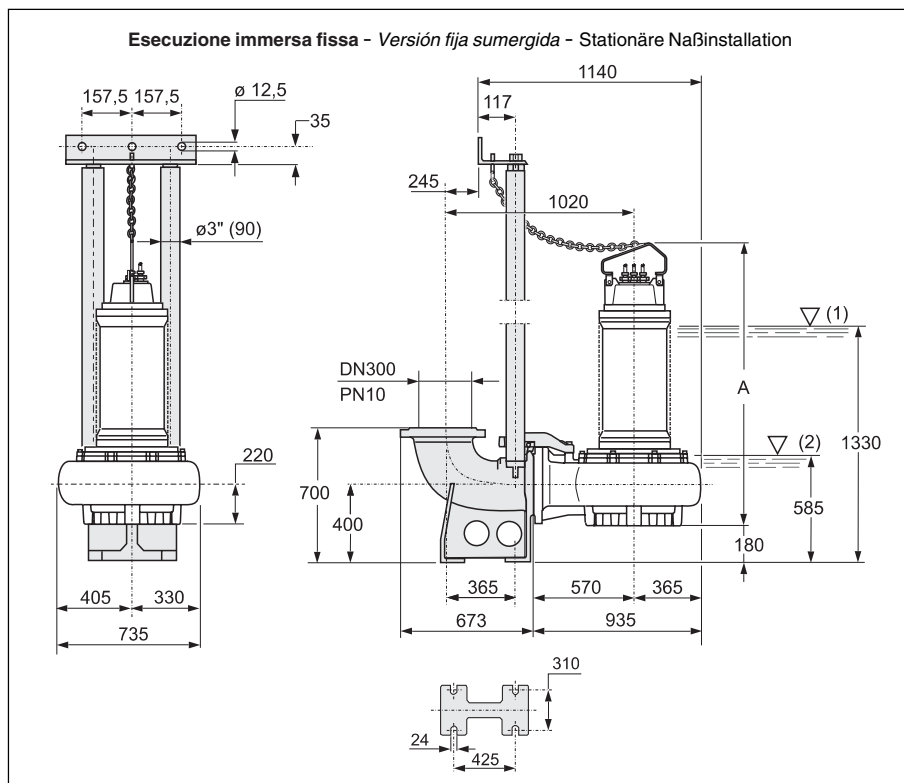
## KCM250R (N) 6/50 Hz

Poli  
Polos  
Pole

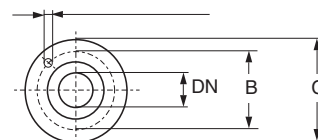
**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
**DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS**  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**girante monocanal**  
**rodete monocanal**  
**Einkanal-Laufrad**



**Dimensioni flange UNI - Dimensiones bridas UNI**  
**Flanschabmessungen UNI**  
**Fori / Taladros / Bohrungen**

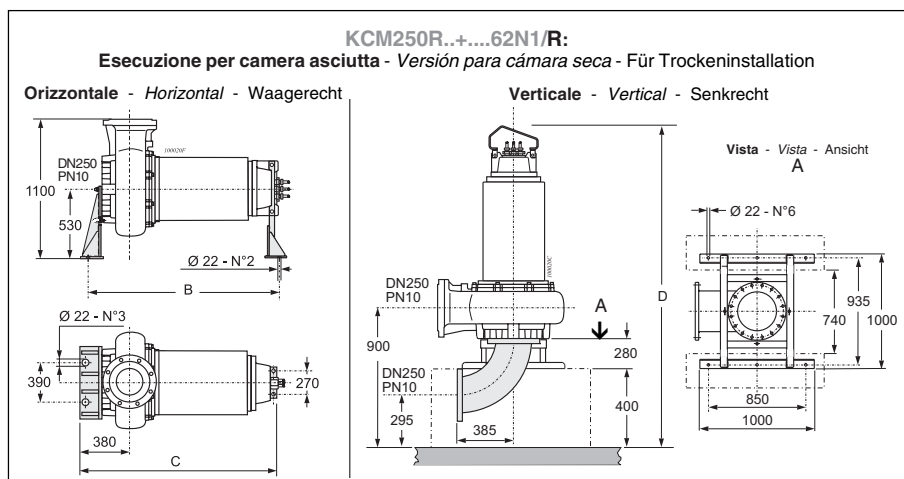


| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Cavo - Cable - Kabel |      |      |      |      | Peso pompa<br>Peso bomba<br>Pumpengewicht (*) |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------|------|------|------|------|-----------------------------------------------|
|                                                            |                                                  | A                    | B    | C    | D    | E    |                                               |
|                                                            |                                                  | [mm]                 |      |      |      |      | (3)                                           |
| KCM250RL+025062N1                                          | ø 163                                            | 1613                 | 1520 | 1620 | 2293 | 1893 | 2 x (4x10) x 10                               |
| KCM250RG+034062N1                                          |                                                  |                      |      |      |      |      | 1 x (5x1,5) x 10                              |
| KCM250RD+042062N1                                          |                                                  |                      |      |      |      |      |                                               |
| KCM250RA+051062N1                                          |                                                  | 1645                 | 1542 | 1642 | 2325 | 1925 | 2 x (4x25) x 10                               |

| DN         | ø B | ø C | Fori<br>Taladros<br>Bohrungen |      |
|------------|-----|-----|-------------------------------|------|
|            |     |     | N°                            | ø    |
|            |     |     |                               | [mm] |
| 250 - PN10 | 350 | 395 | 12                            | 22   |
| 300 - PN10 | 400 | 445 |                               |      |

(\*) Versione (R): +20 kg - Versión (R): +20 kg - (R) Ausführung: +20 kg

(3) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo H07RN-F).  
n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²] x longitud cable [m] - cable H07RN-F).  
Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F).  
Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta / Longitud cable superior de 10 m opcional / Kabellängen über 10 m auf Wunsch.



**(1) = Immersione minima per motore senza mantello**  
*Inmersión mínima para motor sin camisa*  
Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

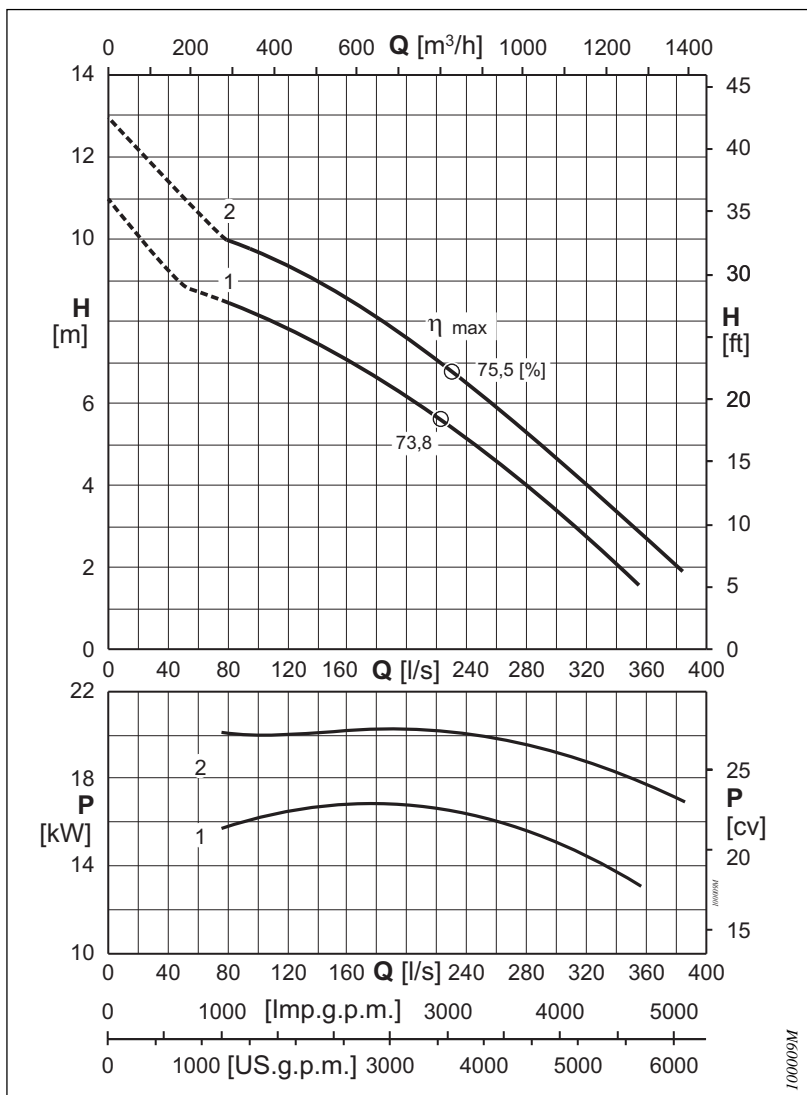
**(2) = Immersione minima per motore con mantello**  
*Inmersión mínima para motor con camisa*  
Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

**(1):(2) = Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>**  
*Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>*  
Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

Poli  
Poles  
Pole

**8/50 Hz KCD300Z**  
**(N)**

**girante bicanale**  
*rodete bicanal*  
Zweikanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>[mm] | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>KCD300Z... + ...82N1</b>                                | <b>143</b>                                               | <b>sì</b><br>sí<br>ja                                 | <b>sì</b><br>sí<br>ja                                                       |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ                                       | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
|                                                                                                  | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 80  | 100 | 130 | 150 | 180 | 200 | 230 | 250 | 270 | 300  | 330  | 350  | 380  |
|                                                                                                  |                         |                                                   |                                      | 0                                                           | 288 | 360 | 468 | 540 | 648 | 720 | 828 | 900 | 972 | 1080 | 1188 | 1260 | 1368 |
|                                                                                                  |                         |                                                   | [kW]                                 | [mm]                                                        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |
| ○ KCD300ZD+017082N1<br>● KCD300ZE+017082N1/R<br><br>○ KCD300ZA+021082N1<br>● KCD300ZB+021082N1/R | 1                       | 17                                                | ø 300                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |
|                                                                                                  |                         |                                                   |                                      | 11,1                                                        | 8,5 | 8,2 | 7,6 | 7,2 | 6,7 | 6,2 | 6   | 4,9 | 4,3 | 3,3  | 2,3  | 1,7  |      |
|                                                                                                  | 2                       | 21                                                |                                      | 12,9                                                        | 10  | 9,7 | 9,2 | 8,7 | 8,1 | 7,6 | 6,8 | 6,2 | 5,3 | 4,7  | 3,7  | 3    | 2    |
|                                                                                                  |                         |                                                   |                                      |                                                             |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |      |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                                                         |                         |                                                   |                                      |                                                             | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,5 | 2,5 | 2,6 | 2,8 | 3   | 3,3  | 3,8  | 4,2  | 5    |

○ Esecuzione immersa - Versión sumergida - Naßinstallation

● Esecuzione per camera asciutta (R) - Versión para cámara seca (R) - Für Trockeninstallation (R)

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

**P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.**

**Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.**

**N.B.: Versione antideflagrante: pagina 91-107 - Versión antideflagrante: página 91-107 - Ex-geschützter Ausführung: Seite 91-107**

**Per caratteristiche motori vedere a pagina 89 - Para las características de los motores ver página 89 - Für die Motordaten bitte auf Seite 89 nachschlagen.**

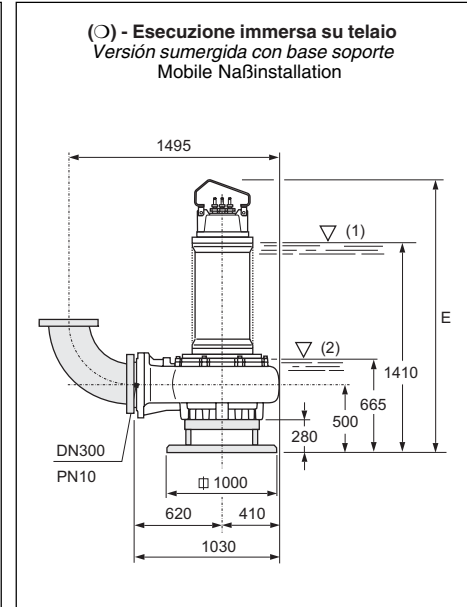
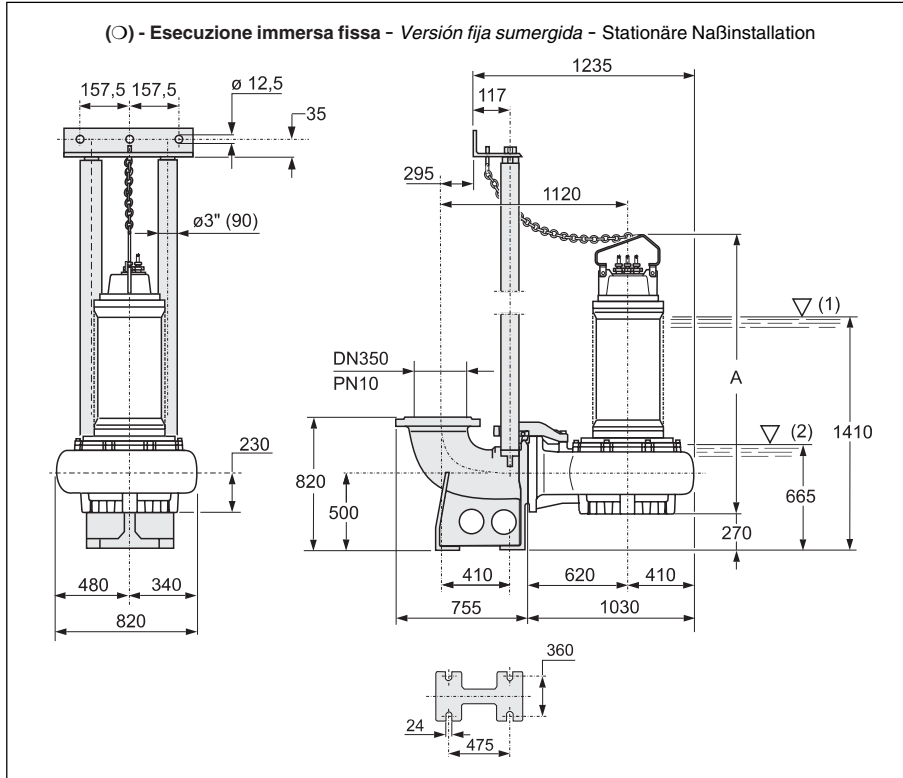
**Per accessori vedere a pagina 87/88 - Para los accesorios ver página 87/88 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 87/88 nachschlagen.**

**KCD300Z** Poli  
Polos  
Pole **8/50 Hz**  
(N)

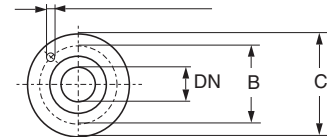


girante bicanale  
rodete bicanal  
Zweikanal-Laufrad

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
*DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS*  
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



**Dimensioni flange UNI - Dimensiones bridas UNI**  
Flanschabmessungen UNI  
Fori / Taladros / Bohrungen



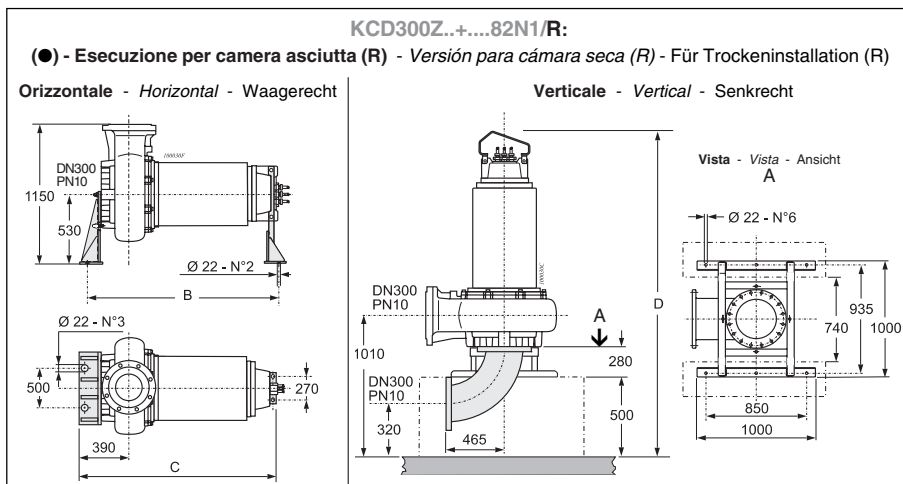
| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ                                   | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | A    | B    | C    | D    | E    | Cavo - Cable - Kabel                             |                                      | Peso pompa<br>Peso bomba<br>Pumpengewicht (*) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|------|------|------|------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                                                                              |                                                  |      |      |      |      |      | Alimentazione<br>Alimentación<br>Stromversorgung | Ausiliario<br>Auxiliar<br>Hilfskabel |                                               |
| ○ KCD300ZD+017082N1<br>● KCD300ZE+017082N1/R<br>○ KCD300ZA+021082N1<br>● KCD300ZB+021082N1/R | Ø 143                                            | 1600 | 1507 | 1607 | 2380 | 1880 | 2 x (4x10) x 10                                  | 1 x (5x1,5) x 10                     | 656*<br>676<br>676*<br>696                    |

| DN         | Ø B | Ø C | Fori<br>Taladros<br>Bohrungen |      |
|------------|-----|-----|-------------------------------|------|
|            |     |     | N°                            | Ø    |
|            |     |     |                               | [mm] |
| 300 - PN10 | 400 | 445 | 12                            | 22   |
| 350 - PN10 | 460 | 505 | 16                            |      |

(\*) Versione (R): +20 kg - Versión (R): +20 kg - (R) Ausführung: +20 kg

(3)= n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F.  
n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F.  
Stück Kabel x (Zahl der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabelhülle H07RN-F.

Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta - Longitud cable superior de 10 m opcional - Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

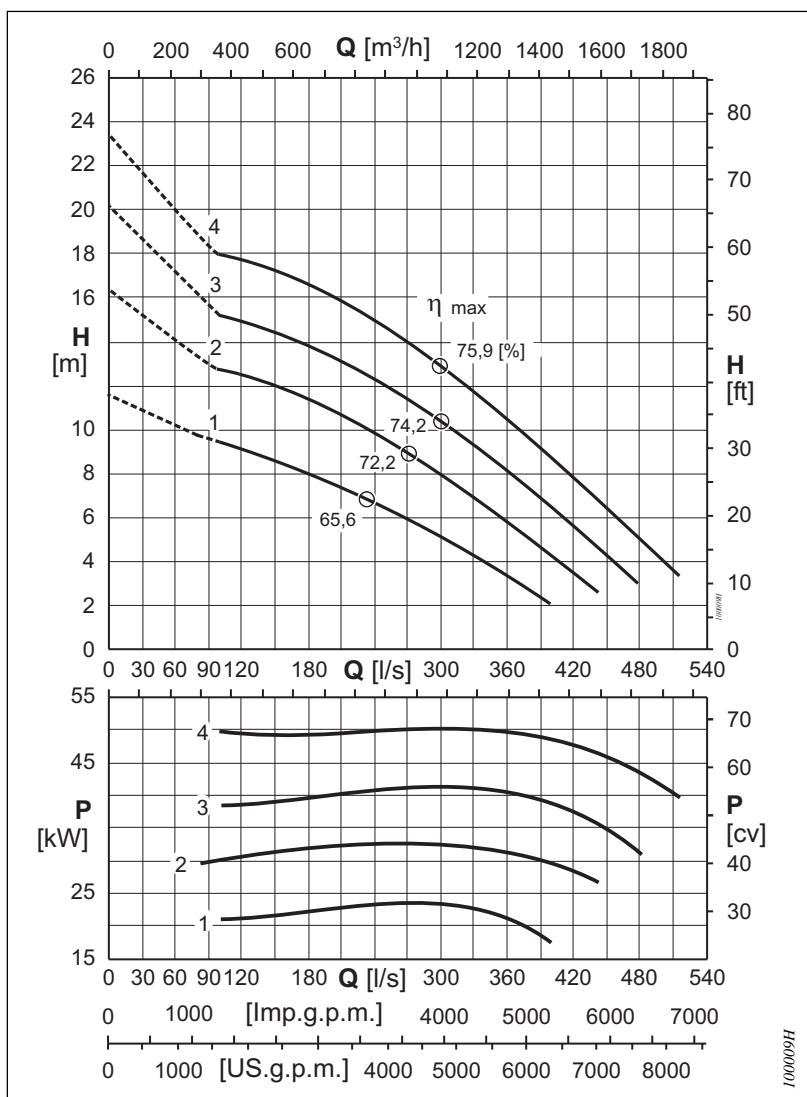


- (1) = **Immersione minima per motore senza mantello**  
Inmersión mínima para motor sin camisa  
Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel
- (2) = **Immersione minima per motore con mantello**  
Inmersión mínima para motor con camisa  
Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel
- (1):(2) = **Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>**  
Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>  
Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

Poli  
Polos  
Pole

**6/50 Hz KCD300R**  
**(N)**

**girante bicanale**  
*rodete bicanal*  
Zweikanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br><i>Sondas térmicas</i><br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br><i>Sonda de conductividad</i><br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | [mm]                                                    |                                                              |                                                                                    |
| <b>KCD300R... + ...62N1</b>                                       | <b>143</b>                                              | <b>sì</b><br><i>sí</i><br><b>ja</b>                          | <b>sì</b><br><i>sí</i><br><b>ja</b>                                                |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung                       | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... <span>[l/s]</span><br><span>[m³/h]</span> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
|                                                            | N°                      | P2                                                |                                                            | 0                                                                             | 100  | 120  | 160  | 200  | 240  | 280  | 320  | 360  | 400  | 440  | 460  | 480  | 500  |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                                            | 0                                                                             | 360  | 432  | 576  | 720  | 864  | 1008 | 1152 | 1296 | 1440 | 1584 | 1656 | 1728 | 1800 |  |
|                                                            | [kW]                    | [mm]                                              | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE <span>[m]</span> |                                                                               |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| ○ KCD300RM+025062N1<br>● KCD300RN+025062N1/R               | 1                       | 25                                                | ø 300                                                      | 11,6                                                                          | 9,4  | 9,1  | 8,4  | 7,6  | 6,6  | 5,6  | 4,5  | 3,3  |      |      |      |      |      |  |
| ○ KCD300RG+034062N1<br>● KCD300RH+034062N1/R               | 2                       | 34                                                |                                                            | 16,3                                                                          | 12,7 | 12,5 | 11,8 | 11   | 9,9  | 8,7  | 7,3  | 5,9  | 4,4  | 2,8  |      |      |      |  |
| ○ KCD300RD+042062N1<br>● KCD300RE+042062N1/R               | 3                       | 42                                                |                                                            | 20,5                                                                          | 15,9 | 15,5 | 14,3 | 13,3 | 12,3 | 11   | 9,6  | 7,9  | 6,2  | 4,5  | 3,7  | 2,9  |      |  |
| ○ KCD300RA+051062N1<br>● KCD300RB+051062N1/R               | 4                       | 51                                                |                                                            | 23,5                                                                          | 18,5 | 18   | 17,2 | 16,3 | 15,2 | 13,8 | 12,1 | 10,4 | 8,6  | 6,8  | 5,9  | 5    | 4,1  |  |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                   |                         |                                                   |                                                            |                                                                               | 3,6  | 3,6  | 3,5  | 3,5  | 3,5  | 3,6  | 3,7  | 4    | 4,6  | 5,5  | 6,1  | 6,9  | 7,8  |  |

○ Esecuzione immersa - *Versión sumergida* - Naßinstallation

● Esecuzione per camera asciutta (R) - *Versión para cámara seca (R)* - Für Trockeninstallation (R)

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

**P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.**

**Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.**

**N.B.: Versione antideflagrante: pagina 91-107 - Versión antideflagrante: página 91-107 - Ex-geschützter Ausführung: Seite 91-107**

**Per caratteristiche motori vedere a pagina 89 - Para las características de los motores ver página 89 - Für die Motordaten bitte auf Seite 89 nachschlagen.**

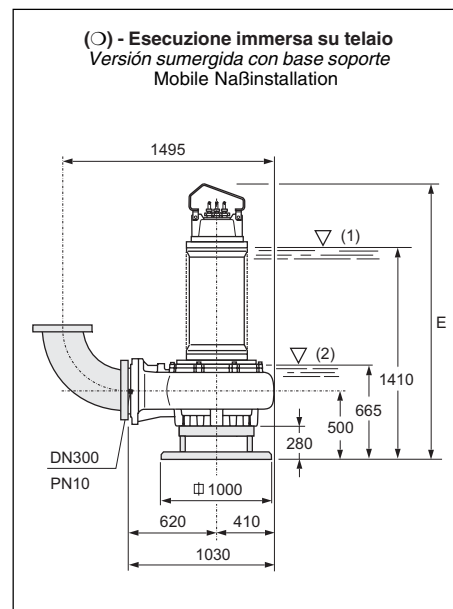
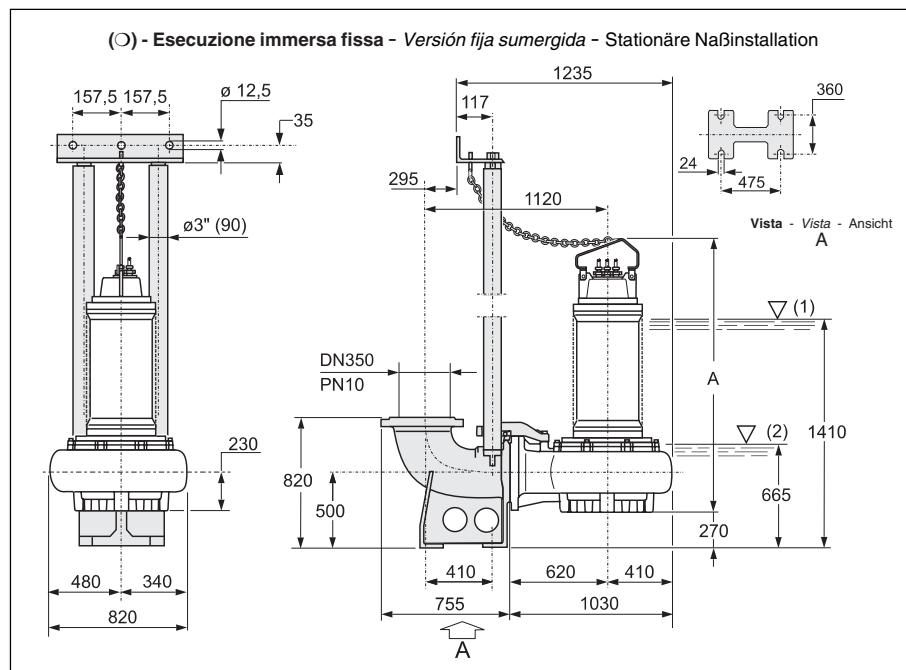
**Per accessori vedere a pagina 87/88 - Para los accesorios ver página 87/88 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 87/88 nachschlagen.**

**KCD300R**    Poli  
Polos  
Pole    **6/50 Hz**  
**(N)**

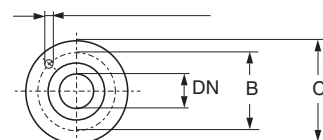


**girante bicanale**  
*rodete bicanal*  
Zweikanal-Laufrad

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**Dimensioni flange UNI - Dimensiones bridas UNI**  
**Flanschabmessungen UNI**  
**Fori / Taladros / Bohrungen**

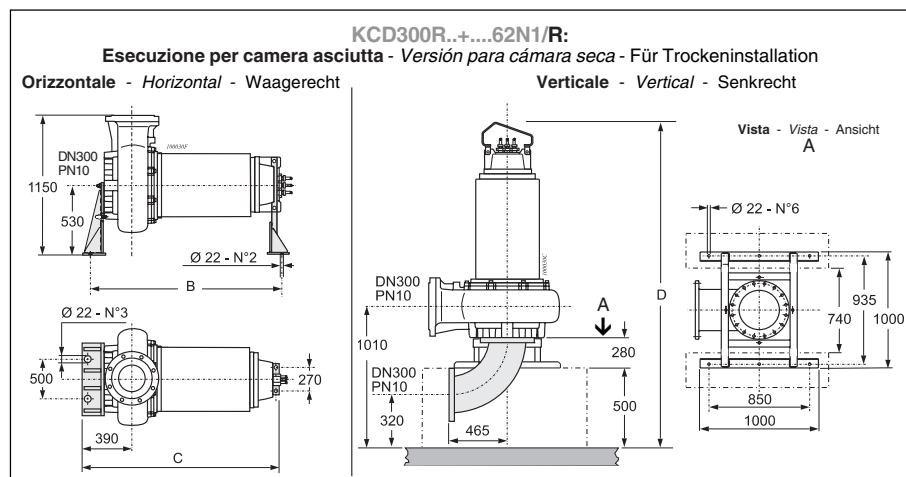


| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | A     | B    | C    | D    | E    | Cavo - Cable - Kabel                                    |                                             | Peso pompa<br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                   |                                                         |       |      |      |      |      | Alimentazione<br><i>Alimentación</i><br>Stromversorgung | Ausiliario<br><i>Auxiliar</i><br>Hilfskabel |                                                  |
|                                                                   |                                                         |       |      |      |      |      |                                                         |                                             |                                                  |
|                                                                   |                                                         | [mm]  |      |      |      |      | (3)                                                     | [kg]                                        |                                                  |
| ○ KCD300RM+025062N1                                               | ø 143                                                   | 1600  | 1507 | 1607 | 2380 | 1880 | 2 x (4x10) x 10                                         | 1 x (5x1,5) x 10                            | 656*                                             |
| ● KCD300RN+025062N1/R                                             |                                                         |       |      |      |      |      |                                                         |                                             | 676                                              |
| ○ KCD300RG+034062N1                                               |                                                         |       |      |      |      |      |                                                         |                                             | 676*                                             |
| ● KCD300RH+034062N1/R                                             |                                                         |       |      |      |      |      |                                                         |                                             | 696                                              |
| ○ KCD300RD+042062N1                                               |                                                         |       |      |      |      |      |                                                         |                                             | 696*                                             |
| ● KCD300RE+042062N1/R                                             |                                                         |       |      |      |      |      |                                                         |                                             | 716                                              |
| ○ KCD300RA+051062N1                                               |                                                         | 1026* |      |      |      |      |                                                         |                                             |                                                  |
| ● KCD300RB+051062N1/R                                             |                                                         | 1046  |      |      |      |      |                                                         |                                             |                                                  |

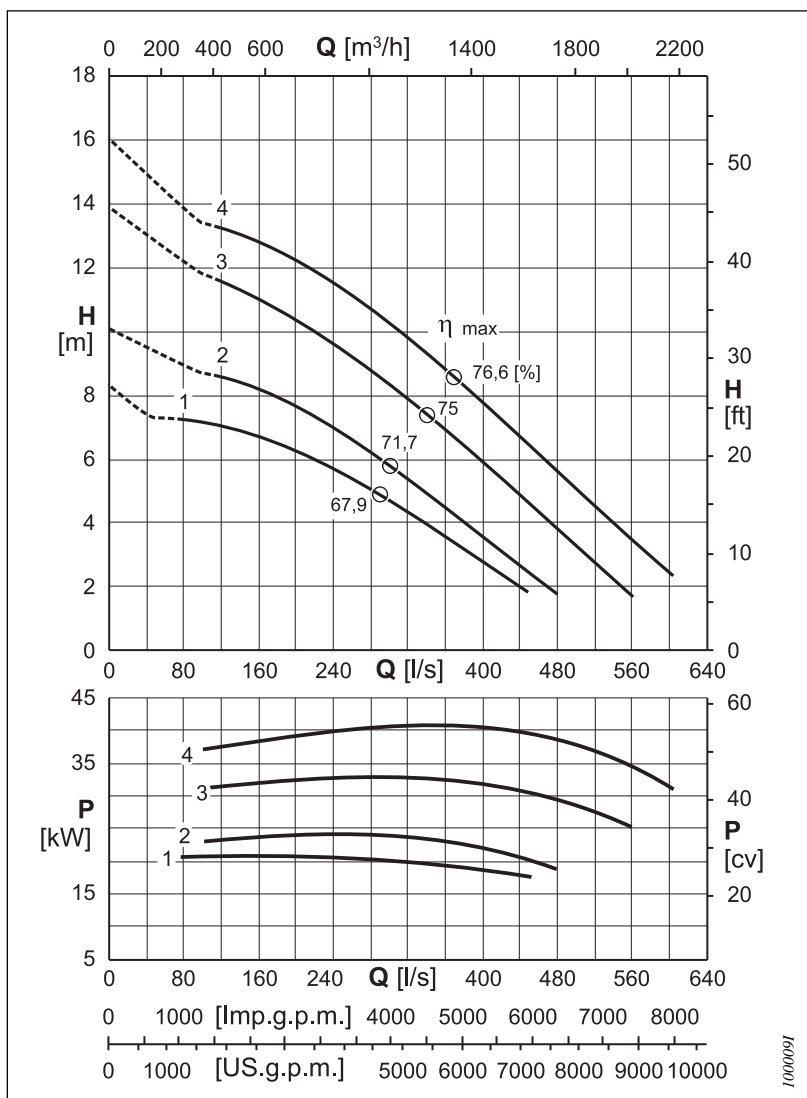
(\*) **Versione (R): +20 kg - Versión (R): +20 kg - (R) Ausführung: +20 kg**

**(3)=** n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F.  
*n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m]) - Cable H07RN-F.*  
 Stück Kabel x (Zahl der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m]) - Kabelhülle H07RN-F.

**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta - Longitud cable superior de 10 m opcional - Kabellängen über 10 m auf Wunsch.**



- (1) = **Immersione minima per motore senza mantello**  
*Immersion mínima para motor sin camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel
- (2) = **Immersione minima per motore con mantello**  
*Immersion mínima para motor con camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel
- (1);(2) = **Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>**  
*Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>*  
 Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

Poli  
Polos  
Pole8/50 Hz KCD350R  
(N)girante bicanale  
rodete bicanal  
Zweikanal-LaufradCARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>[mm] | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| KCD350R... + ...82N1                                       | 164                                                      | si<br>sí<br>ja                                        | si<br>sí<br>ja                                                              |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....           |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE |      |  |  |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------------------|------|--|--|--|
|                                                            | N°                      | P2                                                | DN                                   | [l/s]                                         |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                                           |      |  |  |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | [m³/h]                                        |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                                           |      |  |  |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 0                                             | 80  | 120  | 160  | 200  | 240  | 280  | 320  | 360  | 410  | 460  | 520  | 560                                       | 600  |  |  |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 0                                             | 288 | 432  | 576  | 720  | 864  | 1008 | 1152 | 1296 | 1476 | 1656 | 1872 | 2016                                      | 2160 |  |  |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m] |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                                           |      |  |  |  |
| ○KCD350RS+021082N1<br>● KCD350RT+021082N1/R                | 1                       | 21                                                | ø 350                                | 8,4                                           | 7,3 | 7    | 6,7  | 6,3  | 5,7  | 5,1  | 4,4  | 3,6  | 2,6  |      |      |                                           |      |  |  |  |
| ○ KCD350RO+025082N1<br>● KCD350RP+025082N1/R               | 2                       | 25                                                |                                      | 10,1                                          |     | 8,6  | 8,2  | 7,7  | 7    | 6,3  | 5,4  | 4,5  | 3,4  | 2,2  |      |                                           |      |  |  |  |
| ○ KCD350RG+034082N1<br>● KCD350RH+034082N1/R               | 3                       | 34                                                |                                      | 13,8                                          |     | 11,5 | 11   | 10,4 | 9,6  | 8,8  | 7,9  | 6,9  | 5,7  | 4,4  | 2,8  | 1,7                                       |      |  |  |  |
| ○ KCD350RA+042082N1<br>● KCD350RB+042082N1/R               | 4                       | 42                                                |                                      | 16,1                                          |     | 13,2 | 12,8 | 12,2 | 11,5 | 10,7 | 9,8  | 8,9  | 8    | 6,2  | 4,6  | 3,5                                       | 2,3  |  |  |  |
| NPSH <sub>r</sub> .....m                                   |                         |                                                   |                                      |                                               | 3,2 | 3,2  | 3,2  | 3,3  | 3,3  | 3,4  | 3,6  | 4    | 4,6  | 5,5  | 7,1  | 8,5                                       | 10,5 |  |  |  |

○ Esecuzione immersa - Versión sumergida - Naßinstallation

● Esecuzione per camera asciutta (R) - Versión para cámara seca (R) - Für Trockeninstallation (R)

## NOTE - NOTAS - HINWEISE

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

N.B.: Versione antideflagrante: pagina 91-107 - Versión antideflagrante: página 91-107 - Ex-geschützter Ausführung: Seite 91-107

Per caratteristiche motori vedere a pagina 89 - Para las características de los motores ver página 89 - Für die Motordaten bitte auf Seite 89 nachschlagen.

Per accessori vedere a pagina 87/88 - Para los accesorios ver página 87/88 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 87/88 nachschlagen.

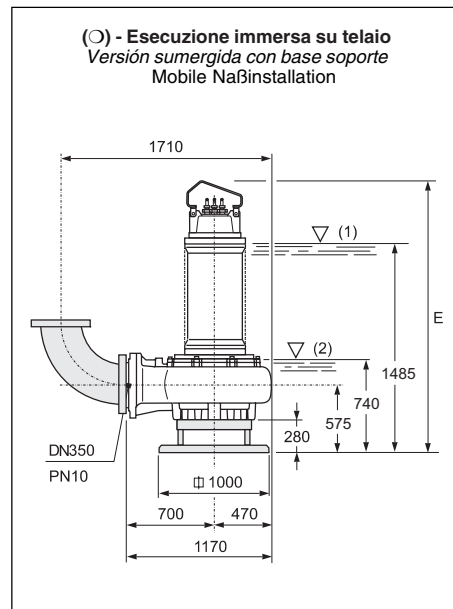
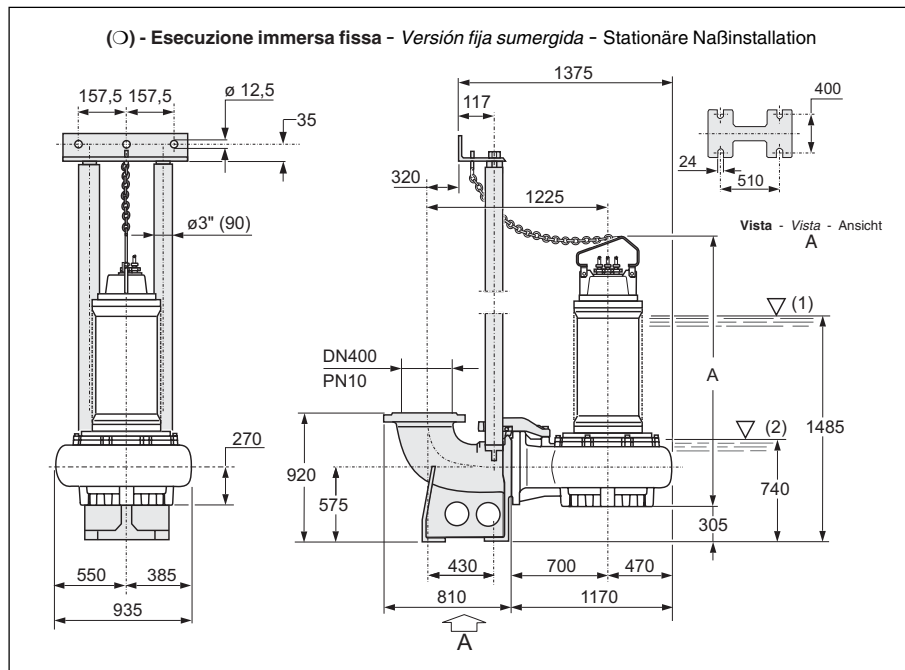
### KCD350R (N) 8/50 Hz

Poli  
Polos  
Pole

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS  
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



**girante bicanale**  
rodete bicanal  
Zweikanal-Laufrad



| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | A    | B    | C    | D    | E    | Cavo - Cable - Kabel                             |                                      | Peso pompa<br>Peso bomba<br>Pumpengewicht |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------|------|------|------|------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                            |                                                  |      |      |      |      |      | Alimentazione<br>Alimentación<br>Stromversorgung | Ausiliario<br>Auxiliar<br>Hilfskabel |                                           |
| ○KCD350RS+021082N1                                         | 164                                              | 1643 | 1548 | 1648 | 2523 | 1922 | 2 x (4x10) x 10                                  |                                      | 785*                                      |
| ●KCD350RT+021082N1/R                                       |                                                  |      |      |      |      |      |                                                  |                                      | 805                                       |
| ○KCD350RO+025082N1                                         |                                                  |      |      |      |      |      |                                                  |                                      | 970*                                      |
| ●KCD350RP+025082N1/R                                       |                                                  | 1665 | 1560 | 1660 | 2545 | 1944 | 2 x (4x16) x 10                                  | 1 x (4x1,5) x 10                     | 990                                       |
| ○KCD350RG+034082N1                                         |                                                  |      |      |      |      |      |                                                  |                                      | 1005*                                     |
| ●KCD350RH+034082N1/R                                       |                                                  |      |      |      |      |      |                                                  |                                      | 1025                                      |
| ○KCD350RA+042082N1                                         |                                                  | 1675 | 1570 | 1670 | 2555 | 1954 | 2 x (4x25) x 10                                  |                                      | 1155*                                     |
| ●KCD350RB+042082N1/R                                       |                                                  |      |      |      |      |      |                                                  |                                      | 1175                                      |

(\*) Versione (R): +20 kg - Versión (R): +20 kg - (R) Ausführung: +20 kg

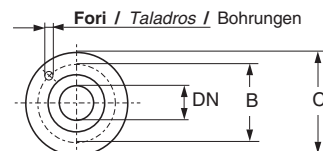
(3) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F.

n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F.

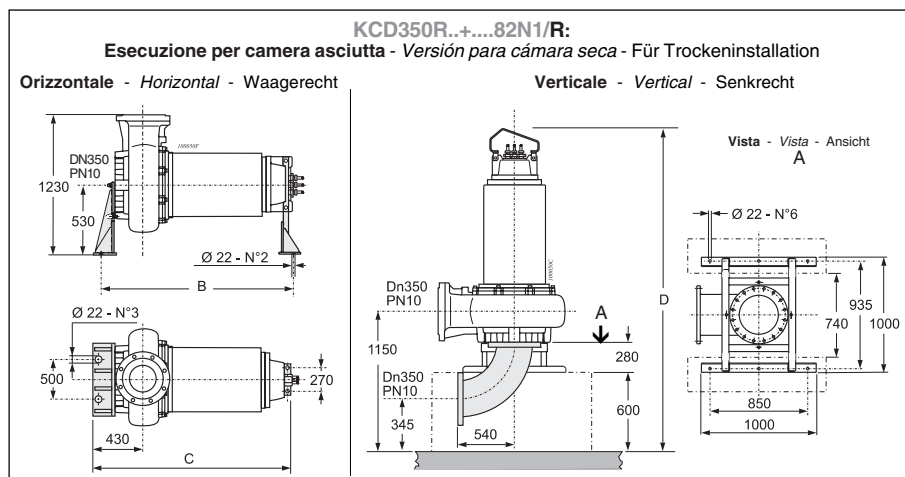
Stück Kabel x (Zahl der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabelhülle H07RN-F.

Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta - Longitud cable superior de 10 m opcional - Kabellängen über 10 m auf Wunsch.

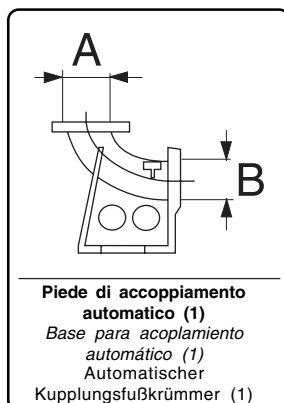
#### Dimensioni flange UNI - Dimensiones bridas UNI Flanschabmessungen UNI



| DN         | ø B  | ø C | Fori<br>Taladros<br>Bohrungen |      |
|------------|------|-----|-------------------------------|------|
|            |      |     | N°                            | ø    |
|            | [mm] |     |                               | [mm] |
| 350 - PN10 | 460  | 505 | 16                            | 22   |
| 400 - PN10 | 515  | 565 | 16                            | 25   |



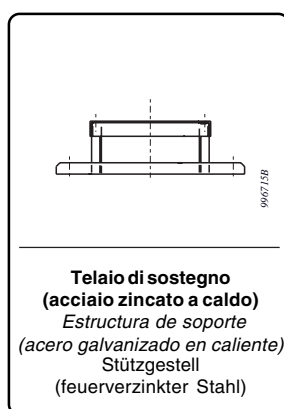
- (1) = **Immersione minima per motore senza mantello**  
Inmersión mínima para motor sin camisa  
Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel
- (2) = **Immersione minima per motore con mantello**  
Inmersión mínima para motor con camisa  
Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel
- (1):(2) = **Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>**  
Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>  
Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

**Accessori - Accesorios - Zubehör**


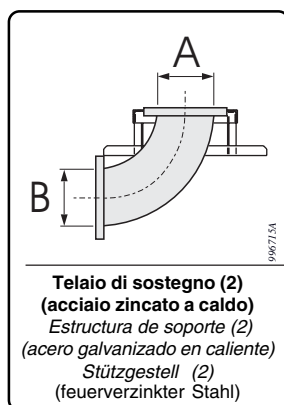
| A   |    | B   |    | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |  |
|-----|----|-----|----|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|--|
|     |    |     |    |                     |                                 | KCM150R<br>(N)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(N) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(N) | KCD350R<br>(N) |  |
| 200 | 10 | 150 | 16 | BAKM/ I 3"          | 85                              | ●                                                        | -                         | -                         | -              |  |
| 300 | 10 | 250 | 10 | BAK300/250 3"       | 160                             | -                                                        | ●                         | -                         | -              |  |
| 350 | 10 | 300 | 10 | BAK350/300 3"       | 225                             | -                                                        | -                         | ●                         | -              |  |
| 400 | 10 | 350 | 10 | BAK400/350 3"       | 285                             | -                                                        | -                         | -                         | ●              |  |

(1) = **Completo di:** - **Con:** - **Komplett mit:**

- **Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)** - *Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)* - Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)
- **Staffa per tubi guida (acciaio inox)** - *Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)* - Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)
- **Minuteria** - *Piezas menores* - Kleinteile

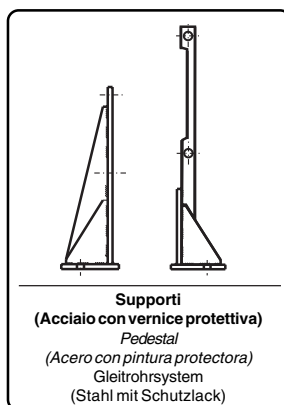


| Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |  |
|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|--|
|                     |                                 | KCM150R<br>(N)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(N) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(N) | KCD350R<br>(N) |  |
| TSK150B/R           | 46                              | ●                                                        | -                         | -                         | -              |  |
| TSK250B/R           | 47                              | -                                                        | ●                         | -                         | -              |  |
| TSK350B/R           | 48                              | -                                                        | -                         | ●                         | ●              |  |



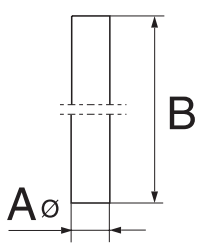
| A   |    | B   |    | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |  |
|-----|----|-----|----|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|--|
|     |    |     |    |                     |                                 | KCM150R<br>(N)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(N) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(N) | KCD350R<br>(N) |  |
| 150 | 16 | 150 | 16 | TSK150A/R           | 74                              | ●                                                        | -                         | -                         | -              |  |
| 250 | 10 | 250 | 10 | TSK250A/R           | 111                             | -                                                        | ●                         | -                         | -              |  |
| 300 | 10 | 300 | 10 | TSK300A/R           | 116                             | -                                                        | -                         | ●                         | -              |  |
| 350 | 10 | 350 | 10 | TSK350A/R           | 128                             | -                                                        | -                         | -                         | ●              |  |

(2) = **Esecuzione per camera asciutta** - *Versión para cámara seca* - Für Trockeninstallation

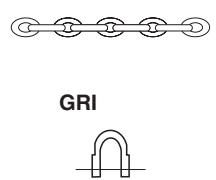


| Tipo pompa<br>Tipo bomba<br>Pumpe Typ | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                            |                            |                |
|---------------------------------------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------|
|                                       |                     |                                 | KCM150R<br>(N)                                           | KCM250Z*<br>KCM250R<br>(N) | KCD300Z*<br>KCD300R<br>(N) | KCD350R<br>(N) |
|                                       |                     |                                 | [kW]                                                     |                            |                            |                |
| KCM150...                             | SOK 150-200         | 67                              | 34-42-51                                                 | -                          | -                          | -              |
|                                       | SOK 150-225         |                                 | 62                                                       | -                          | -                          | -              |
|                                       | SOK 150-250         |                                 | -                                                        | -                          | -                          | -              |
| KCM250...                             | SOK 250-200         | 69                              | -                                                        | 21*-25-34-42               | -                          | -              |
|                                       | SOK 250-225         |                                 | -                                                        | -                          | -                          | -              |
|                                       | SOK 250-250         |                                 | -                                                        | 51                         | -                          | -              |
| KCD300/350...                         | SOK 350-200         | 73                              | -                                                        | -                          | 17*-21*-25-34-42           | 21             |
|                                       | SOK 350-225         |                                 | -                                                        | -                          | -                          | 25-34          |
|                                       | SOK 350-250         |                                 | -                                                        | -                          | 51                         | 42             |

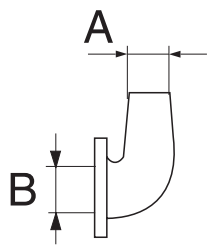
### Accessori - Accesorios - Zubehör

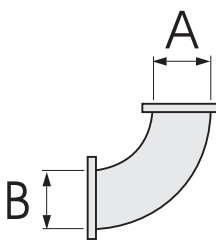
|  <p><b>Tubi guida (3)</b><br/>(acciaio zincato a caldo)<br/><i>Tubos guía (3)</i><br/>(acero galvanizado en caliente)<br/>Führungsrohre (3)<br/>(feuerverzinkter Stahl)</p> | A<br>Ø | B<br>[m] | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|--|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                              |        |          |                     |                                 | KCM150R<br>(N)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(N) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(N) | KCD350R<br>(N) |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | 3"     | 6        | TUB 3"              | 40                              | ●                                                        | ●                         | ●                         | ●              |  |  |

(3) = Su richiesta: acciaio inox - Opcional: acero inoxidable - auf Wunsch: Edelstahl

|  <p><b>CAT</b><br/><br/><b>GRI</b></p> <p><b>Catena e Grillo (4)</b><br/><i>Cadena y mosquetón (4)</i><br/>Kette und Schäckel (4)</p> | Portata<br>massima<br>Caudal<br>máximo<br>Max.<br>Belastbarkeit<br>[kg] | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht |        | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|--------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|--|--|
|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                         |                     | [kg]                    | [kg/m] | KCM150R<br>(N)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(N) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(N) | KCD350R<br>(N) |  |  |
| 1500                                                                                                                                                                                                                  | CAT D.16<br>(*)                                                         | --                  | 6                       |        | ●                                                        | ●                         | ●                         | ●              |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                         | GRI D.16            | 0,2                     | --     |                                                          |                           |                           |                |  |  |

(4) = Su richiesta: acciaio inox - Opcional: acero inoxidable - auf Wunsch: Edelstahl - (\*) Kit catena da 5 m - Kit cadena de 5 m - Kit Kette von 5 m

|  <p><b>Curva flangiata portagomma</b><br/>(acciaio zincato a caldo)<br/><i>Curva con brida portatubo</i><br/>(acero galvanizado)<br/>Flanschbogen für<br/>Schlauchanschluß<br/>(feuerverzinkter Stahl)</p> | A<br>Ø<br>[mm] | B   |           | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----|-----------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|---|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                | DN  | UNI<br>PN |                     |                                 | KCM150R<br>(N)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(N) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(N) | KCD350R<br>(N) |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 150            | 150 | 16        | CFP150              | 17                              | ●                                                        | -                         | -                         | -              | - |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 250            | 250 | 10        | CFP250              | 25                              | -                                                        | ●                         | -                         | -              | - |

|  <p><b>Curva flangiata</b><br/>(acciaio zincato a caldo)<br/><i>Curva con brida</i><br/>(acero galvanizado)<br/>Flanschbogen<br/>(feuerverzinkter Stahl)</p> | A   |           | B   |           | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|-----|-----------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                | DN  | UNI<br>PN | DN  | UNI<br>PN |                     |                                 | KCM150R<br>(N)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(N) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(N) | KCD350R<br>(N) |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 150 | 16        | 150 | 16        | CFK 150             | 28                              | ○                                                        | -                         | -                         | -              |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 250 | 10        | 250 | 10        | CFK 250             | 64                              | -                                                        | ○                         | -                         | -              |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 300 | 10        | 300 | 10        | CFK 300             | 68                              | -                                                        | -                         | ●                         | -              |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 350 | 10        | 350 | 10        | CFK 350             | 80                              | -                                                        | -                         | -                         | ●              |

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici  
Se ofrecen además: tirafondos, reguladores de nivel y cuadros eléctricos  
Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

● = Standard  
Estándar  
Standard  
○ = Su richiesta  
Opcional  
auf Wunsch

**Caratteristiche motori a 50 Hz (\*N/X)**  
**Características motores a 50 Hz (\*N/X)**  
**Merkmale der 50 Hz-Motoren (\*N/X)**

|                            | Motore tipo<br>Motor tipo<br>Motor Typ | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung |    | IN (400 V)<br>Assorbimento<br>Consumo<br>Stromaufnahme | Avviamento diretto<br>Arranque directo<br>Direktes Starten | Avviamento<br>Arranque<br>Anlauf       |                              | Max avviamenti / ora<br>Máx. arranques/hora<br>Max. Anläufe/Stunde |
|----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                            |                                        | P1                                                | P2 |                                                        |                                                            | (standard)<br>(estándar)<br>(Standard) |                              |                                                                    |
|                            |                                        | [kW]                                              |    |                                                        |                                                            | [A]                                    | Diretto<br>Directo<br>Direkt |                                                                    |
| 8<br>Poli<br>Poles<br>Pole | KC01708..Z200..                        | 19,5                                              | 17 | 36                                                     | 3,1                                                        | ●                                      | ●                            | 10                                                                 |
|                            | KC02108..R200..                        | 24,2                                              | 21 | 44                                                     | 4,2                                                        | ●                                      | ●                            |                                                                    |
|                            | KC02108..Z200..                        | 24,2                                              | 21 | 44                                                     | 4,2                                                        | ●                                      | ●                            |                                                                    |
|                            | KC02508..R225..                        | 29,4                                              | 25 | 58                                                     | 4,5                                                        | ●                                      | ●                            |                                                                    |
|                            | KC03408..R225..                        | 40                                                | 34 | 80                                                     | 4,1                                                        | ●                                      | ●                            |                                                                    |
|                            | KC04208..R250..                        | 48,7                                              | 42 | 90,5                                                   | 4,4                                                        | ●                                      | ●                            |                                                                    |
|                            |                                        |                                                   |    |                                                        |                                                            |                                        |                              |                                                                    |
| 6<br>Poli<br>Poles<br>Pole | KC02506..R200..                        | 29                                                | 25 | 50                                                     | 6,2                                                        | ●                                      | ●                            |                                                                    |
|                            | KC03406..R200..                        | 39                                                | 34 | 70,5                                                   | 5,9                                                        | ●                                      | ●                            |                                                                    |
|                            | KC04206..R200..                        | 48                                                | 42 | 85                                                     | 3                                                          | ●                                      | ●                            |                                                                    |
|                            | KC05106..R250..                        | 56,7                                              | 51 | 103                                                    | 3                                                          | ●                                      | ●                            |                                                                    |
|                            |                                        |                                                   |    |                                                        |                                                            |                                        |                              |                                                                    |
| 4<br>Poli<br>Poles<br>Pole | KC03404..R200..                        | 38,4                                              | 34 | 66                                                     | 3,3                                                        | ●                                      | ●                            |                                                                    |
|                            | KC04204..R200..                        | 47,7                                              | 42 | 80,6                                                   | 3,3                                                        | ●                                      | ●                            |                                                                    |
|                            | KC05104..R200..                        | 57                                                | 51 | 93                                                     | 2,8                                                        | ●                                      | ●                            |                                                                    |
|                            | KC06204..R225..                        | 70                                                | 62 | 117                                                    | 2,8                                                        | ●                                      | ●                            |                                                                    |

\*N = Versione standard - \*N = Versión estándar - \*N = Standard Version

P1 = Potenza assorbita motore - Potencia absorbida motor - Vom Motor aufgenommene Leistung  
 P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada motor - Vom Motor abgegebene Leistung

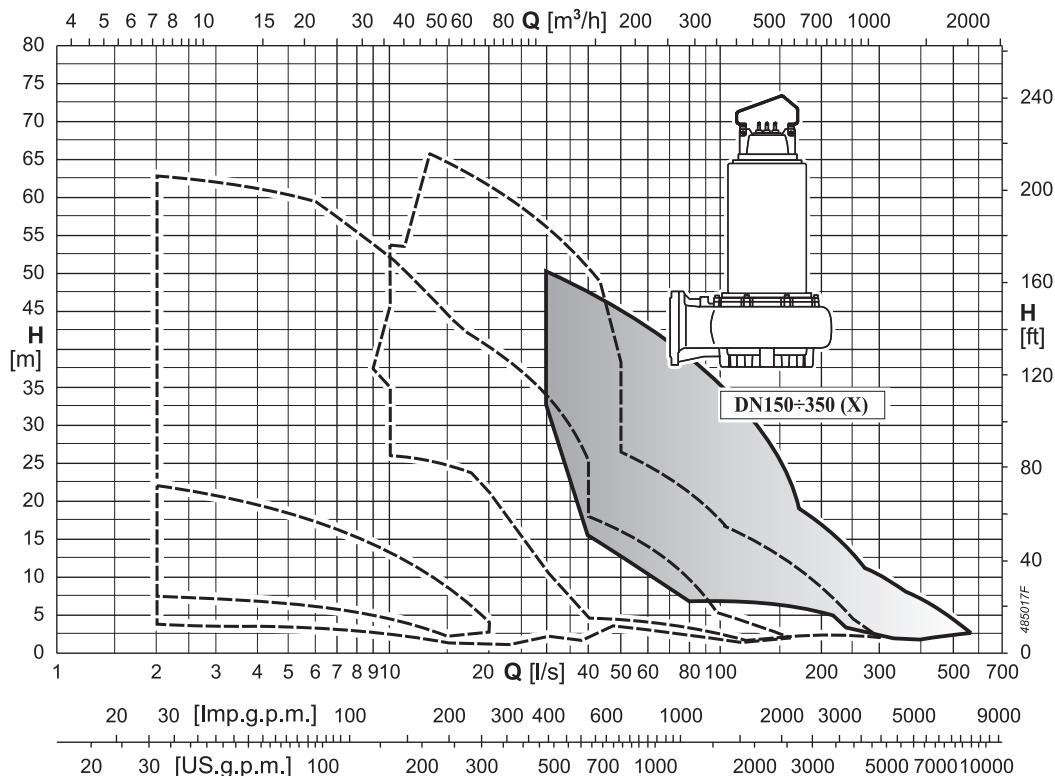
IN = Corrente nominale - Corriente nominal - Nennstrom  
 IS = Corrente di avviamento - Corriente de arranque - Anlaufstrom

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1.
- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1.
- Die Elektropumpen sind für den Dauerbetrieb S1 geeignet.

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta  
 Los motores electricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400 V ± 10% estándar; 230 V ± 10% sobre demanda  
 Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen : 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch

Tensioni diverse su richiesta - Tensiones distintas bajo pedido - Andere Spannungen auf Wunsch.



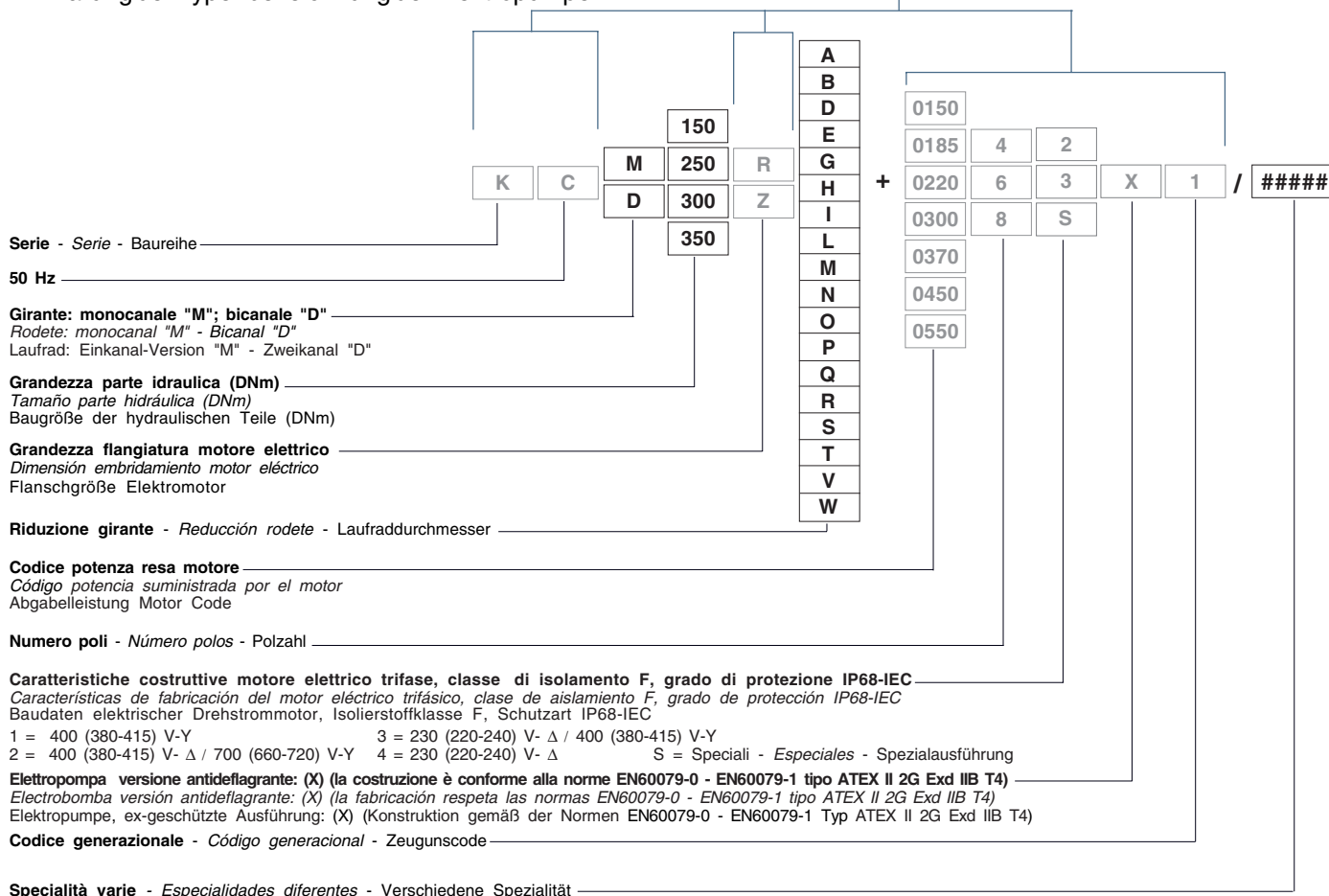
Campo di prestazioni  
Campo de prestaciones  
Leistungsbereich

KCM150R(X)  
KCM250Z(X)  
KCM250R(X)  
KCD300Z(X)  
KCD300R(X)  
KCD350R(X)

## Esemplificazione sigla elettropompa

Ejemplificación sigla electrobomba

Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe

COMUNANZE CON SIGLA MOTORE  
EN COMUN CON SIGLA MOTOR  
GEMEINCODE MIT MOTORBEZEICHNUNG

### KCM150R(x) - KCM250Z(x) - KCM250R(x) KCD300Z(x) - KCD300R(x) - KCD350R(x)

### Costruzione e materiali - Fabricación y materiales Konstruktion und Werkstoffe

| Nomenclatura                       | Materiali                       |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Corpo pompa                     | Ghisa grigia                    |
| 2. Girante                         | Ghisa grigia                    |
| 3. Anello sede girante             | Acciaio/Gomma                   |
| 4. Tenuta meccanica lato pompa     | Carburo di silicio/<br>Ceramica |
| 5. Supporto cuscinetto             | Ghisa sferoidale                |
| 6. Scatola olio                    | Ghisa grigia                    |
| 7.● Mantello                       | Acciaio inox                    |
| 8. Coperchio testata               | Ghisa grigia                    |
| 9.● Tubo di raffreddamento         | Acciaio inox                    |
| 10.● Tubo di raffreddamento        | Acciaio inox                    |
| 11. Pressacavo per cavo di potenza | Ghisa grigia                    |
| 12. Pressacavo per cavo ausiliario | Ghisa grigia                    |
| 14. Carcasa motore                 | Ghisa grigia                    |
| 15. Statore                        | -                               |
| 16. Rotore                         | -                               |
| 17. Albero                         | Acciaio inox                    |
| 18.* Sonda conduttività (N)        | -                               |
| 22. Cavo tondo alimentazione       | -                               |
| 23. Cavo tondo ausiliario          | -                               |
| 25. Tenuta meccanica lato motore   | Grafite/Acciaio inox            |
| - Viti e dadi                      | Acciaio inox                    |

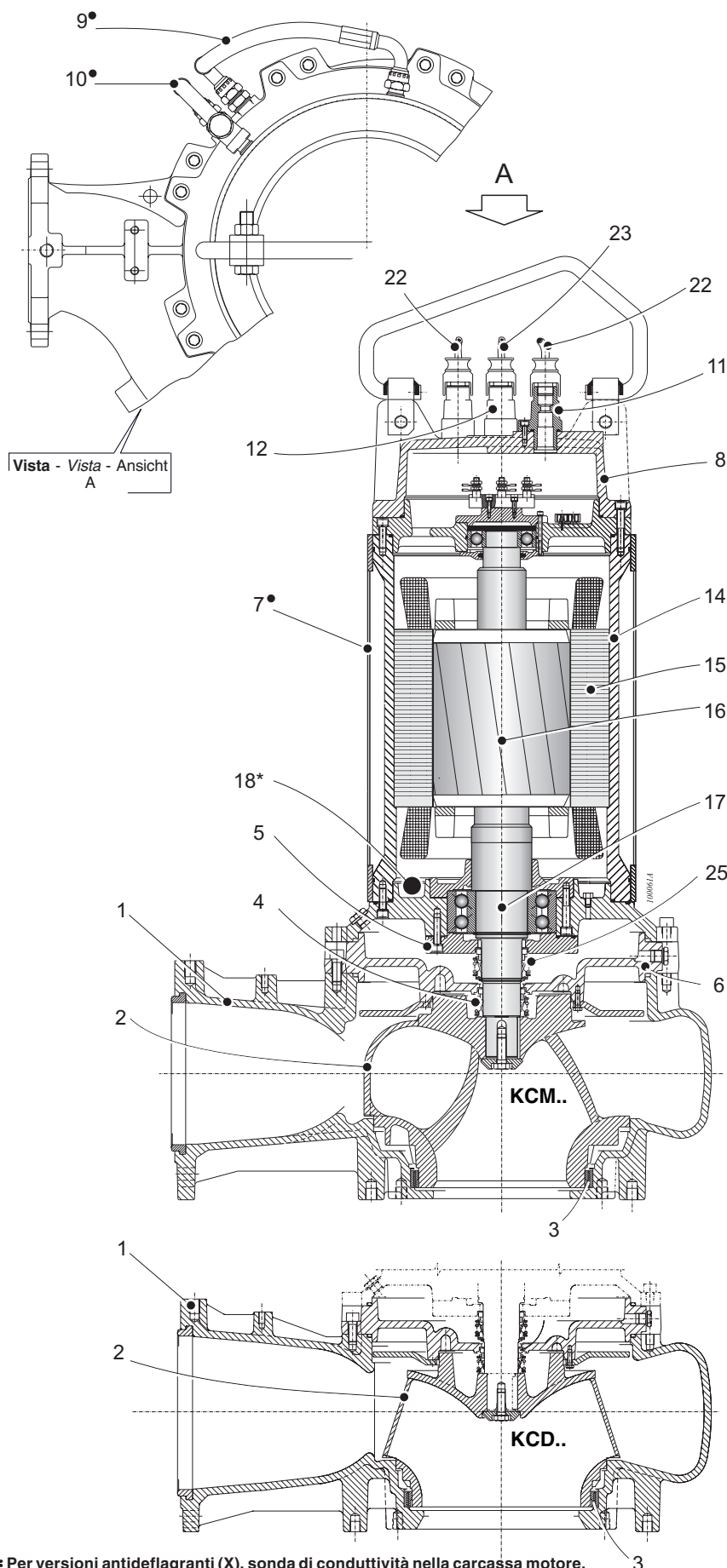
● = Componenti sistema di raffreddamento (Versione ..R)

| Numero                                 | Material                        |
|----------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Cuerpo bomba                        | Fundición                       |
| 2. Rodete                              | Fundición                       |
| 3. Anillo alojamiento rodete           | Acero/Goma                      |
| 4. Cierre mecánico lado bomba          | Carburo de silicio/<br>Cerámica |
| 5. Soporte cojinete                    | Fundición                       |
| 6. Caja aceite                         | Fundición                       |
| 7.● Camisa                             | Acero inoxidable                |
| 8. Tapacabeza                          | Fundición                       |
| 9.● Tubo de refrigeración              | Acero inoxidable                |
| 10.● Tubo de refrigeración             | Acero inoxidable                |
| 11. Prensacable para cable de potencia | Fundición                       |
| 12. Prensacable para cable auxiliar    | Fundición                       |
| 14. Carcasa motor                      | Fundición                       |
| 15. Estator                            | -                               |
| 16. Rotor                              | -                               |
| 17. Eje                                | Acero inoxidable                |
| 18.* Sonda conductividad (N)           | -                               |
| 22. Cable redondo alimentación         | -                               |
| 23. Cable redondo auxiliar             | -                               |
| 25. Cierre mecánico lado motor         | Grafito / Acero inoxid.         |
| - Tornillos y tuercas                  | Acero inoxidable                |

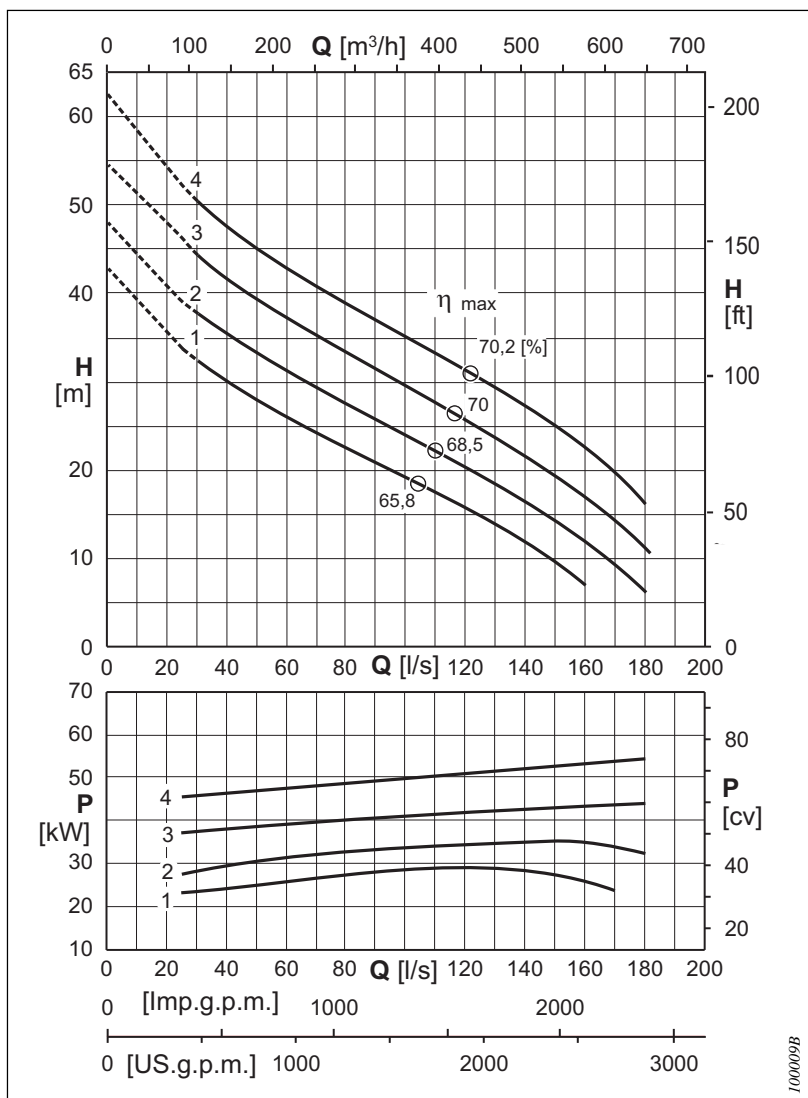
● = Componentes sistema de refrigeración (Versión ..R)

| Bezeichnung                        | Werkstoffe                 |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1. Pumpenkörper                    | Grauguß                    |
| 2. Laufrad                         | Grauguß                    |
| 3. Laufradsitzring                 | Stahl/Gummi                |
| 4. Mech. Dichtring pumpseitig      | Siliziumkarbid/<br>Keramik |
| 5. Lagergehäuse                    | Sphäroguß                  |
| 6. Öltrennkammer                   | Grauguß                    |
| 7.● Mantel                         | Rostfreier Stahl           |
| 8. Kopfdeckel                      | Grauguß                    |
| 9.● Kühlrohr                       | Rostfreier Stahl           |
| 10.● Kühlrohr                      | Rostfreier Stahl           |
| 11. Stopfbuchse für Leistungskabel | Grauguß                    |
| 12. Stopfbuchse für Zusatzkabel    | Grauguß                    |
| 14. Motorgehäuse                   | Grauguß                    |
| 15. Ständer                        | -                          |
| 16. Rotor                          | -                          |
| 17. Welle                          | Rostfreier Stahl           |
| 18.* Leitfähigkeits-Aufnehmer (N)  | -                          |
| 22. Rundes Speisekabel             | -                          |
| 23. Rundes Zusatzkabel             | -                          |
| 25. Mech. Dichtring motorseitig    | Graphit/ Rostfreier Stahl  |
| - Schrauben und Muttern            | Rostfreier Stahl           |

● = Komponenten des Kühlsystems (Version ..R)



\* Per versioni antideflagranti (X), sonda di conduttività nella carcassa motore.  
\* Para versiones antideflagrantes (X), sonda de conductividad en la carcasa motor.  
\* Für Modelle in ex-geschützte Ausführung (X), Leitfähigkeits-Aufnehmer im Motorgehäuse.



Poli  
Polos  
Pole

**4/50 Hz KCM150R**  
**(X)**

girante monocanale  
rodete monocanal  
Einkanal-Laufrad



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| <b>KCM150R.. + ...42X1</b>                                 | <b>102</b>                                       | <b>sì</b><br><b>sí</b><br><b>ja</b>                   | <b>sì</b><br><b>sí</b><br><b>ja</b>                                         |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE.....<br>[l/s]<br>[m³/h] |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|--|
|                                                            | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                      | 30   | 40   | 50   | 60   | 70   | 80   | 90   | 100  | 110  | 130  | 160  | 175  | 180 |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 0                                                      | 108  | 144  | 180  | 216  | 252  | 288  | 324  | 360  | 396  | 468  | 576  | 630  | 648 |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | [kW]                                                   | [mm] |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |
| KCM150RM+030042X1                                          | 1                       | 30                                                | ø 150                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 42,2                                                   | 32,5 | 30,2 | 28,1 | 26,1 | 24,3 | 22,6 | 21   | 19,3 | 17,7 | 14   | 7    |      |     |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 47,5                                                   | 37,7 | 35,3 | 33,2 | 31,2 | 29,3 | 27,5 | 25,8 | 24,1 | 22,3 | 18,6 | 11,9 | 7,8  |     |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 54                                                     | 44   | 41,3 | 39,2 | 37,1 | 35   | 33,1 | 31   | 29,3 | 27,5 | 23,9 | 16,8 | 12,6 |     |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 62                                                     | 50   | 47,3 | 44,7 | 42,4 | 40,3 | 38,4 | 36,5 | 34,8 | 33,1 | 29,5 | 22   | 18   |     |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |  |
| NPSH <sub>r</sub> .....m                                   |                         |                                                   |                                      | 2,5                                                    | 2,6  | 2,6  | 2,6  | 2,6  | 2,6  | 2,6  | 2,7  | 2,8  | 3,1  | 4    | 7,1  | 9,7  |     |  |

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

**P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.**

**Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.**

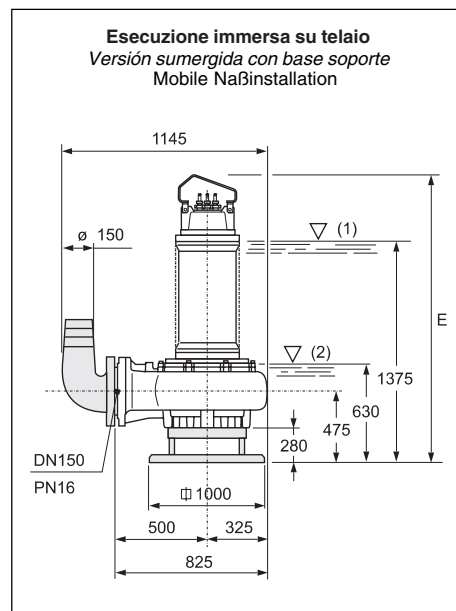
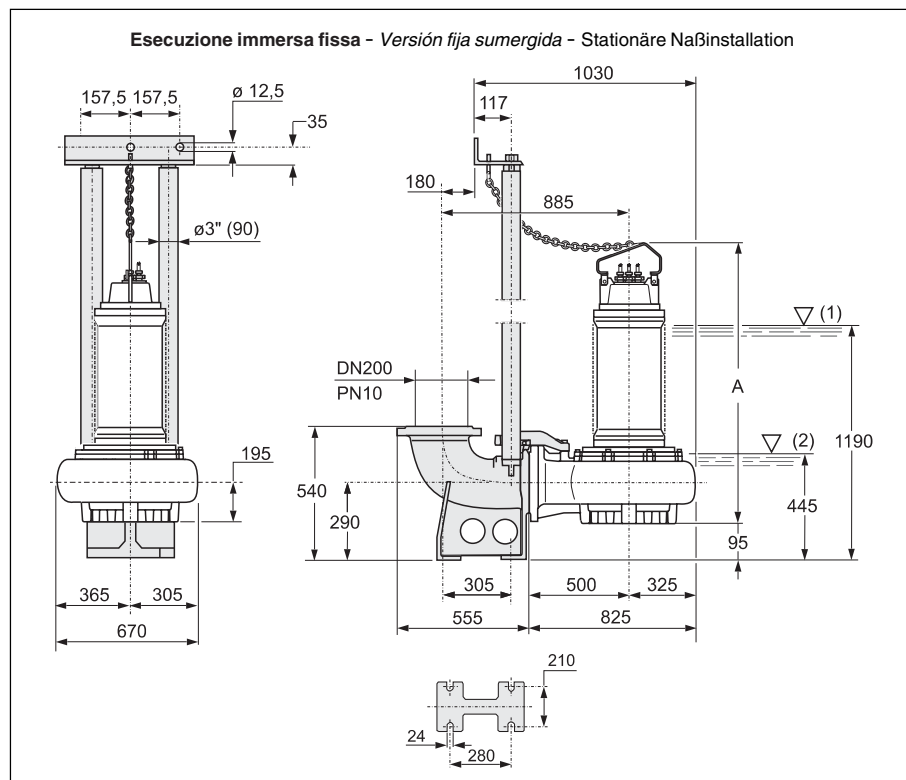
**N.B.: Versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 - Versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 - ATEX II 2G Exd IIB T4 ex-geschützter Ausführung**  
**Per caratteristiche motori vedere a pagina 107 - Para las características de los motores ver página 107 - Für die Motordaten bitte auf Seite 107 nachschlagen.**  
**Per accessori vedere a pagina 105/106 - Para los accesorios ver página 105/106 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 105/106 nachschlagen.**

**KCM150R**    Poli    **4/50 Hz**  
(X)    *Polos*  
Pole

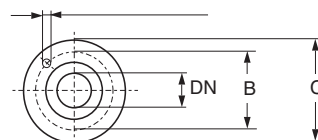


**girante monocanale**  
*rodete monocal*  
Einkanal-Laufrad

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**Dimensioni flange UNI - Dimensiones bridas UNI**  
**Flanschabmessungen UNI**  
**Fori / Taladros / Bohrungen**

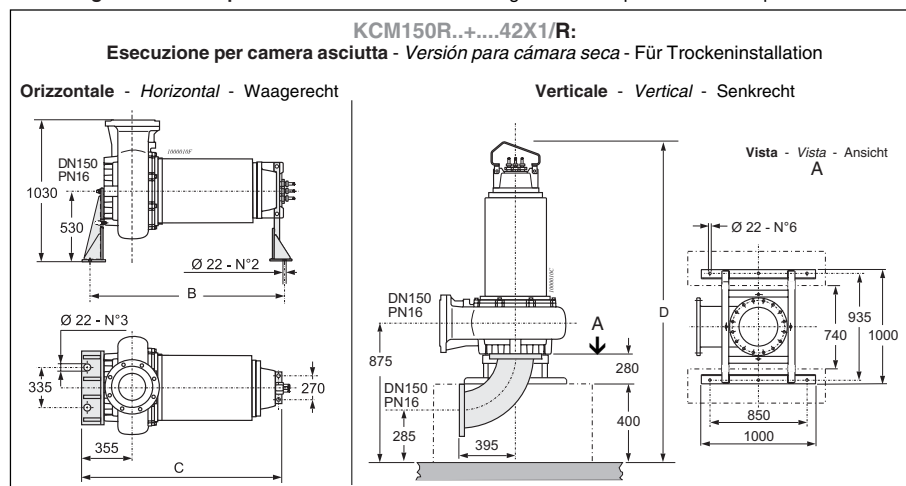


| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | Passaggio ilbero<br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | A    | B    | C    | D    | E    | Cavo - Cable - Kabel                                    |                                             | Peso pompa<br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht<br>(*) |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                                   |                                                         |      |      |      |      |      | Alimentazione<br><i>Alimentación</i><br>Stromversorgung | Ausiliario<br><i>Auxiliar</i><br>Hilfskabel |                                                         |
|                                                                   |                                                         |      |      |      |      |      | [mm]                                                    |                                             |                                                         |
| KCM150RM+030042X1                                                 | ø 102                                                   | 1558 | 1465 | 1565 | 2238 | 1838 | 2 x (4x10) x 10                                         | 1 x (5x1,5) x 10                            | 567                                                     |
| KCM150RH+037042X1                                                 |                                                         | 1580 | 1477 | 1577 | 2260 | 1860 | 2 x (4x16) x 10                                         |                                             | 582                                                     |
| KCM150RE+045042X1                                                 |                                                         | 1580 | 1477 | 1577 | 2260 | 1860 | 2 x (4x16) x 10                                         |                                             | 812                                                     |
| KCM150RB+055042X1                                                 |                                                         | 1590 | 1487 | 1587 | 2270 | 1870 | 2 x (4x25) x 10                                         |                                             | 942                                                     |

(\*) Versione (R): +20 kg - Versión (R): +20 kg - (R) Ausführung: +20 kg

(3) =  $n_{\text{cavi}} \times (n_{\text{conduttori per cavo}} \times \text{sezione [mm}^2\text{]}) \times \text{lunghezza cavo [m]}$  - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
 $n_{\text{cables}} \times (n^{\circ} \text{ conductores por cable} \times \text{sección [mm}^2\text{]}) \times \text{longitud cable [m]}$  - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
 Stück Kabel  $\times$  (Zahl der Leiter pro Kabel  $\times$  Querschnitt [mm<sup>2</sup>]  $\times$  Kabellänge [m]) - Kabelhülle H07RN-F (OZOFLEX Plus)

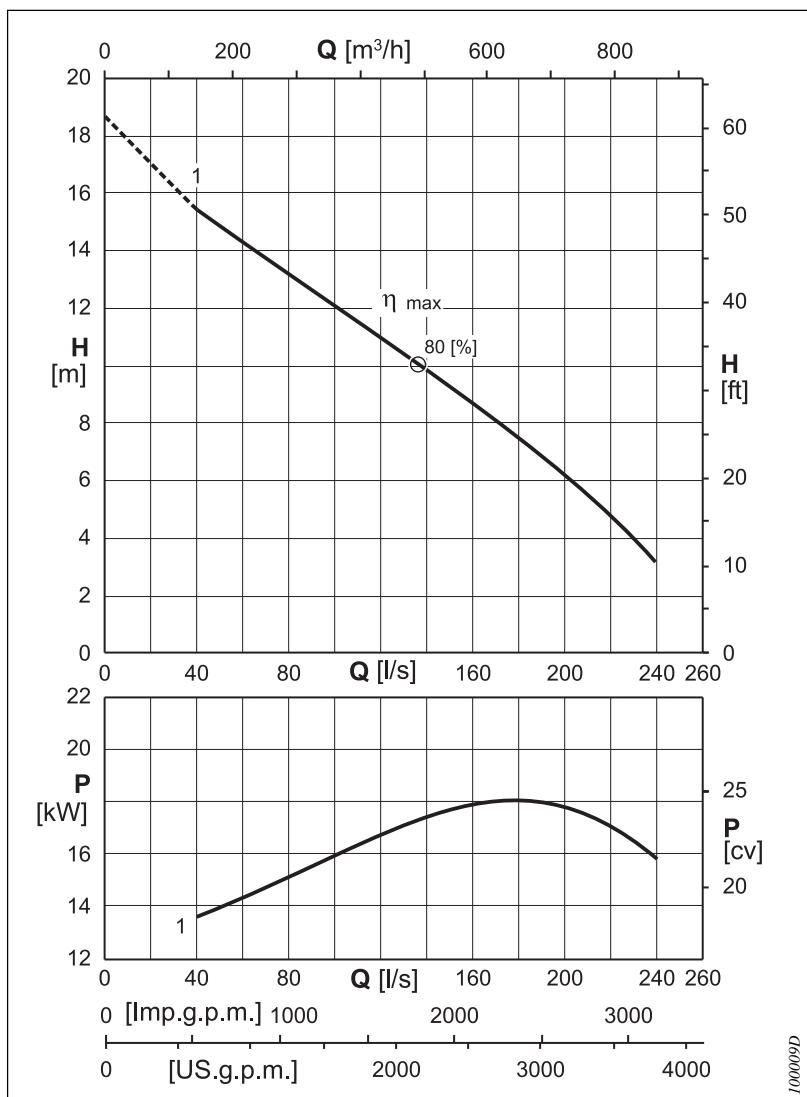
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta - Longitud cable superior de 10 m opcional - Kabellängen über 10 m auf Wunsch.**



**(1) = Immersione minima per motore senza mantello**  
*Inmersión mínima para motor sin camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

**(2) = Immersione minima per motore con mantello**  
*Inmersión mínima para motor con camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

(1);(2) = **Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>**  
*Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>*  
 Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

8/50 Hz KCM250Z  
(X)Poli  
Polos  
Polegirante monocanale  
rodete monocal  
Einkanal-LaufradCARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonda termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCM250Z.. + ...82X1                                        | 163                                              | sì<br>sí<br>ja                                        | sì<br>sí<br>ja                                                              |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Kurve  | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsion<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |  |
|------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|                                                            | N°                       | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 40   | 70   | 80   | 100  | 120  | 140  | 160 | 180 | 200 | 210 | 220 | 240 | 250 |  |
|                                                            |                          | 0                                                 | 144                                  | 252                                                         | 288  | 360  | 432  | 504  | 576  | 648  | 720 | 756 | 792 | 864 | 900 |     |     |  |
|                                                            | [kW]                     | [mm]                                              |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |  |
| KCM250ZD+018582X1                                          | 1                        | 18,5                                              | ø 250                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |  |
|                                                            |                          |                                                   |                                      | 18,6                                                        | 15,5 | 13,7 | 13,2 | 12,3 | 11,2 | 10,1 | 9   | 7,6 | 6,2 | 5,5 | 4,8 | 3,2 |     |  |
|                                                            |                          |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |  |
|                                                            |                          |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |  |
|                                                            |                          |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |  |
|                                                            |                          |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |  |
|                                                            |                          |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |     |     |     |     |     |     |     |  |
|                                                            | NPSH <sub>R</sub> .....m |                                                   |                                      |                                                             | 2    | 2    | 2    | 2    | 2,1  | 2,2  | 2,4 | 2,8 | 3,7 | 4,6 | 5,8 | 10  |     |  |

## NOTE - NOTAS - HINWEISE

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

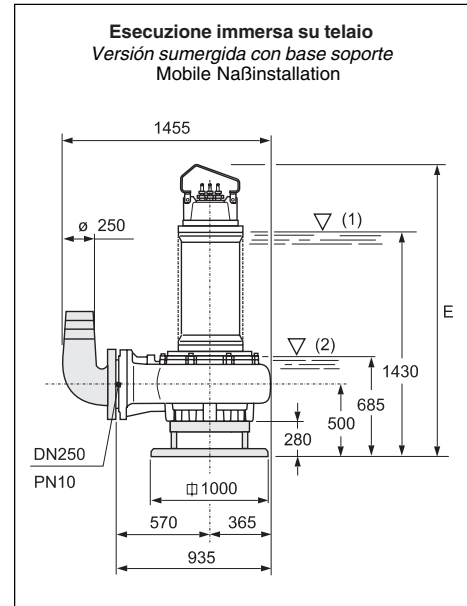
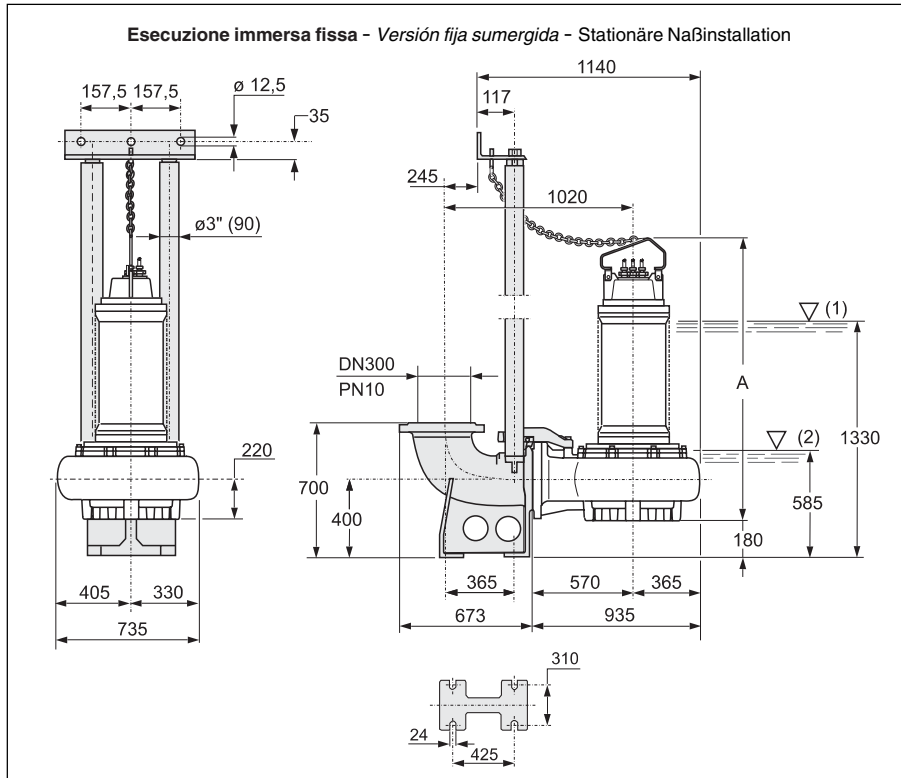
N.B.: Versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 - Versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 - ATEX II 2G Exd IIB T4 ex-geschützter Ausführung  
Per caratteristiche motori vedere a pagina 107 - Para las características de los motores ver página 107 - Für die Motordaten bitte auf Seite 107 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 105/106 - Para los accesorios ver página 105/106 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 105/106 nachschlagen.

**KCM250Z**    **Poli**    **8/50 Hz**  
(X)    *Polos*  
Pole

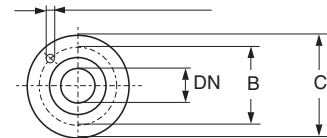


**girante monocanale**  
*rodete monocal*  
Einkanal-Laufrad

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



**Dimensioni flange UNI - Dimensiones bridas UNI**  
**Flanschabmessungen UNI**  
**Fori / Taladros / Bohrungen**

[illegible]

| DN         | ø B  | ø C | Fori<br>Taladros<br>Bohrungen |      |
|------------|------|-----|-------------------------------|------|
|            |      |     | N°                            | ø    |
|            | [mm] |     |                               | [mm] |
| 250 - PN10 | 350  | 395 | 12                            | 22   |
| 300 - PN10 | 400  | 445 |                               |      |

(\*) Versione (R): +20 kg - Versión (R): +20 kg - (R) Ausführung: +20 kg

(3) =  $n. \text{ cavi} \times (n. \text{ conduttori per cavo} \times \text{sezione [mm}^2]) \times \text{lunghezza cavo [m]}$  - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
 $n. \text{ cables} \times (n^\circ \text{ conductores por cable} \times \text{sección [mm}^2]) \times \text{longitud cable [m]}$  - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)  
 Stück Kabel  $\times$  (Zahl der Leiter pro Kabel  $\times$  Querschnitt [mm<sup>2</sup>]  $\times$  Kabellänge [m]) - Kabelhülle H07RN-F (OZOFLEX Plus)

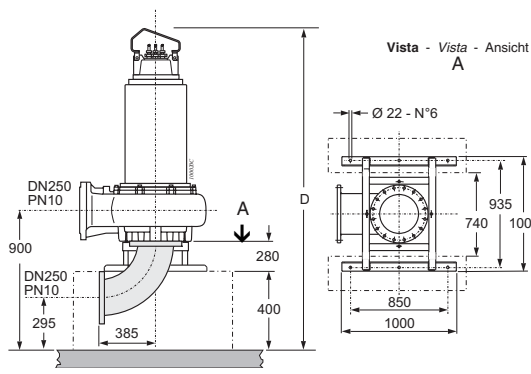
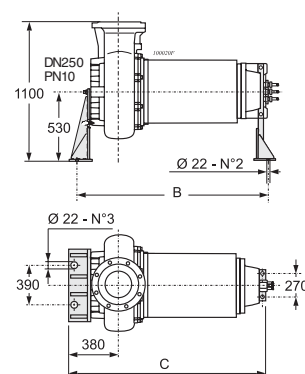
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta - Longitud cable superior de 10 m opcional - Kabellängen über 10 m auf Wunsch.**

KCM250R..+....82X1/R:

**Esecuzione per camera asciutta - Versión para cámara seca - Für Trockeninstallation**

**Orizzontale** - *Horizontal* - Waagerecht

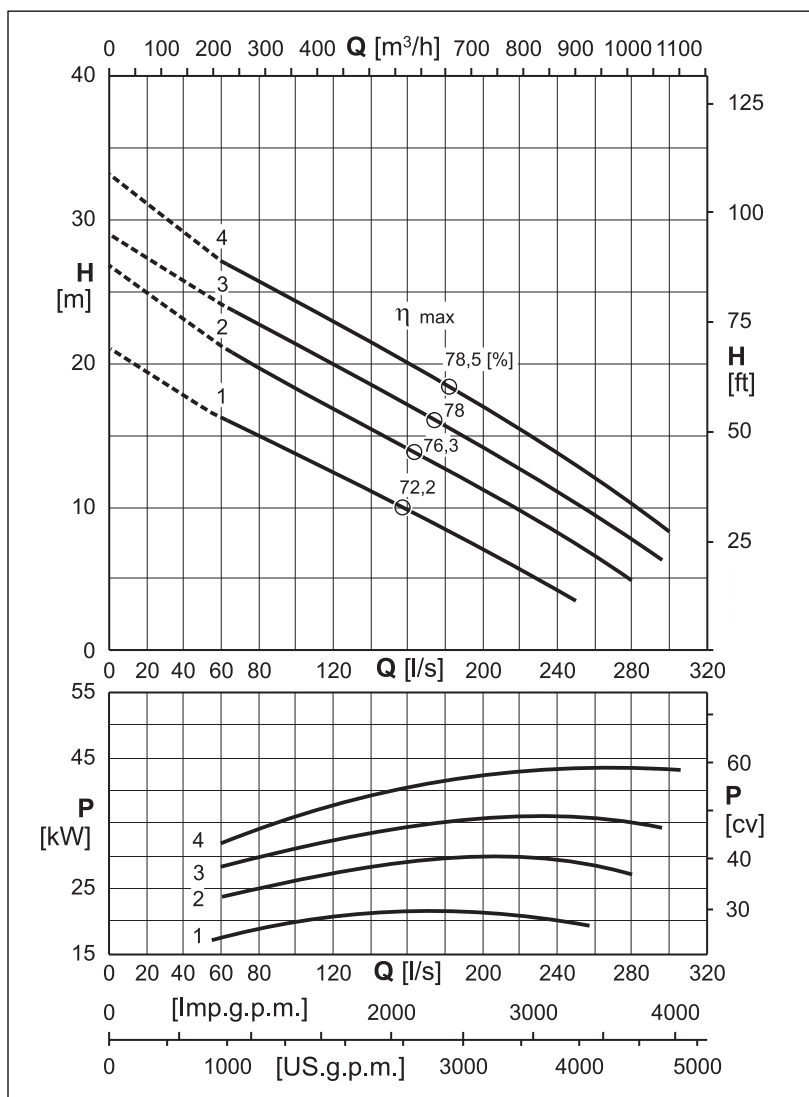
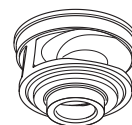
**Verticale** - *Vertical* - Senkrecht



**(1) = Immersione minima per motore senza mantello**  
*Inmersión mínima para motor sin camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

(2) = **Immersione minima per motore con mantello**  
*Inmersión mínima para motor con camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

(1);(2) = **Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>**  
*Compatiblement con NPSH<sub>R</sub>*  
 Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

Poli  
Polos  
Pole6/50 Hz KCM250R  
(X)girante monocanale  
rodetes monocal  
Einkanal-LaufradCARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCM250R.. + ...62X1                                        | 163                                              | sì<br>sí<br>ja                                        | sì<br>sí<br>ja                                                              |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
|                                                            | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 60   | 80   | 110  | 140  | 170  | 180  | 190  | 200  | 230  | 250  | 270  | 290  | 300  |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 0                                                           | 216  | 288  | 396  | 500  | 612  | 648  | 684  | 720  | 828  | 900  | 972  | 1044 | 1080 |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | [kW]                                                        | [mm] |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| KCM250RM+022062X1                                          | 1                       | 22                                                | ø 250                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 20,7                                                        | 16,4 | 14,9 | 13   | 11,1 | 9,2  | 8,5  | 7,8  | 7,1  | 5    | 3,5  |      |      |      |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 26,8                                                        | 21,6 | 19,7 | 17,5 | 15,4 | 13,4 | 12,7 | 12   | 11,2 | 9    | 7,4  | 5,7  |      |      |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 29,8                                                        | 24,5 | 22,5 | 20,6 | 18,5 | 16,3 | 15,6 | 14,9 | 14,1 | 11,9 | 10,2 | 8,7  | 6,8  |      |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 33,5                                                        | 27,5 | 25,3 | 23,5 | 21,4 | 19,2 | 18,3 | 17,7 | 17   | 14,6 | 12,9 | 11,1 | 9,2  | 8,3  |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             | 3,4  | 3,4  | 3,4  | 3,6  | 3,8  | 4    | 4,2  | 4,4  | 4,8  | 5,6  | 6,8  | 9,2  | 11,6 |  |

## NOTE - NOTAS - HINWEISE

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

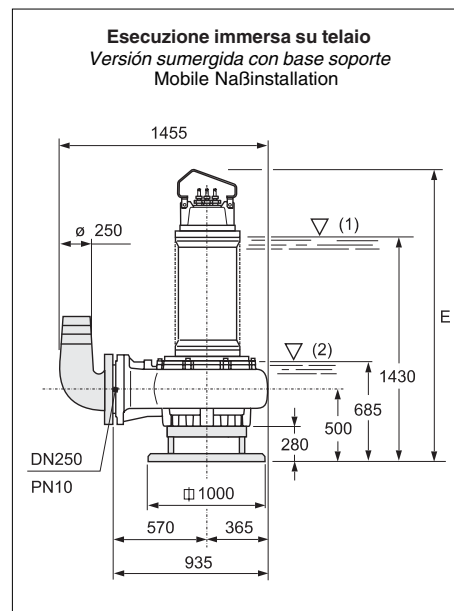
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

N.B.: Versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 - Versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 - ATEX II 2G Exd IIB T4 ex-geschützter Ausführung  
Per caratteristiche motori vedere a pagina 107 - Para las características de los motores ver página 107 - Für die Motordaten bitte auf Seite 107 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 105/106 - Para los accesorios ver página 105/106 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 105/106 nachschlagen.

**Poli**  
*Polos*  
**Pole**



**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



Technical drawing of a circular part, likely a cross-section of a pipe or tube. The drawing shows concentric circles representing different layers or features. The outermost circle is labeled with a diameter dimension  $DN$ . The thickness of the outermost layer is labeled with a dimension  $B$ . The drawing includes a vertical centerline and a horizontal centerline intersecting at the center of the circles.

| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | A    | B    | C    | D    | E    | Cavo - Cable - Kabel                                    |                                             | Peso pompa<br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht<br>(*) |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|                                                                   |                                                         |      |      |      |      |      | Alimentazione<br><i>Alimentación</i><br>Stromversorgung | Ausiliario<br><i>Auxiliar</i><br>Hilfskabel |                                                         |
|                                                                   |                                                         |      |      |      |      |      | [mm]                                                    |                                             |                                                         |
| KCM250RM+022062X1                                                 | ø 163                                                   | 1613 | 1520 | 1620 | 2293 | 1893 | 2 x (4x10) x 10                                         | 1 x (5x1,5) x 10                            | 633                                                     |
| KCM250RH+030062X1                                                 |                                                         | 1635 | 1532 | 1632 | 2315 | 1915 | 2 x (4x16) x 10                                         |                                             | 653                                                     |
| KCM250RE+037062X1                                                 |                                                         | 1635 | 1532 | 1632 | 2315 | 1915 |                                                         |                                             | 873                                                     |
| KCM250RB+045062X1                                                 |                                                         | 1645 | 1542 | 1642 | 2325 | 1925 |                                                         |                                             | 1003                                                    |

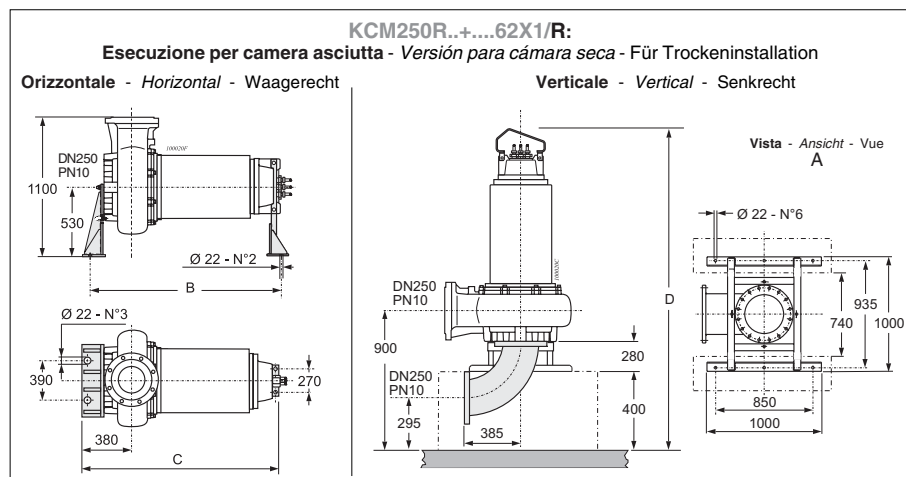
(\*) **Versione (R): +20 kg - Versión (R): +20 kg - (R) Ausführung: +20 kg**

(3)= n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)

*n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m]) - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)*

Stück Kabel x (Zahl der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabelhülle H07RN-F (OZOFLEX Plus)

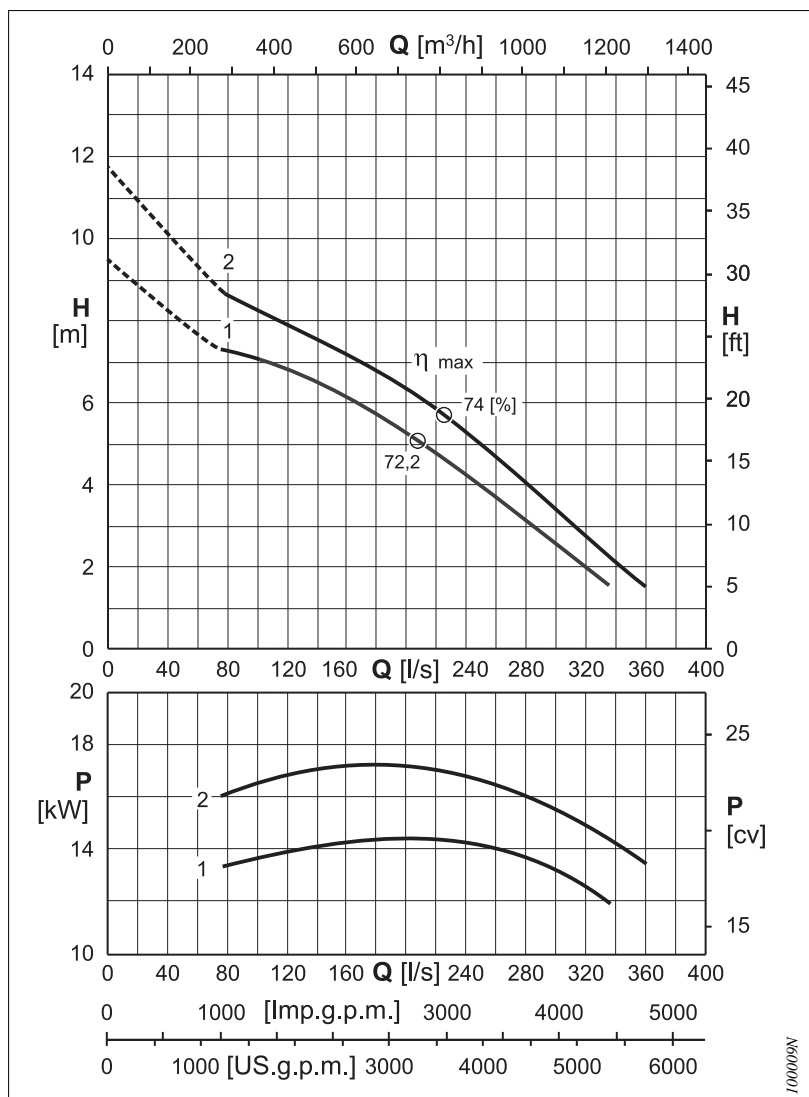
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta - Longitud cable superior de 10 m opcional - Kabellängen über 10 m auf Wunsch.**



(1) = **Immersione minima per motore senza mantello**  
*Inmersión mínima para motor sin camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

(2) = **Immersione minima per motore con mantello**  
*Inmersión mínima para motor con camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

(1);(2) = **Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>**  
*Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>*  
 Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.



Poli  
Polos  
Pole

**8/50 Hz KCD300Z**  
**(X)**

**girante bicanale**  
*rodete bicanal*  
**Zweikanal-Laufrad**



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
**CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| <b>KCD300Z... + ....82X1</b>                               | <b>143</b>                                       | <b>sì</b><br>sí<br>ja                                 | <b>sì</b><br>sí<br>ja                                                       |

**CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN**

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Curve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... $\frac{[l/s]}{[m^3/h]}$ |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|
|                                                            | N°                      | P2                                                | DN                                   | 0                                                           | 80  | 100 | 130 | 150 | 180 | 200 | 230 | 250 | 270 | 300 | 330  | 350  | 380  |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             | 0   | 288 | 360 | 468 | 540 | 648 | 720 | 828 | 900 | 972 | 1080 | 1188 | 1260 |
|                                                            |                         |                                                   | [kW]                                 | [mm]                                                        |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |
| ○ KCD300ZG+015082X1<br>● KCD300ZH+015082X1/R               | 1                       | 15                                                | ø 300                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE [m]               |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |
|                                                            |                         |                                                   |                                      | 9,4                                                         | 7,3 | 7,1 | 6,7 | 6,4 | 5,8 | 5,3 | 4,6 | 4   | 3,5 | 2,7 | 1,7  |      |      |
| ○ KCD300ZD+018582X1<br>● KCD300ZE+018582X1/R               | 2                       | 18,5                                              |                                      | 11,3                                                        | 8,6 | 8,4 | 7,8 | 7,4 | 6,7 | 6,3 | 6   | 5   | 4,4 | 3,5 | 2,6  | 1,8  |      |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |
|                                                            |                         |                                                   |                                      |                                                             |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |      |      |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                   |                         |                                                   |                                      |                                                             | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,5 | 2,5 | 2,6 | 2,8 | 3   | 3,3 | 3,8  | 4,2  |      |

○ Esecuzione immersa - Versión sumergida - Naßinstallation

● Esecuzione per camera asciutta (R) - Versión para cámara seca (R) - Für Trockeninstallation (R)

**NOTE - NOTAS - HINWEISE**

**P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.**

**Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.**

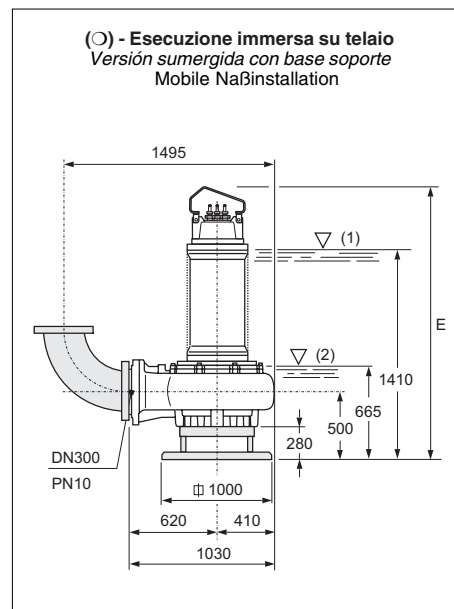
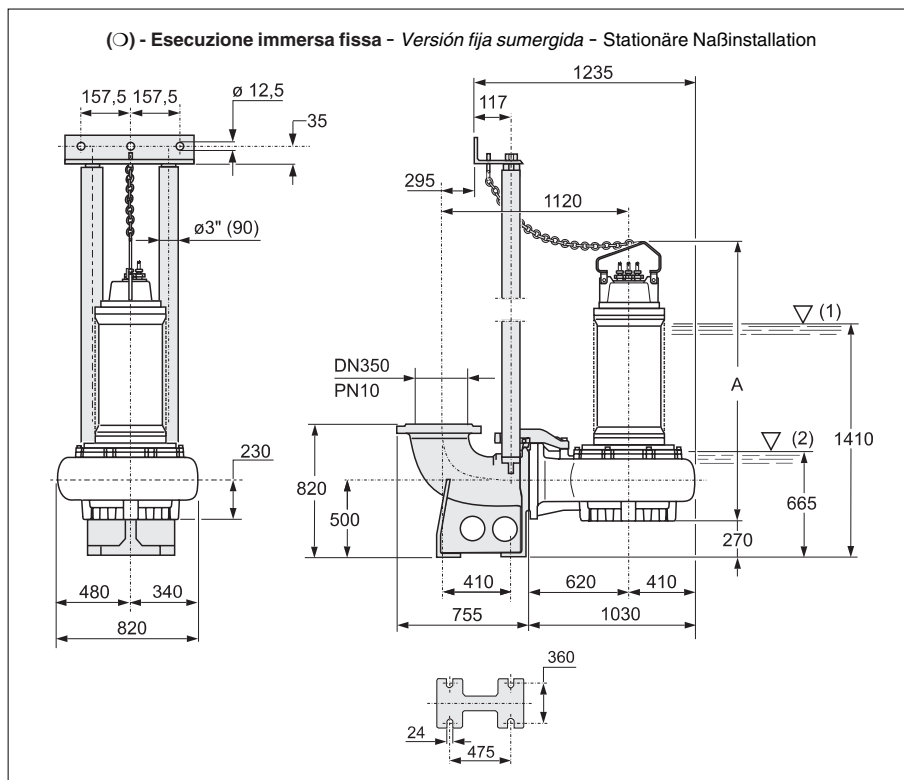
**N.B.: Versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 - Versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 - ATEX II 2G Exd IIB T4 ex-geschützter Ausführung**  
**Per caratteristiche motori vedere a pagina 107 - Para las características de los motores ver página 107 - Für die Motordaten bitte auf Seite 107 nachschlagen.**  
**Per accessori vedere a pagina 105/106 - Para los accesorios ver página 105/106 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 105/106 nachschlagen.**

**KCD300Z** Poli  
Polos Pole **8/50 Hz**  
(X)

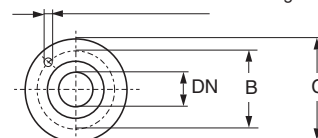


**girante bicanale**  
*rodete bicanal*  
Zweikanal-Laufrad

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
*DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS*  
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



**Dimensioni flange UNI - Dimensiones bridas UNI**  
Flanschabmessungen UNI  
Fori / Taladros / Bohrungen



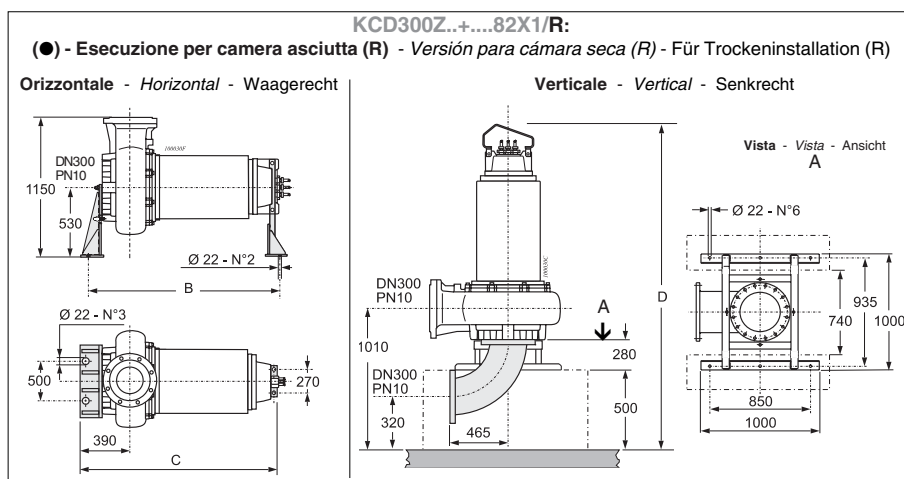
| DN         | ø B | ø C | Fori<br>Taladros<br>Bohrungen |           |
|------------|-----|-----|-------------------------------|-----------|
|            |     |     | N°                            | ø<br>[mm] |
| 300 - PN10 | 400 | 445 | 12                            | 22        |
| 350 - PN10 | 460 | 505 | 16                            | 22        |

| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | A    | B    | C    | D    | E    | Cavo - Cable - Kabel                                    |                                             | Peso pompa<br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                   |                                                         |      |      |      |      |      | Alimentazione<br><i>Alimentación</i><br>Stromversorgung | Ausiliario<br><i>Auxiliar</i><br>Hilfskabel |                                                  |
| ○ KCD300ZG+015082X1<br>● KCD300ZH+015082X1/R                      | ø 143                                                   | 1600 | 1507 | 1607 | 2380 | 1880 | 2 x (4x6) x 10                                          | 1 x (5x1,5) x 10                            | 676*                                             |
| ○ KCD300ZD+018582X1<br>● KCD300ZE+018582X1/R                      |                                                         |      |      |      |      |      |                                                         |                                             | 696                                              |
|                                                                   |                                                         |      |      |      |      |      |                                                         |                                             | 676*                                             |
|                                                                   |                                                         |      |      |      |      |      |                                                         |                                             | 696                                              |

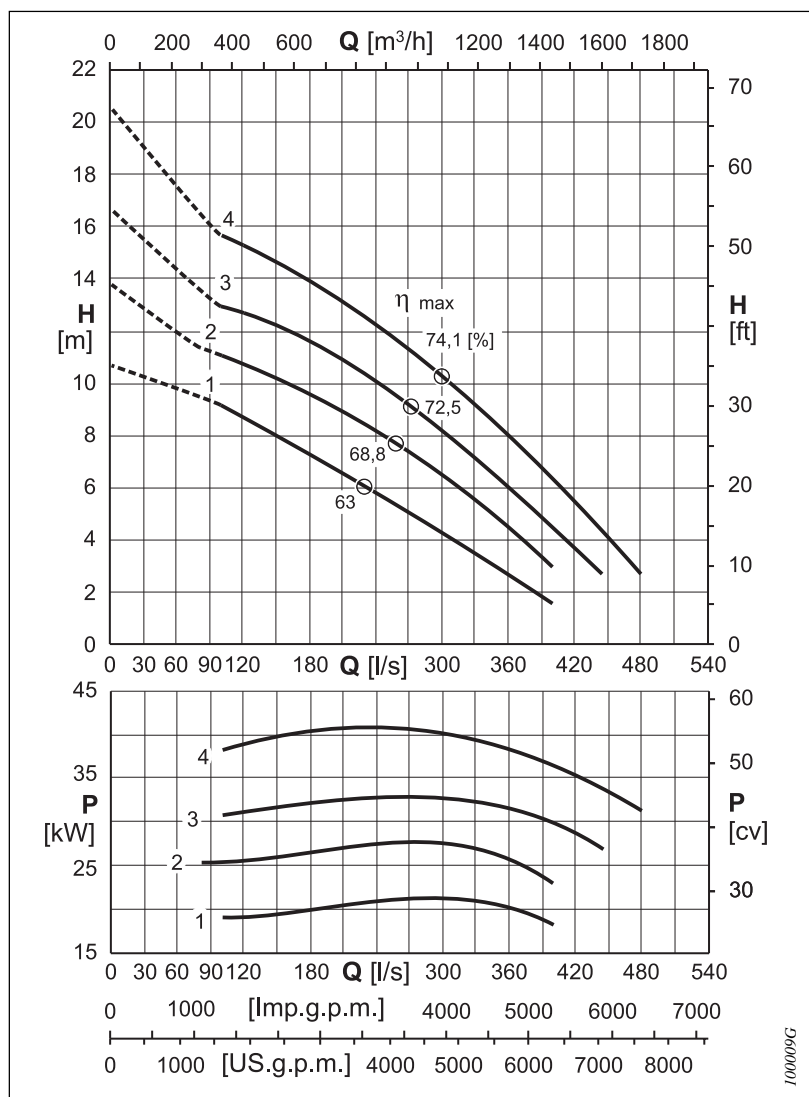
(\*) Versione (R): + 20 kg - *Versión (R): +20 kg* - (R) Ausführung: +20 kg

(3) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - **Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)**  
n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>]) x longitud cable [m] - **Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)**  
Stück Kabel x (Zahl der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m]) - **Kabelhülle H07RN-F (OZOFLEX Plus)**

Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta - *Longitud cable superior de 10 m opcional* - Kabellängen über 10 m auf Wunsch.



- (1) = **Immersione minima per motore senza mantello**  
*Inmersión mínima para motor sin camisa*  
Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel
- (2) = **Immersione minima per motore con mantello**  
*Inmersión mínima para motor con camisa*  
Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel
- (1):(2) = **Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>**  
*Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>*  
Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

Poli  
Polos  
Pole6/50 Hz KCD300R  
(X)girante bicanale  
rodete bicanal  
Zweikanal-LaufradCARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTERISTICAS TECNICAS- TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | [mm]                                             |                                                       |                                                                             |
| KCD300R.. + ....62X1                                       | 143                                              | sì<br>sí<br>ja                                        | sì<br>sí<br>ja                                                              |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung<br>P <sub>2</sub> | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung<br>DN               | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... <div>[l/s]<br/>[m³/h]</div> |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|
|                                                            | N°                      |                                                                     |                                                          | 0                                                               | 100  | 120  | 160  | 200  | 240  | 280  | 320  | 360  | 400  | 440  | 460  | 480 | 500 |
|                                                            |                         | 0                                                                   | 360                                                      | 432                                                             | 576  | 720  | 864  | 1008 | 1152 | 1296 | 1440 | 1584 | 1656 | 1728 | 1800 |     |     |
|                                                            | [kW]                    | [mm]                                                                | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE <div>[m]</div> |                                                                 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |     |     |
| ○ KCD300RP+022062X1<br>● KCD300RQ+022062X1/R               | 1                       | 22                                                                  | ø 300                                                    | 10,7                                                            | 9,1  | 8,6  | 7,7  | 6,8  | 5,8  | 4,8  | 3,8  | 2,7  | 1,6  |      |      |     |     |
| ○ KCD300RI+030062X1<br>● KCD300RL+030062X1/R               | 2                       | 30                                                                  |                                                          | 13,9                                                            | 11   | 10,7 | 10   | 9,1  | 8,2  | 7,1  | 5,9  | 4,5  | 3    |      |      |     |     |
| ○ KCD300RG+037062X1<br>● KCD300RH+037062X1/R               | 3                       | 37                                                                  |                                                          | 16,5                                                            | 12,9 | 12,6 | 12   | 11,1 | 10,1 | 8,8  | 7,5  | 6    | 4,5  | 2,9  |      |     |     |
| ○ KCD300RD+045062X1<br>● KCD300RE+045062X1/R               | 4                       | 45                                                                  |                                                          | 20,4                                                            | 15,6 | 15,2 | 14,4 | 13,4 | 12,2 | 10,9 | 9,5  | 8    | 6,3  | 5    | 3,7  | 2,7 |     |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                   |                         |                                                                     |                                                          |                                                                 | 3,6  | 3,6  | 3,5  | 3,5  | 3,5  | 3,6  | 3,7  | 4    | 4,6  | 5,5  | 6,1  | 6,9 |     |

○ Esecuzione immersa - Versión sumergida - Naßinstallation

● Esecuzione per camera asciutta (R) - Versión para cámara seca (R) - Für Trockeninstallation (R)

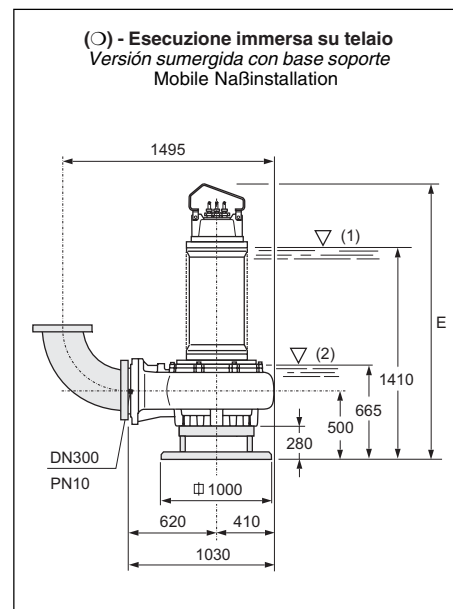
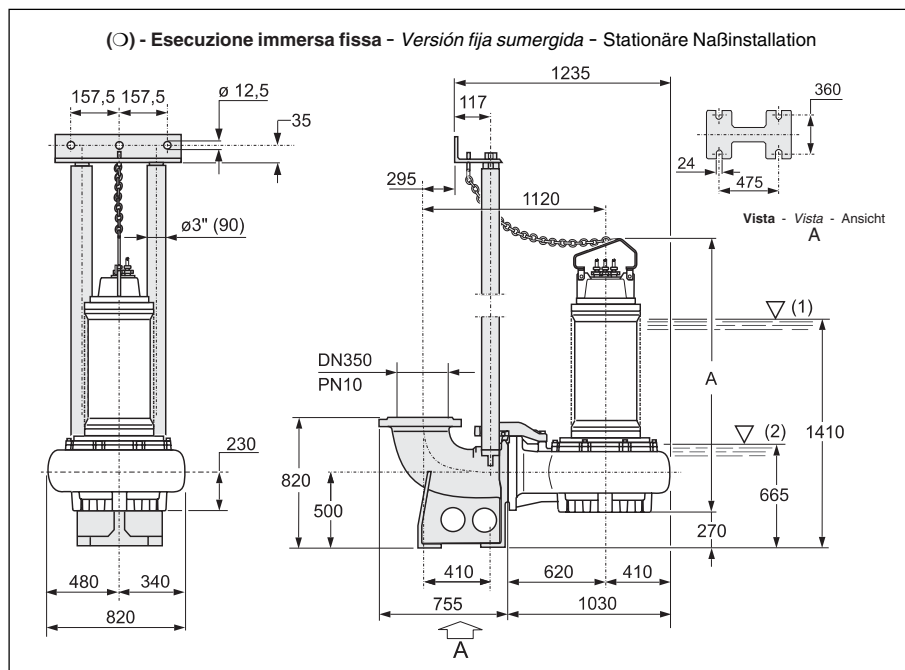
## NOTE - NOTAS - HINWEISE

P<sub>2</sub> = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

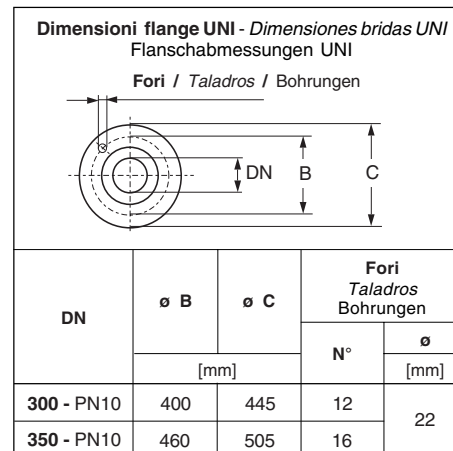
N.B.: Versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 - Versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 - ATEX II 2G Exd IIB T4 ex-geschützter Ausführung  
Per caratteristiche motori vedere a pagina 107 - Para las características de los motores ver página 107 - Für die Motordaten bitte auf Seite 107 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 105/106 - Para los accesorios ver página 105/106 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 105/106 nachschlagen.

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**



| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | A     | B    | C    | D    | E    | Cavo - Cable - Kabel                                    |                                             | Peso pompa<br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                   |                                                         |       |      |      |      |      | Alimentazione<br><i>Alimentación</i><br>Stromversorgung | Ausiliario<br><i>Auxiliar</i><br>Hilfskabel |                                                  |
|                                                                   |                                                         | [mm]  |      |      |      |      | (3)                                                     |                                             | [kg]                                             |
| ○ KCD300RP+022062X1                                               | ø 143                                                   | 1600  | 1507 | 1607 | 2380 | 1880 | 2 x (4x10) x 10                                         | 1 x (5x1,5) x 10                            | 656*                                             |
| ● KCD300RQ+022062X1/R                                             |                                                         |       |      |      |      |      |                                                         |                                             | 676                                              |
| ○ KCD300RI+030062X1                                               |                                                         |       |      |      |      |      |                                                         |                                             | 676*                                             |
| ● KCD300RL+030062X1/R                                             |                                                         |       |      |      |      |      |                                                         |                                             | 696                                              |
| ○ KCD300RG+037062X1                                               |                                                         | 796*  |      |      |      |      |                                                         |                                             |                                                  |
| ● KCD300RH+037062X1/R                                             |                                                         | 916   |      |      |      |      |                                                         |                                             |                                                  |
| ○ KCD300RD+045062X1                                               |                                                         | 1026* |      |      |      |      |                                                         |                                             |                                                  |
| ● KCD300RE+045062X1/R                                             |                                                         | 1046  |      |      |      |      |                                                         |                                             |                                                  |
|                                                                   |                                                         | 1622  | 1519 | 1619 | 2402 | 1902 | 2 x (4x16) x 10                                         |                                             |                                                  |
|                                                                   |                                                         | 1632  | 1529 | 1629 | 2412 | 1912 |                                                         |                                             |                                                  |

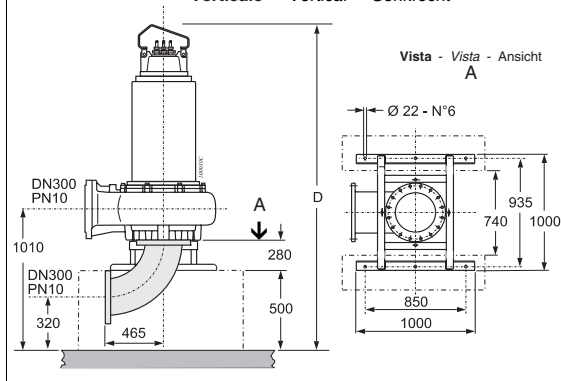
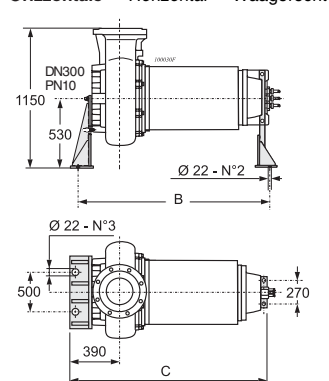
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta - Longitud cable superior de 10 m opcional - Kabellängen über 10 m auf Wunsch.**



**Esecuzione per camera asciutta - Versión para cámara seca - Für Trockeninstallation**

**Orizzontale** - *Horizontal* - Waagerecht

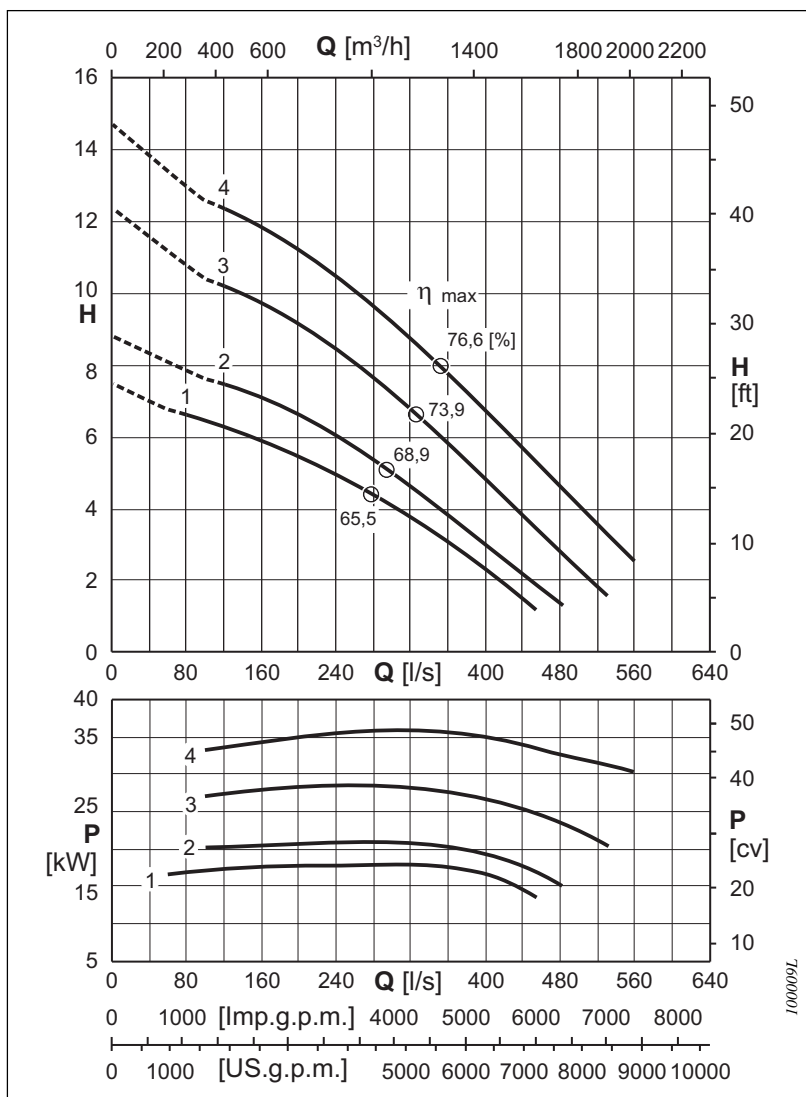
**Verticale** - *Vertical* - Senkrecht



(1) = **Immersione minima per motore senza mantello**  
*Inmersión mínima para motor sin camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

(2) = **Immersione minima per motore con mantello**  
*Inmersión mínima para motor con camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

(1);(2) = **Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>**  
*Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>*  
 Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

Poli  
Polos  
Pole8/50 Hz KCD350R  
(X)girante bicanale  
rodete bicanal  
Zweikanal-LaufradCARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTERISTICAS TECNICAS - TECHNISCHE DATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br>Paso libre<br>Kugeldurchgang<br>[mm] | Sonde termiche<br>Sondas térmicas<br>Temperaturfühler | Sonda di conduttività<br>Sonda de conductividad<br>Leitfähigkeits-Aufnehmer |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| KCD350R.. + ....82X1                                       | 164                                                      | si<br>sí<br>ja                                        | si<br>sí<br>ja                                                              |

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSDATEN

| Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Curva<br>Curva<br>Kurve | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung<br>P2 | Mandata<br>Impulsión<br>Druckleitung<br>DN | PORTATA - CAUDAL - FÖRDERMENGE..... <div>[l/s]</div> <div>[m³/h]</div> |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                                                            |                         |                                                         |                                            | 0                                                                      | 80  | 120  | 160  | 200  | 240  | 280  | 320  | 360  | 410  | 460  | 520  | 560  | 600  |
|                                                            | N°                      |                                                         |                                            | 0                                                                      | 288 | 432  | 576  | 720  | 864  | 1008 | 1152 | 1296 | 1476 | 1656 | 1872 | 2016 | 2160 |
|                                                            |                         | [kW]                                                    | [mm]                                       | PREVALENZA - ALTURA DE CARGA - FÖRDERHÖHE <div>[m]</div>               |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| ○KCD350RV+018582X1<br>● KCD350RW+018582X1/R                | 1                       | 18,5                                                    | ø 350                                      | 7,5                                                                    | 6,6 | 6,3  | 5,9  | 5,4  | 4,9  | 4,4  | 3,7  | 3,1  | 2,1  |      |      |      |      |
| ○KCD350RR+022082X1<br>● KCD350RS+022082X1/R                | 2                       | 22                                                      |                                            | 8,8                                                                    |     | 7,4  | 7,1  | 6,6  | 6    | 5,3  | 4,6  | 3,8  | 2,8  | 1,7  |      |      |      |
| ○KCD350RL+030082X1<br>● KCD350RM+030082X1/R                | 3                       | 30                                                      |                                            | 12,4                                                                   |     | 10,2 | 9,7  | 9,1  | 8,4  | 7,6  | 6,7  | 5,8  | 4,6  | 3,3  | 1,8  |      |      |
| ○KCD350RD+037082X1<br>● KCD350RE+037082X1/R                | 4                       | 37                                                      |                                            | 14,8                                                                   |     | 12,4 | 11,9 | 11,2 | 10,5 | 9,6  | 8,7  | 7,8  | 6,5  | 5,2  | 3,6  | 2,5  |      |
| NPSH <sub>R</sub> .....m                                   |                         |                                                         |                                            |                                                                        | 3,2 | 3,2  | 3,2  | 3,3  | 3,3  | 3,4  | 3,6  | 4    | 4,6  | 5,5  | 7,1  | 8,5  |      |

○ Esecuzione immersa - Versión sumergida - Naßinstallation

● Esecuzione per camera asciutta (R) - Versión para cámara seca (R) - Für Trockeninstallation (R)

## NOTE - NOTAS - HINWEISE

P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada por el motor - Abgabeleistung Motor.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Tolerancias sobre las prestaciones según normas UNI/ISO 9906 Nivel 2 - Toleranz der Leistungen gemäß der Normen UNI/ISO 9906 Klasse 2.

N.B.: Versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 - Versión antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4 - ATEX II 2G Exd IIB T4 ex-geschützter Ausführung  
Per caratteristiche motori vedere a pagina 107 - Para las características de los motores ver página 107 - Für die Motordaten bitte auf Seite 107 nachschlagen.  
Per accessori vedere a pagina 105/106 - Para los accesorios ver página 105/106 - Für die Zubehörteile bitte auf Seite 105/106 nachschlagen.

**KCD350R**    Poli  
Polos  
Pole    **8/50 Hz**  
**(X)**

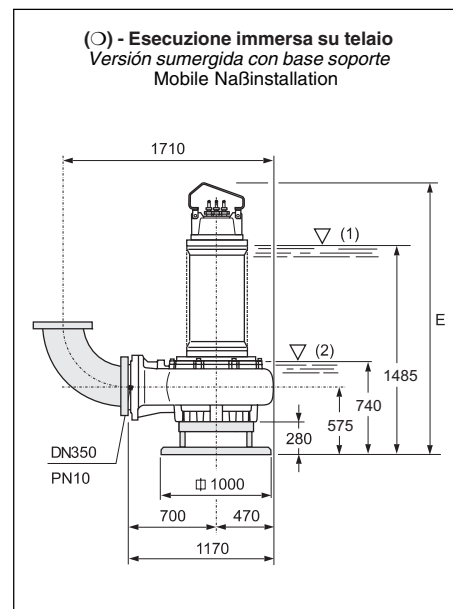
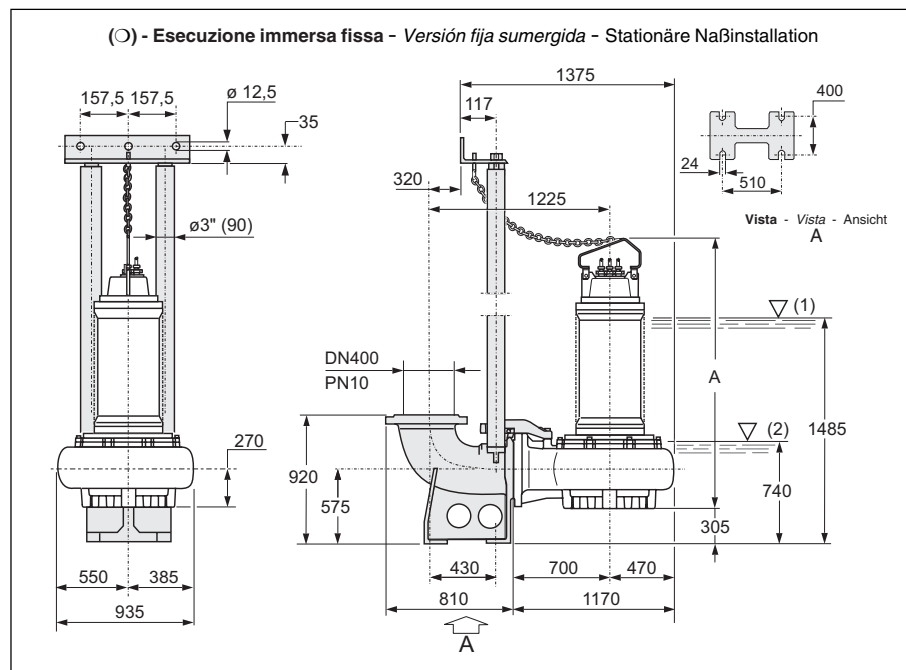
**Poli**  
*Polos*  
**Pole**

**8/50 Hz**

**DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI**  
***DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS***  
**ABMESSUNGEN UND GEWICHTE**

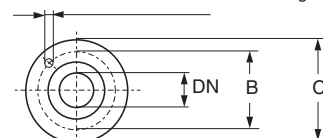


**girante bicanale**  
*rodete bicanal*  
Zweikanal-Laufrad



**Dimensioni flange UNI - Dimensiones bridas UNI**  
Flanschabmessungen UNI

Fori / Taladros / Bohrungen



| Elettropompa tipo<br><i>Electrobomba tipo</i><br>Elektropumpe Typ | Passaggio libero<br><i>Paso libre</i><br>Kugeldurchgang | A    | B    | C    | D    | E    | Cavo - Cable - Kabel                                    |                                             | Peso pompa<br><i>Peso bomba</i><br>Pumpengewicht |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                   |                                                         |      |      |      |      |      | Alimentazione<br><i>Alimentación</i><br>Stromversorgung | Ausiliario<br><i>Auxiliar</i><br>Hilfskabel |                                                  |
|                                                                   |                                                         |      |      |      |      |      | [mm]                                                    | (3)                                         |                                                  |
| ○ KCD350RV+018582X1                                               | ø 164                                                   | 1643 | 1548 | 1648 | 2523 | 1922 | 2 x (4x6) x 10                                          | 1 x (5x1,5) x 10                            | 785*                                             |
| ● KCD350RW+018582X1/R                                             |                                                         |      |      |      |      |      |                                                         |                                             | 805                                              |
| ○ KCD350RR+022082X1                                               |                                                         |      |      |      |      |      |                                                         |                                             | 970*                                             |
| ● KCD350RS+022082X1/R                                             |                                                         |      |      |      |      |      |                                                         |                                             | 990                                              |
| ○ KCD350RL+030082X1                                               |                                                         | 1665 | 1560 | 1660 | 2545 | 1944 | 2 x (4x10) x 10                                         |                                             | 1005*                                            |
| ● KCD350RM+030082X1/R                                             |                                                         |      |      |      |      |      |                                                         |                                             | 1025                                             |
| ○ KCD350RD+037082X1                                               |                                                         |      |      |      |      |      |                                                         |                                             | 1155*                                            |
| ● KCD350RE+037082X1/R                                             |                                                         | 1675 | 1570 | 1670 | 2555 | 1954 |                                                         |                                             | 1175                                             |

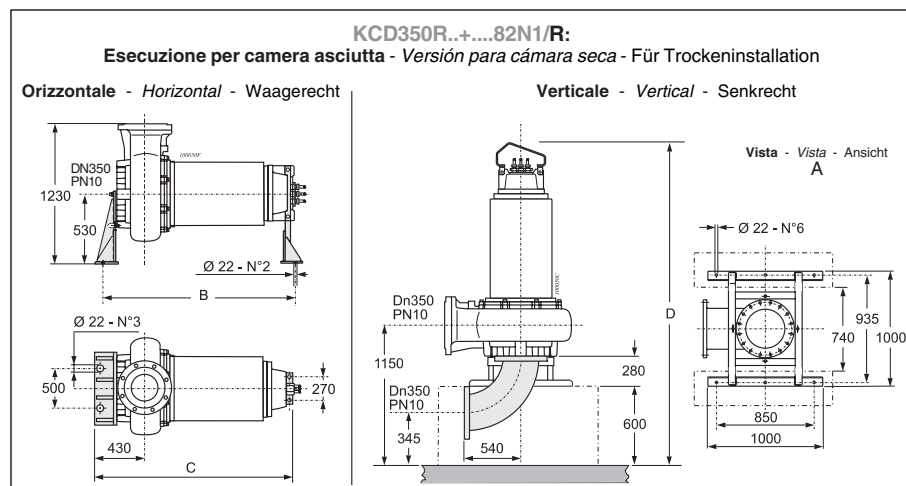
(\*) **Versione (R): +20 kg - Versión (R): +20 kg - (R) Ausführung: +20 kg**

(3)= n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm<sup>2</sup>]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F (OZOFLEX Plus)

*n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm<sup>2</sup>] x longitud cable [m]) - Cable H07RN-F (OZOFLEX Plus)*

Stück Kabel x (Zahl der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm<sup>2</sup>] x Kabellänge [m] - Kabelhülle H07RN-F (OZOFLEX Plus)

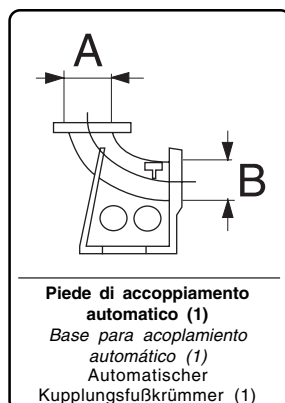
**Lunghezza cavo superiore a 10 m su richiesta - Longitud cable superior de 10 m opcional - Kabellängen über 10 m auf Wunsch.**



**(1) = Immersione minima per motore senza mantello**  
*Inmersión mínima para motor sin camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor ohne Kühlmantel

**(2) = Immersione minima per motore con mantello**  
*Inmersión mínima para motor con camisa*  
 Mindesttauchtiefe für Motor mit Kühlmantel

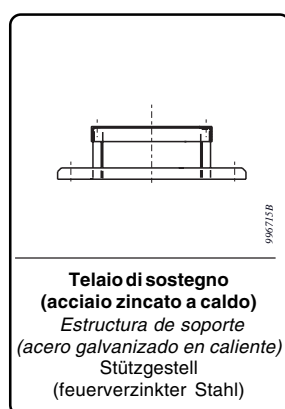
(1);(2) = **Compatibilmente con l'NPSH<sub>R</sub>**  
*Compatiblemente con NPSH<sub>R</sub>*  
 Vereinbarkeit mit NPSH<sub>R</sub> prüfen.

**Accessori - Accesorios - Zubehör**


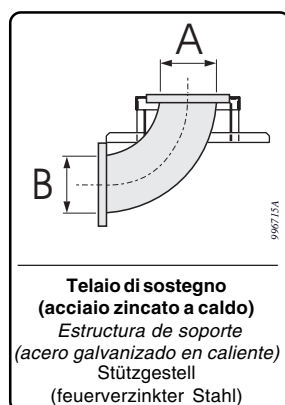
| A   |    | B   |    | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |  |
|-----|----|-----|----|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|--|
|     |    |     |    |                     |                                 | KCM150R<br>(X)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(X) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(X) | KCD350R<br>(X) |  |
| 200 | 10 | 150 | 16 | BAKM/ I 3"          | 85                              | ●                                                        | -                         | -                         | -              |  |
| 300 | 10 | 250 | 10 | BAK300/250 3"       | 160                             | -                                                        | ●                         | -                         | -              |  |
| 350 | 10 | 300 | 10 | BAK350/300 3"       | 225                             | -                                                        | -                         | ●                         | -              |  |
| 400 | 10 | 350 | 10 | BAK400/350 3"       | 285                             | -                                                        | -                         | -                         | ●              |  |

(1) = **Completo di:** - **Con:** - **Komplett mit:**

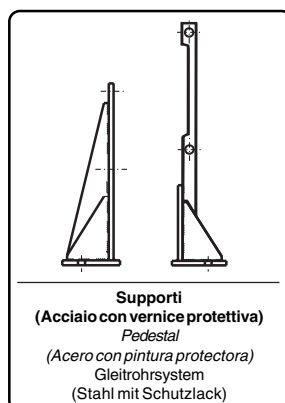
- **Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)** - *Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)* - Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)
- **Staffa per tubi guida (acciaio inox)** - *Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)* - Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)
- **Minuteria** - *Piezas menores* - Kleinteile



| Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |  |
|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|--|
|                     |                                 | KCM150R<br>(X)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(X) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(X) | KCD350R<br>(X) |  |
| TSK150B/R           | 46                              | ●                                                        | -                         | -                         | -              |  |
| TSK250B/R           | 47                              | -                                                        | ●                         | -                         | -              |  |
| TSK350B/R           | 48                              | -                                                        | -                         | ●                         | ●              |  |



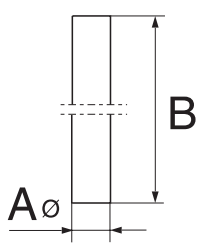
| A   |    | B   |    | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |  |
|-----|----|-----|----|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|--|
|     |    |     |    |                     |                                 | KCM150R<br>(X)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(X) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(X) | KCD350R<br>(X) |  |
| 150 | 16 | 150 | 16 | TSK150A/R           | 74                              | ●                                                        | -                         | -                         | -              |  |
| 250 | 10 | 250 | 10 | TSK250A/R           | 111                             | -                                                        | ●                         | -                         | -              |  |
| 300 | 10 | 300 | 10 | TSK300A/R           | 116                             | -                                                        | -                         | ●                         | -              |  |
| 350 | 10 | 350 | 10 | TSK350A/R           | 128                             | -                                                        | -                         | -                         | ●              |  |



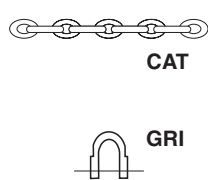
| Tipo pompa<br><i>Tipo bomba</i><br>Pumpe typ | Tipo<br><i>Tipo</i><br>Typ | Peso<br><i>Peso</i><br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - <i>Electrobomba tipo</i> - Elektropumpe Typ |                            |                            |                |
|----------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------|
|                                              |                            |                                        | KCM150R<br>(X)                                                  | KCM250Z*<br>KCM250R<br>(X) | KCD300Z*<br>KCD300R<br>(X) | KCD350R<br>(X) |
|                                              |                            |                                        | [kW]                                                            |                            |                            |                |
| KCM150...                                    | SOK 150-200                | 67                                     | 30-37                                                           | -                          | -                          | -              |
|                                              | SOK 150-225                |                                        | 45                                                              | -                          | -                          | -              |
|                                              | SOK 150-250                |                                        | 55                                                              | -                          | -                          | -              |
| KCM250...                                    | SOK 250-200                | 69                                     | -                                                               | 18,5*-22-30                | -                          | -              |
|                                              | SOK 250-225                |                                        | 37                                                              | -                          | -                          | -              |
|                                              | SOK 250-250                |                                        | -                                                               | 45                         | -                          | -              |
| KCD300/350...                                | SOK 350-200                | 73                                     | -                                                               | -                          | 15*-18,5*-22-30            | 18,5           |
|                                              | SOK 350-225                |                                        | -                                                               | -                          | 37                         | 22-30          |
|                                              | SOK 350-250                |                                        | -                                                               | -                          | 45                         | 37             |

Sono inoltre disponibili: tirafondi; regolatori di livello e quadri elettrici  
 Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos  
 Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

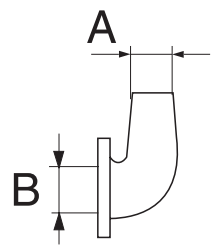
### Accessori - Accesorios - Zubehör

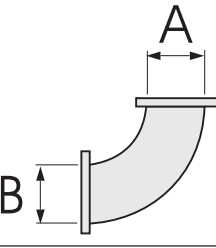
|                                                                                      | A<br>Ø | B<br>[m] | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|--|--|
|                                                                                                                                                                       |        |          |                     |                                 | KCM150R<br>(X)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(X) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(X) | KCD350R<br>(X) |  |  |
| <b>Tubi guida (1)</b><br>(acciaio zincato a caldo)<br><i>Tubos guía (1)</i><br>(acero galvanizado en caliente)<br><i>Führungsrohre (1)</i><br>(feuerverzinkter Stahl) | 3"     | 6        | TUB 3"              | 40                              | ●                                                        | ●                         | ●                         | ●              |  |  |

(1) = Su richiesta: acciaio inox - Opcional: acero inoxidable - auf Wunsch: Edelstahl

|                                                                                                     | Portata massima<br>Caudal máximo<br>Max. Belastbarkeit<br>[kg] | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht |        | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------|--------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|--|--|
|                                                                                                                                                                                     |                                                                |                     | [kg]                    | [kg/m] | KCM150R<br>(X)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(X) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(X) | KCD350R<br>(X) |  |  |
| <b>Catena e Grillo (2)</b><br><i>Cadena y mosquetón (2)</i><br>Kette und Schäkel (2)<br><br>(acciaio zincato a caldo)<br>(acero galvanizado en caliente)<br>(feuerverzinkter Stahl) | 1500                                                           | CAT D.16<br>(*)     | --                      | 6      | ●                                                        | ●                         | ●                         | ●              |  |  |
|                                                                                                                                                                                     |                                                                | GRI D.16            | 0,12                    | --     |                                                          |                           |                           |                |  |  |

(2) = Su richiesta: acciaio inox - Opcional: acero inoxidable - auf Wunsch: Edelstahl - (\*) Kit catena da 5 m - Kit cadena de 5 m - Kit Kette von 5 m

|                                                                    | A<br>Ø<br>[mm] | B   |        | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----|--------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|---|
|                                                                                                                                                      |                | DN  | UNI PN |                     |                                 | KCM150R<br>(X)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(X) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(X) | KCD350R<br>(X) |   |
| <b>Curva flangiata portagomma</b><br>(acciaio zincato a caldo)<br><i>Curva con brida portatubo</i><br>(acero galvanizado)<br>(feuerverzinkter Stahl) | 150            | 150 | 16     | CFP150              | 17                              | ●                                                        | -                         | -                         | -              | - |
|                                                                                                                                                      | 250            | 250 | 10     | CFP250              | 25                              | -                                                        | ●                         | -                         | -              | - |

|                                               | A   |        | B   |        | Tipo<br>Tipo<br>Typ | Peso<br>Peso<br>Gewicht<br>[kg] | Elettropompa tipo - Electrobomba tipo - Elektropumpe Typ |                           |                           |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|-----|--------|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------|
|                                                                                                                                 | DN  | UNI PN | DN  | UNI PN |                     |                                 | KCM150R<br>(X)                                           | KCM250Z<br>KCM250R<br>(X) | KCD300Z<br>KCD300R<br>(X) | KCD350R<br>(X) |
| <b>Curva flangiata</b><br>(acciaio zincato a caldo)<br><i>Curva con brida</i><br>(acero galvanizado)<br>(feuerverzinkter Stahl) | 150 | 16     | 150 | 16     | CFK 150             | 28                              | ○                                                        | -                         | -                         | -              |
|                                                                                                                                 | 250 | 10     | 250 | 10     | CFK 250             | 64                              | -                                                        | ○                         | -                         | -              |
|                                                                                                                                 | 300 | 10     | 300 | 10     | CFK 300             | 68                              | -                                                        | -                         | ●                         | -              |
|                                                                                                                                 | 350 | 10     | 350 | 10     | CFK 350             | 80                              | -                                                        | -                         | -                         | ●              |

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici  
Se ofrecen además: tirafondos, reguladores de nivel y cuadros eléctricos  
Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

● = Standard  
Estándar  
Standard  
○ = Su richiesta  
Opcional  
auf Wunsch

**Caratteristiche motori a 50 Hz (\*N/X)**  
**Características motores a 50 Hz (\*N/X)**  
**Merkmale der 50 Hz-Motoren (\*N/X)**

|                            | Motore tipo<br>Motor tipo<br>Motor Typ | Potenza motore<br>Potencia motor<br>Motorleistung |      | IN (400 V)<br>Assorbimento<br>Consumo<br>Stromaufnahme | Avviamento diretto<br>Arranque directo<br>Direktes Starten | Avviamento<br>Arranque<br>Anlauf<br><br>(standard)<br>(estándar)<br>(Standard) |                              | Max avviamenti / ora<br>Max. arranques/hora<br>Max. Anläufe/Stunde |
|----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                            |                                        | P1                                                | P2   |                                                        |                                                            | Is/IN                                                                          | Diretto<br>Directo<br>Direkt |                                                                    |
|                            |                                        | [kW]                                              |      |                                                        |                                                            |                                                                                | [A]                          |                                                                    |
| 8<br>Poli<br>Poles<br>Pole | KC01508..Z200..                        | 17                                                | 15   | 32,4                                                   | 3,1                                                        | ●                                                                              | ●                            | 10                                                                 |
|                            | KC01858..Z200..                        | 21,2                                              | 18,5 | 39,5                                                   | 4,2                                                        | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |
|                            | KC01858..R200..                        | 21,2                                              | 18,5 | 39,5                                                   | 4,2                                                        | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |
|                            | KC02208..R225..                        | 25,9                                              | 22   | 52                                                     | 4,5                                                        | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |
|                            | KC03008..R225..                        | 35,4                                              | 30   | 72,5                                                   | 4,1                                                        | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |
|                            | KC03708..R250..                        | 42,5                                              | 37   | 80,3                                                   | 4,4                                                        | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |
|                            |                                        |                                                   |      |                                                        |                                                            |                                                                                |                              |                                                                    |
| 6<br>Poli<br>Poles<br>Pole | KC02206..R200..                        | 25,3                                              | 22   | 44                                                     | 6,2                                                        | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |
|                            | KC03006..R200..                        | 34,5                                              | 30   | 64,6                                                   | 5,9                                                        | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |
|                            | KC03706..R225..                        | 41,5                                              | 37   | 75                                                     | 3                                                          | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |
|                            | KC04506..R250..                        | 50                                                | 45   | 92                                                     | 3                                                          | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |
|                            |                                        |                                                   |      |                                                        |                                                            |                                                                                |                              |                                                                    |
| 4<br>Poli<br>Poles<br>Pole | KC03004..R200..                        | 34,5                                              | 30   | 56,5                                                   | 3,3                                                        | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |
|                            | KC03704..R200..                        | 42,4                                              | 37   | 71,5                                                   | 3,3                                                        | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |
|                            | KC04504..R225..                        | 49,5                                              | 45   | 84                                                     | 2,8                                                        | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |
|                            | KC05504..R250..                        | 60                                                | 55   | 99,5                                                   | 2,8                                                        | ●                                                                              | ●                            |                                                                    |

\*X = Versione antideflagrante - \*X = Versión antideflagrante - \*X = Ex-geschützter Version

**P1 = Potenza assorbita motore - Potencia absorbida motor -** Vom Motor aufgenommene Leistung

**P2 = Potenza resa dal motore - Potencia suministrada motor -** Vom Motor abgegebene Leistung

**IN = Corrente nominale - Corriente nominal -** Nennstrom

**IS = Corrente di avviamento - Corriente de arranque -** Anlaufstrom

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1.

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1.

- Die Elektropumpen sind für den Dauerbetrieb S1 geeignet.

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta

Los motores electricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400 V ± 10% estándar; 230 V ± 10% sobre demanda

Die Elektromotoren sind vorgesehenen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch

**Tensioni diverse su richiesta - Tensiones distintas bajo pedido -** Andere Spannungen auf Wunsch.

## Accessori - Accesorios - Zubehör

### DSN, DS, DN decontattori

I decontattori consentono una semplice operazione per scollegare l'elettropompa dall'alimentazione. La gamma di decontattori per la serie K+ costituisce una soluzione completa per motori in avviamento diretto o stella/triangolo a 400V 50Hz (tensioni speciali su richiesta). Questi dispositivi elettrici hanno contatti per trasmissione di potenza e per ausiliari (sonde termiche, sondino di conduttività e sensori in genere).

Utilizzano la tecnologia del contatto a treccia metallica con palline di testa in argento-nichel. Ciò garantisce una qualità eccellente di contatto nel tempo e dà la possibilità di avere un dispositivo d'interruzione incorporato.

Grado di protezione:

serie DS IP 67

serie DN, DS, DS7 IP 54

Sono prodotti approvati dalle normative UL, CSA, VDE e sono realizzati secondo la norma CEI 60309-1 e CEI 60947-3.

Sono disponibili:

- decontattori maschi
- decontattori femmine a parete
- cablaggio sul cavo dell'elettropompa K+ (su richiesta).

### DSN, DS, DN desconectores

Durante el mantenimiento, los desconectores garantizan una sencilla maniobra para desconectar la electrobomba de la alimentación. La gama de desconectores para la serie K+ constituye una solución completa para motores de arranque directo o estrella/ triángulo de 400V 50Hz (tensiones especiales bajo pedido). Estos dispositivos eléctricos tienen contactos para transmisión de potencia y para auxiliares (sondas térmicas, sonda de conductividad y sensores en general).

Utilizan la tecnología del contacto de trenza metálica con contactos en punta de plata y níquel. Esto garantiza una calidad excelente y duradera del contacto y ofrece la posibilidad de disponer de un dispositivo de interrupción incorporado.

índices de protección:

serie DSN IP67

serie DN, DS, DS7 IP54

Son productos aprobados por las normas UL, CSA, VDE.

Realizados de acuerdo con las normas CEI 60309-1 y CEI 60947-3.

Se comercializan:

- desconectores machos
- desconectores hembras de pared
- cableado en el cable de la electrobomba (bajo pedido).

### DSN, DS, DN Dekontaktoren

Die Dekontaktoren gewährleisten bei der Wartung Einfachheit, um die Elektromotorpumpe von der Spannungsversorgung zu trennen.

Die Modellreihe der Dekontaktoren für die Baureihe K+ stellt eine komplette Lösung für Motoren mit Direktanlauf oder Stern-/Dreieckschaltung bei 400V 50Hz dar (andere Spannungen auf Anfrage).

Diese elektrischen Vorrichtungen haben Kontakte zur Übertragung der Leistungs- und der Hilfsspannung (Temperaturfühler, Leitfähigkeitssonden und Sensoren im Allgemeinen).

Die Technologie basiert auf Stirndruckkontakten mit Metall-Litze und Kontaktplättchen aus Silber-Nickel. Diese langlebigen Kontakte gewährleisten eine herausragende Kontaktqualität.

Außerdem verfügt man immer über eine integrierte Schaltfunktion.

Schutzart:

Baureihe DSN IP67

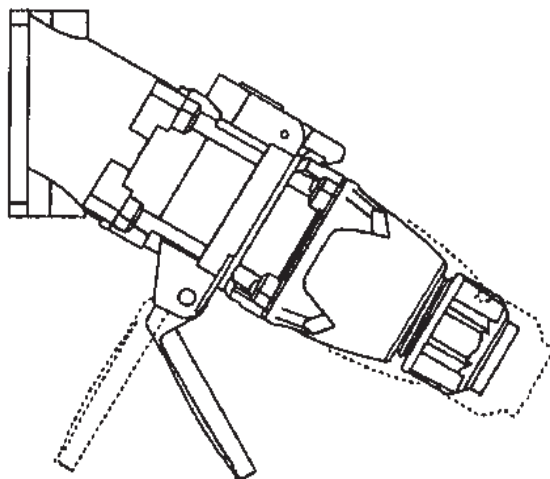
Baureihe DN, DS, DS7 IP54

Sie entsprechen den folgenden Normen: UL, CSA, VDE.

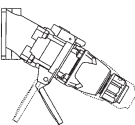
Herstellung gemäß der Norm IEC/EN 60309-1 und IEC/EN 60947-3.

Es sind lieferbar:

- Dekontaktoren mit Steckern
- Dekontaktoren mit Wanddosen
- Verdrahtung auf dem Kabel der Elektromotorpumpe (auf Anfrage).



**Accessori - Accesorios - Zubehör**

|  | Elettropompa tipo<br>Electrobomba tipo<br>Elektropumpe Typ | Cavo - Cable - Kabel                                                                                                 |                                                                                                                           | Decontattore tipo - Decontactor tipo - Dekontaktoren Typ |                                           |                                                  |                                                                |                                         |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|
|                                                                                   |                                                            | <br>Potenza<br>Potencia<br>Leistung | <br>Ausiliario<br>Auxiliar<br>Hilfskabel | DSN1 SPI<br>DSN1 PRE<br>Max 20A<br>3P+T                  | DSN1 SPI<br>DSN1 PRE<br>Max 20A<br>3P+N+T | DN20C SPI<br>DN20 C PRE<br>Max 25A<br>6P+T+3aux. | DSN3 SPI<br>DSN3 PRE<br>Max 32A<br>3P+T+N<br>+2aux.<br>1÷6 mm² | DSN3 SPI<br>DSN3 PRE<br>Max 32A<br>3P+T | DS7C3 SPI<br>DS7C3 PRE<br>Max 50A<br>6P+T+3aux. | DSN6 SPI<br>DSN6 PRE<br>Max 63A<br>3P+T | DS6 SPI<br>DS6 PRE<br>Max 90A<br>3P+T | DS9 SPI<br>DS9 PRE<br>Max 150A<br>3P+T |
|                                                                                   |                                                            | Sez. max - max sección<br>max. querschnitt<br>[mm²]                                                                  |                                                                                                                           | 1,5÷2,5 mm²                                              | 1,5÷2,5 mm²                               | 1÷6 mm²                                          | 1÷6 mm²                                                        | 2,5÷10 mm²                              | 2,5÷10 mm²                                      | 6÷25 mm²                                | 6÷25 mm²                              | 16÷50 mm²                              |
| Decontattore<br>Decontactor<br>Dekontaktoren                                      | KCW065F - 4p                                               | 1x(4x1,5)                                                                                                            |                                                                                                                           | ①                                                        |                                           |                                                  |                                                                |                                         |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM065F - 2p                                               | 1x(4x1,5)                                                                                                            |                                                                                                                           | ①                                                        |                                           |                                                  |                                                                |                                         |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCW080H - 6p                                               | 1x(7x1,5)                                                                                                            |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  |                                                                | ①                                       |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM080H - 6p                                               | 1x(7x1,5)                                                                                                            |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  |                                                                | ①                                       |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCW080H - 4p                                               | 1x(7x1,5)                                                                                                            |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  |                                                                | ①                                       |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM080H - 4p                                               | 1x(7x1,5)                                                                                                            |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  |                                                                | ①                                       |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCW080H - 2p                                               | 1x(10x2,5)                                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  | ①                                                              |                                         |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCW080L - 2p                                               | 1x(10x2,5)                                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  | ① ≤ 11kW                                                       |                                         | ①                                               |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM080L - 2p                                               | 1x(10x2,5)                                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  | ① ≤ 11kW                                                       |                                         | ①                                               |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCW100L - 6p                                               | 1x(7x1,5)                                                                                                            |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  |                                                                | ①                                       |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM100H - 6p                                               | 1x(7x1,5)                                                                                                            |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  |                                                                | ①                                       |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCW100L - 4p                                               | 1x(10x2,5)                                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  | ①                                                              |                                         |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM100H - 4p                                               | 1x(7x1,5)                                                                                                            |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  |                                                                | ①                                       |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM150L - 6p                                               | 1x(7x1,5)                                                                                                            |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  |                                                                | ①                                       |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM150L - 4p                                               | 1x(10x2,5)                                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  | ①                                                              |                                         |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCD200N - 6p                                               | 1x(10x2,5)                                                                                                           |                                                                                                                           |                                                          |                                           |                                                  | ①                                                              |                                         |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM100N - 2p                                               | 2X(4X10)                                                                                                             |                                                                                                                           | 1x(4x1,5)                                                | ①                                         |                                                  |                                                                |                                         |                                                 |                                         | ②                                     |                                        |
|                                                                                   | KCW100N - 2p                                               | 2X(4X10)                                                                                                             | 1x(4x1,5)                                                                                                                 | ①                                                        |                                           |                                                  |                                                                |                                         |                                                 | ②                                       |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM150N - 4p                                               | 2X(4X10)                                                                                                             | 1x(4x1,5)                                                                                                                 | ①                                                        |                                           |                                                  |                                                                | ② ≤ 14kW                                |                                                 | ②                                       |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM200P - 6p                                               | 2X(4X10)                                                                                                             | 1x(4x1,5)                                                                                                                 | ①                                                        |                                           |                                                  |                                                                | ② ≤ 13kW                                |                                                 | ②                                       |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCD200N - 6p                                               | 2X(4X6)                                                                                                              | 1x(4x1,5)                                                                                                                 | ①                                                        |                                           |                                                  |                                                                | ②                                       |                                                 |                                         |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCD200N - 4p                                               | 2X(4X10)                                                                                                             | 1x(4x1,5)                                                                                                                 | ①                                                        |                                           |                                                  |                                                                | ② ≤ 14kW                                |                                                 | ②                                       |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCD250P - 6p                                               | 2X(4X10)                                                                                                             | 1x(4x1,5)                                                                                                                 | ①                                                        |                                           |                                                  |                                                                | ② ≤ 13kW                                |                                                 | ②                                       |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM150R - 4p                                               | 2X(4X16)                                                                                                             | 1X(5X1,5)                                                                                                                 |                                                          | ①                                         |                                                  |                                                                |                                         |                                                 |                                         | ② ≤ 42kW                              | ②                                      |
|                                                                                   | KCM250Z - 8p                                               | 2X(4X10)                                                                                                             | 1X(5X1,5)                                                                                                                 |                                                          | ①                                         |                                                  |                                                                |                                         |                                                 | ②                                       |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCM250R - 6p                                               | 2X(4X25)                                                                                                             | 1X(5X1,5)                                                                                                                 |                                                          | ①                                         |                                                  |                                                                |                                         |                                                 | ② ≤ 25kW                                | ② ≤ 42kW                              | ②                                      |
|                                                                                   | KCD300Z - 8p                                               | 2X(4X10)                                                                                                             | 1X(5X1,5)                                                                                                                 |                                                          | ①                                         |                                                  |                                                                |                                         |                                                 | ②                                       |                                       |                                        |
|                                                                                   | KCD300R - 6p                                               | 2X(4X25)                                                                                                             | 1X(5X1,5)                                                                                                                 |                                                          | ①                                         |                                                  |                                                                |                                         |                                                 | ② ≤ 25kW                                | ② ≤ 42kW                              | ②                                      |
|                                                                                   | KCD350R - 8p                                               | 2X(4X25)                                                                                                             | 1X(5X1,5)                                                                                                                 |                                                          | ①                                         |                                                  |                                                                |                                         |                                                 | ② ≤ 25kW                                | ②                                     |                                        |

La tabella é riferita alla tensione di funzionamento 400V 50Hz

La tabla se refiere a la tensión de funcionamiento 400V 50 HZ

Die Tabelle bezieht sich auf die Betriebsspannung 400V 50HZ



**La CAPRARI S.p.A. si riserva facoltà di apportare modifiche atte a migliorare i propri prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso alcuno**  
*CAPRARI, S.p.A., se reserva el derecho de aportar cambios en cualquier momento y sin preaviso, destinados a la mejora de los productos*  
CAPRARI S.p.A. behält sich das Recht vor, jederzeit Veränderungen vorzunehmen, die der Weiterentwicklung und Verbesserung der Produkte dienen